ОП 3884

МІТОЛОГІЕ

ПЕ ЛІМБА РꙋМѪНѢСКЪ.

Каре аратъ тоцй Зеій ші Зеіцеле векіміій
гречещй ші романещй кꙋ алігоріїле лор дес-
легате ꙟ ꙟцелесꙋрй де ꙟвъцътꙋрй фірещй ші
моралічещй, кꙋ 63 де ікоане.

Де

Станчꙋ Къпъцінѣнꙋл,

Професор Шкоалелор Націонале

дін

КРАІОВА.

ACADEMIA
BIBLIOTECA
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA

BIBLIOTECA
ACADEMIEI
REPUBLICII POPULARE ROMÎNE

~~D 34001~~

1830.

BIBLIOTECA
Fondată 1935
„PETRE GÂRBOVICEANU"

I 76125

Нȣмеле чінстіцілор ші юбіторілор де бінеле нѣмȣлȣї Пренȣмеранції, карії аȣ ажȣтат пентрȣ тіпърірѣ кърцілор ч'ам тълмъчіт пе лімба рȣмѫнѣскъ, се вор аштъза ла історіа ȣніверсалъ ал къріа рѫнд д'асе тіпърі нȣ ва фі де парте. Кȣвѫнтȣл есте, маї ꙟтѫю, къ пренȣмеранціа саȣ ꙟчепȣт ꙟтр'о време кȣ комісіа Ревізії асȣпра катахрісілор дін тот прінціпатȣл Рȣмѫнії, дін прічіна къріа ла прѣ пȣціні ле ардѣ дін чеї кȣ пърале, афаръ дін негȣсторі, ка съ се пренȣмере; ші аша пѫнъ акȣм прѣ пȣціні саȣ пренȣмерат, дар пѫнъ ла тіпърірѣ історії нъдъждȣеск къ се вор філотімісі дестȣї асе пренȣмъра маї алес акȣм кѫнд тоате лȣкрȣріле патрії мерг спре біне ші нȣмаї фапта бȣнъ кътре дѫнса есте чінстітъ. Ѧлдоілѣ, ам сокотіт къ ȣнор аша нȣме, ле шаде маї біне аштъзате ꙟ історіе каре ле поате фаче немȣрітоаре, іар еле дін партѣ лор вор фаче історії ȣн фрȣмос адаос ȣнде се ва ворбі маї мȣлте асȣпра артіколȣї тіпърірії кърцілор рȣмѫнещї.

inv. 5838

ACADEMIA
BIBLIOTECA
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA

BIBLIOTECA
Fondată 1932
„PETRE ANDROVICEANU"

Кътре четіторі̆.

Фіінд ꙟкрединцат къ о щіінцъ де Мітологіе маі̆ адѫнкъ де кѫт челе де рѫнд нȣ нȣмаі̆ к'ар фі плъкȣтъ ші десфътътоаре чі ꙟкъ ші фоарте фолосітоаре бінелȣі̆ оменеск, м'ам сокотіт а мȣлцъмі маі̆ кȣ деосібіре пе тінерії̆ ші тінеріле че юбеск ꙟ възътȣра пȣінд ꙟнаінтѣ лор ачѣстъ мікъ остенѣлъ ȣнде ші кѣр бърбації̆ ші чеі̆ ꙟвъцаці̆ ꙟтр'ачѣстъ щіінцъ, вор пȣтѣ гъсі кȣнощінце ноъ пентрȣ дѫншії̆.

Ꙗм ш'алтъ прічінъ д'а мъ бȣкȣра нъдъждȣінд къ фак біне; къчі̆ фіінд скрісъ ꙟ лімба маічії̆ меле патріе, ва фі де фолос ла маі̆ мȣлці̆ фраці̆ д'аі̆ міеі̆ Рȣмѫні карії̆, нещіінд, чеі̆ маі̆ мȣлці̆, алте лімбі̆, аȣ фост ръбдъторі̆ пѫнъ акȣм де асеменѣ кȣнощінце: ші ꙟтр'ачеꙗш време поате съле фіе ші де алт фолос нȣ пȣцін маі̆ маре, фъкѫнд кȣлтівіре лімбії̆ ші літератȣрії̆ еі̆. Портретȣріле ші фецеле хаінелор лор, поате съ фіе пентрȣ чѣ маі̆ маре мȣлцъміре а фіеш кърȣꙗ кȣріоз, къчі̆ нȣ сѫнт пȣсе фіе кȣм ші дȣпъ ꙟтѫмпларе, чі ꙟ токма дȣпъ кȣм с'аȣ̆ гъсіт къ ꙟкіпȣꙗ ші ꙟподобѣ чей векй зеітъціле лор.

Ꙟ сфѫршіт нъдъждȣеск къ асеменѣ карте нȣ ва гъсі мȣлте персоане д'ачелѣ атѫт де не сімцітоаре ші адіафоре ꙟ лȣме ка съ нȣ пофтѣскъ д'а о авѣ ꙟ касъ, чі дін протівъ фіеш каре ва фі гѫділат де кȣріозіта ка съ вазъ кȣм кредѣ ꙟкінъторії де ідолй, ші че фел де Дȣмнезей авѣ.

Кътре ачестѣ мъ рог съ нȣ въ мѫхніцй кѫчй нȣ саȣ̆ фъкȣт май дін наінте асеменѣ кърцй пе лімба ноастръ, пе кȣм нічй алтеле мȣлте дін каре с'ар фі пȣтȣт лȣміна ші фолосі нѣмȣл. Кѫчй тоате ȣрмъріле аȣ̆ кȣрс ші кȣрг дін оаре каре прічінй, ші въ ꙟкредінцез къ дака нічй акȣм нȣ не кѫщігам дрептате ші кѫрмȣіре лецȣітъ де дрептате, чі рѫмѫнѣм ꙗръш ꙟ прада недрептъції ші а тȣтȣрор жафȣрілор ка май наінте, нічй акȣм нȣ се фъчѣ німік. Кѫчй фіеш каре дін чей де фолос с'ар фі деснъдъждȣіт, ші ꙟкізѫндȣш окії де кътре обще с'ар фі арȣнкат ꙟтагма ачеꙗ каре сінгȣръ пȣтѣ съ тръꙗскъ, пре кȣм аȣ̆ фъкȣт мȣлцй ші пѫнъ акȣм.

Ал дȣмнѣвоастръ

тот-д'аȣна лȣкрътор

С. Къпъцінѣнȣ.

Інтродꙋчере.

Ла о карте ꙟтокмітъ ші рѫндꙋітъ пентрꙋ ꙟвъцътꙋра Мітологіі̆ фаче требꙋінцъ а щі маі̆ наінте че се ꙟцелеџе прін нꙋмеле ачеста. Чѣ маі̆ бꙋнъ деслꙋшіре нꙋ поате фі де кѫт Мітологіа, зічере гречаскъ, че кꙋпрінде історіі̆ фабꙋлоасе деспре зеі̆, деспре жꙋмъта-де зеі̆ ші деспре ерої д'аі̆ векіміі̆, кꙋ тоате кѫте аꙋ̆ ꙟ клінаре кꙋ реліџіа пъгѫнѣскъ. Ꙗша дар ꙟ еа требꙋе съ се сꙋбтѫнцелѣгъ таініле, слꙋжбеле ші ціpмоніїле жъртфелор че обічнꙋꙗ д'а фаче ачестор мінчіноасе зеітъці̆, пре кꙋм ші оракліі̆, попіі̆ кꙋ дрегъторііле лор челе бісерічещі̆; гѫчіторіі̆, сібілеле, деосібітеле сърбъторі̆ ші жокꙋрі̆ реліџіоасе, алтареле, статꙋіле (ідоліі̆) ші кꙋ ꙋн кꙋвѫнт тоате семнеле кꙋ каре с'а цінꙋт ші с'а пъзіт ідололатріа атѫтѣ векꙋрі̆ пе пъмѫнт.

Тоате кѫте щім деспре лꙋкрꙋріле ачестѣ, лѣм афлат ꙟ кърціле скрііторілор ш'але поецілор дін времіле челе маі̆ векі̆.

Кꙋ тоатъ мꙋлцімѣ контрадіціілор че афлъ філософꙋл ꙟ Мітологіе, гъсеще ꙟ еа о орѫндꙋꙗлъ де ніще лꙋкрꙋрй пріміте де тоате времіле; пре кꙋм нъдеждѣ ꙋней алте віецй, ші не мꙋрірѣ сꙋфлетꙋлꙋй.

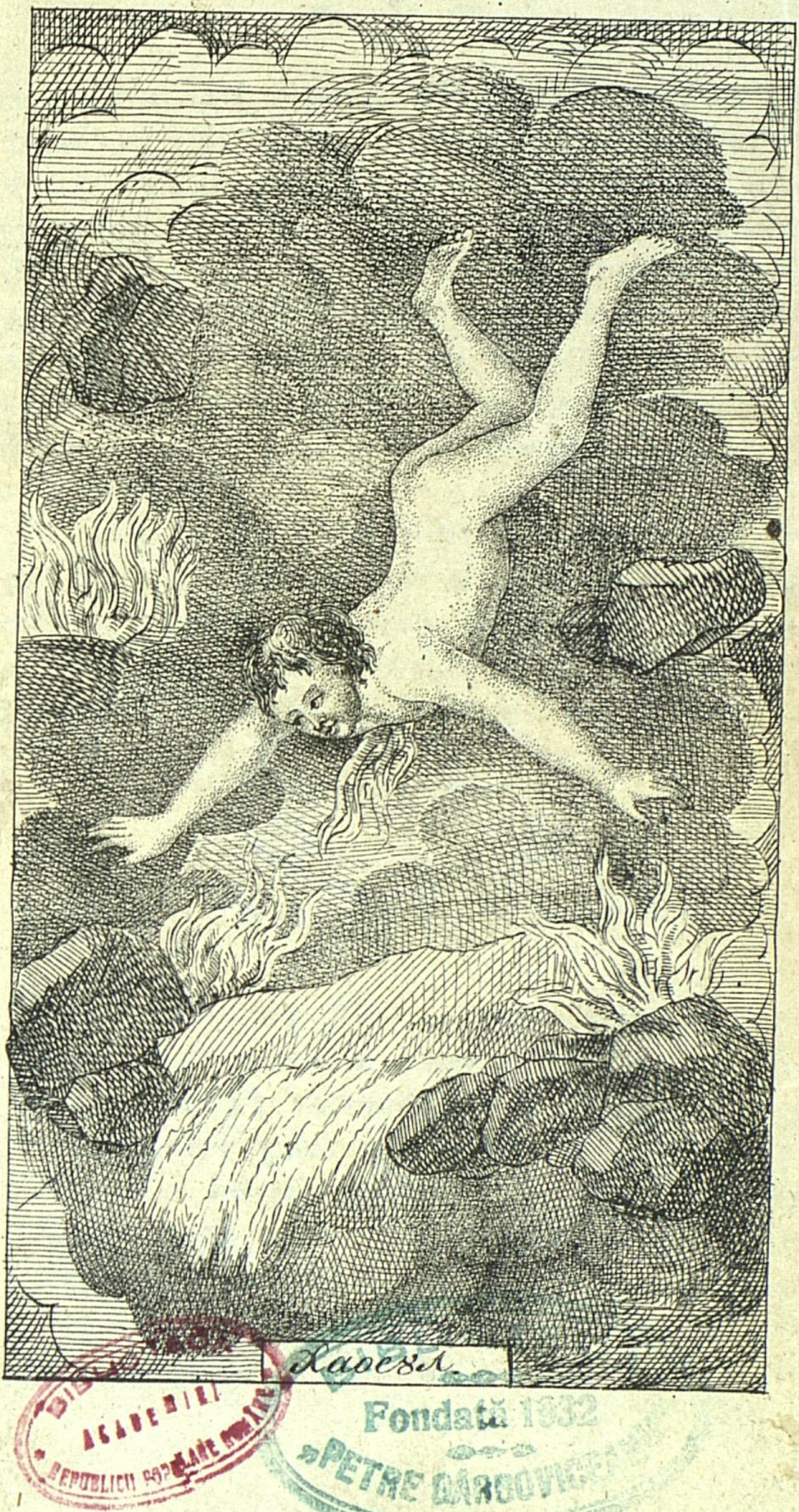
Пъгѫнілор нꙋ ле ера дін дестꙋл съ аібъ ꙁей фъкъторй де біне ші педепсіторй де фапте реле ꙟ віаца ачѣста, чі нъскочіръ асеменѣ алцій, каре мꙋлцъмѣ саꙋ осѫндѣ пе оаменй дꙋпъ моарте. Ꙗша, ка съ мꙋлцъмѣскъ віртꙋтѣ, адікъ, сꙋфлетеле челор кꙋ фапте бꙋне, ꙟш фъкꙋръ ꙋн лъкашꙋ де одіхнъ ші де десфътърй, Кѫмпііле Єлісеещй; ші ка съ педепсаскъ пе чей ръй, ꙋн лок де гроꙁъвіе ші де осѫндъ, Іадꙋл саꙋ Тартарꙋл кꙋ Фꙋрііле.

Ꙟвъцатꙋл че юбеще съ афле, ꙟ тѫмпінъ ꙟ Мітологіе ꙋн кѫмп дестꙋл де маре ка съ тот каꙋте; ші нꙋмай прін еа поате съ віе нещіне ꙟ старе д'а ꙟцелеще біне кърціле челе бꙋне але Гречілор векй ш'але Романілор. Єа ꙟл ꙟвацъ кꙋнощінца, асемънарѣ ші деосібірѣ че есте ꙟтре мꙋлте обічеюрй д'але челор векй ші д'але ноастре; ꙟ сфѫршіт прін еа кꙋноаще чінева ші май біне сістіма натꙋрії песте тот.

Ꙗр фі де прісос съ май арът асеменѣ, ші фолосꙋріле че пот мещерій съ скоацъ дін Мітологіе. Ші де ꙋнде ар пꙋтѣ лꙋа

май

Таб. 1.



Хаосꙋл

BIBLIOTECA ACADEMIEI REPUBLICII POPULARE ROMÂNE

Fondată 1932
„PETRE DÂRGOVICEANU

ACADEMIA
BIBLIOTECA
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA

маĭ бꙋне ідеĭ пентрꙋ лꙋкрꙋріле лор челе де фрꙋнте? де кѫте фрꙋмоасе ші десфътътоаре роаде але поезііĭ, але скобірііĭ, але зꙋгръвііĭ, але жокꙋлꙋĭ ші чл., н'ам фіпъгꙋбашĭ дака аꙋторііĭ н'ар щі сѫле скоацъ дін Мітологіе? Поате чінева съ се плімбе вре одатъ кꙋ плъчере ші фолос, прін Бібліотечĭ, прін галерііĭ, ші прін мꙋзеꙋрĭ, фъръ съ аібъ маĭ ꙟтѫю кꙋнощінцъ д'ачѣстъ щіінцъ?

Міе паре к'ам спꙋс дестꙋле ка съ арът фолосꙋл ꙟвъцътꙋрііĭ де Мітологіе: дар кътре ачестѣ въз к'ар фі о не сокотінцъ д'амĭ ꙟкіпꙋі къ ачѣстъ карте аре тоате дарꙋріле ч'аш фі пофтіт съ'ĭ почꙋ да.

Каосꙋл саꙋ Хаосꙋл.

Зічерѣ гречѣскъ Хаос, ꙟсемнѣзъ ꙟтꙋнеречіме, саꙋ матеріа аместекатъ маĭ наінте де алеџерѣ елементꙋрілор (стіхіілор) ꙟ парте. Ачест хаос ера татъл ші мꙋма Ѣтерꙋлꙋĭ ш'а Імерііĭ (аерꙋлꙋĭ ші зілііĭ). Дꙋпъ пърерѣ челор векĭ, Хаосꙋл есте чѣ дін тѫю прічінъ ші ꙟчепꙋт ла тот лꙋкрꙋ дін каре се трасеръ челе дін тѫю ꙟчепꙋтꙋрĭ: лꙋкръріле, дꙋхꙋріле, Ꙋранꙋс ші Пъмѫнтꙋ, Че-

рꙋл

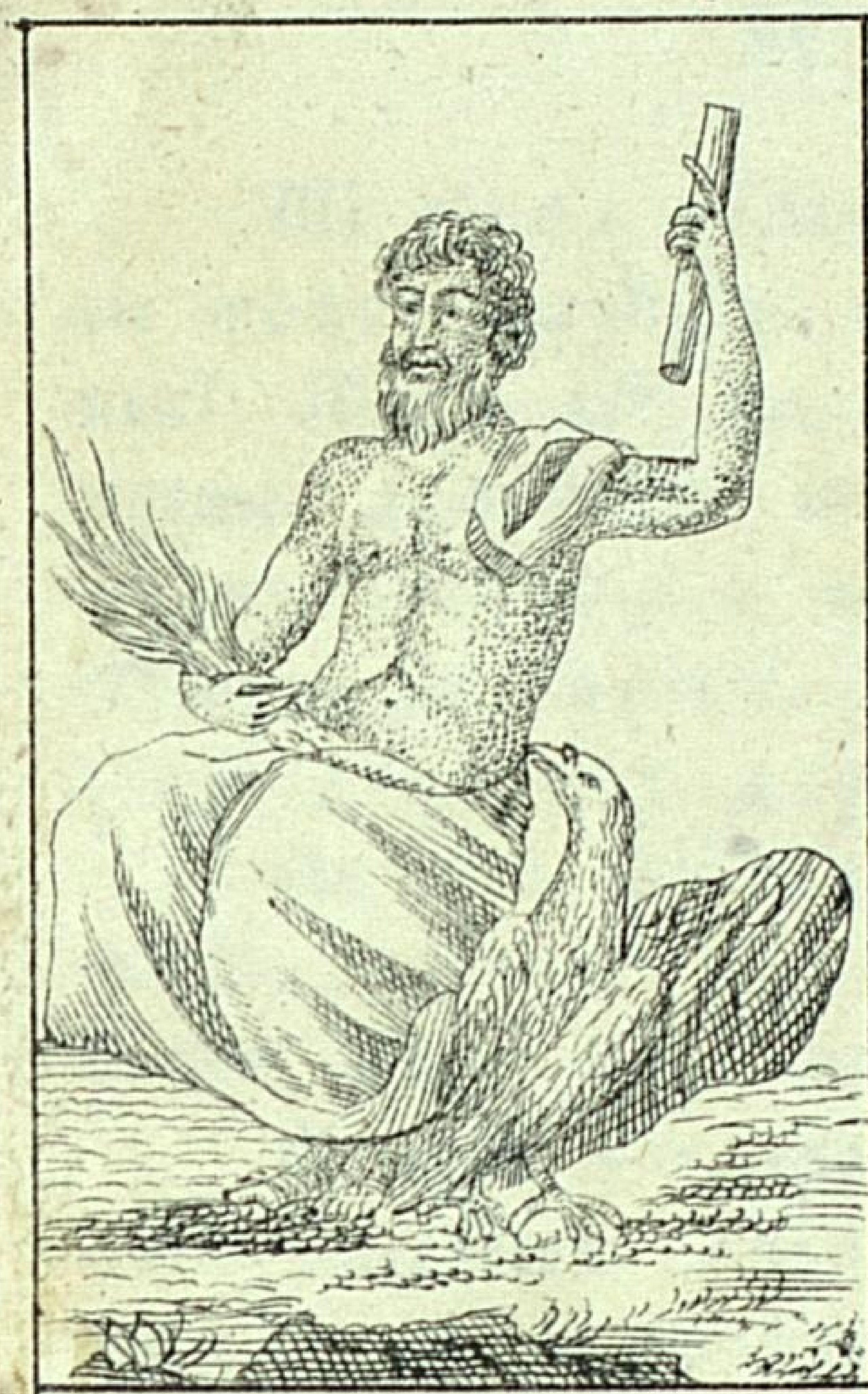
рȣл ші Веста. Ерос (аморȣл) ші Тартарȣл (фокȣл чел ꙟкіс ꙟ чендрȣ, ка сѫ зікаша, ꙟ іад) дескоперірѫ Хаосȣл ꙟ каре ера лȣкрȣріле а местекате; ші ачѣста есте прічіна фабȣлії кѫ, кȣм се ꙟчепȣ зідірѣ нȣ маі̆ де кѫт се фѫкȣ лȣмінѫ.

Жое саȣ̆ Зеȣ (*).

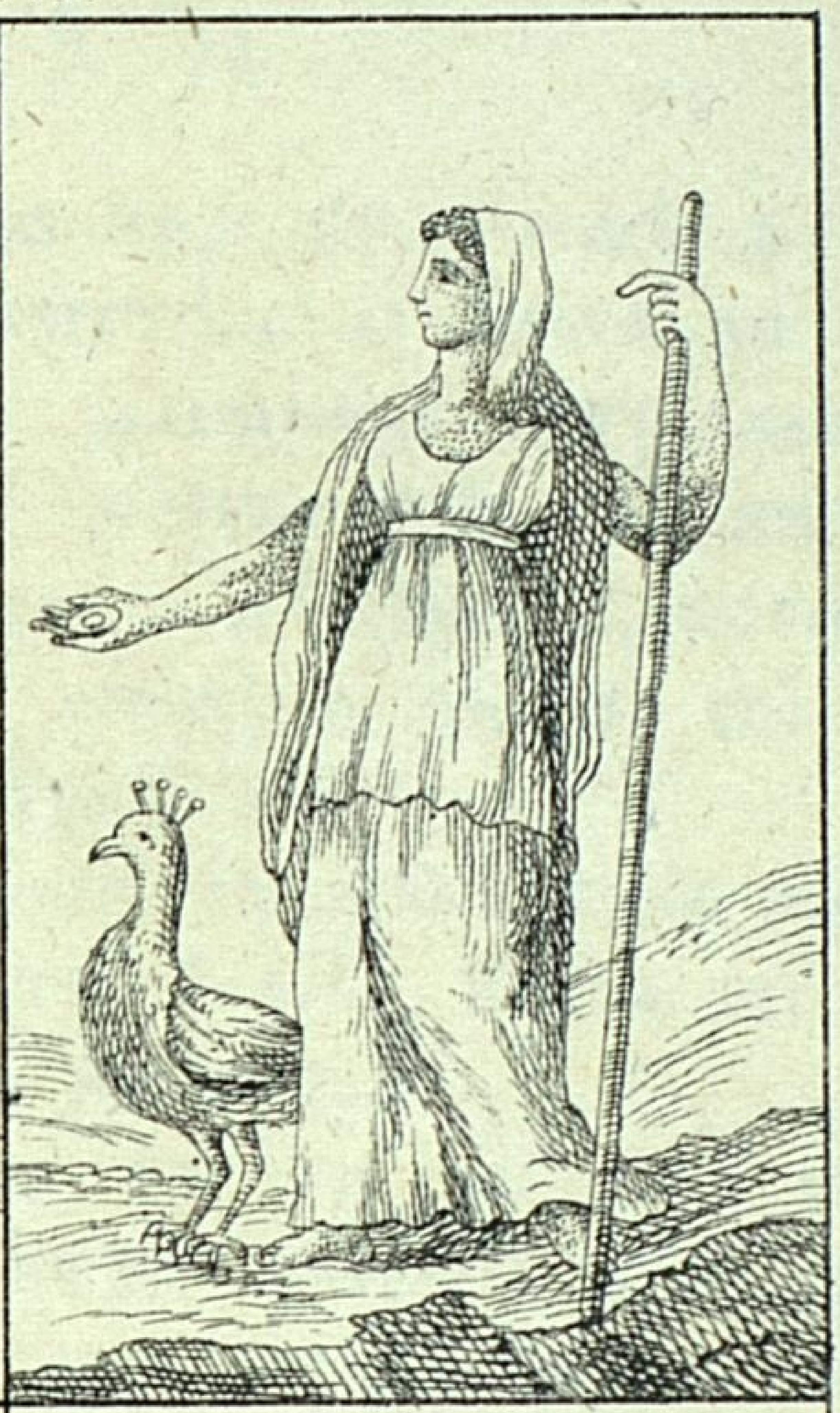
Ꙟнтре мȣлцімѣ де Жȣпітері̆ саȣ̆ Жоі, а кѫрора дескріере сѫ гѫсеще ꙟ Мітологіа челор векі̆, сѫнт доі̆ каре мерітарісеск маі̆ мȣлт бѫгарѣ ноастрѫ де самѫ. Жȣпітер саȣ̆ Зȣс, чел маі̆ маре дін зеі̆, требȣе сѫ фі фост фіȣл Етерȣлȣі̆ ш'ал Імеріі̆ (ал аерȣлȣі̆ ші ал зіліі̆). Чеі̆ векі̆ ꙟцелеџѣ прін Етер ꙟчепȣтȣл ші адȣнарѣ тѫріі̆ ш'а тȣтȣрор пȣтерілор, прекȣм ші Імера ꙟсемна ла еі̆ ꙟцелеџерѣ ші ꙟцелепчȣнѣ.

Ші

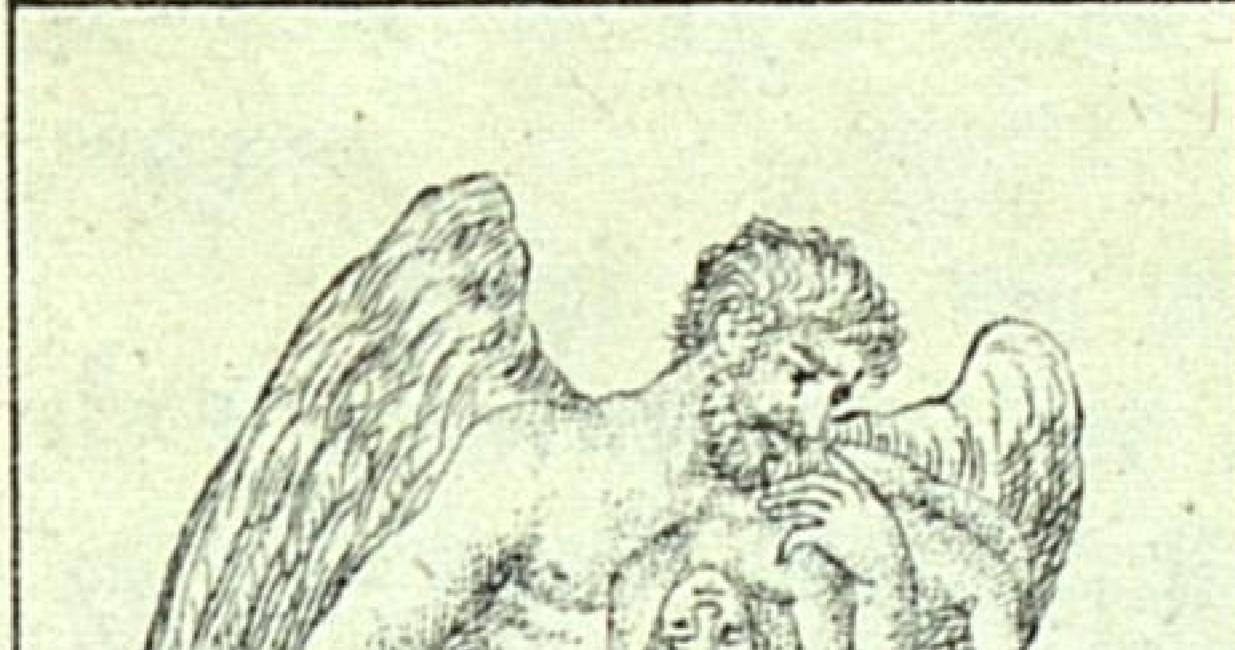
(*) Пȣтерѣ чѣ маі̆ вреднікъ де сокотінцъ ꙟ натȣръ есте чѣ фъкътоаре де віацъ саȣ̆ віаца. Зоі, ва съ зікъ віацъ, ші Зѐȣс саȣ̆ Зеȣ (фър'аі маі̆ зіче ші домн), есте ꙟсȣші̆ віаца чѣ дін натȣръ каре се ꙟпъртъшаще фіінцелор віі, ші каре дȣпъ дрептате іа рангȣ чел маі̆ дін тѫю ꙟтре тоате челе лалте пȣтері̆ фірещі̆ ч'о съле ведем тот ка пе ніще Дȣмнезеі̆.



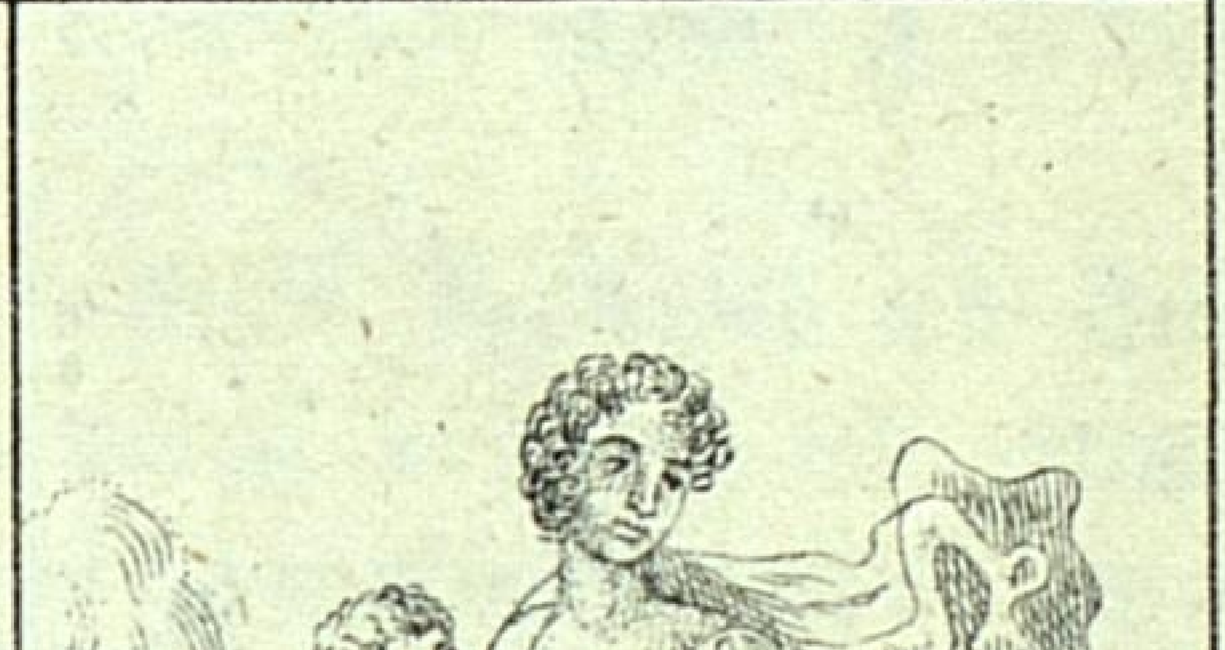
Жое.



Жȣна.



Сатȣрн.



Реа.

BIBLIOTECA ACADEMIEI REPUBLICII POPULARE ROMÎNE

BIBLIOTECA Fondată 1932 „PETRE GÂRBOVICEANU”

ACADEMIA
[illegible]
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA

Ші аша, фіінца каре копрінде ꙟ сіне тоате дарȣріле ачестѣ, се кема ла чеї векї Жое; ші касъ ꙟсемнезе ꙟтр'ачеꙗш време драгостѣ ші бȣнътатѣ лȣї кътре тоате фъптȣріле сале, ꙟї маї адъогаръ нȣмеле де пърінте, нȣмінд фії аї съї пе тоцї кѫцї авѣ дарȣріле лȣї.

Ꙗчѣстъ фіінцъ налтъ фѫкȣ прін міжлокȣл аерȣлȣї ші ал Ꙁілії, Черȣл ші пе Веста дȣпъ каре ꙟл късъторї.

Є прѣ ꙟведерат къ ші чеї векї тот аша ꙟцелецѣ ꙟчепȣтȣл ачестȣї Жое дін тѫю, де ші ворбѣ маї то-д'аȣна ꙟ скріселе лор нȣмаї де чел д'ал доілѣ Жое, а кърȣꙗ історіе вом аръта о аічї ꙟ пȣціне ворбе.

Ꙟтре фії ші непоції Черȣлȣї кȣ Веста (кȣ пъмѫнтȣл) се гъсеск мȣлцї кȣ нȣміре де Тітанї (сорї). Ноï ꙟсемнъм аічї нȣмаї соареле, лȣна, Сатȣрн, ші Реа. Тітан саȣ Тітеȣс, фрате маї маре ал лȣї Сатȣрн, требȣꙗ съ іа хъцȣріле кѫрмȣірії лȣмії, дар не врѫнд мȣма лор Веста ші сȣроріле лор Опс ші Черес, ꙟл рȣгаръ съ ꙟгъдȣꙗскъ пе Сатȣрн ꙟ дрегъторіа ачѣста. Єл прімі, ꙟсъ кȣ токмѣлъ ка Сатȣрн съ'ш омоаре тоцї копіії де парте бърбътѣскъ че ва наще дін фемеꙗ са Реа, кȣ нъдежде ка дȣпъ моартѣ лȣї Сатȣрн, адікъ дȣпъ сфѫршітȣл лȣмії трекътоаре, съ стъпѫнѣскъ ел ꙟсꙋшї шї фїї съї Тїтанїї. Сатꙋрн прїмї кондїцїа дар нꙋ'шо ꙟплїнї кꙋ де съвѫршїре, къчї Реа нъскѫнд пе Жое, ꙟл аскꙋнсе кѫтъва време шї дꙋп ачеꙗ ꙟл трїмїсе ꙟ Інсꙋла Крїтꙋлꙋї ка съл крѣскъ аколо. Асеменѣ фъкꙋ шї кꙋ чеї лалцї фїї аї съї Нептꙋн шї Плꙋтон, дѫнд лꙋї Сатꙋрн пентрꙋ фїеш каре, ꙟ лок де копїл кѫте о пїатръ ꙟфъшатъ пе каре о ꙟгїца нꙋмаї де кѫт сокотїнд къ есте копїлꙋл нъскꙋт де кꙋрѫнд.

Пѫнъ ꙋна алта Жое се фъкꙋ маре, шї Тїтанїї афларъ къ Сатꙋрн аре мощенїтор парте бърбътѣскъ. Ꙟфлъкърацї де мѫнїе ла ачѣстъ весте алергаръ ла арме, шїї порнїръ ръсбою ꙟ фацъ, ꙟ каре прїнзѫндꙋл дїн преꙋнъ кꙋ фемеꙗ са, ꙟї пꙋсеръ ла ꙟкїсоаре. Дар Жое їсбїнд пе Тїтанї кꙋ маре кꙋраж, ꙟї сꙋпꙋсе; скъпъ пе татъсъꙋ шї'л ашъзъ ꙗръш пе скаꙋн.

Кꙋ тоате ачестѣ Сатꙋрн, сперѣт, негрешїт де ворбеле вре ꙋнꙋї ораклꙋ, кꙋм къ фїꙋ съꙋ о съл сꙋрпе дїн скаꙋн, врꙋ съї рїдїче вїаца. Жое сїмцї дїн време прїмеждїа чел амерїнца, скоасе пе татъсъꙋ дїн кѫрмꙋїре, шї ръмасе ел сїнгꙋр стъпѫнїтор лїнїщїт песте чер шї песте пѫмѫнт. Кꙋ тоате ачестѣ ꙟпърцї, дꙋпъ кꙋм спꙋн, ꙟпърцїа кꙋ фрацїї съї, лъсѫнд лꙋї Нептꙋн

тꙋн

тȣн п'а мѫрій, ші п'а Іадȣлȣй о дете лȣй Плȣтон.

Історічій повестеск къ ꙟ времѣ Патріархȣлȣй Ѧвраам, ꙟпъръца ꙟ Інсȣла Крітȣлȣй ȣн краю анȣме Сатȣрн, каре се скоасе дȣп'ачеа дін ꙟпъръціе де фіȣсъȣ Жое, че се фъкȣ стъпѫн дін преȣнъ кȣ дой фраці ай съй.

Пе Жое ꙟл аръта май кȣ самъ ꙟ фігȣра ȣнȣй ом кіпеш, кȣ барбъ, шъѕѫнд пе ȣн скаȣн, кȣ о короанъ пе кап, кȣ счіптрȣл саȣ тръснетȣл ꙟ мѫнъ, партѣ дін сȣс а трȣпȣлȣй гоалъ, чѣ де жос акоперітъ д'о манта де порфіръ саȣ де аȣр, ші ла пічоареле лȣй пȣнѣ май кȣ самъ ȣн вȣлтȣр чей пȣрта армеле.

Сокотеск къ нȣ ва фі де прісос съ арът аічй пентрȣ че Мітологій ꙟй детеръ старѣ ші ꙟбръкъмінтѣ ачѣста: скаȣнȣл ꙟсемнѣѕъ, прін търіа лȣй, сігȣранца ꙟпъръцій сале; голічȣнѣ трȣпȣлȣй ꙟпартѣ де сȣс ꙟсемнѣѕъ, къ ел се веде де дȣхȣріле ші лъкȣіторій черещй; мантаоа че копере партѣ де жос, ꙟ кіпȣеще, къ мȣріторілор есте аскȣн ші акоперіт; тръснетȣл вестеще пȣтерѣ са песте ѕей ші песте оаменй; короана ші счіптрȣл, аратъ стъпѫнірѣ лȣй чѣ прѣ ꙟналтъ, ші вȣлтȣрȣл ꙟ сфѫршіт, че есте ꙟпъратȣл пъсърілор, ꙟсемнѣѕъ къ Жое есте стъпѫн тȣтȣрор ѕеілор.

Жȣна.

Жȣна фата лȣй Сатȣрн, џѣмънъ кȣ Жое, се крескȣ де чѣсȣрй ꙟ Інсȣла Самȣлȣй, ші ꙟ тінерецѣ ей се мъріть дȣпъ фрате съȣ̆ Жое. Фіінд къ барбатȣ съȣ̆ ера домнȣл Черȣлȣй, ал пъмѫнтȣлȣй, ш'ал тȣтȣрор челор лалці зей, ера ші еа ꙟпърътѣса тȣтȣрор зеіцелор атѫт прін налта ші мърѣца ей фрȣмсеце кѫт ші прін челе лалте дарȣрй рарй. Ѣа нъскȣ май мȣлцй копій, ꙟтре чей лалцй пе Марс, пе Хеба, пе Вȣлкан; ші се слȣжа де патрȣзечй де німфе, ꙟтре каре Іра ера чѣ май де апроапе. Пъȣнȣл, че ꙟсемнѣзъ славъ, богъціе ші мѫндріе, ера пасърѣ ей чѣ юбітъ. Ѣа авѣка ші бърбатȣ съȣ̆ май мȣлте нȣме, пе каре іле да май кȣ самъ дȣпъ локȣріле ȣнде се чінстѣ май мȣлт.

П'ачѣстъ зеіцъ о сокотѣ къ есте епістата нȣнцілор ші а нащерілор; ꙟтр'ачеꙗш време ера зеіца вреднічій, а чінстілор ші а богъціілор. Ꙟцелесȣл че се кȣпрінде сȣб воалȣ ачещій фабȣле есте, къ Жое, адікъ, лȣміна ші кълдȣра, се късъторі кȣ сорȣса аерȣл дін Ѣтер саȣ̆ кȣ въсдȣхȣл, ші къ тоате се ꙟсȣфлецеск ші креск прін ȣнірѣ ачестор пърцй де ȣн нѣм.

Ші пентрȣ ачѣста ꙟш ꙟкіпȣіръ чеї векї късъторіа дінтре еї шії нȣміръ стъпѫнії тȣтȣрор фъптȣрілор.

Фак пе Жȣна къ се креще де чѣсȣрї, кѫчї аерȣл се ръреще, се скімбъ, се стрікъ ші іаръш се ре'ноеще. Ꙟї даȣ Самȣ пентрȣ лок де нащере, фіінд къ аколо есте аерȣл фоарте кȣрат ші хръпітор. Кȣръценіа ші пȣтерѣ аерȣлȣї прічінȣеще о ꙟпроспътаре де тінереце ші де вѫртȣте; ші д'ачеꙗ зік, къ еа наще пе Марс, ші Хеба (Тінерецѣ); наще асеменѣ ші пе Вȣлкан, фокȣл, каре ва съ зікъ маї атѫта, къ аерȣл ꙟфлъкърат се фаче ел ꙟсȣшї фок.

Пе еа о аратъ ка п'о фемее мърѣцъ че ціне ꙟтр'о мѫнъ ȣн пъхар, ші ꙟтр'алта о ланче. Лѫнгъ дѫнса аре ȣн пъȣн. Адесе орї се веде кȣ ȣн шарпе ꙟ мѫнъ, ꙟбръкатъ кȣ мъріре ꙟ фаца черȣлȣї ші трасъ кȣ помпъ де пъȣнї ꙟтр'ȣн кар де аȣр. Аста ꙟсемнѣзъ, дȣпъ кȣм зік маї тоцї, аерȣл сȣбт ȣн чер сенін ꙟ времѣ зілії, ші ꙟ времѣ нопції, ȣнде коада пъȣнȣлȣї аратъ де мінȣне черȣл кȣ стелеле.

Сатȣрн аȣ Кронос.

Дȣпъ кȣм зіче Орфеȣ, Сатȣрн ера ȣн фіȣ д'аї лȣї Ȣранȣс ші д'аї Вестеї: іар дȣпъ

Платон, ера фїȣл лȣї Очѣн кȣ Тетіс, каре віне тот аколо.

Дака ꙟфъцішазъ нещіне времѣ ші Єлементȣріле ꙟтр' о сінгȣръ фіінцъ, ел есте ꙟ Сферіле челе маї де сȣс, фїȣл Черȣлȣї ші ал Вестеї, іар ꙟ лȣмѣ де сȣб лȣнъ, есте фїȣл Очѣнȣлȣї кȣ Тетіс.

Очѣнȣл ші Тетіс ꙟсемна ла чеї векї пȣтеріле челе песте тот дін натȣръ бърбътещї саȣ фъкътоаре де віацъ, ші фемеещї саȣ родітоаре. Очѣнȣл ера дȣхȣл чел зъмісліторі ꙟ апе, ші Тетіс ера апа ꙟ сȣшї, саȣ партѣ ꙟ каре се фъчѣ зъміслірѣ ші каре нъщѣ; дȣпъ ачестѣ Очѣнȣл есте ȣн фїȣ ал Черȣлȣї, ші Тетіс о фатъ алȣї Тітан. ꙟ Сферіле Черещї Сатȣрн ера д'о връстъ кȣ Очѣнȣл, дар ла фачерѣ челор д'аічї де жос, ера маї тънър; къчї Очѣнȣл есте пърінтеле лȣкрȣрілор, ші прін ȣрмаре времѣ ші лȣкрарѣ елементȣрілор д'аічї се ꙟчепȣ маї тързіȣ.

Прівіндȣл ꙟ фелȣл съȣ чел дін тъю, адікъ ꙟтр'ачеꙗш връстъ ка пе Очѣн, Сатȣрн аре фраці пе Чіклопї, пе Очѣн, пе Чеȣс, пе Крїȣс, пе Хіперіон, пе Іапет, ші пе Тітан; іар сȣрорї пе Реа, пе Теміс, пе Тетіс, пе Феба, пе Мермосіна, пе Тїа, пе Діона, ші пе Черес. Єл ꙟпърці мȣлтъ време д'а валма кȣ Тітан ші Іапет.

Сорȣса Опс аȣ̆ Реа ера Соціа саȣ̆ товаръша лȣі̆.

Ꙗшъзарѣ лȣі̆ ꙟ Італіа дȣпъ че се істоні дін ꙟпъръціе де фїȣл съȣ̆, ші ꙟтокмірѣ вѣкȣлȣі̆ де аȣр ꙟтр'ачѣстъ царъ, есте о фабȣлъ історічѣскъ, саȣ̆ къ поате'л сокотеще а фі вре ȣн алтȣл каре аȣ̆ ші фост ꙟ адевър.

Ѥл а требȣіт съ фъгъдȣꙗскъ лȣі̆ Тітан къ'ш ва мѫнка копіі̆, кѫчі̆ Соареле ші времѣ містȣеск тоате кѫте родеск.

Кіпȣл лȣі̆ ера ла чеі̆ векі̆ де ȣн бътрѫн галбен ші кокѫржат, кȣ капȣ гол, к'о хаінъ сфѫшіатъ, ціінд ꙟтр' о мѫнъ о коасъ ші ꙟ чѣі̆ лалтъ ȣн шарпе ꙟторс мȣшкѫндȣші̆ поада. Се веде асеменѣ, кȣ ȣн копіл ꙟ мѫнъ пе каре'л мънѫнкъ, каре тоате, сѫнт семнеле времіі̆. Кѫте о датъ аре лѫнгъ дѫнсȣл патрȣ копілаші̆, саȣ̆ доі̆ копіі̆ ші доъ копіле, каре ꙟкіпȣеск челе патрȣ Ѥлементȣрі̆ ꙟ фелȣл лор де парте бърбътѣскъ ші фемеꙗскъ; ші каре фак ꙟ ом челе патрȣ темпераментȣрі̆: фокȣл, фаче темпераментȣл мѫніі̆, аерȣл, ал сбȣрдъчȣніі̆, апа, ал посоморѫріі̆, ші пъмѫнтȣл, ал меланколіі̆.

Реа.

Пърінціі̆ ачещіа ера Ȣранȣс аȣ̆ Черȣл ші Веста аȣ̆ пъмѫнтȣл, іар бърбатȣсъȣ̆ ера Сатȣрн. Ѣа есте асеменѣ дін нѣмȣл Тітанілор ші сор кȣ бърбатȣ съȣ. Історіа са есте прѣ аместекатъ прекȣм ꙟі сѫнт ші нȣмеле, дар ноі̆ арътъм аічі̆ чеꙗ че ꙟсемна еа ла чеі̆ векі̆.

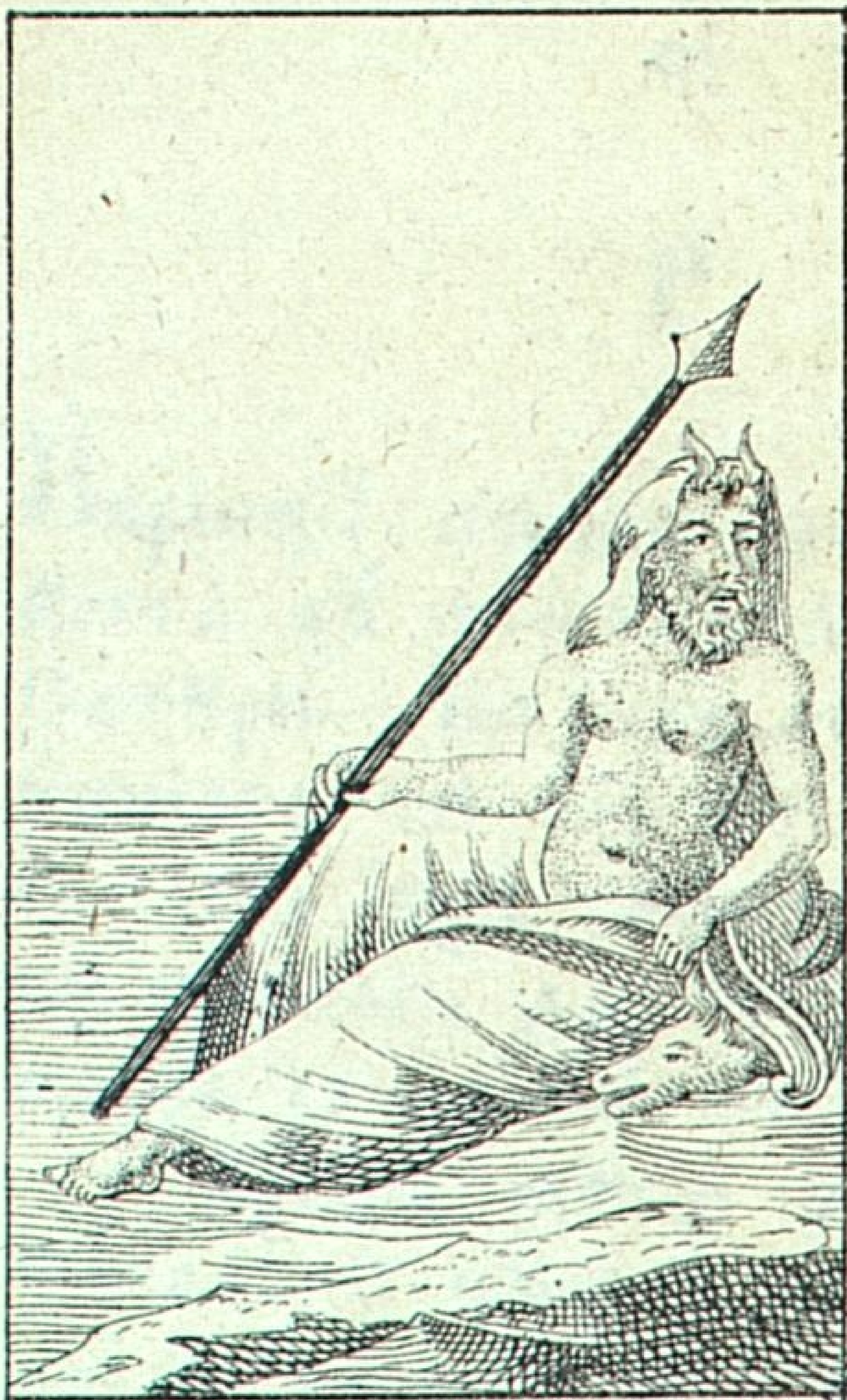
Кредѣ мȣлці̆ кȣм къ есте Лȣна саȣ Чібела. О нȣмеск ꙟкъ ші Опс, товаръша лȣі̆ Сатȣрн, Діндімена, Верічінтіа, Ꙁеіца Бȣна, Фаȣна, Фатȣа, Ідеа, ші Песінінціа. Сърбъторіле челе таініче каре се фъчѣ ла Кріт ші ла Фріџіа ꙟ чінстѣ ачещіі̆ Ꙁеіце, ера пліне де сгомот ші де плесенете, прін жокȣрі̆ де армаці̆, де сберете ꙟ кѫнтече, де сȣнете ші цънкънітȣрі̆ а местекате кȣ кімвале ші трѫмбіце, ла каре маі̆ адъога адесѣ, божокоріле челе маі̆ де рȣшіне.

П'ачѣстъ Ꙁеіцъ о аратъ ка пе о мȣмъ чінстітъ ꙟбръкатъ ꙟ хаінъ кȣ флорі̆; ші фіінд къ орашъле ера сȣбт ꙟгріжірѣ са, капȣл еі̆ се аръта ꙟкоронат кȣ ȣн тȣрн, пентрȣ каре се нȣмі де Романі̆ turitata mater. Ла гѫтȣ еі̆ аре ȣн воал саȣ зъбранік кȣсȣт кȣ флорі̆ ші кȣ добітолче, роаделе сале, кѫнд се прівеще ка Чібела.

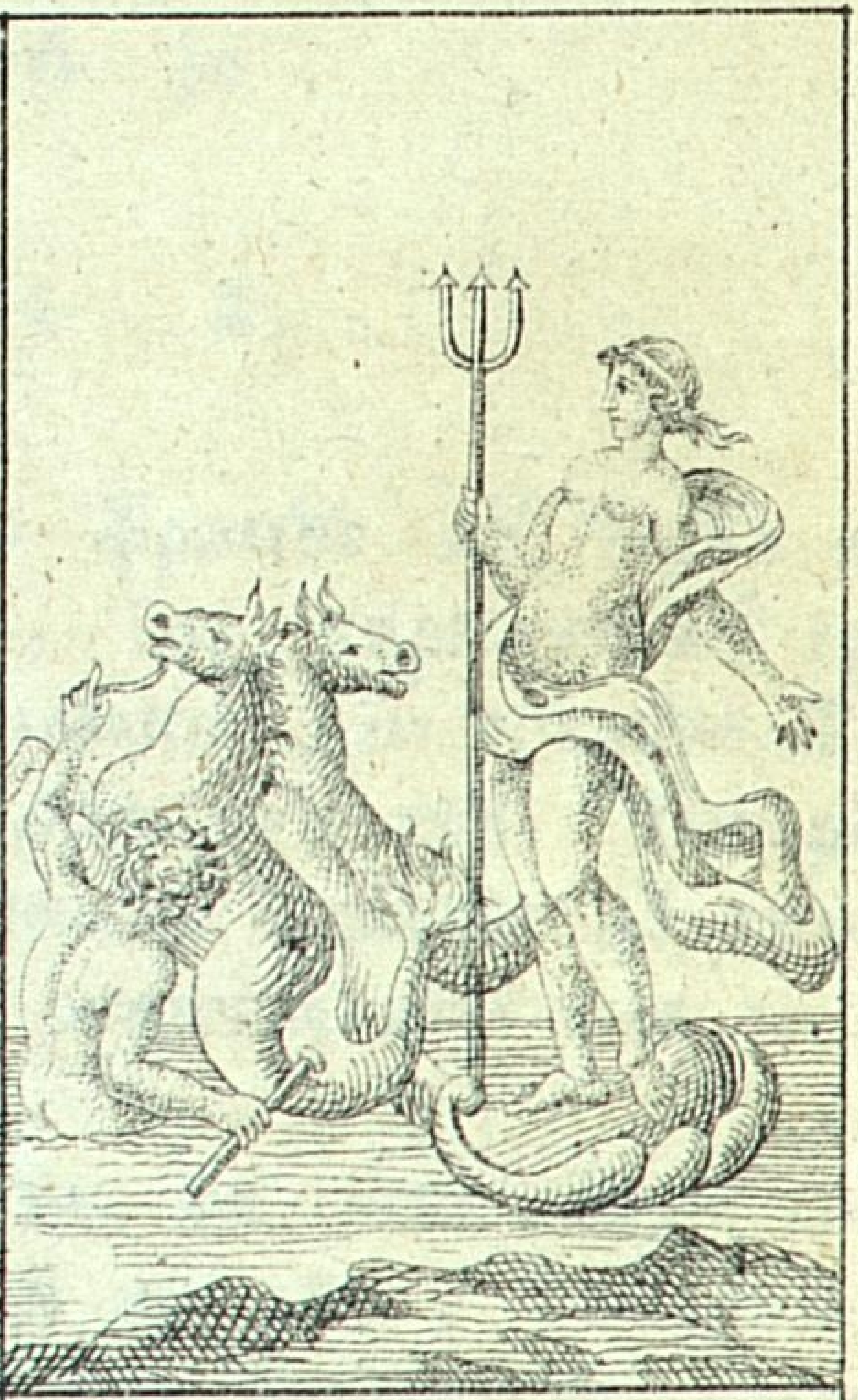
Кȣ

ACADEMIA
BIBLIOTECA
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA

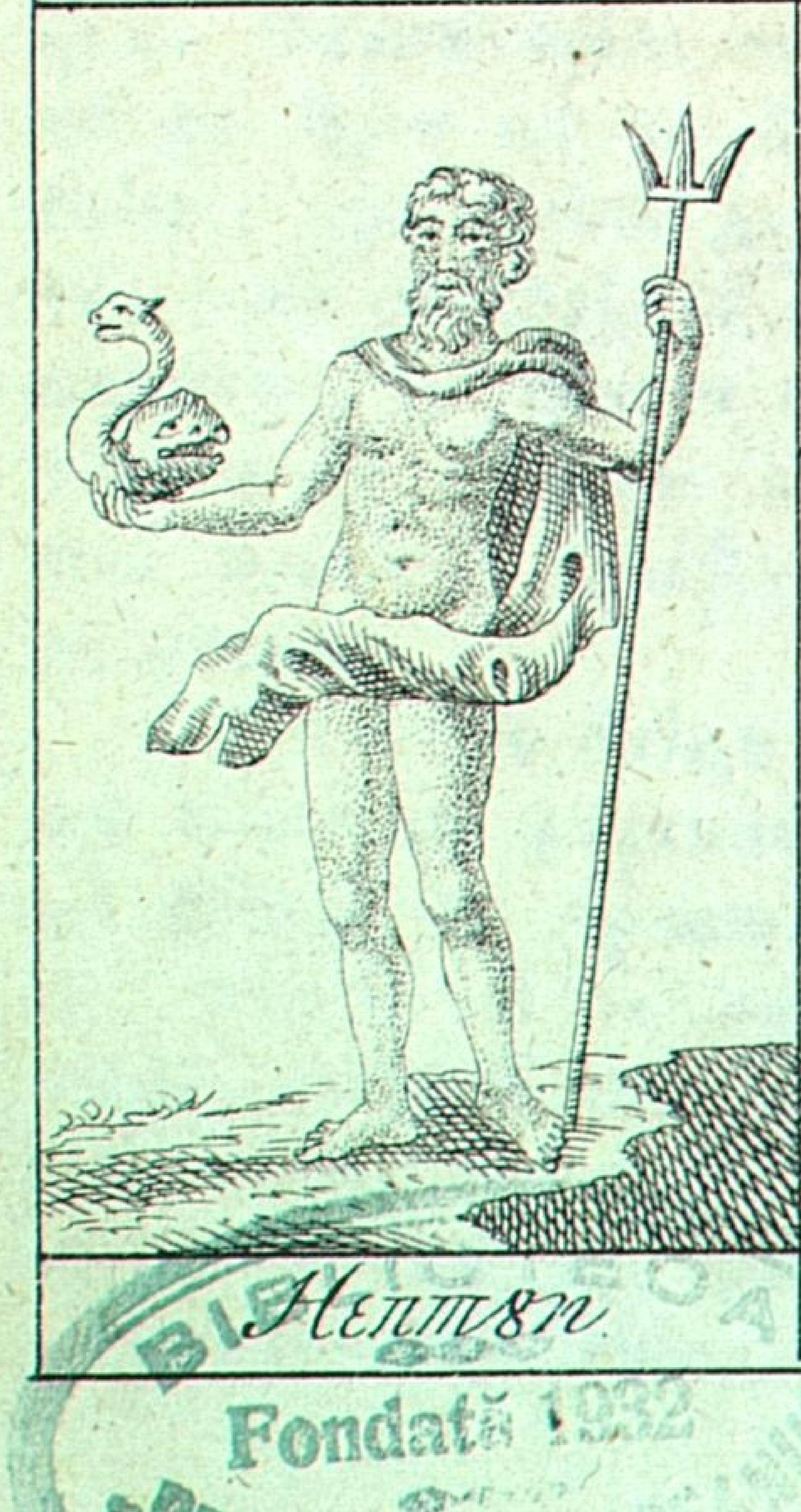
D 34001.



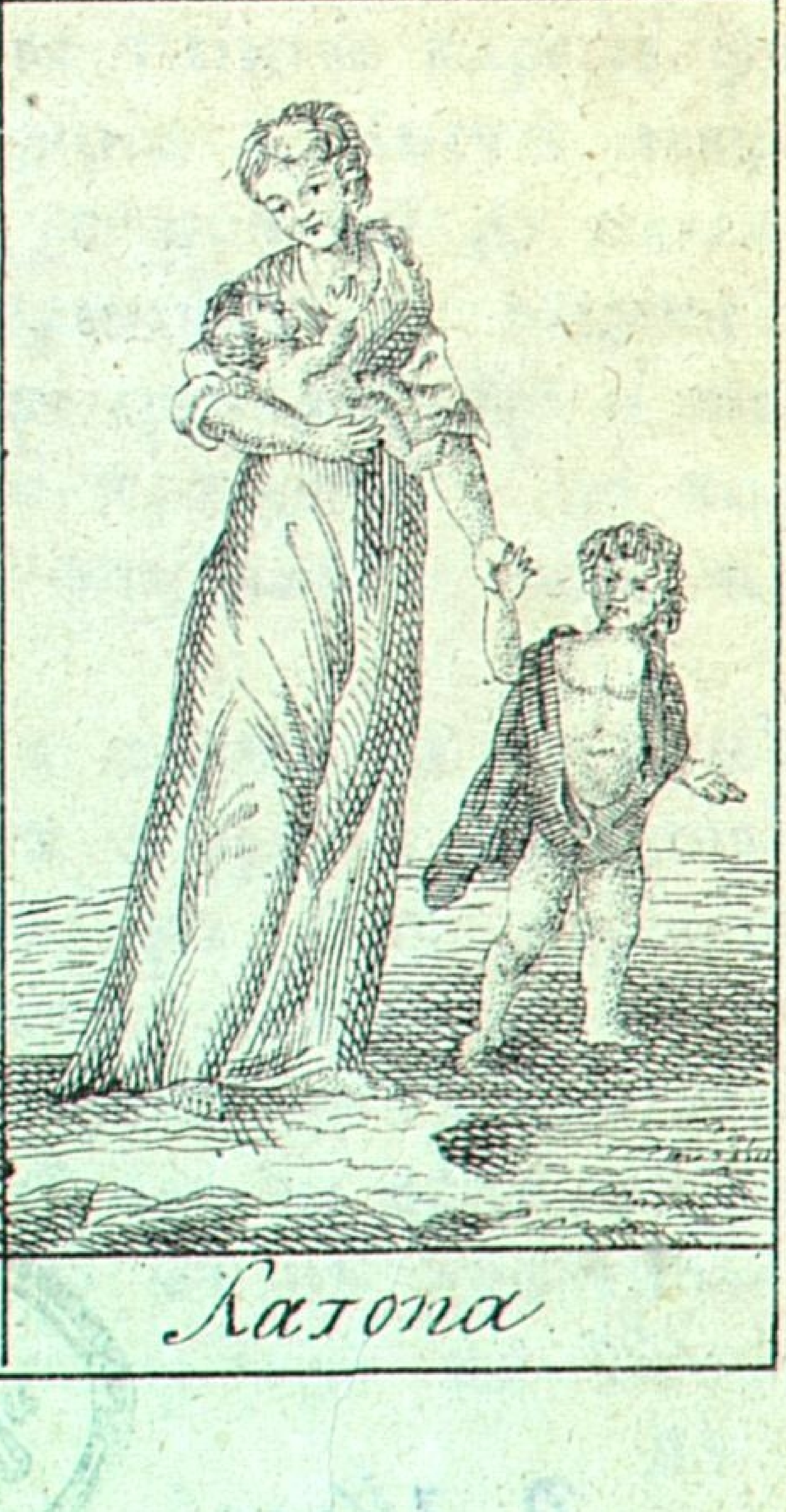
Очеан.



Тетіс.



Нептȣн.



Латона.

BIBLIOTECA
Fondată 1932
„PETRE GĂRBOVICEANU"

Кꙋ мѫна дрѣптъ ціне о кее ші кꙋ чѣі лалтъ о тамбꙋръ. Карꙋл ч'о дꙋче есте трас де леї.

Кꙋ тоате ачестѣ фіінд къ адесѣ орї се ꙟтѫмплъ арътатъ акоперіт, нꙋ се въд тоате семнеле ачестѣ ꙟ тоате іконеле еї. Кѫнд о аратъ ка пе Веста, есте ка о мꙋмъ к'ꙋн копіл ла піепт, де наінтѣ еї арде ꙋн фок, іар алътꙋрѣ ꙋн въпаіцꙋ̆ саꙋ̆ торцъ.

Очѣнꙋл.

Дꙋпъ Єсіод, Очѣнꙋл есте фіꙋл Єтерꙋлꙋї ш'ал Геїї саꙋ̆ пъмѫнтꙋлꙋї, де ꙋнде се веде а фі ші фрате кꙋ Сатꙋрн ші кꙋ Реа фата лꙋї Тітан. Ꙟш ꙟкіпꙋіа ꙟ векіме къ ел есте Зеꙋл мърілор.

Кѫнд чеї векї нꙋміръ Очѣнꙋл пърінтеле зеілор ка пе Жое, Єл, Тетіс Сорꙋса ші соціа са, ера сокотіцї ка о модіфікаціе ачерꙋлꙋї ші а Вестеї, адікъ, ка ꙋн ісвор де трацере прін каре дꙋхꙋл фъкътор де сꙋс поате съ се ꙟпъртъшаскъ кꙋ апеле д'аічї де жос спре а зъмісли ш'а наще фііnцеле де пе Сфера ноастръ.

Дꙋпъ времї мърцініръ ꙟсемнарѣ Очѣнꙋлꙋї нꙋмаї ла мъріле пъмѫнтꙋлꙋї, ші атꙋнчї ꙟї детеръ асеменѣ маї мꙋлте алте нꙋнȣмірї, кȣм: пърінтеле лȣкрȣрілор, Нептȣн, Нереȣ̆, ші Понтȣс. Ꙟл фъкȣръ ꙟкъ пърінтеле тȣтȣрор рѫȣрілор; копії лȣї де парте бърбътѣскъ ші де доъ фелȣрі де Очѣніде, се сȣе престе треї мії; фетеле сале, адікъ: лакȣріле, гѫрлеле, ші ісвоаръле де пе фаца пъмѫнтȣлȣї нострȣ ші дін адѫнкȣріле лȣї.

Пе ел ꙟл зȣгръвеск ꙟ кіпȣл ȣнȣї бътрѫн налт кȣлкат ꙟтро рѫнъ песте о ꙟтінсъ фацъ де апъ, кȣ о сȣліцъ ꙟ мѫнъ ші кȣ коарне пе фрȣнте, ка съ арате пȣтерѣ саȣ̆ мȣцірѣ валȣрілор.

Тетіс.

Тетіс фіінд дін семінціа Тітанілор, фата черȣлȣї ші а пъмѫнтȣлȣї ші соръ кȣ Очѣнȣл, се кȣвіне ꙟтре зеітъціле черȣлȣї. Дар ꙟ ꙟсемнарѣ апелор пъмѫнтȣлȣї нострȣ, онȣмѣ мȣма зеіцелор, адікъ, а матеріалȣлȣї тȣтȣрор рѫȣрілор ші пъраелор, ші авѣ маї мȣлт де треї сȣте де фете нъскȣте кȣ Очѣнȣл. Ѥа се веде ꙟ фігȣра ȣнії фемеї фрȣмоасе к'ȣн стат фалнік, к'о остіе ꙟ мѫнъ шъзѫнд ꙟ пічоаре пе о стрідіе трасъ де каї де маре, каре есте семнȣл фокȣлȣї фіреск, че прічінȣеще апеї мішкарѣ требȣінчоасъ пентрȣ ꙟнотаре.

Нептȣн, Посідон.

Нептȣн есте ȣн фіȣ ал лȣї Сатȣрн ші ал Реії, фрате кȣ Жое, ші маї мік де кѫт Очѣнȣл че'ї есте ȣнкю. Кѫнд Жое лȣъ хъцȣріле кѫрмȣірей ші'ш ашъзъ скаȣнȣл ꙟ чер, дете ꙟпъръціа мърілор де пе пъмѫнт лȣї Нептȣн. Амфітріта фата Очѣнȣлȣї фȣ неваста лȣї, каре се трѫџѣ ка ші Тетіс, дін нѣмȣл Тітанілор.

Зік кȣм къ Нептȣн ꙟдръџіндȣсе де Тетіс ар фі врȣт с'о іа де соціе, дар н'а врȣт еа. Амфітріта асеменѣ нȣ'л воісе, ші фȣџісе съ се аскȣнзъ ꙟ мȣнції Атлазȣлȣї. Се веде къ партѣ чѣ маї кȣратъ де апъ, саȣ спіртȣл ачестȣї елемент, юбеще съ петрѣкъ ла о бѫршііле ісвоарълор дін мȣнцї.

Нептȣн нȣ авѣ нȣмаї ꙟпъръціа мърілор, чі ера ꙟкъ ꙟчепȣтȣл кȣтремȣрілор де пъмѫнт ші фачерії калȣлȣї, къчї марѣ есте локȣл фȣртȣнілор ші поартъ коръбііле кȣ спінарѣ еї ка ші калȣл пе кълърец.

Фіінд фоарте амȣрезат, Нептȣн фȣ сіліт съ іа деосібіте ꙟкіпȣірї ка съ кѫщіџе фаворȣл юбітелор лȣї, ші кȣ інтріџіле сале челе де амор кѫщігъ мȣлціме де копії; ші ꙟтр'адевър къ Елементȣл ачеста требȣе съ се скімбе ꙟ мȣлте кіпȣрї ка съ ро-

родѣскъ атѫтѣ фелȣрімї де фіінце пе планетȣл нострȣ.

Сѫнт мȣлціме де афлърї чȣдате асȣпра копіілор съї; къчї марѣ аре ші еа фіаръле ші жігъніїле сале.

Ел авѣ бісерічї ꙟ мȣлте локȣрї, дар нȣме ꙟкъ ші маї мȣлте, челе пȣрта деосібіт пе а локȣрѣ ȣнде се чінстѣ, ші алтеле дате дȣпъ фелȣрімѣ фііінцелор фъкȣте де ел. Лȣї ісе да ꙟкінъчȣні ші жъртфе, таȣрї, вічї, меї, порчї ші алтеле, ꙟ съ маї кȣ самъ кѫнд ера ꙟпрімеждііле де пе мърї.

Нептȣн се гъсеще арътат ꙟ деосібіте кіпȣрї, дар маї обічнȣіт ꙟ фігȣра ȣнȣї ом воінікос, адȣкѫндȣш кȣ фрате съȣ Жое, кȣ барбъ крѣцъ ші стȣфоасъ, ші кȣ пърȣл капȣлȣї скȣрт ші сбȣрліт. Ꙟ мѫнъ ціне трідінта саȣ остіа; алътȣрѣ стъ ȣн делфін пе каре'л дȣче адесеорі ꙟ мѫнъ. Кѫте одатъ шаде п'острідіе трасъ де каі. Трідінта, каре есте атрібȣтȣл, семнȣл съȣ чел маї маре, нȣ е дȣпъ кȣм ѕік ȣнії дін чеї ної, алт чева де кѫт счіптрȣл чел векї ꙟпърътеск дін времіле челе прѣ депъртате каре авѣ д'асȣпра о харпіе; алціі ѕік къ требȣе съ ꙟсемнезе ȣнірѣ аскȣнсъ ꙟ апъ де треї пȣтерї ꙟчепътоаре ші нъскътоаре але натȣрії: сарѣ, пȣчоаса, ші арџінтȣ віȣ.

Ла-

Латон'а

Латона фата Тітанꙋлꙋї Чеꙋс кꙋ Фебеꙗ сорꙋса, съ юбі де Жое каре ръмъсесе ꙋіміт де фрꙋмсецѣ еї чѣ раръ, ші нъскꙋ пе Аполон ші пе Діана, ꙟсъ кꙋ кінꙋрї марї. Къчї Жꙋна нꙋ врѣ нічї де кꙋм с'о ласе съ наскъ, чі о гонѣ претꙋтіндінѣ прін шарпеле Пітон, ші сілі ші пъмѫнтꙋл съї фъгъдꙋꙗскъ кꙋ жꙋрѫмѫнт къ нꙋ'ї ва да нікъірї лок де нащере.

Не норочіта Латонъ ꙟ задар кътꙋ прін тоате остроавеле ка съ се ꙋшꙋрезе де родꙋл съꙋ, кꙁчї абіа ꙟ челе дꙋпъ ꙋрмъ фꙋ прімітъ де інсꙋла Делос че фꙋсесе пе апъ кѫнд пъмѫнтꙋл фъкꙋсе жꙋрѫмѫнтꙋл, ші прін ꙋрмаре нꙋ ера легатъ, ші ачі нъскꙋ пе копії џеменї. Абіа нъскꙋсе копії ачещіа, ші ꙋріашꙋл Тітеꙋс пісмꙋі фірічірѣ еї, дар фꙋ оморѫт де фії Латонії, прекꙋм фꙋ ші шарпеле Пітон, де Жое прін тр'осъџѣтъ де тръснет саꙋ де Аполон ші сорꙋса Діана кꙋ ловірї де съџецї.

Зічерѣ гречѣскъ ληθώ ші чѣ Латінѣскъ Latere, ꙟсемнѣзъ а фі аскꙋнс, ші фіінд къ прѣ адесѣ бънꙋеск ꙋнії дін чеї ноі ꙟсъ нꙋ кꙋ ꙟдестꙋларе, кꙋмкъ Аполон ар фі Соареле ші Діана Лꙋна, кред къ Ла-

Латона ар фі ноаптѣ, дін каре се наще соареле ші лꙋна.

Дар атꙋнчї нащерѣ лор н'ар фі фост нꙋмаї одатъ, ші нічї нꙋ ꙟкап атѫтѣ невої ші неказꙋрї пѫнъ съ ръсаръ Соареле ші Лꙋна, пе кꙋм аꙋ̆ фост ла лехꙋзіа Латонії.

Чеї векї цін къ Латона ар фі фост матеріа пъмѫнтѣскъ дін каре еші Соареле ші Лꙋна кѫнд се деспърці де Хаос. Ачѣстъ ешіре ера зътікнітъ де аерꙋл че се афла ꙟкъ аместекат, греꙋ̆, дес, ші плін де чѣцъ (де Жꙋна), пѫнъ кѫнд ꙟ сфѫршіт кълдꙋра чѣ дрегътоаре а дꙋхꙋлꙋї фъкътор дете лок ачестор доі копії, шії кръскꙋ пѫнъ кѫнд веніръ ꙟ пꙋтере ка съ батъ пе врѫжмашії лор кꙋ ловірї де съцеції адікъ кꙋ разе де лꙋмінъ.

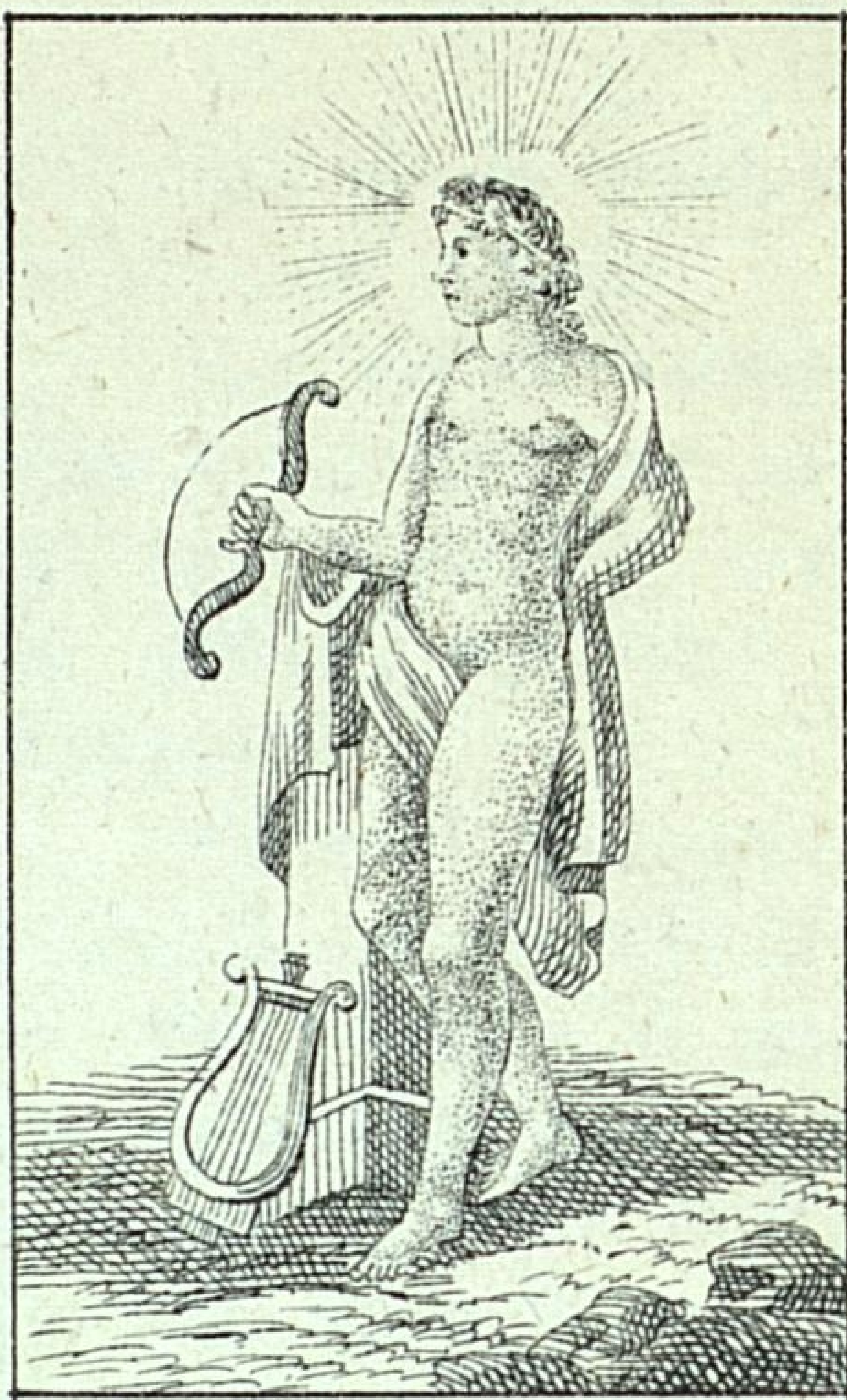
Егіптенії ꙟнълцаръ Латонії ꙋн темплꙋ фрꙋмос че ера къптꙋшіт пе дін лъꙋнтрꙋ ші ꙟбръкат пе дін афаръ кꙋ табле де аꙋр тꙋрнат, къчї еї чінстѣ кꙋ деосібіре п'ачѣстъ зеітате Єрогліфічѣскъ, прін каре ꙟцелецѣ, дꙋпъ кꙋм спꙋн, ніще лꙋкрꙋрї дін натꙋръ че се кꙋвін таінілор челор маї сфінціте.

Пе Латона о ꙟкіпꙋеск ка п'о Фемее кꙋ стат маре; ꙟбръкатъ к'о хаінъ верде де маре, к'ꙋн копіл ꙟ браце ші кꙋ алтꙋл дꙋкѫндꙋл де мѫнъ; тръсꙋріле челе нобіле

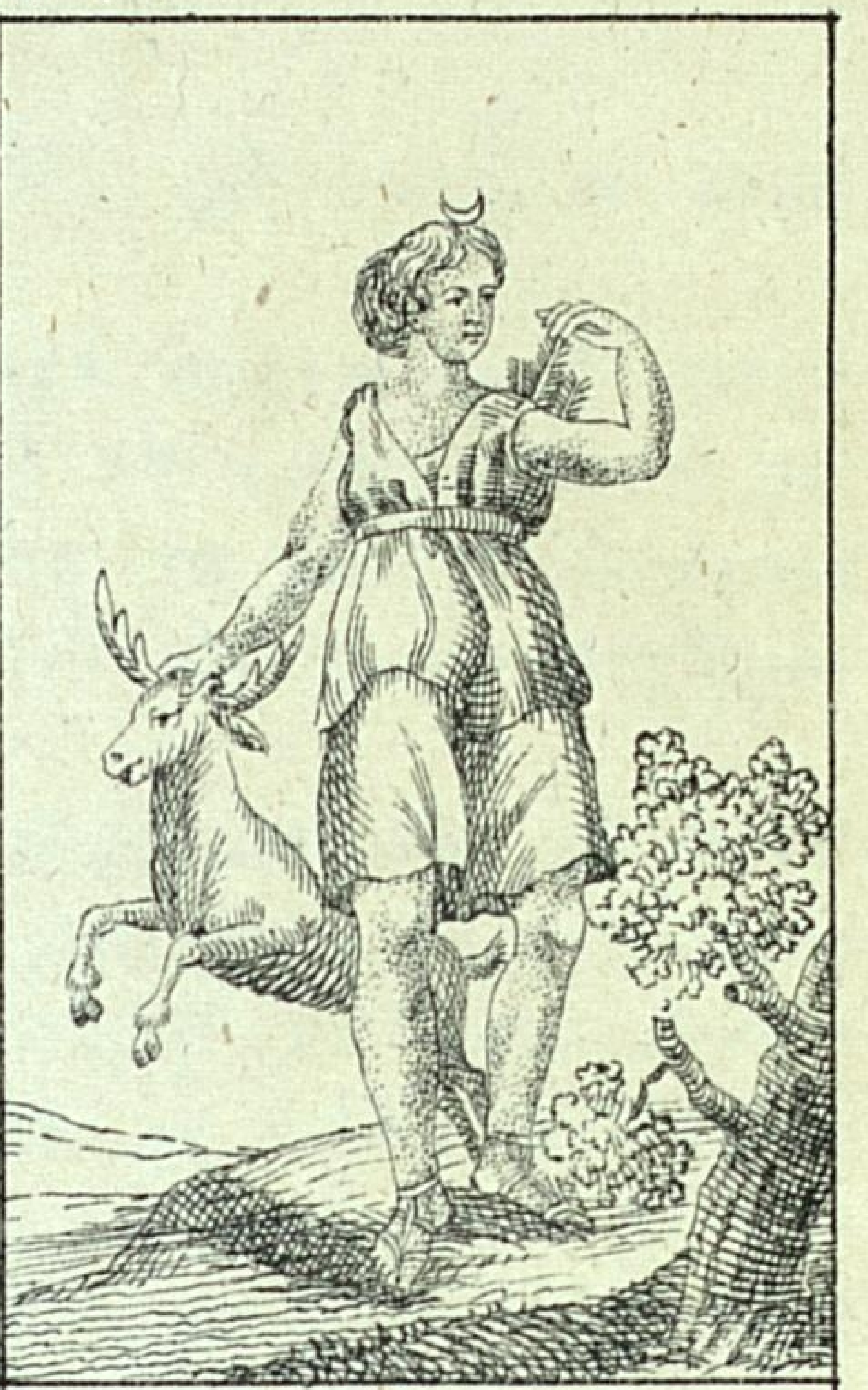
ші

ACADEMIA
BIBLIOTECA
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA

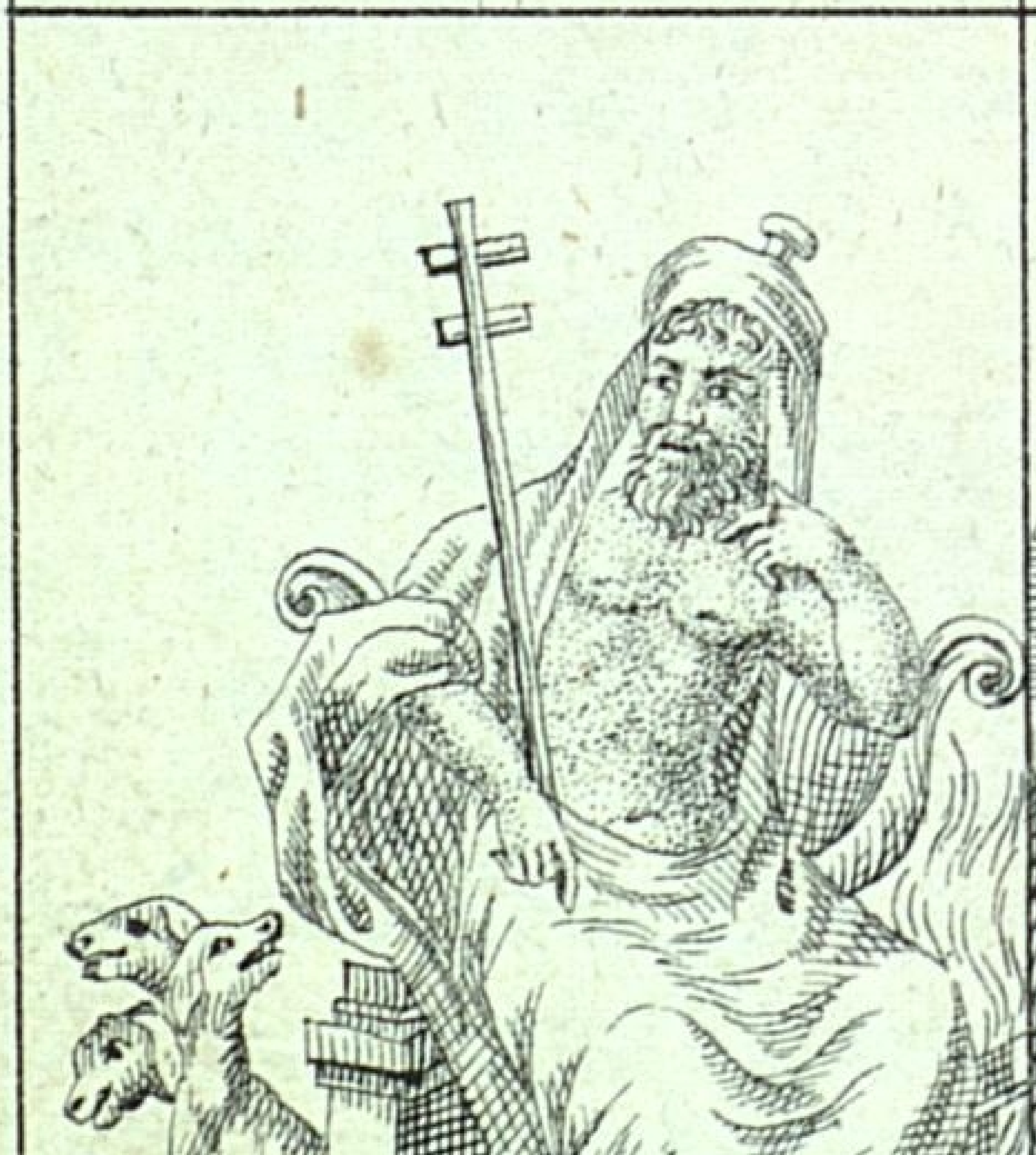
Таб. 4.



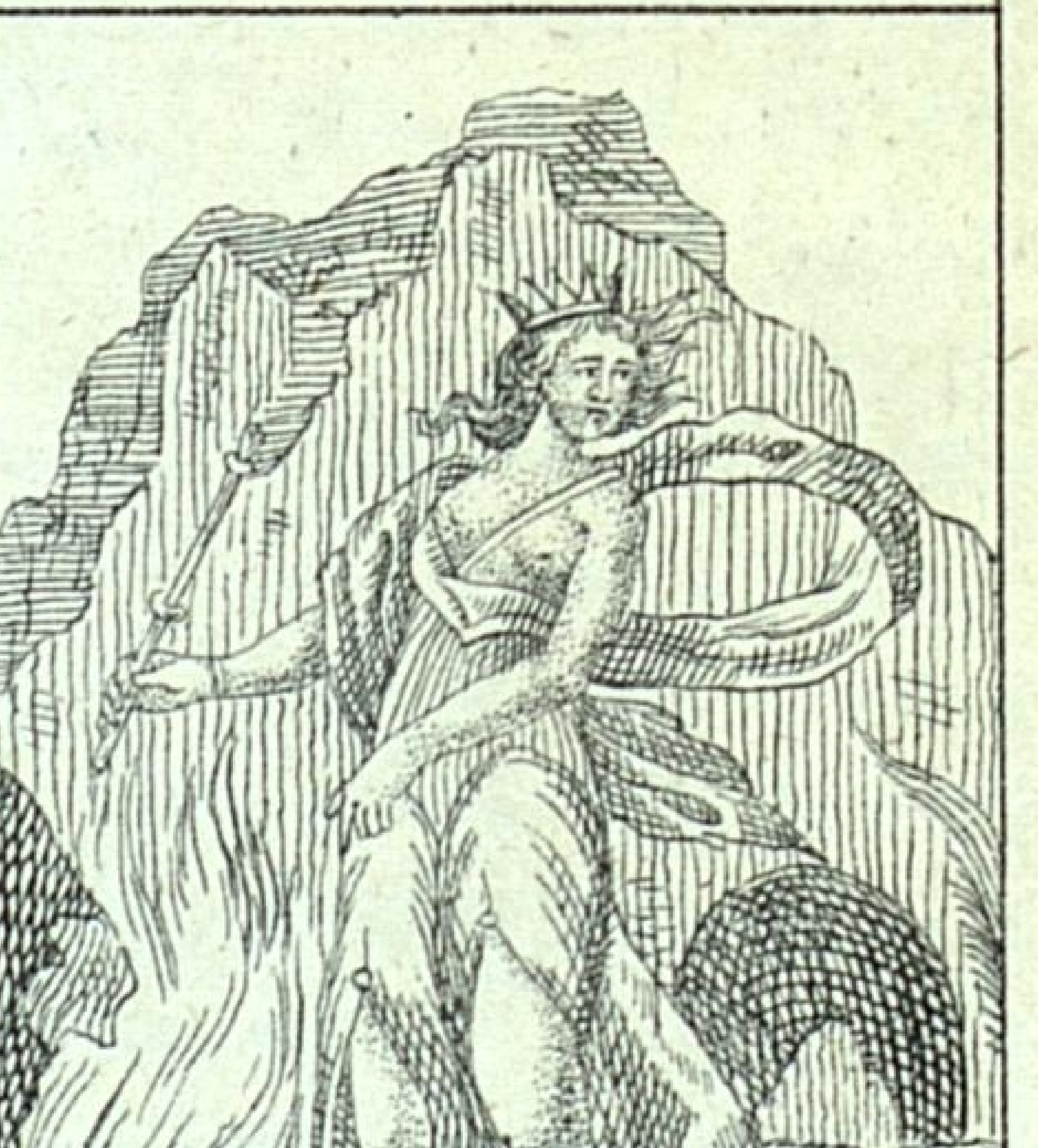
Аполон.



Діана.



Плꙋтон.



Прозерпіна.

1932
PETRE GÂRBOVICEANU

шї чінстіте але образꙋлꙋї съꙋ ꙟї доведескꙋ блѫндецѣ че аре.

Аполон, Соареле.

Ла Гречї шї ла Романї се нꙋмѣ Еліꙋс, ла Першї Мітрас; ла Егіптенї Озіріс, шї ꙟ времѣ верії ꙟї зічѣ Хорꙋс фіꙋл лꙋї Озіріс. Іар кꙋ нꙋмірѣ де Соаре есте шї маї векю шї се афлъ ꙟтре Тітанї, кꙋ тоате къ нꙋсе ꙋнеск асꙋпра пъринцілор лꙋї.

Кѫнд аре нꙋмеле ачеста дꙋче карꙋл съꙋ трас де патрꙋ каї сорещї, каре ꙟсемнѣзъ ꙟтр'ꙋн ꙟцелес челе патрꙋ времї, іар ꙟтралтꙋл кꙋ мꙋлт маї налт челе патрꙋ Елементꙋрї прін міжлокꙋл кърора ръспѫндеще Соареле ꙟ натꙋръ пꙋтерѣ са чѣ ꙟсꙋфлецітоаре.

Каії лꙋї се нꙋмеск: Піроас, де флакъръ. Етон, аръзъторꙋл. Лампꙋс., лꙋмінъторꙋл. Флегон, пърліторꙋл; тоці кꙋ нꙋме каре ꙟсемнѣзъ кълдꙋра шї лꙋміна прін каре родеск тоате лꙋкрꙋріле. Асеменѣ есте шї кꙋ копії лꙋї; Пасіфае, ачела че лꙋмінѣзъ тоате; Фаетꙋс, пърліторꙋл; Лампетіꙋс, Стрълꙋчіторꙋл; Аꙋгеꙋ, че ꙟчепе а лꙋміна; Емітеꙋ, че есте жꙋмъта-де зеꙋ. Елліаделе сѫнт пꙋтеріле Соарелꙋї, шї аша маї ꙟколо. Аꙋрꙋл ꙟї есте консфінціт.

Аполон есте зеȣл докторій, ал пъсторілор, ал мȣзічій, ал Поецілор ші ал оракліілор; есте ꙟкъ ші ȣн съџетътор кȣ аркȣл. Тоате ачестѣ ле ꙟцелег а ꙟкіпȣі разеле Соарелȣї, че креск садȣріле, ꙟтърѫтъ фъптȣріле ла кѫнтаре ші ла жок, лȣмінѣзъ, ꙟкълзеск ші омоаръ ка кȣ съџецї. Ноі лъсъм д'опарте тоате баснеле че спȣн пентрȣ дѫнсȣл; ел авѣ маї мȣлте темплȣрї ші ораклі ꙟтре каре, Пітіа дела Делфі пе Тріпіед, ера чел маї вестіт; авѣ ꙟкъ ші о мȣлціме де нȣме.

Чѣ маї обічнȣітъ ꙟкіпȣіре а лȣї есте ꙟ фігȣра ȣнȣї тѫнър фъръ барбъ, ші пе капȣл съȣ чел кȣразе поартъ о кȣнȣнъ де Дафне. Атрібȣтȣріле саȣ семнеле лȣї сѫнт: Аркȣл, Ліра, ші Тріпіедȣл де десȣет.

Діана.

Ші ачѣстъ зеіцъ мітологічѣскъ се гъсеще сȣб деосібіте нȣме, ꙟсъ маї кȣ самъ сȣбт ачесте треї дін тѫю: Діана, Лȣна, ші Єката; прін чест дін ȣрмъ ꙟцелег пе Прозерпіна. Єсте прѣ лесне д'а деслȣші ачесте нȣме дака вом алерга нȣмаї де кѫт ші д'а дрептȣл ла Лȣна. Дар чеї векї адѫога ла ачесте нȣме ніще ідеї че прівѣ ла оаре каре лȣкрȣ дін челе маї не възȣ-

ті,

те, ші ачѣста о фъчѣ кꙋ деосібіте міжлоаче, пентрꙋ каре ші фігꙋріле Діаній, Лꙋнії ші Єкатіі сѫнт аша де діферіте. Пе Діана о въд ꙟкіпꙋл ꙋней фечоаре фрꙋмоасъ, воінікъ, іꙋте, ші ꙋшоаръ; кꙋ хаіне сімпле бърбътещй, скꙋрте саў лꙋнџй; ла ꙋмерй кꙋ толбъ, съџецй ші арк, пе фрꙋнте к'ꙋн кроасан (кіпꙋл лꙋнії ноъ); кѫте одатъ кꙋ ꙋн въпаіцꙋ̆ саў доъ ꙟ мѫнъ, ші адесе орй ꙟтр'ꙋн кар трас де Чꙋте саў де черві.

Лꙋна кꙋ кроасанꙋл пе фрꙋнте ꙟсемнѣзъ пꙋцін лꙋкрꙋ дака нꙋ есте ꙟтр'ꙋн кар трас де таꙋрй саў де доъ капре албе.

Пе Єката о аратъ кꙋ трей капете, ка пе Чербер; мѫініле сале ꙟнꙋмър де шасе, цін ніще въпаеце, кеі, кꙋціте, ші фꙋнії; ші ꙟ прежꙋрꙋл ей ашазъ кѫіні.

Кѫт пентрꙋ Діана, се багъ де самъ къ фꙋ о фечоаръ кꙋратъ; дар сокотінд'о де Лꙋнъ, ворбеск к'ар фі авꙋт мꙋлці ібовнічй ші ꙟдръџіцй, пре кꙋм пе Єндіміон, ші кѣр пе вр'о кѫцйва фії д'аї фіеса Єрсеі. Ꙟсъ требꙋе гѫндіт ла ꙟсемнарѣ нꙋмелор ка съ се поатъ деслꙋші ꙟцелесꙋл фабꙋлії. Єн, ꙟсемнѣзъ одіхнъ, Дімі, а інтра, ші аша Єндіміон ва съ зікъ інтръ ꙟ одіхнъ. Лꙋна юбѣ пе Єндіміон ші се дꙋчѣ съл вазъ, ꙟсемнѣзъ, къ Лꙋна мерџѣ съ лꙋмінезе п'ачеѧ че дорм, саȣ̆ ꙟторкѫнд ꙟцелесȣл аімінтрелѣ; къ требȣе съ доармъ нещіне кѫнд Лȣна лȣмінѣзъ, адікъ ноаптѣ. Ерсеꙗ, ꙟсемнѣзъ роа, ші ачѣстъ фатъ а Лȣней нȣмаї аре требȣінцъ д'алтъ деслȣшіре.

Лȣна, гречеще Селіні, есте чеꙗче лȣмінѣзъ саȣ̆ стѣоа нопції. Дар Діана есте чева маї мȣлт; къчї Ді, ꙟсемнѣзъ Зеȣ̆ саȣ̆ Жое ꙟсȣш, ші Ана, ꙟсемнѣзъ крѫꙗсъ.

Еката аратъ кȣрат пе сора лȣї Аполон, кȣм ам зіче ачеꙗче атінџе де департе.

Плȣтон.

Ачест зеȣ̆ есте фіȣл лȣї Сатȣрн кȣ Реа, ші фрате кȣ Жое ші Нептȣн. Ка съ арате къ ꙟсȣшї ачѣстъ а тот пȣтернікъ ші ꙟцелѣптъ фіінцъ че рѫндȣеще ші кѫрмȣеще тоате ꙟ чер ші пре пъмѫнт ȣрмѣзъ а домні ші песте сȣфлетȣл омȣлȣї дȣпъ че се деспарте де трȣп, чеї векї детеръ персоанъ ачестȣї дȣх дȣмнезееск, ꙟтокміндȣл ꙟпърат песте Іадȣрї, ші песте лȣкрȣрї не възȣте, прекȣм не ꙟкіпȣім къ ар фі ші сȣфлетȣл нострȣ дȣпъ моарте. Дар Плȣтон есте ші ꙟ адевър о зеітате а черȣлȣї, ші сȣбт ꙟсемнарѣ ачѣста н'аре нічї невастъ нічї копії.

Лȣ-

Дꙋпъ тречере де време Поецїї ꙟл прївіръ сꙋбт' оалтъ ꙟцелеџере, адікъ ка п'ꙋн дꙋх нъскътор дін натꙋръ, кꙋ фокꙋл дін міжлокꙋл пъмѫнтꙋлꙋї каре ꙟ фіербѫнтъ Єлементꙋріле ші ажꙋтъ кꙋ ачѣста родірѣ ші ꙟколцірѣ Семінцелор ꙟ пъмѫнт. Ачесте доъ ꙟсꙋшірї деосібіте, сѫнт аместекате ꙟтр'ачѣстъ зеітате ка ші ла челе лалте, ші дін прічіна аста нꙋ се веде ꙟкіпꙋіт тот ꙟтр'ꙋн фел. Дꙋпъ ꙟсꙋшірѣ дін тѫю, Плꙋтон шаде пе ꙋн скаꙋн кꙋ короанъ де абанос пе кап, ціне счіптрꙋл ꙟ мѫнъ кꙋ каре рѫндꙋеще ꙋмбреле ла локꙋріле че лісе кꙋвіне, ші Черберꙋл, кѫіне кꙋ треї капете, шаде ла пічоареле лꙋї; іар дꙋпъ адо'а, шаде ꙟтр'ꙋн кар трас де патрꙋ каї аї съї, анꙋме: Орфеꙋс, Артон, Ніктеꙋ ші Алактор; карꙋл ші к[illegible] сѫнт негрі, ші кѣр нꙋмеле лор нꙋ ꙟсем[illegible]зъ де кѫт ꙟтꙋнеречіме.

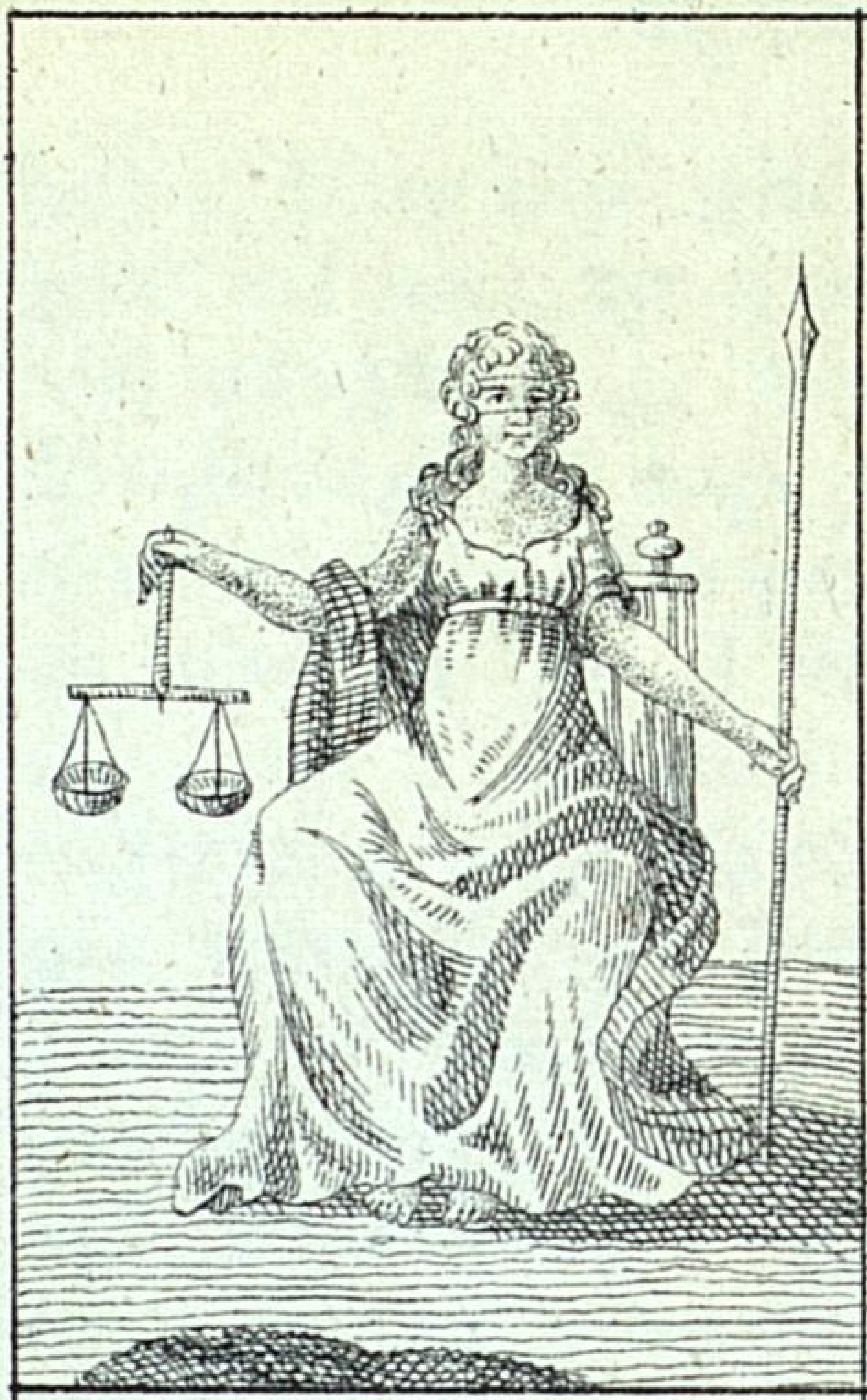
Кътре ачестѣ нꙋ требꙋе а сокоті мꙋлтъ деосібіре ꙟтре ачещї треї фраці: Жое, Нептꙋн ші Плꙋтон, къчї еї сѫнт ꙟ адевър прѣ біне ꙋніці ꙟ преꙋнъ. Ші лъсѫнд д'о парте, къ Жое ꙟсемна дꙋхꙋл чел фъкътор де віацъ ꙟпърціле черещї (ꙟ въздꙋх); Нептꙋн ꙟ челе пъмінтещї, ші Плꙋтон ꙟ челе де сꙋб пъмѫнт; ші къ фіеш-каре дін тр'ачесте треї персоане, аръта прін ꙟпъръціа лор челе треї ꙟчепꙋтꙋрї ꙋніте ꙟтр' ȣнȣ, фіеш-каре дін ачещї зеї ера ла Фізічії чеї векї ȣн ꙟчепȣт деосібіт: ꙟчепȣтȣл кълдȣрії де віацъ саȣ кълдȣрії ꙟсȣфлецітоаре пе каре о нȣмѣ пȣчоасъ, ера Жое ал лор; ȣмезала дȣхȣлȣї че ꙟколцеще нȣмітъ де еї Меркȣр, ера Нептȣнȣл лор, ші ꙟ сфѫршіт ꙟ трȣпарѣ саȣ сарѣ спіртоасъ каре тръџѣ ꙟ сіне пе челе доъ зісе пȣтерї, ера Плȣтонȣ лор. Аша дар фіінд къ ачесте треї ꙟчепȣтȣрї дȣпъ ꙟвъцътȣра лор, ȣрма маї наінте де челе патрȣ Єлементȣрї, ші ачестѣ крещѣ дȣпъ ачеꙗ тоатъ ръмъшіца че маї требȣꙗ фъптȣрії, поате чінева съ сімцъ пентрȣ че нъскочіръ къ Жое ꙟпарте ꙟпъръціа лȣмії кȣ чеї доі фраці аї съї, ші ꙟтр'ачеꙗш време веде пентрȣ че ꙟкіпȣꙗ пе кѫте треї фраціі кȣ ачеꙗш фъптȣръ ші асемънаре.

Прозерпіна.

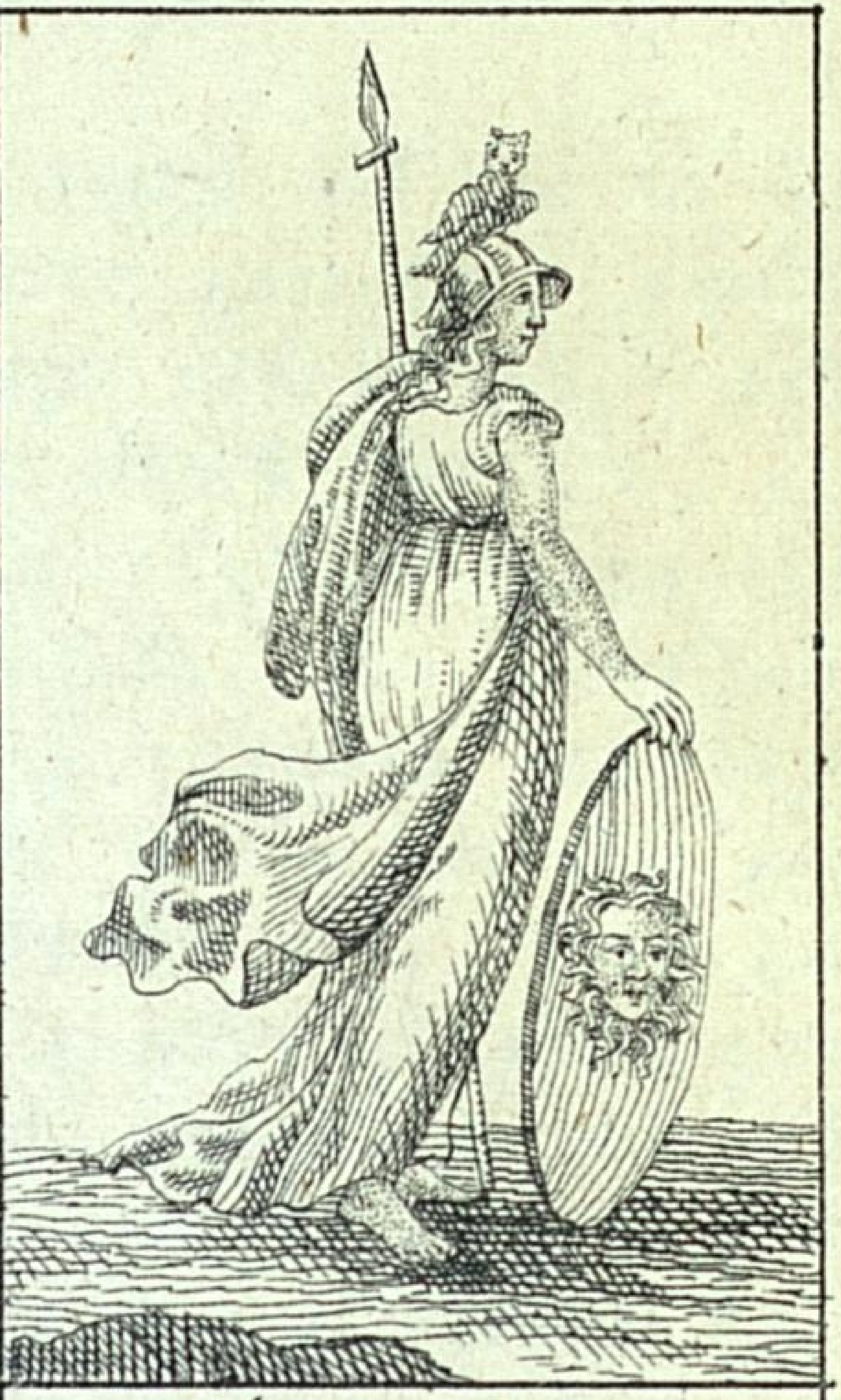
Нȣмеле греческ Персефоні віне дела а стріка саȣ а пієрде, прекȣм ші дела а адȣче лȣміна; ꙟ латінеще ꙟсемнѣзъ ачеꙗче есе тѫрѫндȣсе. Єа есте о фатъ а лȣї Жое кȣ Черес. Мȣма еї се ꙟцелеџѣ пъмѫнтȣл дар маї пе ȣрмъ ші съмѫнца. Аша Прозерпіна есте родȣл гръȣнтелȣї дін пъмѫнт, че пȣтрезеще ші колцȣ лȣї есе пе ȣрмъ тръгѫндȣсе ші крескѫнд.

ACADEMIA
BIBLIOTECA
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA

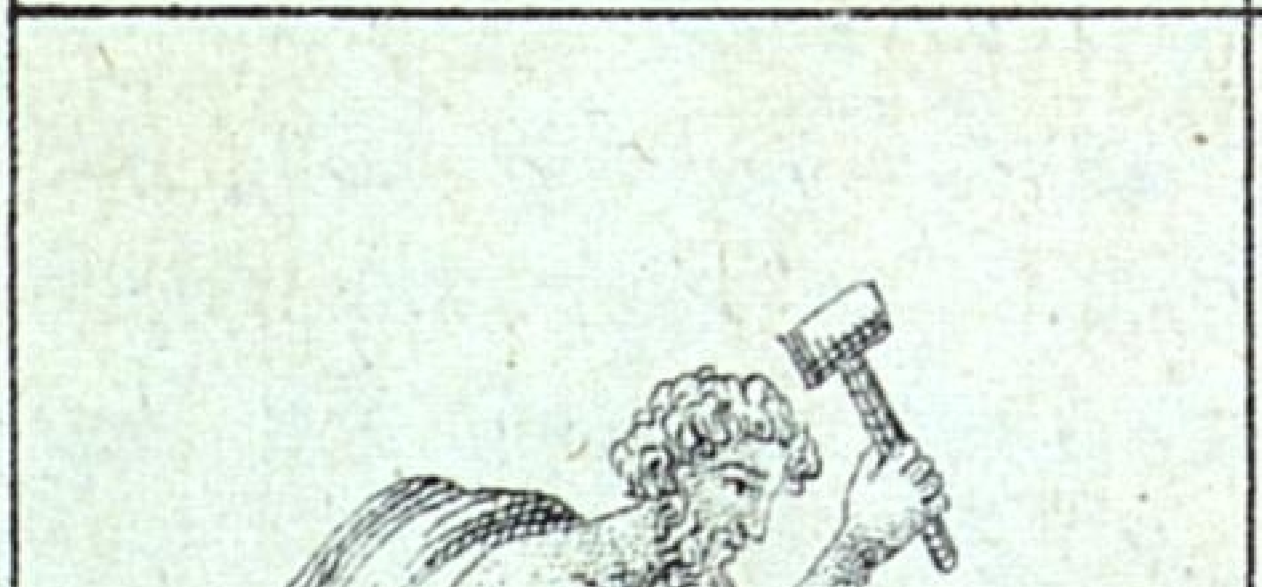
Таб. 5.



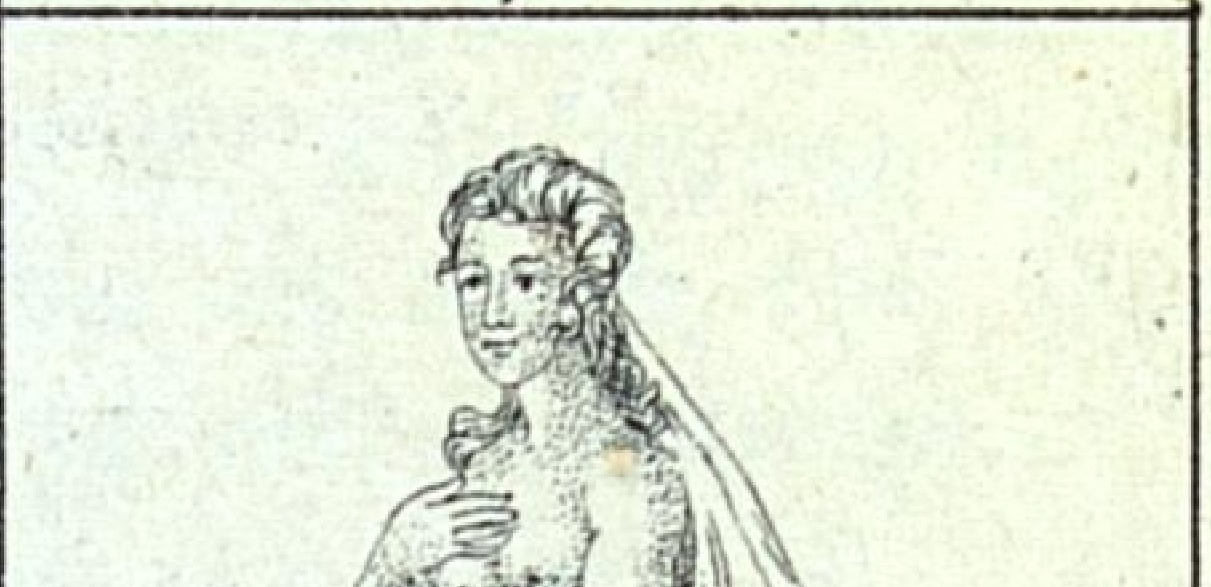
Темiс.



Мiнерва.



Вꙋлкан.



Венꙋс.

Fondul 1932
PETRE GÂRBOVICEA

Плȣтон о ръпі дела маікъса ꙟ Січіліа че ера о інсȣлъ фоарте родітоаре де съмѫнътȣрї ші де грѫȣнце. Ші де атȣнчї ꙟкоачї о фъкȣръ о зеіцъ фіінд къ ажȣнсесе а фі соціе лȣї Плȣтон.

Ної ам пȣс аічї пе Прозерпіна лѫнгъ Плȣтон, кȣ тоате къ аімінтрелѣ е чѣ маї дȣпъ ȣрмъ ꙟтре зеії пъмѫнтещї, нȣ маї ка съ дескоперім маї лесне фабȣла ачѣста. Кȣ тоате ачестѣ еа фȣ слъвітъ ꙟ мȣлте локȣрї ка ші алте зеітъцї, кȣ деосібіте цірімонії. Кіпȣл еї се веде ка де о фемее арътоасъ, кȣ ȣн образ к'ам мохорѫт, шъзѫнд лѫнгъ Плȣтон пе ȣн скаȣн, кȣ короанъ кȣ колцї пе кап, саȣ нȣмаї сінгȣръ плімбѫндȣсе кȣ мъреце прін Іадȣрї.

Теміс.

Єтімологіа зічерії гречещї Теміс віне дела рѫндȣꙗлъ саȣ регȣлъ. П'ачѣстъ зеіцъ о зік афі фата Черȣлȣї кȣ Геꙗ саȣ пъмѫнтȣл; аша дар есте ші еа дін фамілиа Тітанілор ші о зеіцъ черѣскъ; къчї нȣ се скȣларъ тоцї Тітанії ꙟ протіва лȣї Жое, ші маї алес бȣна рѫндȣꙗлъ нȣ пȣтѣ нічї де кȣм съ факъ асфел де мішкаре. Се веде дар къ еа есте маї веке де кѫт Жое чел д'ал доілѣ, кꙋ каре нъскꙋ чѣсꙋріле; адікъ, къ дꙋхꙋл рѫндꙋелїї ашъзъ кꙋ регꙋлъ ші мъсꙋръ чеꙗче тоате фіінцеле требꙋе съ факъ дін чѣс ꙟ чѣс. Маї нъскꙋ кꙋ ел ші пре челе треї ꙋрсіторї. Єа шаде лѫнгъ Жое, ші ачест зеꙋ ꙟї чере поваць. Маї наінте ера ал еї ораклꙋ дела Делфі. Тот кꙋ Жое маї авѣ ш'алтъ фатъ анꙋме Астреꙗ, каре ꙟ времѣ вѣкꙋлꙋї де аꙋр, ръспѫнді дрептатѣ ꙟтре оамені; дар еї дін лъкоміе нъзꙋінд дін зі ꙟ зі маї мꙋлт ла стрѫмбътате, еа се ꙟтоарсе ла чер, ꙋнде петрече сꙋб нꙋме де Єрігона, саꙋ фечора.

О зꙋгръвеск ꙟ форма ꙋнеї фечоаре кꙋ къꙋтътꙋръ пътрꙋнзътоаре, саꙋ к'о пѫнзъ песте окї, ꙟ мѫна дрѣптъ к'о кꙋмпънъ, ші ꙟ чѣ стѫнгъ к'о ланче.

Мінерва.

Ачѣстъ зеіцъ, ꙟцелепчꙋнѣ чѣ налтъ, се нъскꙋ фъръ міжлочіре де мꙋмъ, нꙋмаї де кѫт дін капꙋл лꙋї Жое, де ꙋнде еші ꙟ плътошатъ ші ꙟтр'арматъ, гата де ръсбою, къчї ꙟцелепчꙋнѣ есте лꙋкрътоаре ші требꙋе съ се лꙋпте не ꙟчетат кꙋ небꙋніа. Нꙋмеле еї греческ есте Палас ші Атіна. Єа нꙋ се ꙟгъдꙋї ніч'о датъ кꙋ сълбътікосꙋл

Марс, дар кꙋ тоате ачестѣ ажꙋта ші еа ръсбоаеле челе пентрꙋ дрептате. Адевърата ꙟцелепчꙋне нꙋ се мърџінеще нꙋмаĭ ла іспръвіле челе марĭ, чісе скобоаръ асеменѣ ка съ факъ біне пѫнъ ші ла колібіле челе маĭ смеріте, ші пентрꙋ ачѣста сѫді Мінерва маслінꙋл, че есте семнꙋл ꙟгъдꙋеліĭ ші ал пъчіĭ. О нꙋмеск ші Ергана, саꙋ афлътоаре тꙋтꙋрор мещешꙋгꙋрілор ші щіінцелор: архітектꙋріĭ, скобіріĭ, докторіĭ, цъсътꙋріĭ, тоарчеріĭ, кꙋсътꙋріĭ, ші въпсіріĭ. Дар пъзещете съ нꙋ о еĭ ꙟбажꙋкꙋръ кѫнд о везĭ скоборѫтъ ꙟ челе маĭ де жос смереніĭ! Арахне фꙋ скімбатъ ꙟ пъꙗжън къчĭ се ціне къ ꙟ тречe пе Мінерва ла цъсътꙋръ. Ачѣстъ зеіцъ есте о фечоаръ кꙋратъ. Терезіа о възꙋсе гоалъ ші ръмъсесе орб. ꙟцелепчꙋнѣ гонеще департе де сіне аморꙋл чел фъръ рѫндꙋꙗлъ, ші педепсеще кꙋріозітатѣ чѣ обраснікъ, каре, кꙋ кѫт пофтеще ка съ дескопере ꙟцелепчꙋнѣ чѣ прѣ налтъ, кꙋ атѫта багъ де самъ маĭ мꙋлт къ ꙟвъцътꙋріле сале нꙋ сѫнт де кѫт ꙟтꙋнерече, ші окіĭ лꙋĭ ꙟ лок д'асе маĭ лꙋміна се ꙟтꙋнекъ.

Фелꙋріле ꙟкіпꙋіреĭ сале сѫнт деосібіте дꙋпъ діферітеле ꙟсемнърĭ че'ĭ даꙋ: ꙟ Палас, ꙟцелег зеіца ръсбоюлꙋĭ, ꙟ Мінерва саꙋ Медіка, зеіца сънътъціĭ, ꙟ Мінерва мꙋзікъ, пе чѣ мꙋзічѣскъ.

Кѫнд аратъ пе Палас, се веде ꙟбръкатъ остъшъще; ші семнꙋл еĭ чел маĭ маре есте Єџіда, адікъ о Павъзъ, саў о за кꙋ капꙋл Горгонііĭ Медꙋсеĭ коперіт кꙋ шърпĭ ꙟ лок де пър, ла каре прівінд ръмѫне ꙟ піетріт.

Пꙋтерѣ адевърꙋлꙋĭ ісворѫт дін ꙟцелепчꙋне есте о огліндъ ꙟ каре, фъцарнікꙋл, віклѣнꙋл, ші амъџіторꙋл се веде ка о фіаръ грозавъ кꙋ капꙋл коперіт де шърпĭ, ші сперѣт д'ачѣстъ ведере ръмѫне ꙟ піетріт. Кѫте одатъ аре ꙟ мѫнъ о ланче ші ꙟ кап кꙋ коіф д'асꙋпра кърꙋꙗ се веде ꙋн Сфінкс. Кѫнд аратъ пе Єргана, нꙋ аре арме чі ꙋн фел де стофъ че се кѣмъ Пеплꙋм, арꙋнкатъ кꙋ не ꙟгріжіре песте трꙋп дꙋпъ мода асіатікъ. Ка Медіка, ціне пе о канделъ ꙋн бастон ꙟколъчіт де ꙋн шарпе, іар ка мꙋзіка, аре ꙋн флаꙋт ꙟ мѫнъ. Ла тоате ікоанеле еĭ се веде ꙋн кокош саў о кꙋкꙋвае, каре амѫндоъ ꙟсемнѣзъ прівегере ші кꙋџетърĭ ꙟ тъчере деспре ꙟцелепчꙋне.

Кокошꙋл ші Сфінксꙋл ꙟсемнѣзъ ꙟтр'ачеꙗш време вітежіа ръсбоінічѣскъ ші пꙋтерѣ д'а деслега лꙋкрꙋріле челе маĭ комплетіте. Фігꙋра еĭ аратъ то-д'аꙋна о фісіономіе плінъ де пꙋтере ші де мъреце; аре о фрꙋмсеце сімплъ, кꙋ аер бърбътеск, серіоз ші блѫнд; есте маĭ то-д'аꙋна ꙟ пічоаре, саȣ̆ ръсматъ ꙟ ланчѣ са, ші кȣ капȣл кам плекат ка ȣн ом че черчетѣѕъ ші се гѫндеще.

ВȢЛКАН.

Ачі ѕік кȣм къ ачест ѕеȣ̆ есте фїȣл Черȣлȣї̆, ачі спȣн къ есте ал лȣї̆ Жое, ші ачі іар, къ есте нȣмаї̆ ал Жȣнії̆ сінгȣръ. Нȣмеле лȣї̆ греческ Іфестон, ꙟсемнѣѕъ ȣн фок че апрінде ші містȣеще. Жое ші Жȣна ꙟл арȣнкаръ дін чер пе пъмѫнт, ші ръмѫінд скіоп дінтр'ачѣстъ къдере, ꙟш ашъѕъ кȣжніца ꙟ інсȣла Лемнос саȣ̆ Вȣлканіа, ȣнде фъчѣ тръснете пентрȣ trебȣінца лȣї̆ Жое, іар пентрȣ чеї̆ лалці̆ ѕеї̆ фъчѣ арме ші армȣре дін преȣнъ кȣ Чіклопії̆, ꙟтре каре чеї̆ маї̆ ꙟсемнаці̆ сѫнт: Тȣнетȣл, Фȣлџерȣл, ші Піракмо саȣ̆ пара фокȣлȣї̆.

Вȣлкан ера чел маї̆ ȣрѫт дінтре ѕеї̆, ші авȣ де соціе пе чѣ маї̆ фрȣмоасъ ѕеіцъ, пе Венȣс. Ел врѣ съ іа пе Мінерва, дар нȣ'л прімі еа. Копії̆ лȣї̆ сѫнт Монстрі, тоате кѫтеї̆ жъртфеск се містȣеск де фок.

ꙟцелесȣл ачещії̆ фабȣле нȣ прѣ есте аша д'аневое д'ал скоате. Къчі̆ прекȣм ведем ꙟ Жое ші ꙟ Веста ꙟкіпȣірѣ ачелȣї̆ фок череск че ꙟ сꙋфлецеще тоате лꙋкрꙋріле ꙟ натꙋръ; асеменѣ ведем ші ꙟ Вꙋлкан фокꙋл материал че поате съ стріче тот ші нꙋ ꙟсꙋфлецеще німік. Кътре ачестѣ фіінд къ фокꙋл ачеста е де не апъратъ требꙋінцъ май ла тоте мещешꙋгꙋріле, Вꙋлкан есте зеꙋл тꙋтꙋрор мещерілор.

Ꙗр кѫт пентрꙋ късъторіа ші копій съй, вом ворбі ла артіколꙋл деспре Венꙋс.

Фігꙋра лꙋй есте де ꙋн ом спътос, ꙟ десат ші кꙋ піептꙋл пърос лꙋкрѫнд ла фер пе о ноковалъ, саꙋ ла ꙋн коіф не възꙋт ал лꙋй Плꙋтон.

Венꙋс аꙋ Вінерѣ.

Зічерѣ гречѣскъ Афродіта, ꙟсемнѣзъ нъскꙋтъ дін спꙋмъ. Еа авꙋ дꙋпъ кꙋм спꙋне фабꙋла, о нащере чꙋдатъ, къчі еші дін спꙋма мърій фъръ татъ ші фъръ мꙋмъ. Венꙋс ꙟподобітъ де тоате фрꙋмсецеле, ші трасъ ꙟтр'о стрідіе де дой порꙋмбй, ꙟсоцітъ де Зефірй ші ꙟкꙋнжꙋратъ де Грацій саꙋ де плъчерй, мерсе ла інсꙋла Чіпрꙋлꙋй саꙋ Чітарій. Аколо о гътіръ, о пъсъръ ꙟтр'ꙋн кар трас де Лебеде, ші о дꙋсеръ ꙟ Олімб. Ла ведерѣ ей тоцй зеій се фермекаръ де фрꙋмсецѣ са ші о черꙋръ ꙟ късъторіе, дар се дете лꙋй Вꙋлкан. Еа аре

ꙋн

ȣн брѫȣ̆ акърȣꙗ цесътȣръ мінȣнатъ кȣпрінде аморȣл, пофтеле челе іȣці̆ ші адȣкътоаре де слъбічȣне, ворбеле челе десфътътоаре, дȣлчіле лінгȣшірі̆; ші кȣ ачест брѫȣ̆ фермекъ пе зеі̆ ші пе оамені̆. Ꙗша, еа есте зеіца аморȣлȣі̆ ші акъсъторіі̆, кѫчі̆ фрȣмсеціле еі̆ сѫнт претȣтіндіні̆ бірȣітоаре, ші прін мѫнгѫеріле еі̆ десармѣзъ пе ꙟсȣші̆ Марс.

Ꙟтре копіі̆ че нъскȣ кȣ ачест зеȣ̆, се нȣмъръ аморȣл, Ꙗрмоніа, Фріка ші темерѣ. Кȣ бърбатȣсъȣ̆ Вȣлкан нȣ фъкȣ нічі̆ ȣн копіл.

Чеꙗче ꙟцелеціѣ чеі̆ векі̆ прін персоана Венеріі̆ ш'а Аморȣлȣі̆, товарошȣл еі̆ чел не деспърціт, есте ачеꙗче не аратъ Ꙗмбедоклȣ̆ зікѫнд: Vim similium divinam croire et coalescere supientium; адікъ пȣтерѣ дȣмнезеꙗскъ а лȣкрȣрілор де ȣн нѣм че пофтеще кȣ кълдȣръ д'а се ліпі ȣнȣл де алтȣл ші д'а се ȣні ꙟ преȣнъ. Лȣкрȣріле цесȣте ші кȣсȣте пе брѫȣл чел фермекътор ал Венеріі̆ Череціі̆, не дескопере че ꙟсемнѣзъ ел. Лебеделе албе ші порȣмбіі̆ дела карȣл еі̆, пȣтѣ съ ꙟсемнезе фоарте біне невіновъціа ші кȣвііінца; ші пентрȣ ачеꙗ о ꙟкіпȣꙗ маі̆ кȣ самъ фъръ чѣ маі̆ ȣшоаръ пѫнзъ а віклешȣгȣлȣі̆ ш'а префъкъторіі̆. Еа фіінд ꙟ фелȣл аморȣлȣі̆ кȣрат, рѫндȣітъ маі̆ кȣ самъ ка съ депъртезе дела інімї стрікарѣ че віне дін порніріле трȣпȣлȣї челе небȣнещї, ші съле бірȣꙗскъ, прімеще ꙟ кѫсъторіе пе Вȣлкан.

Кȣ ачеста петрекȣ то-д'аȣна ꙟ не ȣніȣніре, ші нічї о датъ нȣ пȣтȣ съ'л юбѣскъ, ші дін прічіна аста зіче къ фріка ші темерѣ д'анȣ се бірȣі фъръ копії съї. Іар кѫнд маї пе ȣрмъ бірȣї еа аморȣл чел бърбътеск ші кȣрат, атȣнчї дȣлчѣ армоніе, ȣнірѣ ші потрівірѣ сентіментȣрілор, фъръ копії съї.

Аша, фіінд къ тот аморȣл аре ші прігонірї, ші се ꙟтъреще апої прін о де існоавъ ꙟ воіре, нъскочіръ къ Венȣс нъскȣ Аморȣл ші армоніа кȣ Марс.

Пе еа о ꙟфъцішазъ ꙟ деосібіте фелȣрї, дар то-д'аȣна ка пе о ꙟсȣшіме а фрȣмсеції, а молічȣнії, а плъчерілор челор де съвѫршіте, ші лѫнгъ дѫнса Аморȣл ші Граціїле.

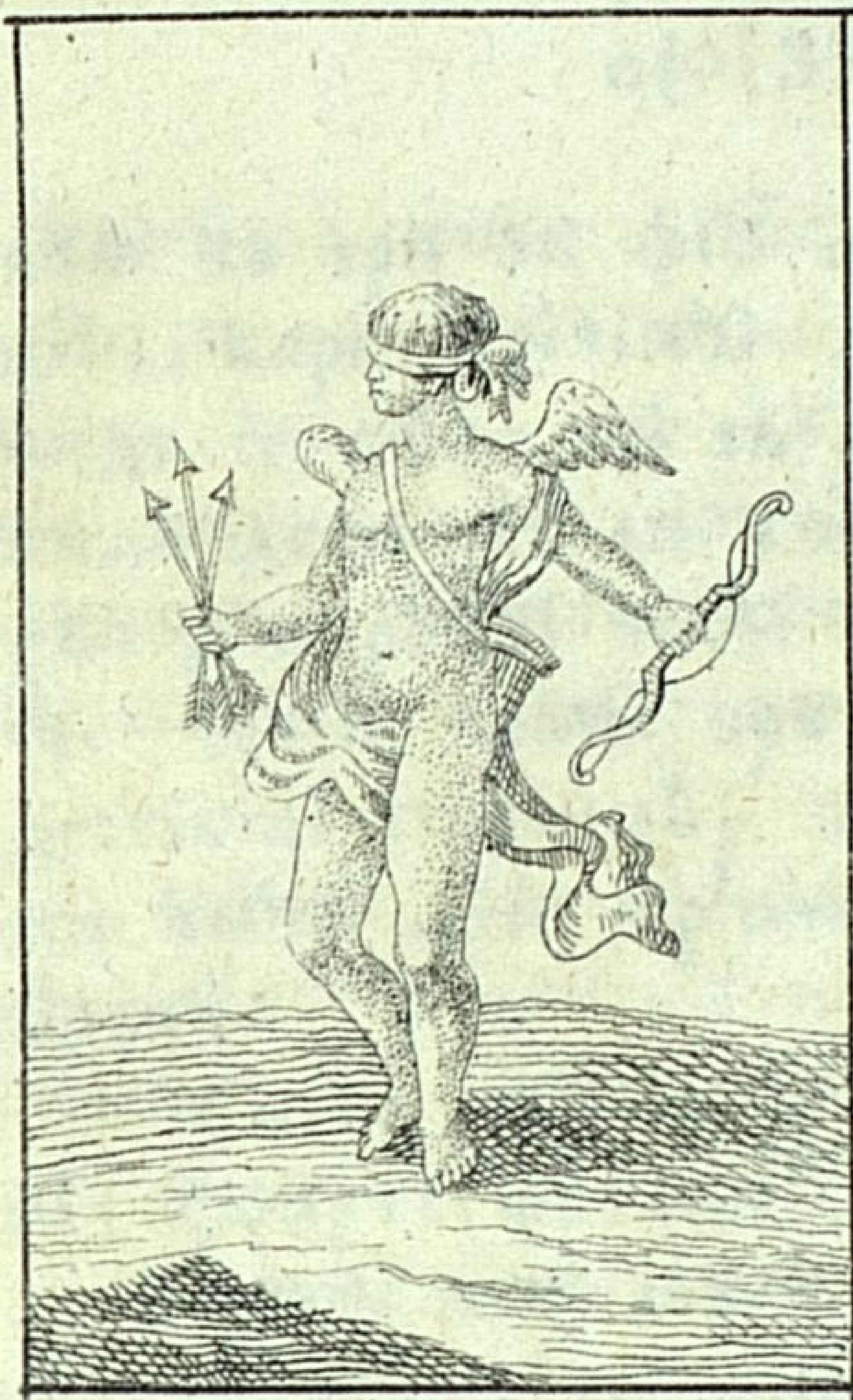
АМОРȣЛ.

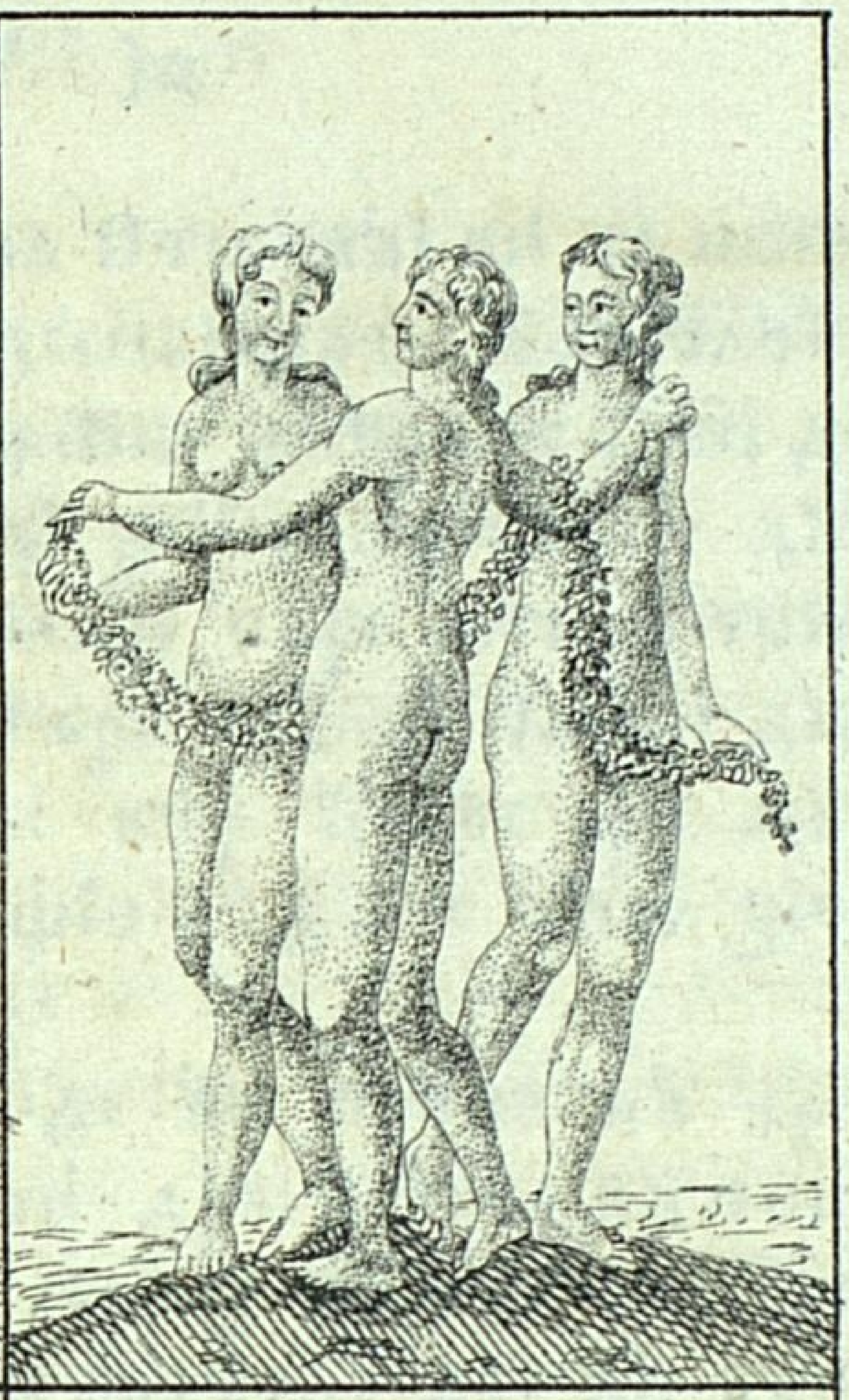
Зічерѣ гречѣскъ Ерос ші чѣ романѣскъ Кȣпідон (пофтъ), ꙟсемнѣзъ амор.

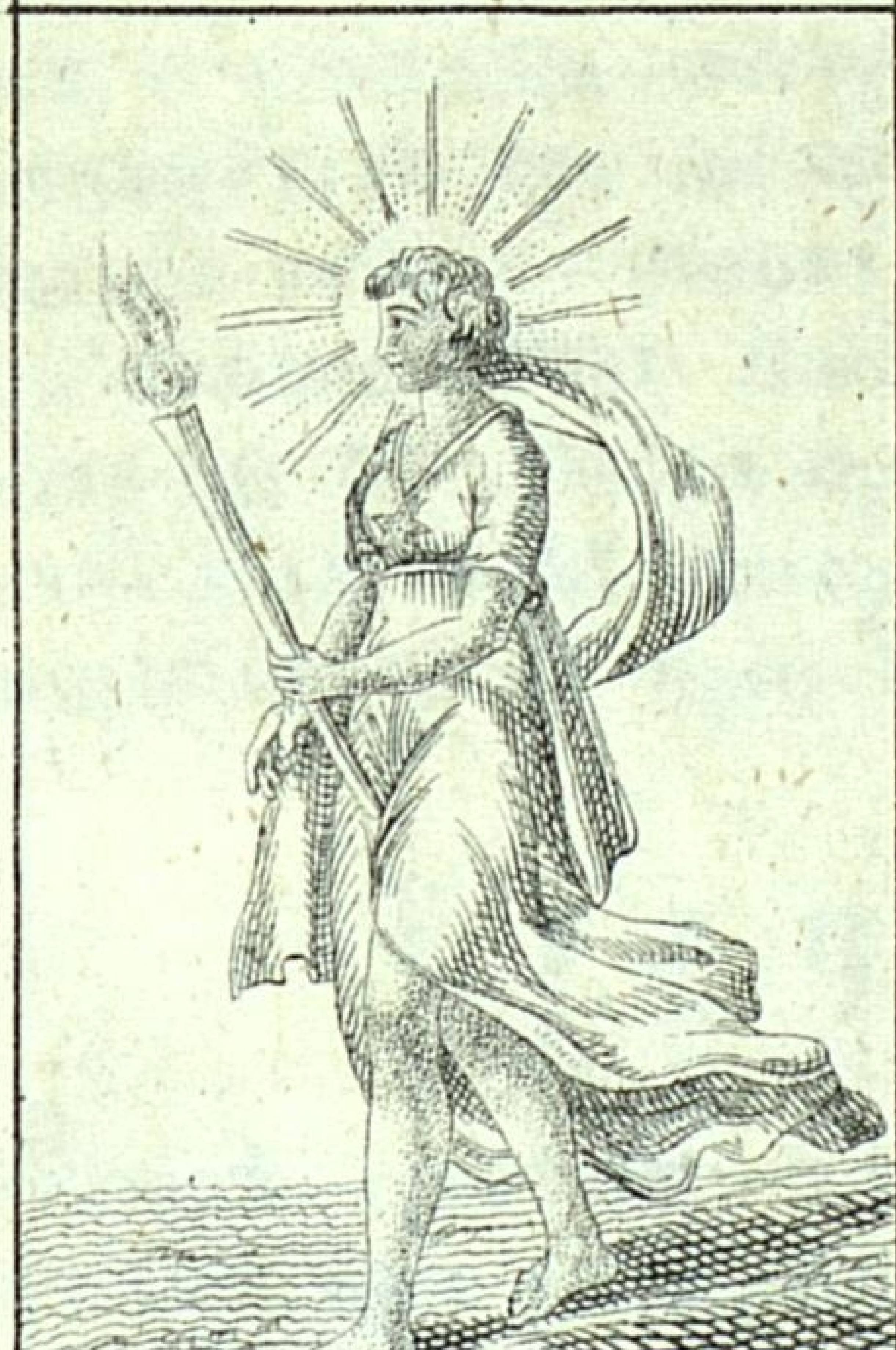
Деспре нащерѣ лȣї повестеск ꙟ деосібіте кіпȣрї: ȣнії зік къ нȣ есте де кѫт нȣмаї ȣн сінгȣр Амор, ші ачеста фъръ татъ ші фъръ мȣмъ ка ші Венȣс; алції зік

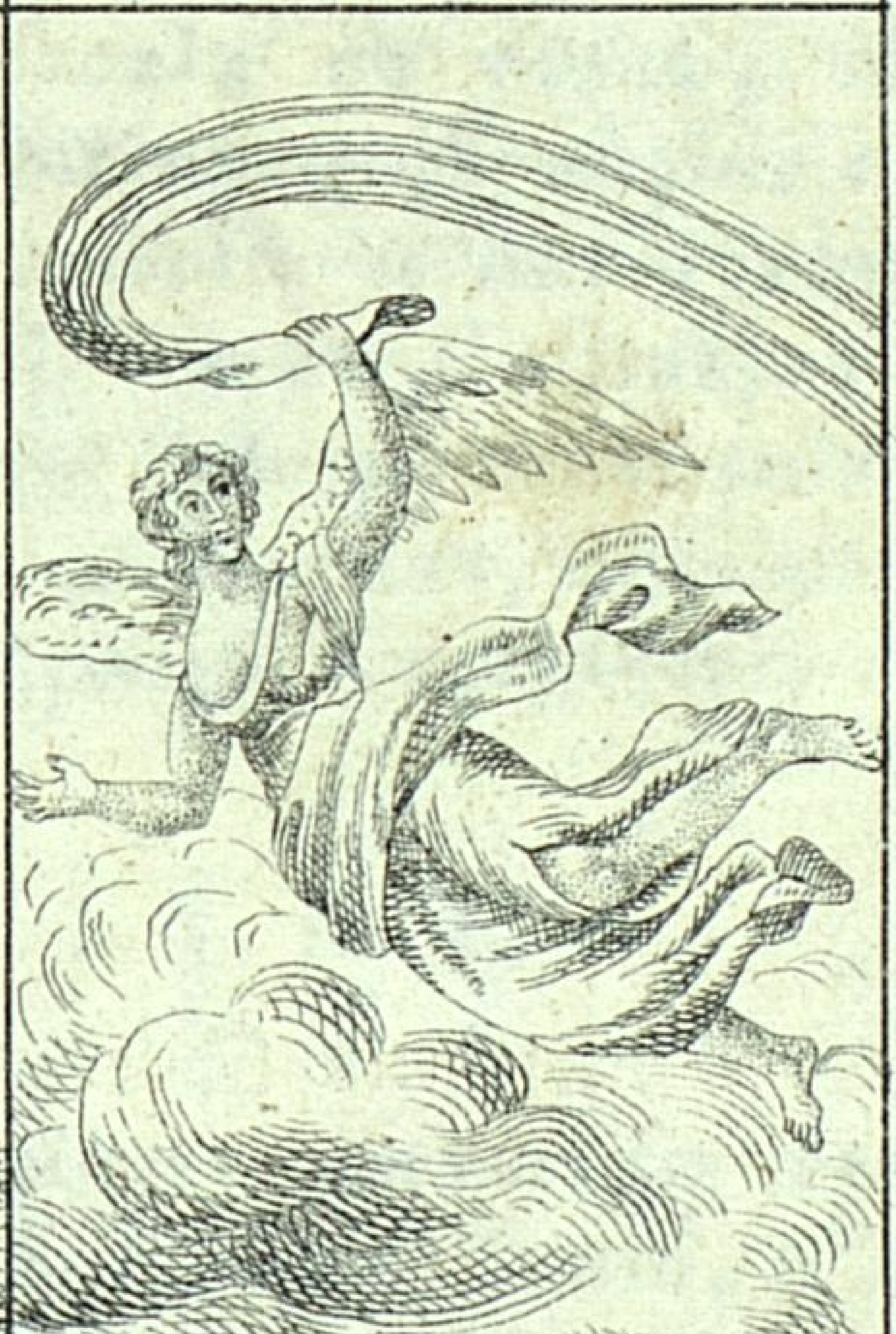
кȣм

Таб. 6.


Аморꙋл.


Граціиле.


Орора.


Іріс.

BIBLIOTECA
Fondată 1932
„PETRE GÂRBOVICEANU"

кꙋм къ ера ꙋн фіꙋ̆ ал Єтерꙋлꙋї ші ал нопції, каре прічінꙋї деспърцірѣ Хаосꙋлꙋї, ꙋнде се афла ші ел ꙟсꙋш ꙟкꙋркат, ші де ꙋнде дещептъ пе тоцї зеії, адікъ пе дꙋхꙋл Ꙗморꙋлꙋї челꙋї маре каре есте ꙟ тоате. Дꙋпъ времї арътаръ мꙋлцї Ꙗморї дін деосібіцї пърінцї, ші кѣр Венꙋс ера мꙋма ꙋнꙋꙗ дін тр'ачещіа, дꙋпъ кꙋм зіче Орфеꙋ̆.

Кіпꙋл съꙋ̆ есте де ꙋн прꙋнк кꙋ арīпї, фоарте фрꙋмос ші дръгъстос; кꙋ тоате ачестѣ маї мꙋлт серіоз де кѫт віклѣн, ꙟсъ прімітор ші ꙟдаторътор, ачі кꙋ кътꙋтꙋра пътрꙋнзътоаре, ачі орб, ші ачі кꙋ о панглікъ песте окї; кꙋ толбъ, кꙋ съцеці, кꙋ арк ші к'ꙋн въпаіцꙋ̆ апрінс пе каре'л стінџе: тоате ачестѣ се пот сокоті де семнеле ꙋнꙋї Ꙗмор кꙋрат, адевърат, фър де інтерес ші прін ꙋрмаре статорнік, саꙋ̆ д'але ꙋнꙋї Ꙗмор десфрѫнат, мінчінос, пъртінітор ші прін ꙋрмаре некредінчос.

Грацііле.

Зічерѣ гречѣскъ Харітес, ꙟсемнѣзъ тот атѫта кѫт ші Грації. Нꙋмеск Таліа, п'ачеꙗ че ꙟколцеще саꙋ̆ одръслеще; Єꙋфросіна, п'ачеꙗче съдеще, ші Ꙗглаїа, пе чѣ веселъ. Єле сѫнт фетеле лꙋї Жое ші'але

Єȣномiй саȣ̆ але Єȣрiномiiлор, адікъ але леџілор че кѫрмȣеск де департе, саȣ̆ але ꙟцелепчȣнiй; еле сѫнт трей сȣрорй не деспърціте ші ꙟсоціте май то-д'аȣна де трей оре (чѣсȣрй): Єȣномiа, Діна ші Іріна; адікъ бȣна рѫндȣꙗлъ, дрептатѣ ші пачѣ, каре фіінд кѫте треле ꙟфлоарѣ тінерецелор ꙟгріжъск д'а пъзі порціле Олімпȣлȣй. Дака сокотеще нещіне къ Венȣс ші Кȣпідон ера ка ніще зей ай Ѧморȣлȣй ші де парте бърбътѣскъ ші де фемеꙗскъ, ші къ Ѧморȣл стъпѫнеще песте тоатъ фъптȣра възѫнд іспръвіле сале ꙟ лȣмѣ чѣ фірѣскъ май кȣ деосібіре прімъвара, вара ші тоамна, прѣ біне ꙟшй ꙟкіпȣеще фрȣмсецѣ, плъчеріле ші роаделе натȣрій ачестор трей времй прін челе трей грацій.

Пе Грацій ле аръта май ꙟтѫю ꙟбръкате кȣ кѫте ȣн воал саȣ̆ брѫȣ, ші фечоаре кȣрате, кѫте одатъ ȣна ера кȣ флорй ꙟ мѫнъ, алта кȣ ȣн крін, ші чѣ д'атреꙗ к'ȣн мър; каре сѫнт семнеле прімъверій, верій ші тоамней. Ꙗр май ꙟ ȣрмъ ле арътаръ гоале, кȣ пър лȣнг тълъзінд песте ȣмерй, ші кȣ мѫініле ꙟбрѫцішіндȣсе ȣна п'алта.

Чѣсȣріле се въд ꙟ хаіне пестріце ші сȣмесе, шъзѫнд ші ачестѣ ка ші Грацііле ꙟтр'о старе ка кѫнд ар жȣка.

Оро-

Орора саꙋ̆ Зіора.

Гречії о нꙋміръ Ѣос, Романії Орора, зеіца дімінецїї, каре дескідѣ порціле зілії, ші каре дꙋпъ че ꙟ хъма каії ла карꙋл Соарелꙋї плека ꙟнаінте кꙋ ал еї. Ѣа есте о фіікъ алꙋї Іперіон саꙋ̆ Тітан (ші ꙋнꙋл ш'алтꙋл нꙋме де Соаре), ші а Геії. Ꙗстреꙋс (лꙋчѣфърꙋл) фꙋ бърбатꙋл еї, кꙋ каре нъскꙋ пе Зефір, пе Бореас, Нотꙋс, Ѣспера, ші Стелеле.

Бъгасеръ де самъ къ вѫнтꙋл се порнеще маї кꙋ самъ кътре Зіорї, къ дімінѣца есте ꙋрматъ де сѣръ (Ѣсперъ), кѫнд Стелеле ꙟчеп а се ведѣ; ші пентрꙋ ачѣста се зік копії аї съї.

Пе Орора о поностꙋеск кꙋ деосібіте інтріџе де амор. Ѣа ръпі пе Оріон; прічіна есте къ Оріон, каре е чѣ маї фрꙋмоасъ констелаціе, аппꙋне кѫнд зіоріле се рідікъ, ші ꙗтъ алігоріа. Оріон се арꙋнкъ ꙟ брацеле Орорії; еа ꙟл юбеще ші л ръпеще. Маї ръпі асеменѣ ші пе Клітон, Тітон, ші Чефал; тоцї вѫнъторї. Вѫнъторіле се ꙟчеп маї кꙋ самъ дін лꙋмінатꙋл зілії, Орора дар ръпеще пе юбіторії де вънътоаре дін патꙋл лор ші'ї дꙋче прін пъдꙋріле де пе мꙋнцї.

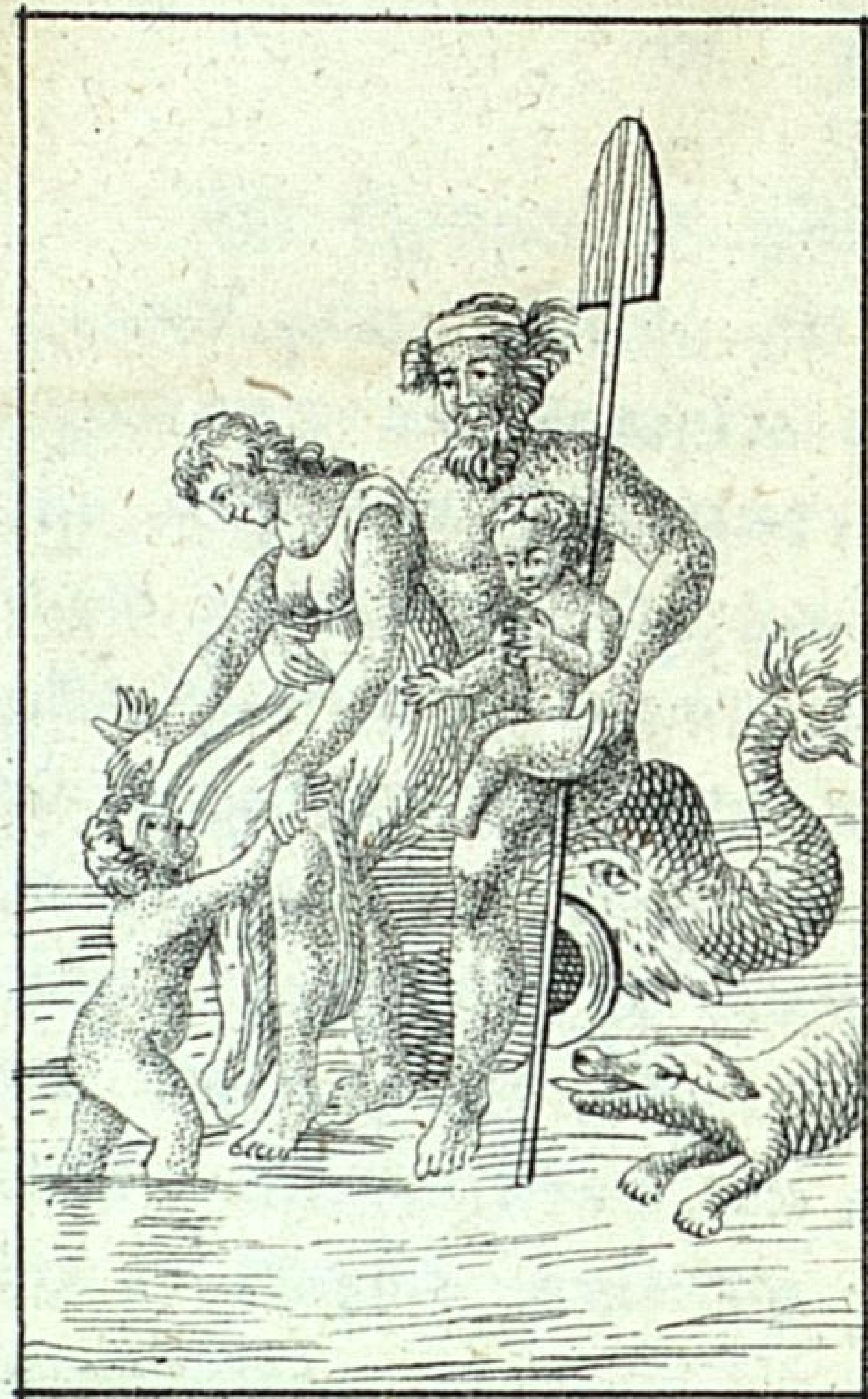
Пе Орора о зꙋгрэвеск ꙟбрэкатэ к'о хаінэ рошіетікэ, кꙋ фаца веселэ, саꙋ̆ ꙟбрэкатэ к'о манта галбенэ ꙟкісэ, ꙟ време нороасэ саꙋ̆ плоюасэ; ла піепт кꙋ ꙋн кап рэспѫндітор де разе че есте лꙋчѣфэрꙋл зілій; ꙟ мѫнэ аре ꙋн вэпаецꙋ̆ кꙋ каре апрінде лꙋй Фебꙋс, ка сэ зік аша, лꙋміна зілій, ші кꙋ децетеле де трандафір, депэртѣзэ пѫнза нопцій; еа шаде пе ꙋн кар де аꙋр трас де дої кай: Лампꙋс, Лꙋмінэтор ші Фаетон, саꙋ̆ де лꙋмінэ; пэрꙋл ачестор кай есте рошіетек ші албічос.

Іра саꙋ̆ Іріс.

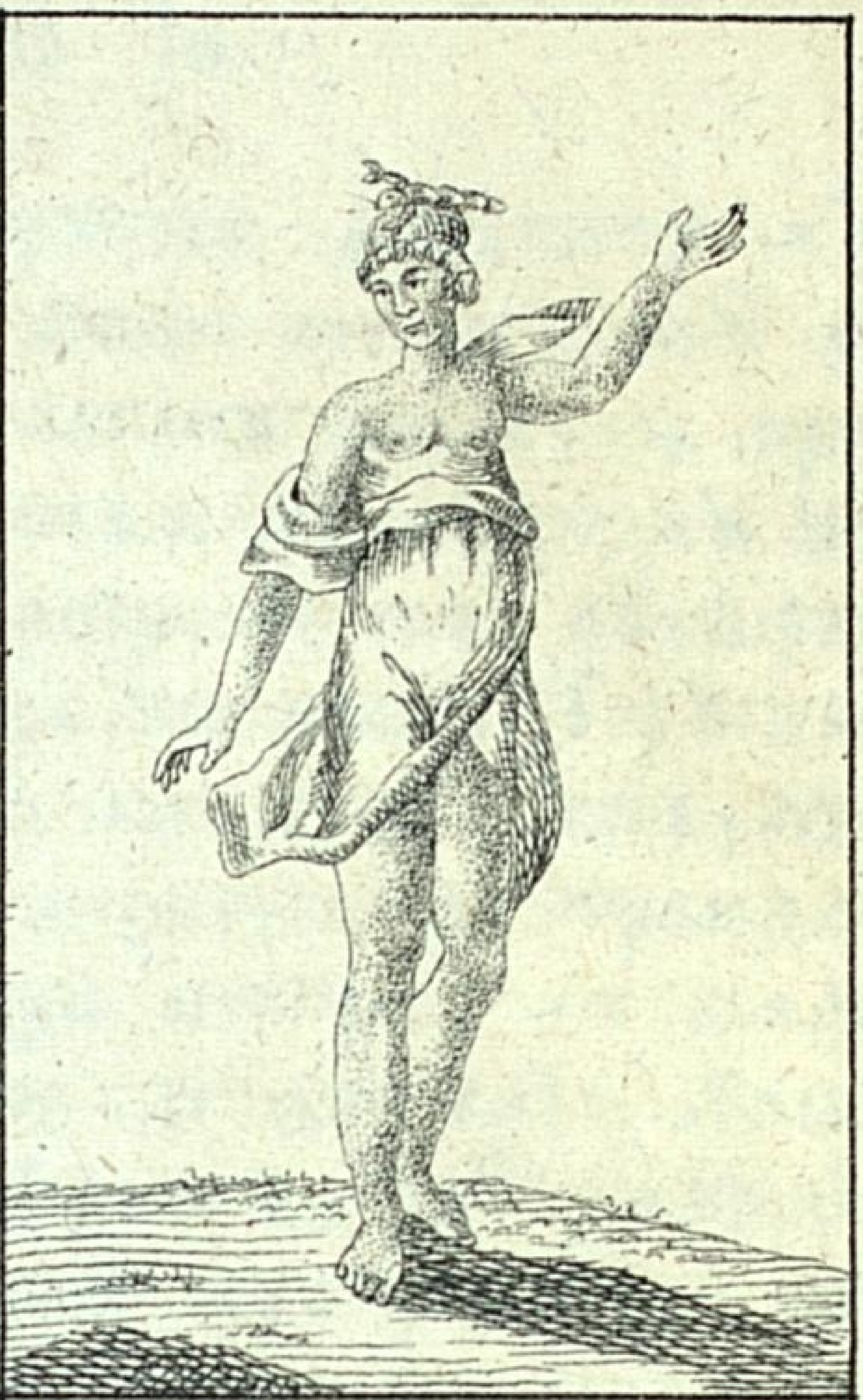
Пентрꙋ ачѣста спꙋн кꙋм кэ есте фата лꙋй Таꙋмас фїꙋл лꙋй Понтꙋс, адікэ фііка Вапорацій (абꙋрэрій) апелор ші а Електрій, а разелор Соарелꙋй ші а ꙟсенінэрій; саꙋ̆ копіл мінꙋнат, кэчй ϑαυμάζειν, ва сэ зікэ мірare, фіінд кэ кꙋркꙋбеꙋл че се ꙟцелеце прін Іріс, атꙋнчй се веде кѫнд разеле Соарелꙋй ловеск ꙋн нор ꙟгреꙋꙗт де апэ. Аша, кꙋркꙋбеꙋл се фаче сꙋб норй, ші фіінд кэ норій стаꙋ̆ де десꙋбтꙋл аерꙋлꙋй челꙋй май пре сꙋс (сꙋб Жꙋна), зік кэ Іріс шаде ла пічоареле скаꙋнꙋлꙋй Жꙋней. Ші фіінд кэ афарэ де ачестѣ, Стеле-

ACADEMIA
BIBLIOTECA
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA

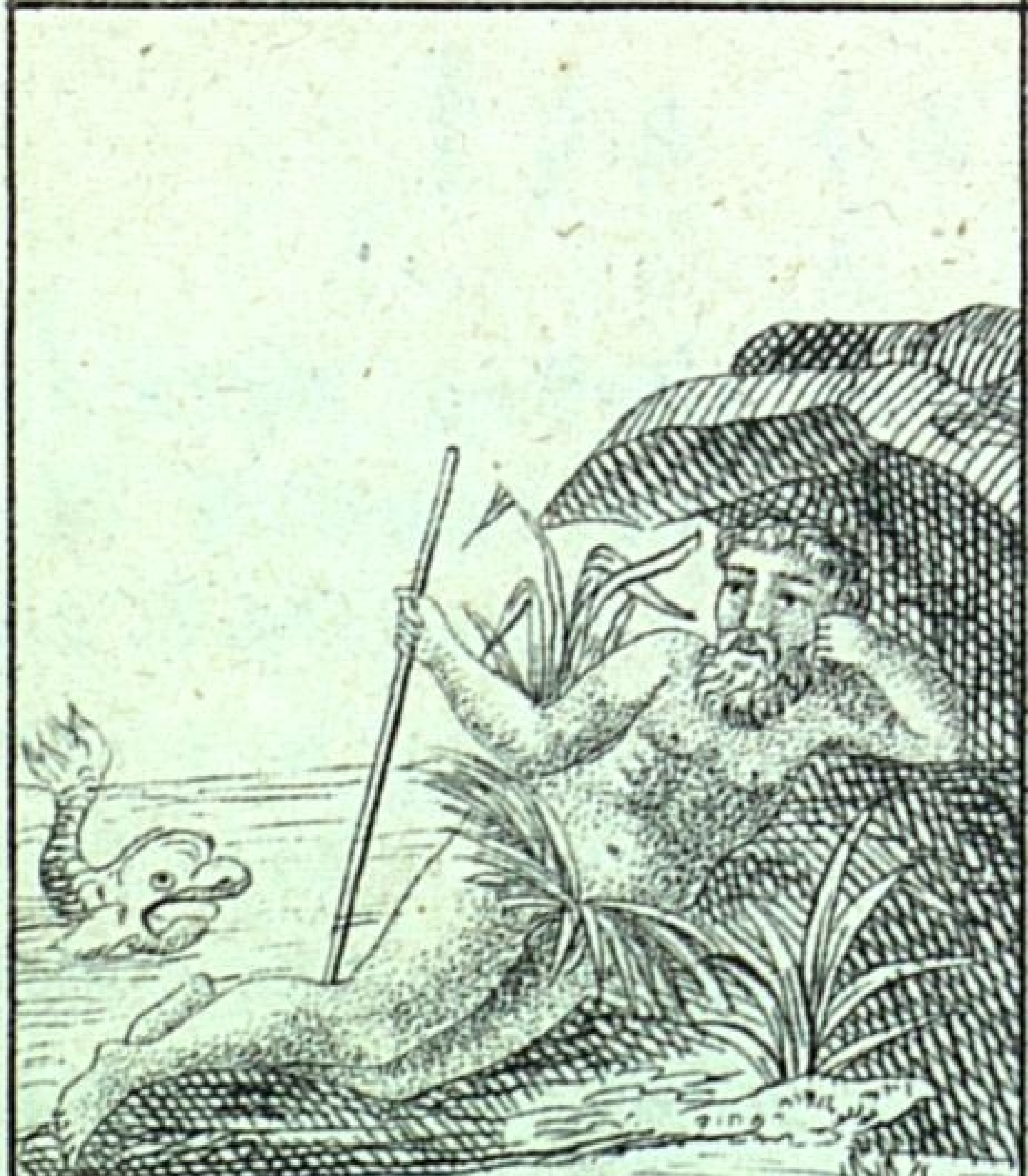
Таб. 7.



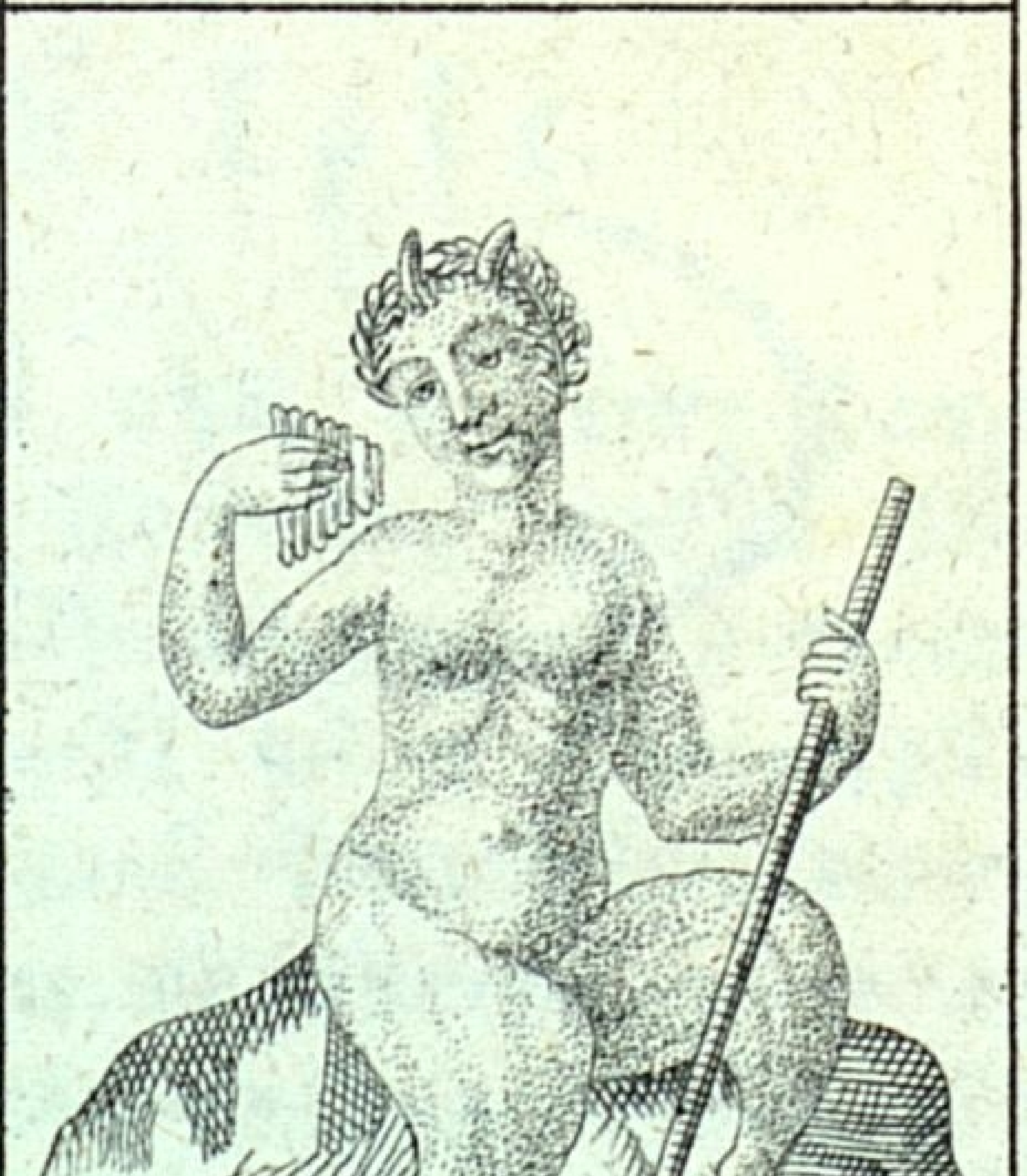
Нереꙋс.



Амфітріте.



Протеꙋс.



Пан.

1932 „PETRE GÂRBOVICEANU"

леле авѣ нꙋме Дꙋмнезеещї шіш ꙟпъртъша імфлꙋенца лор прін міжлочірѣ аерꙋлꙋї, каре се фаче маї кꙋ самъ прін плоае ші прін разеле Соарелꙋї, Іріс ера ла чеї векі о весте де бꙋкꙋріе пентрꙋ пъмѫнт. Ꙟї маї зічѣ ші грабніка, пентрꙋ къ кꙋркꙋбеꙋл де мꙋлте орї кꙋм се аратъ нꙋмаї де кѫт се ші піерде.

Пе еа о ꙟкіпꙋеск кꙋ аріпї де аꙋр саꙋ ꙟ фаца сафранꙋлꙋї, к'о хаінъ албастръ ші пꙋртѫндꙋсе пе норї; к'о мѫнъ ꙟтінзѫнд кꙋркꙋбеꙋл, ші кꙋ чеї лалтъ слободъ. О нꙋмѣ ꙟкъ ші Таꙋмата дꙋпъ нꙋмеле татъсъꙋ.

Нереꙋ.

Ел ера дꙋпъ кꙋм зіче Есіод, фіꙋл лꙋї Понтꙋс (Очѣнꙋлꙋї) кꙋ Тетіс, саꙋ дꙋпъ кꙋм зік алції, ал Очѣнꙋлꙋї ші ал пъмѫнтꙋлꙋї; де ꙋнде ꙋрмѣзъ а фі ші ел дін семінціа Тітанілор ші вър кꙋ Нептꙋн. Ел лꙋасе ꙟкъсъторіе пе сорꙋса Доріс дін каре нъскꙋ чінзечї де фете че се нꙋмеск Нереіде саꙋ Доріде.

Німфеле че лъкꙋеск ꙟ адѫнкꙋл апелор ꙋнде лъкꙋеще ші стъпѫнеще пърінтеле лор, ꙟл десфътѣзъ прін кѫнтечеле ші жокꙋріле лор. Нереꙋ се кꙋноаще де гѫчітор бꙋн ші де мещер д'а се скімба ꙟ деосівіте кіпꙋрі. Ел се аратъ маї кꙋ самъ шъзѫнд лѫнгъ соціа лꙋї пе каре о ꙟбръцішазъ, к'о лопатъ ші к'ꙋн копіл пе џенꙋнке, ꙟ време че Доріс ꙟтінде мѫна кътре алтꙋл ка съї ажꙋте а еші дін маре. Добітоачеле де маре, делфінії ші аморії ꙟ ноатъ ꙟпрежꙋрꙋл лор.

Ꙋнії зік къ чеї векї ꙟцелеџѣ прін зеꙋл ачеста, пе омꙋл ачела кар'адесъвѫршіт кълъторіа пе маре, дела каре тоції черѣ сфат пентрꙋ ачѣстъ трѣбъ, ші каре гъчѣ дꙋпъ време, прімеждііле ч'о съ се ꙟтѫмпле пе апъ.

Амфітріта.

Амфітріта, фата лꙋї Нереꙋ кꙋ Доріс, се мърітъ дꙋпъ Нептꙋн. Нꙋмеле еї греческ ꙟсемнѣзъ чеꙗче атінџе ші ꙋдъ доъ пърції пре кꙋм фаче апа маї кꙋ самъ пѫнтре доі мꙋнції сау доъ стѫнче. Еа нꙋмаї аре німік вреднік де бъгаре де самъ афаръ де історіа мърітішꙋлꙋї съꙋ.

Кѫнд Нептꙋн о черꙋ де невастъ еа фіінд фечоаръ кꙋ тотꙋл кꙋратъ, фꙋџі ꙟ мꙋнтеле Атласꙋлꙋї. Пеціторꙋл трімісе дꙋпъ еа фел де фел де міжлочіторі, ꙟнтре каре ера ші Делфінꙋл. Ачеста о гъсі прівінд кꙋ не віновъціе ла Алчіоне кꙋм ꙟш фъчѣ кꙋібꙋрї, ші аша де біне се пꙋртъ пентрꙋ інтересꙋл стъпѫнꙋсъꙋ, ꙟ кѫт о дꙋсе ꙟ пещера лꙋї Нептꙋн, ші ачест зеꙋ пентрꙋ мꙋлцъміре, ꙟл ашъзъ ꙟтре стеле.

Нептꙋн пꙋсе пе юбіта лꙋї ꙟтр'ꙋн кар де аꙋр кꙋ феце стрълꙋчітоаре гътіт кꙋ лопецї де аꙋр ꙟкѫт нꙋмаї доар к'атінџѣ де фаца мърї. Карꙋл ачеста ꙟш адꙋчѣ ла фъптꙋръ кꙋ стрідіа Венерії; пе дін лъꙋнтрꙋ ера къптꙋшіт кꙋ аꙋр ші кꙋ ос де елефант. Зеіца кꙋ окії албастріверзї, кꙋ пърꙋл тълъзінд, кꙋ капꙋл ꙟчінс д'о панглікъ ші ꙟподобіт д'о короанъ съпатъ песте каре ера арꙋнкатъ кꙋ делікатеце ꙋн воал сꙋбціре ꙟ фаца апеї де маре, каре, ꙋмфлат де ꙋшоара зефірілор сꙋфларе, фъчѣ пе д'асꙋпра еї ꙋн фел де болтъ. Фіаръле де маре се ꙟмбꙋлза кꙋ мꙋлцімѣ ꙟ прежꙋрꙋл еї, ші ꙟнотѫнд кꙋ ꙋшꙋрінцъ кꙋмпѫнѣ ꙋнделе ꙟтр'о старе то-д'аꙋна потрівітъ. Трітонії, ꙋнії цінѣ хъцꙋріле дела патрꙋ каї албї, ші алції сꙋна кꙋ Тромпетеле лор де мелчї де маре; делфінії мерџѣ ꙟнаінте ші німфеле ч'о ꙟконжꙋра о акоперѣ де флорї.

Ꙟтре мꙋлцімѣ де копії че се нъскꙋръ дін късъторіа аста, се сокотеще маї кꙋ самъ Трітон, каре нꙋ е де кѫт о фіаръ де маре кꙋ тотꙋл поетікъ, пѫнъ ла брѫꙋ ом ꙟнотътор к'о гъоаче де Стрідіе сȣчітъ ꙟ гȣръ, ка съ ꙟсемнезе мȣціріле мъріі, ші дела брѫȣ ꙟ жос, пеще саȣ делфін кȣ коадъ лȣнгъ, ші сорȣса Рода. Ꙗчест нȣме дȣпъ ȣрмъ ꙟсемнѣзъ о трандафілъ, че ера фемеꙗ лȣі Єліȣс, къчі фіеш каре щіе къ ачѣстъ флоаре се теме де џер ші юбеще кълдȣра чѣ потрівітъ.

Ꙗмфітріта се веде де мȣлте орі ші гоалъ, шъзѫнд пе карȣл лȣі Нептȣн, саȣ акоперітъ пѫнъ ла брѫȣ ші ꙟкълекѫнд п'ȣн кал де маре саȣ п'ȣн делфін; пе кап к'о пѫнзъ флȣтѫнд, ші аморȣл ꙟнотѫнд ꙟнаінтѣ еі. О маі зȣгръвеск ꙟкъ фоарте негътітъ ші кȣ ȣн стакож пе фрȣнте.

Протеȣ.

Єл ера ла чеі векі ȣн зеȣ вестіт д'аі мъріі. Фабȣла спȣне къ ера фіїȣл лȣі Нептȣн ша'л Фенічіі, саȣ ал Очѣнȣлȣі кȣ Тетіс. Єл требȣе съ фі фост късъторіт ші татъ де маі мȣлці фечорі ші фете. Дар чеꙗче'л фъкȣ вестіт ера мещешȣгȣл д'агъчі, ші дарȣл д'асе скімба ꙟ тот кіпȣл.

Орфеȣ ворбінд де ел стрігъ аша: „О
„ тȣ, Протеȣ, кареле стъпѫнещі кеіле мъ-
„ ріі, кареле аі родіт маі ꙟтѫю ꙟчепȣ-
„ тȣріле натȣріі! тȣ прічепі мещешȣгȣл

„ Д'а скімба чѣ дін тѫю материе сфѫнтъ
„ ꙟ деосібіте кіпꙋрі̆.“ Омер ші Вірџіліе
ворбеск аша: „Кътре міазъзі кѫнд
„ Соареле ꙟдрептѣзъ разеле сале, бътрѫнꙋл
„ околіт де віцеі̆ де маре, де тꙋрмеле
„ лꙋі̆ Нептꙋн кърора ел есте пъстор,
„ есе дін адѫнкꙋл ꙋнделор, ꙋнде Зефіріі̆
„ легънѫнд кꙋ адіерѣ лор трестііле мъріі̆
„ ꙟл ціне аскꙋнс, ші мерџе ꙟтр'о пещеръ
„ ка съ се ласе одіхніі̆.“ Кѫнд воеще ніщіне
съ'л ꙟтребе пентрꙋ віітоаре, требꙋе
а кълка гѫчіторꙋл ꙟ времѣ сомнꙋлꙋі̆ съꙋ̆,
ші кꙋ ажꙋторꙋл алтор товарошї ал лега
біне, ші кѫнд се дещѣптъ, кꙋ кѫт се
скімбъ маї мꙋлт ꙟ тот фелꙋл де кіпꙋрї;
ꙟ апъ, ꙟ фок, ші чл. кꙋ атѫта маї
мꙋлт требꙋе съї стрѫнгъ легътꙋріле, пѫнъ
кѫнд ꙟчеле дꙋпъ ꙋрмъ ꙟш ва лꙋа кіпꙋл
съꙋ̆ чел обічнꙋіт; къчї не сіліт нічї
о датъ нꙋ презіче.

Пе ел ꙟл аратъ шъзѫнд ꙟтр'о пещеръ ꙟ конжꙋрат де папꙋръ де маре, ꙟкіпꙋл ꙋнꙋі̆ бътрѫн алкърꙋꙗ кап ші трꙋп есте ꙟподобіт де фоі̆ де папꙋръ; есте околіт де боі̆ де маре ші ціне о сꙋліцъ ꙟ мѫнъ.

Пан.

Пан (тотȣл) се траџе дін Егіпт, ȣнде се нȣмѣ Мендес (пȣтерѣ нъскътоаре). Лаȣда лȣї Орфеȣ зіче: „Кем пе мареле Пан,
„ каре кȣпрінде ꙟ сіне тоатъ лȣмѣ, маpѣ, Черȣл, пъмѫнтȣл чел родітор, ші
„ фокȣл вечнічії, кѫчї тоате ачестѣ сѫнт
„ мъдȣлъріле сале.“

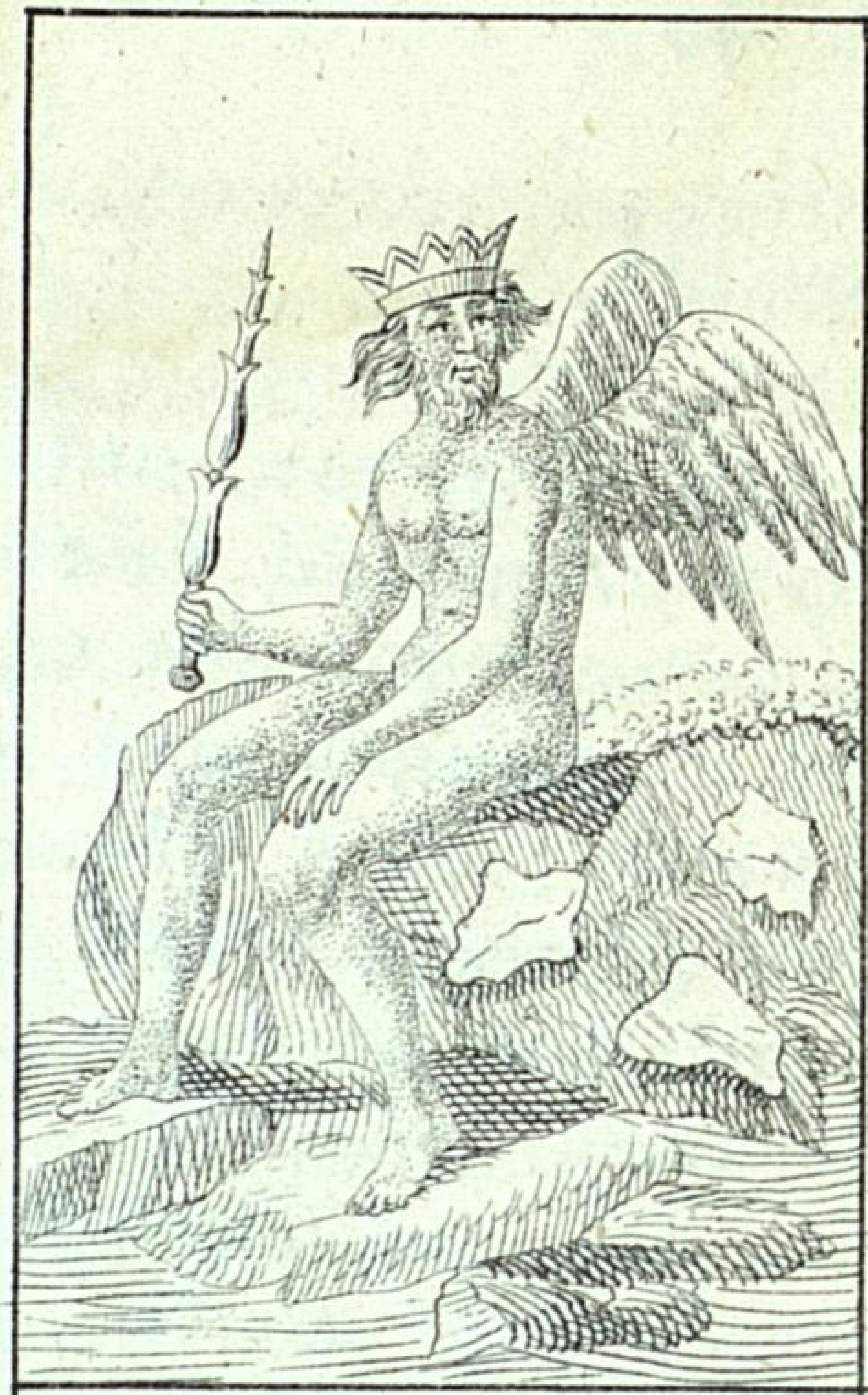
Ел аре, дȣпъ кȣм се зіче, деосібіцї пърінцї, дар чеїче се цін де фабȣла векє, ꙟл нȣмеск фїȣл черȣлȣї ші ал пъмѫнтȣлȣї, саȣ ал лȣї Жое ш'ал Калістії, прекȣм ші ал лȣї Меркȣр дін преȣнъ кȣ челе треї ȣрсіторї дела Дімагоргон. Нȣмеле Дімаргогон ꙟсемнѣзъ зеȣ пъмѫнтескї, нȣме, кȣ каре чеї векї нȣмѣ натȣра. Аша дар, Пан требȣꙗ се ꙟсемнезе тречерѣ дȣхȣлȣї натȣреї ꙟ тоцї оаменії, ꙟ тоате добітоачеле, ші ꙟтр'ачеꙗш време ꙟ тоате челе лалте трȣпȣрї пъмѫнтещї. Ші пентрȣ ачѣста ꙟл аратъ кȣ доъ коарне че сѫнт сімболȣл пȣтерії, ші дѫндȣї ꙟсȣс фігȣръ де ом, ꙟжос ꙟл аратъ ꙟтр'алта де цап. Ел се крескȣ де Німфе, ші кѫнд фȣ маре ле пȣрта данцȣл.

Сфътȣꙗ пе Реа, пъза пъдȣріле ші ера зеȣл лор, ал мȣнцілор, ал вѫнъторілор, ал пескарілор, ші ал чобанілор, ші

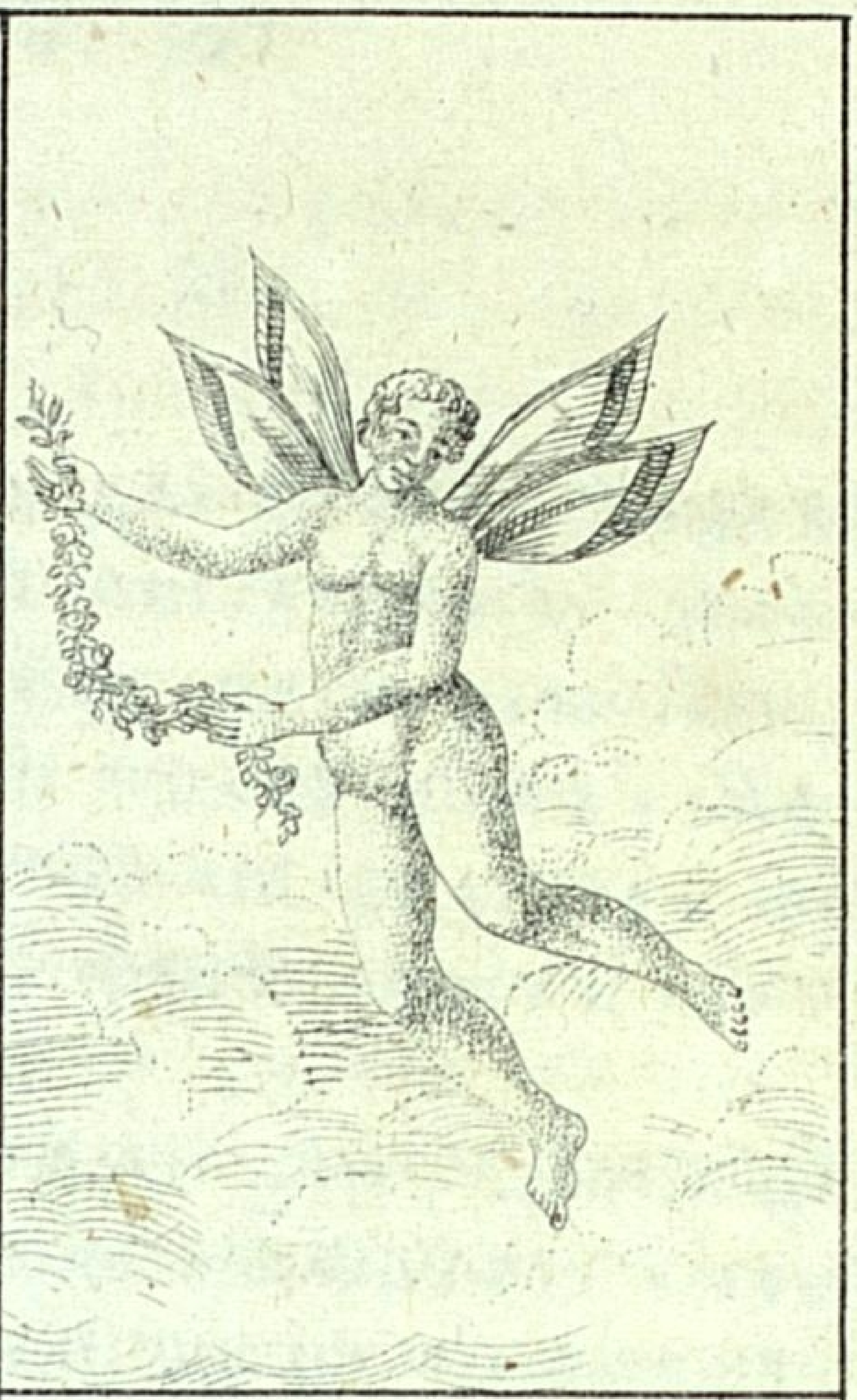
авѣ

ACADEMIA
BIBLIOTECA
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA

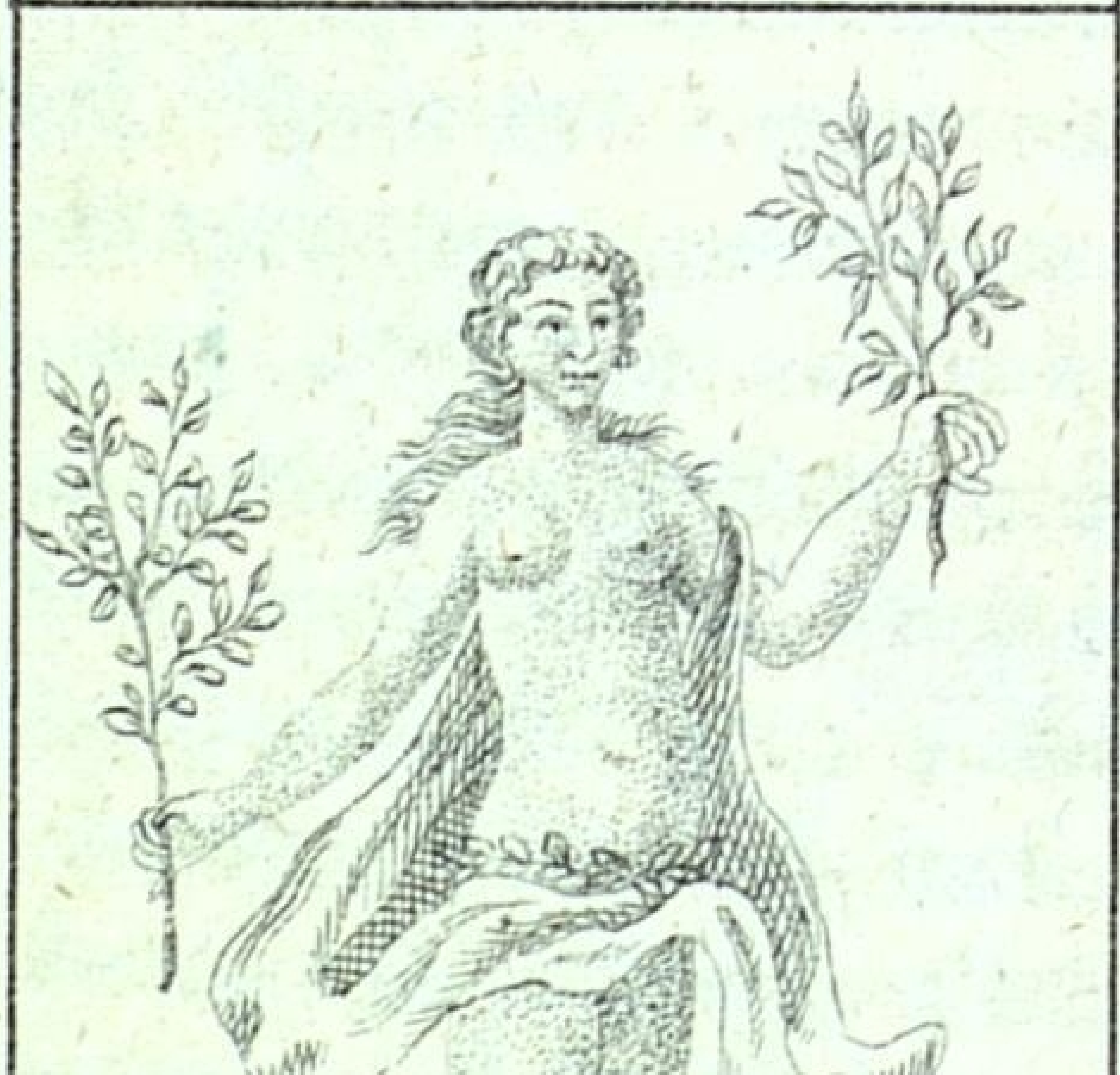
Таб. 8.



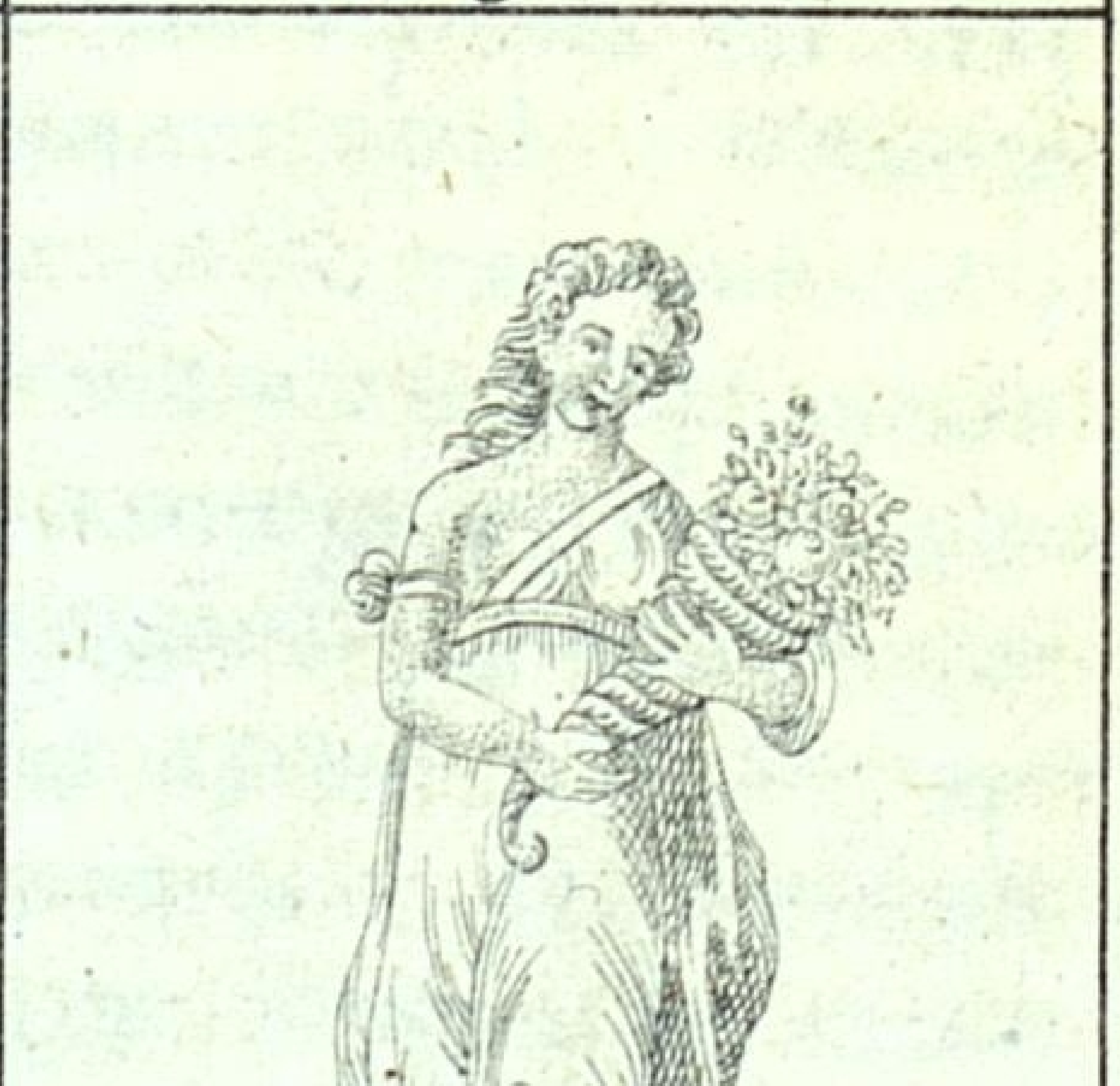
Еол.



Зефір.



Феронia.



Флора.

Fondata 1932
PETRE GÂRBOVICEANU

авѣ ші ел кѫрліг чобѫнеск: ера афлѫторȣа кавалȣлȣі̆ саў наюлȣі̆ кȣ шапте цеві̆ ші ал мȣзічії̆; ера ꙟнкъ ші Даскълȣл лȣі̆ Аполон ꙟ мещешȣгȣл д'агѫчі.

Єол.

Єол ера фіȣл Німфеі̆ Орсеідеі̆, ші лȣъ де фемее пе Чіана, фата лȣі̆ Ліпарȣс ꙟпъратȣл остроавелор Еоліде. Орсеіда ꙟсемнѣзъ пȣтерѣ мішкътоаре; Єол, чѣ скімбътоаре ші не статорнікъ; Чіана, чѣ каре бате ꙟ албастрȣ; Ліпарȣс, Ȣнсȣрос, фъкътор де біне. Єол авȣ шасе фечорі̆ ші шасе фете карії̆ се късъторіръ ȣнії̆ кȣ алції̆. Чеі̆ векі̆ врȣръ съ арате прін фабȣла аста, къ чеꙗче спȣнѣ еі̆ пентрȣ фок ші аер, пентрȣ апъ ші пѫмѫнт, се ꙟтіндѣ асеменѣ ші пентрȣ вѫнт. Сѫмѫнца натȣрії̆ грасе, фѫкȣтъ біне, ші крескȣтъ де кълдȣра чѣ елементаръ а лȣмінії̆, нъскȣ а Бȣрарѣ чѣ албъстрічоасъ, саў фіе ші аерȣл; ші пȣтерѣ мішкътоаре о крескȣ ші дете лȣмії̆ пе не статорнікȣл ші скімбъторȣл, адікъ пе чел маі̆ маре дін вѫнтȣрі̆. Ачест вѫнт се късътореще кȣ сорȣса аерȣл, ші прін ачѣста се ꙟпȣтернічеще ші домнеще ꙟ челе дȣпъ ȣрмъ ка ȣн ꙟпърат.

Дȣпъ ачеꙗ наще копії̆, маі̆ кȣ самъ

шасе фечорї де ȣн темперамент ȣскат шї сȣпърътор пентрȣ челе шасе лȣнї де ꙗрнъ, че се ȣнеск прїетенеще кȣ челе де варъ. Аша Єол сокотіт ꙟ фелȣл сѫȣ̆ де ꙟпърат ал вѫнтȣрілор, есте ȣн асеменѣ дȣх ꙟтрѣба аста ка ші Плȣтон ꙟ пъмѫнт, Нептȣн ꙟ апъ ші ч. л.

Дака къȣтъм трацерѣ лȣї чѣ історічѣскъ, гъсім къ ел ера ȣн ом слȣгърелнік (serviable) ші прімітор де стреінї, каре лъкȣꙗ апроапе де маре, ші каре, прін ꙟвъцътȣра астрономії кѫщігасе пȣтере акȣноаще че време о съ фіе, ші маї пе ȣрмъ, дȣпъ кȣм спȣн, се чінсті де коръбіерї ка ȣн зеȣ̆ саȣ̆ ка ȣн ꙟпърат ал вѫнтȣрілор, сокотінд къ ел поате съ ле ꙟкізъ ші съ ле слобоазъ дȣпъ кȣм ꙟї плаче.

Єл се веде ꙟфъцішат ꙟкіп де ом трȣпеш, кȣ о фацъ прімітоаре, кȣ аріпї, счіптрȣ ші короанъ, шъзѫнд пе о стѫнкъ ꙟ лъȣнтрȣл кърїа ꙟш бънȣеск къ ціне вѫнтȣріле ꙟкісе.

Зефірȣл.

Астреȣ̆, фїȣл Тітанȣлȣї Крїȣс ші ал Тітанідеї Єȣрібіа, нъскȣ кȣ Орора фата лȣї Іперіон, пе вѫнтȣл Зефір, Бореꙗ, Нотȣ, Єспер, ші Стелеле.

Чеі̆ векі̆, дȣпъ че аȣ̆ арътат пе Ѣол ка пе дȣхȣл вѫнтȣрілор песте тот, каре фіінд ꙟпъратȣл лор ле поартъ дȣпъ кȣм ꙟі̆ плаче, врȣръ съ ворбѣскъ ꙟ парте ші де Зефір, ка съ арате къ тоате кѫте зісесеръ де еле песте тот, требȣꙗ съ се ꙟцелѣгъ ші пентрȣ фіеш каре ꙟ парте; ші дін прічіна аста, тоате вѫнтȣріле челе марі̆ кѫт де не потрівіте ар фі, сѫнт сȣрорі̆ ȣнеле кȣ алтеле.

Зефір ꙟдръџі пе Ꙗчінта, дар ачѣста алесе пе Аполон. Зефірȣл пътрȣнс д'ачѣстъ преференцъ, алеџере, ꙟтр'о зі гъсі пе Аполон жȣкѫндȣсе кȣ еа ші а бътѫнд дȣра саȣ̆ талерȣл че арȣнка Аполон, лові пе Ꙗчінта ш'о оморѫ. Тоате ачестѣ с'ар пȣтѣ деслȣші зікѫнд аша: къ флоарѣ Ꙗчінта (замбіла) фіінд слабъ, кѫнд діскȣл сореск арȣнкъ прѣ таре разеле сале кътре еа, піере. Ѣл се късъторі кȣ оаре каре дінтре чѣсȣрі̆, ші нъскȣ пе Карпон, пъзіторȣл поамелор. Ꙟл зȣгръвеск ꙟ фігȣра ȣнȣі̆ тѫнър фрȣмос, кȣ аріпі̆ фоарте ȣшоаре ші к'ȣн герлант де флорі̆ ꙟ мѫині̆, саȣ̆ кȣ короанъ пе кап.

Феронія.

Ачѣстъ зеіцъ ера чінстітъ маі̆ кȣ деосібіре ла Рома. Нȣ ера хотърѫт дака нȣмелe еĭ се тръџѣ дела Феро, адȣчере, саȣ̆ дела фера, сълбатек; кȣ тоате ачестѣ Вiрџiлiе зiче, къ еа юбѣ съ лъкȣꙗскъ ꙟ пъдȣрĭ фрȣмоасе; шi аша, еа есте о зеiцъ саȣ̆ о Нiмфъ де пъдȣрĭ. О фъкȣръ фемеꙗ лȣĭ Жȣпiтер д'Ꙗнсȣр, шi апроапе де орашȣл Ꙗнсȣр авѣ о пъдȣре сфѫнтъ шi о капiще. Пот с'о нȣмѣскъ шi ажȣтътоарѣ робiлор, къчĭ кѫнд скъпа венѣ ꙟ темплȣл еĭ де'ш прiмѣ слобозенiа лор шi къчȣлъ (*), каре ера семн къ нȣмаĭ сѫнт робĭ. Спȣн къ одатъ а прiнзѫндȣсе о пъдȣре че ера консфiнцiтъ зеiцеĭ апроапе де орашȣ Соракт, еа о стiнсе шi пъдȣрѣ ꙟ верзi ла лок нȣмаĭ де кѫт; шi къ ꙟ бiсерiка са ачеꙗ че ера ȣмбрiцĭ де дȣхȣл зеiцеĭ, пȣтѣ съ мѣргъ дескȣлцĭ песте фок шi песте кърбȣнĭ а прiншĭ фър'асе арде, шi кȣ ачѣста се фъчѣ пе тот анȣл о прiвелiще фоарте мiнȣнатъ. Прiн ачѣста веде фiеш каре кѫт де сȣперстiцiоасъ ера Мiтологiа Романiлор.

Пе еа о зȣгръвеск ꙟ фiгȣра ȣнеĭ фечоаре кȣ стат слобод, кȣ капȣл ꙟподобiт де фоĭ де Ѣдеръ, трȣпȣл ꙟчiнс кȣ фрȣнзе де копачȣ̆, шi цiiнд рамȣрĭ ꙟ амѫндоъ мѫнiле.

Фло-

(*) Робiĭ Романiлор н'авѣ вое съ пȣе къчȣлъ, шi скоатерѣ къчȣлiĭ ꙟнаiнтѣ челор маĭ марĭ токмаĭ д'аколо се траџе.

Флора.

Прекȣм нȣмеле еĭ чел латінеск Flora ꙟсемнѣзъ ꙟ флȣріре ші флорĭ, асеменѣ ші зічерѣ гречѣскъ Хлоріс, ꙟсемнѣзъ а ꙟверзі ші чеꙗче прічінȣеще вердѣца.

Флора есте чѣ маĭ ноъ ꙟ Мітологіа Романілор; еа ера ла еĭ, Зеіца флорілор каре міжлочѣ ꙟфлорірѣ ші ісбȣтірѣ роаделор. Овід ꙟĭ дъ бърбат пе Зефір, каре прѣ біне се потрівеще, фіінд къ тоате флоріле тръеск кȣ дȣхȣл апеĭ ш'ал аерȣлȣĭ; ші о зеіцъ атѫт де делікатъ требȣꙗ, негрешіт, съ аібъ ȣн бърбат асеменѣ делікат, ка Зефір.

Ла сърбъторіле еĭ пȣрта кȣнȣнĭ де флорĭ ші ꙟпърца ла нород боб ші нъȣт. Кътре ачестѣ се зічѣ къ зеіца флорілор петрече то-д'аȣна ꙟтр'о вечнікъ прімъваръ; къ копачії еĭ сѫнт то-д'аȣна ꙟподобіцъ кȣ фрȣнзъ, ші локȣріле сале то-д'аȣна акоперіте де вердѣцъ. Чѣсȣріле ші граціїле, ꙟгръдіна еĭ се дȣк де кȣлег флорĭ ка съ факъ кȣнȣнĭ ші герлантȣрĭ.

О зȣгръвеск ка п'о тѫнъръ фрȣмоасъ ꙟ флоарѣ вѫрстеĭ, ꙟбръкатъ ꙟ хаіне кȣ мȣлте феце ші ꙟподобітъ де флорĭ, ціінд ꙟбраце ȣн корн д'абонденцъ (ꙟбілшȣгаре) плін де флорĭ.

Бакȣс.

Фабȣла лȣі̆ Бакȣс есте ȣна дінтр'ачелѣ прін каре чеі̆ векі̆ врѣ съ арате дȣхȣл ші сѫмѫнца ȣніверсалъ а натȣріі̆, маі̆ ꙟтѫю песте тот, ꙗр пе ȣрмъ нȣмаі̆ ꙟтрȣн сад дін челе маі̆ де фрȣнте, адікъ, ꙟ віе. Прівіндȣл де асфел, Бакȣс аȣ̆ Ѕагреȣ̆, се нъскȣ де Жое кȣ фїеса Персефона саȣ̆ Прозерпіна (родітоарѣ, стрікътоарѣ ші оморѫтоарѣ); Жое ка с'о поатъ апȣка се скімбъ ꙟ шарпе каре мерџе тѫрѫндȣсе пе сȣб пъмѫнт; ші аколо ла еа ꙟ ꙟпъръціа чѣ невъѕȣтъ фȣ крескȣт.

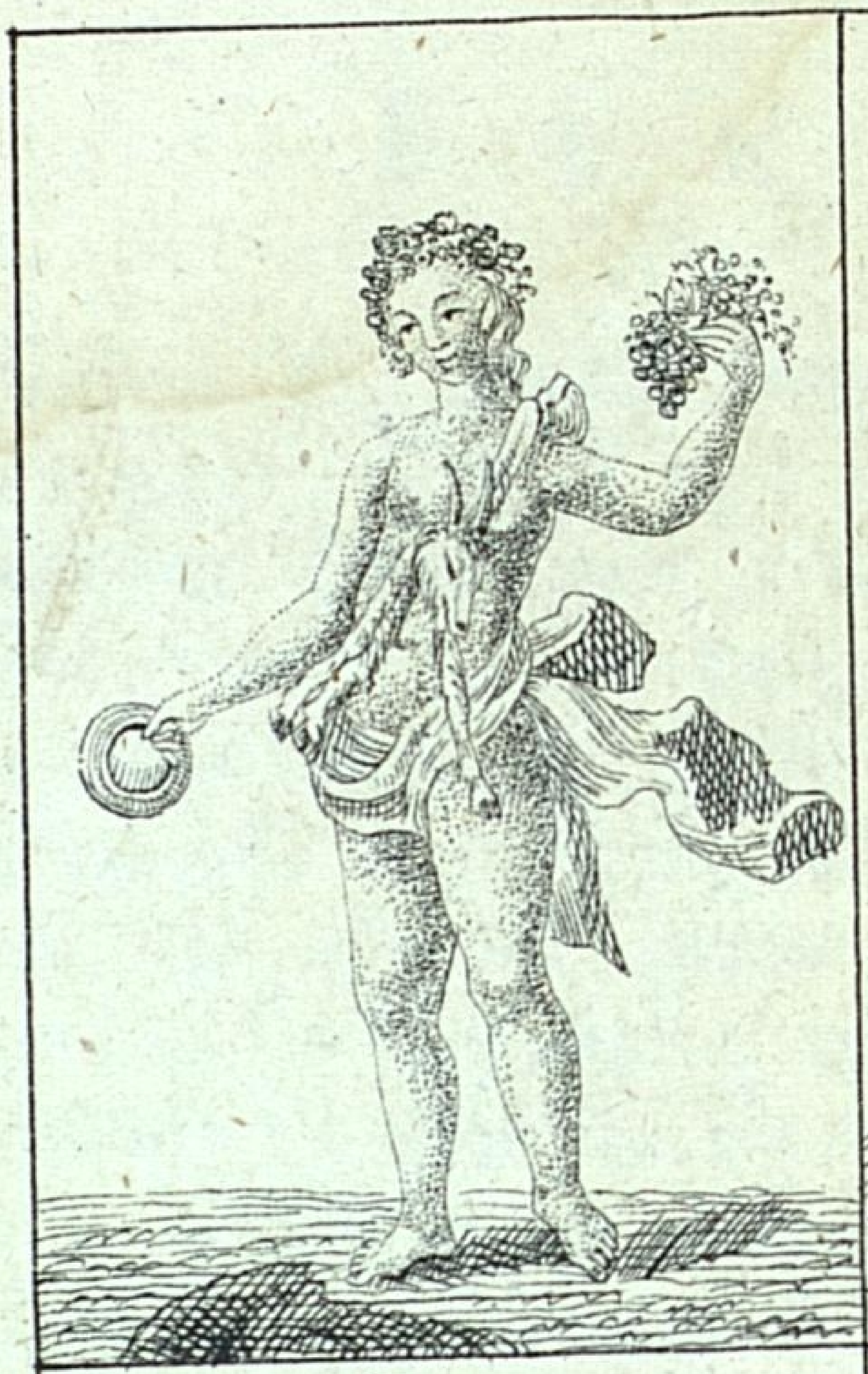
Ѕік къ фабȣла аста с'ар фі нъскочіт ꙟ Ꙗсіа, ші д'аколо трекȣ ла Егіпт, ла Індії̆, ꙟ Фріџіа, ꙟ Лідіа, ꙟ Гречіа ші чл. Дар ачѣстъ мȣтаре а ꙟкінъчȣнії̆ сале дінтр'о царъ ꙟтр'алта, поате съ ꙟсемнезе маршȣл чел вестіт ал ȣнȣі̆ Бакȣс історіческ кърȣꙗ се сȣпȣсеръ тоате нороадел ачестѣ.

Дȣпъ спȣса лȣі̆ Орфеȣ̆, Бакȣс ера фїȣл лȣі̆ Жое ші ал Семелії̆; се нъскȣ апроапе де маре ші се крескȣ де Німфе ꙟ Егіпт. Жȣна ѕȣліаръ пентрȣ Семела, вені ла дѫнса ꙟ кіпȣл ȣнеі̆ бътрѫне, ші'ї̆ дете съ ꙟцелѣгъ к'ар фі біне съ чѣръ дела Жое ка съ се жȣре пе Стікс, кȣм къ ва вені с'о вазъ одатъ кȣ ачеꙗш помпъ ші славъ кȣ

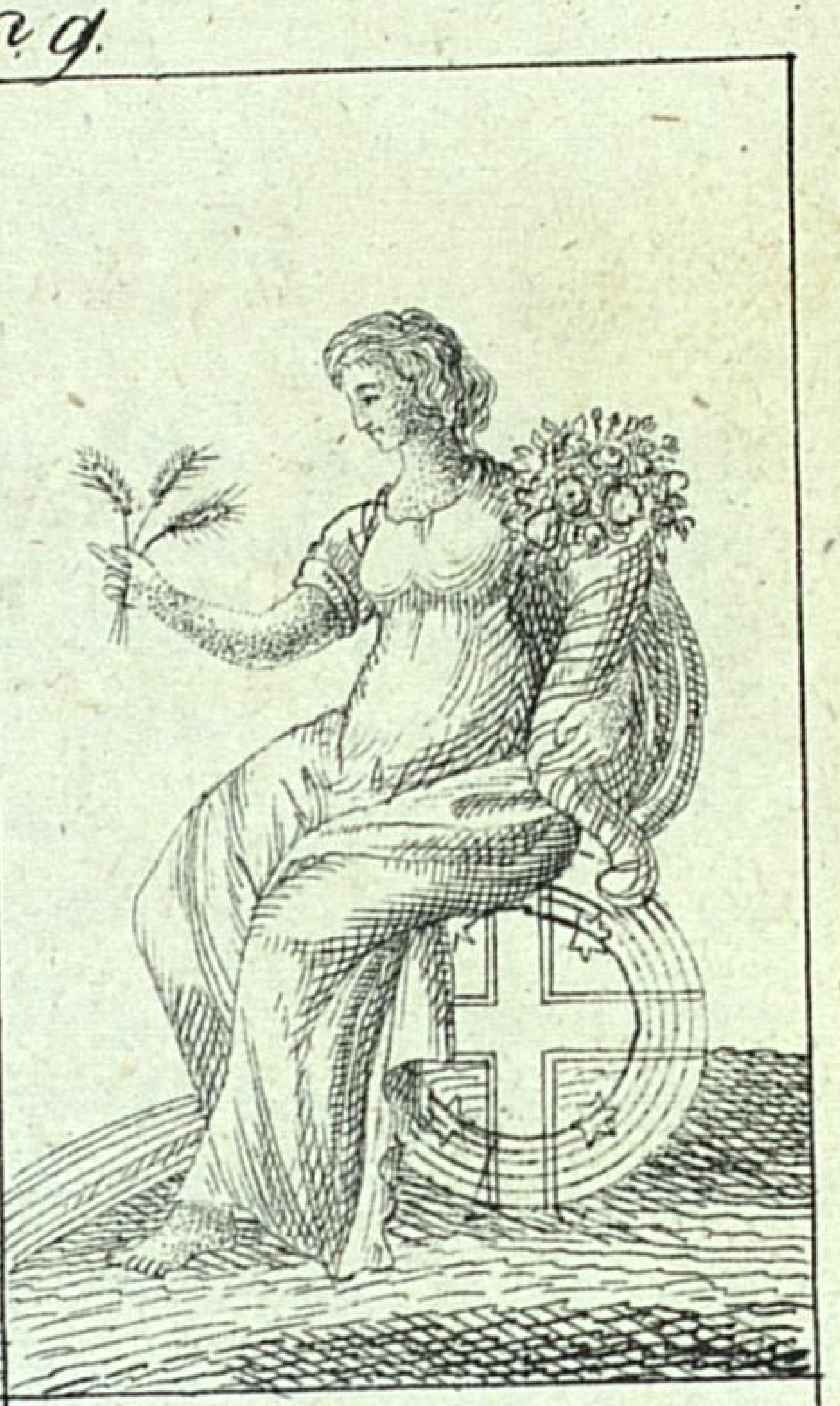
каре

ACADEMIA
BIBLIOTECA
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA

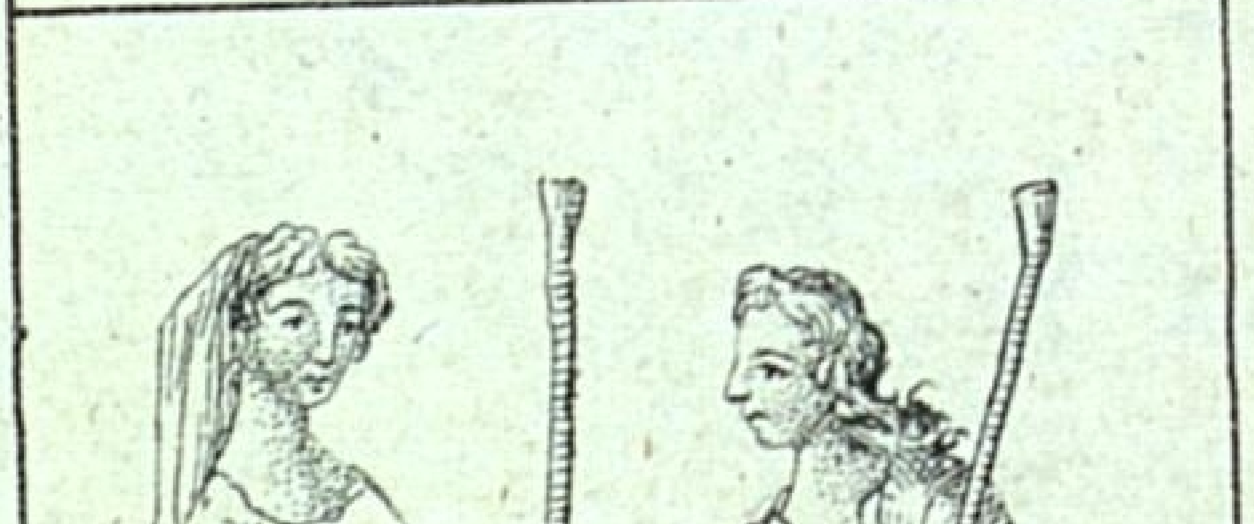
Таб. 9.



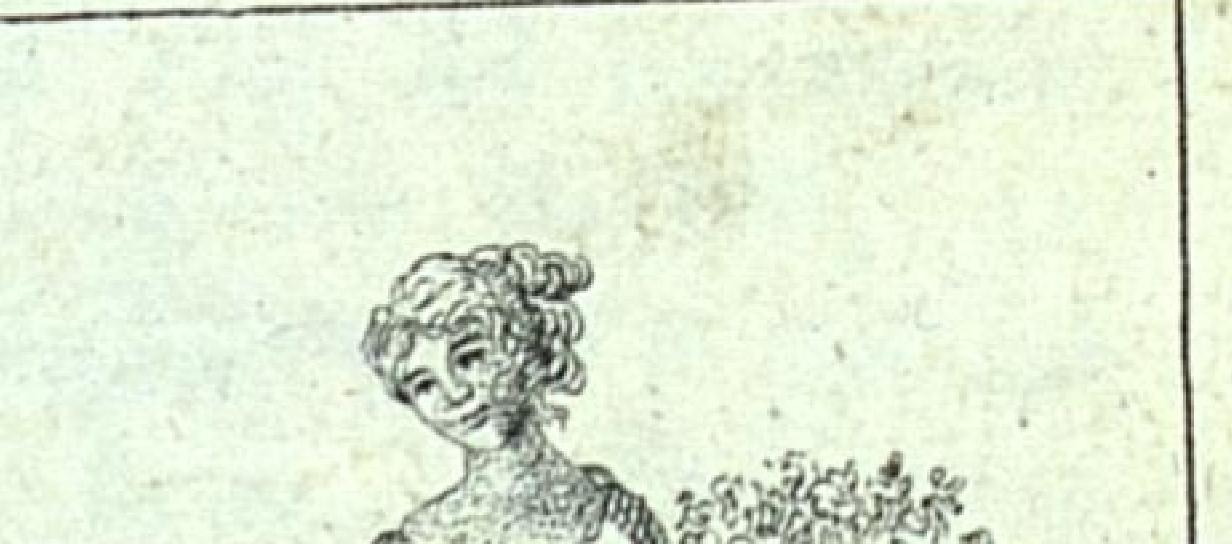
Ванꙋс.



Серес.



Палес.



Помона.

BIBLIOT… Fondată 1932 PETRE GÂRBOVICEA…

каре се дꙋче ші ла Жꙋна. Єл прімі, ші се аратъ Семелій ꙟ кꙋнжꙋрат де тръснете ші фꙋлчере, ші ненорочіта мꙋрітоаре ръмасе префъкꙋтъ ꙟ ченꙋшъ де фокꙋл череск. Тетіс трасе пе Бакꙋс дін трꙋпꙋл маікъса че ꙟкъ нꙋй веніce времѣ нашерій; ші'л кꙋсꙋ ꙟ пꙋлпа пічорꙋлꙋй ꙋнде ръмасе пѫнъ ла ꙟплінірѣ де ноъ лꙋні. Ꙗлцій зік къ Німфеле лаꙋ скос дін ченꙋша мꙋмъса, лаꙋ спълат, лаꙋ ꙟгріжіт ші лаꙋ крескꙋт. Ші дін прічіна ачещій ꙟдоіте нашері нꙋмеск пе Бакꙋс Діматер; адікъ, каре а авꙋт доъ мꙋме. Кеꙗ ачещій фабꙋле енігматічѣскъ поате съ се гъсаскъ лесне ꙟчеле ꙋрмътоаре: Семела, че воеще съ вазъ пе Жое ꙟ помпа са, есте віа, че юбеще съ вазъ соареле ꙟ слава лꙋй, акърꙋꙗ кълдꙋръ есте требꙋінчоасъ ла родіре; къчі пентрꙋ Сфера ноастръ де май жос, Жое есте ші дꙋхꙋл де віацъ дін Соаре ка ші Ꙗполон. Ꙗша, дака Семела врѣ съ наскъ пе Бакꙋс, требꙋе ка Жое съсе ꙟгреꙋне кꙋ еа, дар Жꙋна каꙋтъ съ піарзъ пе мꙋмъ ші пе фїꙋ. Пе ла ꙟчепꙋтꙋл прімъверій кѫнд ꙟчеп асе рідіка а бꙋрій пъмѫнтꙋлꙋй, аерꙋл (Жꙋна) есте аспрꙋ, местекат кꙋ праф де зъпадъ, кꙋ брꙋмъ ші чѣцъ каре кад пе віе шій фак ръꙋ. Ші пентрꙋ ачѣста віне Жꙋна ꙟ кіпꙋл ꙋней мътꙋшъ ꙟ проподітъ, къчі чѣца есте токмай ка о пѫнзъ ꙟтінсъ ꙟ аер.

Віжъліїле, тꙋнетеле ші піатра че пръпъдеще вїа, ꙋрмѣꙁъ то-д'аꙋна дꙋпъ чеціле прімъверії.

Пе Бакꙋс ꙟл аратъ адесѣ ꙟ фъптꙋра ꙋнꙋї ом фрꙋмос, ꙋне орї фъръ барбъ ш'алте орї кꙋ барбъ. Ѡр маї де мꙋлте орї ка ꙋн копіл гол кꙋ коарне скꙋрте ші боанте, кꙋ фрꙋнтѣ ꙟкоронатъ де віцъ саꙋ де Ѥдеръ, песте ꙋмерї к'о піеле пестріцъ. Ꙟ мѫнъ ціне о Ланче саꙋ о Дардъ ꙟфъшꙋратъ де віце де віе саꙋ де Ѥдеръ чеї ꙁік Тірсъ, адікъ, каре ꙟверꙁеще ші креще то-д'аꙋна. Лѫнгъ ел съ въд стрꙋгꙋрї, о фіаръ слободъ саꙋ о піеле де Леꙋ. Де мꙋлте орї се веде шъꙁѫнд ꙟтр'ꙋн кар трас де Тігрї ші ꙟтовърошіт де Сілен къларе п'ꙋн мъгар, прекꙋм ші д'о мꙋлціме де Сатірї ші де Баканте; каре тоате ачестѣ сѫнт семнеле ꙟтребꙋінцърії вінꙋлꙋї кꙋ кꙋмпътаре саꙋ кꙋ некꙋмпътаре.

Черес.

Фабꙋла кꙋ Черес каре се ꙟчепꙋ ла алте нѣмꙋрї, ші пе ꙋрмъ крескꙋ ꙟ Гречіа, ꙟш адꙋче мꙋлт кꙋ алꙋї Бакꙋс. Ачастъ ꙁеіцъ аре асеменѣ деосібіте нꙋме: Веста, Чібела, Реа, Телꙋс, Дїо, ші Дімітра саꙋ Геметера; каре тоате ꙟсемнѣꙁъ пъмѫнтꙋл, тȣл, прекȣм шi Лȣна, къчï чеï векï сокотѣ Лȣна де ȣн пъмѫнт ꙟтре челе лалте Стеле. Черес ꙟтр'ачѣстъ калiтате есте о фатъ а лȣï Сатȣрн кȣ Опса, шi о сор а лȣï Жое, Нептȣн, Плȣтон, шi а Жȣнеi. Ꙗр прiвiнд'о ка пе о зеiцъ а грѫȣлȣï шi а роаделор кȣ семiнце саȣ кȣ сѫмбȣрï, Черес аратъ чеꙗче аръта шi Бакȣс деспре зеȣл вiнȣлȣï.

Спȣн кȣм къ Нептȣн ȣмбла дȣпъ еа, шi ка съ скапе де ел, се префъкȣ ꙟ ꙗпъ, дар Нептȣн бъгѫнд де самъ се префъкȣ ꙟ кал шi о фъкȣ съ наскъ ȣн мѫнз вестiт че се нȣмѣ Арiон; ꙟкiпȣiре фоарте ꙟтȣнекатъ, поате ка съ арате къ, прѣ мȣлтъ апъ нȣ наще дiн пъмѫнт шi дiн сѫмѫнцъ (къчï еï сокотѣ пе Черес дрепт амѫндоъ, ка шi пе Прозерпiна дрепт сѫмѫнцъ шi рѫдъчiнъ) де кѫт нiще стърпiтȣрï почiте; саȣ поате къ врѣ съ ꙟцелѣгъ къ плоꙗ шi бълегарȣл де кал родеск пъмѫнтȣл. Фабȣла адаогъ дȣпъ ачеꙗ, къ Черес мерсе съ се аскȣнзъ де рȣшiне шi де iнiмъ рѣ ꙟтр'о пещеръ, шi ръмасе лȣмѣ ꙟ прiмеждiе д'а мȣрï де фоаме; дар Пан афлъ кȣлкȣшȣл еï шi спȣсе лȣï Жое, каре трiмiсе ла еа пе ȣрсiторï ка с'о ꙟблѫнзаскъ, шi ачестѣ о дȣсеръ ꙟтре зеï. Черес се ꙟдръџi кȣ Ꙗсон, фiȣл лȣï Жое ш'ал Електрiï, саȣ ал лȣï Мiнос ш'ал фронiï.

нії. Родȣл ачестȣї Ꙗсон ꙟсемнѣѕъ о докторіе, Ѥлектра ꙟсемнѣѕъ сіргȣінца ла лȣкрȣ, Фроніа, ꙟсемнѣѕъ мінтѣ, ші Плȣтос, богъціа. Кѫнд омȣл ȣнеще ла сіргȣінца лȣкрȣлȣї дрептатѣ ші ꙟцелепчȣнѣ, наще дінтр'ачѣстъ ꙟпреȣнаре о докторіе саȣ̆ ȣн лѣк ꙟпротіва ліпсеї ші а сърăчії, каре се веде маї кȣ самъ ла агрікȣлтȣръ че есте ісворȣл богъціілор.

Дȣпъ ръпірѣ фіікъса Прозерпіна фъкȣтъ кȣ Жое, Черес плекъ пе дрȣмȣрї ші о къȣтъ прін мȣлте църї.

Ꙟтр'ачесте кълъторії, ꙟвъцъ мещешȣгȣл плȣгърії пе Тріптолем фїȣл лȣї Челеȣс ꙟпъратȣл Ѥлевсії, пентрȣ семн де мȣлцъміре к'а пріміто кȣ челе маї марї къȣтърї але гъсдȣіреї (оспіталітъції).

Черес алерга прін тоате църіле к'о торцъ апрінсъ ꙟ мѫнъ къȣтѫнд пе Прозерпіна; трімісе ꙟкъ ші пе Тріптолем ꙟтр' ȣн кар трас де скорпії ка съ проповедȣіаскъ ꙟ лȣме съмѫнатȣл грѫȣлȣї. Ѥа пȣсесе п'ачест Тріптолем ꙟкъ де мітітел песте ȣн фок таінік ка съ'л факъ не мȣрітор, каре се паре а ꙟсемна ші ел, гръȣнтеле де съмѫнцъ че требȣе съ фіе ȣскат біне ка съ нȣ се стріче. Нȣмеле Тріптолем ва съ зікъ ꙟтреіт ръсбою, ꙟкіпȣінд челе треї ꙟтѫлнірї саȣ̆ чокнірї але Ѥлементȣрілор ꙟ времѣ семінцеї де кȣ тоамнъ ші

пъпѫнъ песте ꙗрнъ шi прiмъваръ, кѫнд ръсаре шi креще маї наiнте д'а се ꙟмȣлцi прiн лȣкрарѣ плȣгȣлȣї шi д'а се бъга ꙟ Хамбаре.

Пе еа о зȣгрѫвеск маї кȣ самъ ка п'о фемее фрȣмоасъ, арътоасъ шi кȣ пър галбен, кȣ капȣл ꙟкоронат де спiче, кȣ цiцеле плiне шi марї ка о мȣмъ шi хрънiтоаре нѣмȣлȣї оменеск; ꙟ мѫна стѫнгъ цiне ȣн мърȣнкю де спiче саȣ де мачї, шi ꙟчѣ дрѣптъ о торцъ апрiнсъ саȣ о сечере.

Се веде асеменѣ шъзѫнд пе ȣн глоб, цiiнд ꙟ мѫна дрѣтъ спiче, шi ꙟ брацȣл стѫнг ȣн корн д'абонденцъ кȣ мъзърiке шi кȣ спiче.

Палес.

Аста ера о зеiтате романѣскъ. Романiї врѣ съ нȣсе ȣiте поменiрѣ ꙟчепȣтȣлȣї Ромеї каре се ꙟтѫмпласе ꙟ доъзечї шi треї Априлiе, шi о асфел де сърбътоаре требȣꙗ фiреще съ'ш аiбъ зеiтатѣ са. Нȣмеле де Палес аре мȣлтъ асемънаре кȣ ачела де Пелiс (сак де гръȣнце).

Цiрмонiа ачестор сърбъторї че се нȣмѣ Палiлiе, ста маi кȣ самъ ꙟ сърiтȣрiле че фъчѣ флъкъiї дела царъ песте фо-

кȣрї

кꙋрї де пае саꙋ де фѫн ꙟ сꙋнете де флꙋере шi де кiмвале. Прiноаселе че се адꙋчѣ зеiцей ера лапте шi тꙋрте де мею; тꙋрмеле ера сꙋбт ꙟгрiжiрѣ еї, шi прiн ꙋрмаре еа ера зеiца пъсторiлор, фъкѫнд'о къ лъкꙋеще прiн крѫнгꙋрї.

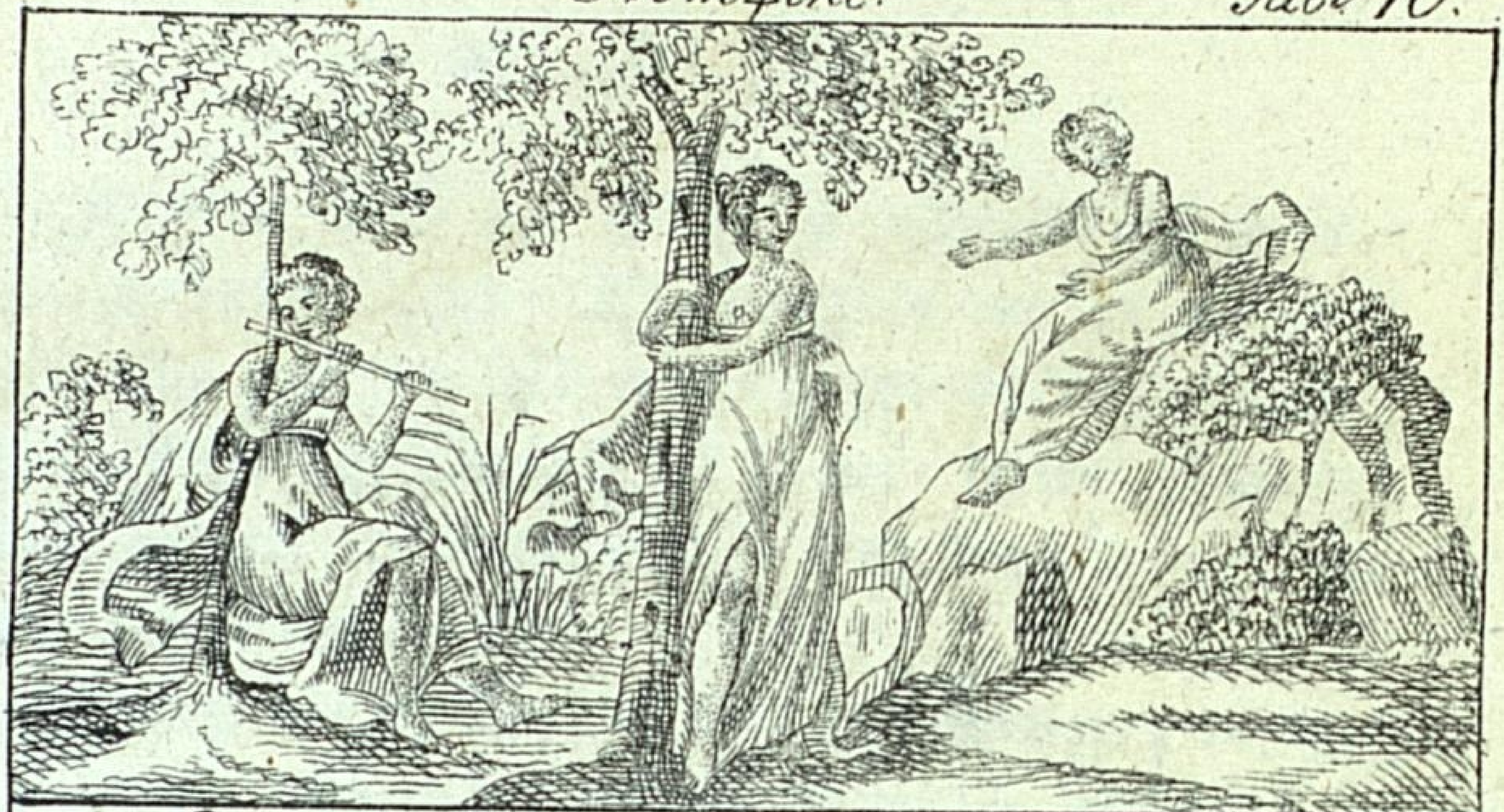
Нꙋмѣ ꙟкъ Палаїаде саꙋ Хiаде, стѣоа де Палес, фiiнд къ лiмпезала аерꙋлꙋї че вѫзꙋсеръ маї то-д'аꙋна ꙟ зiоа ачещiї сърбъторї, фъкꙋсе пе чеї векї бъгъторї де самъ ла ачѣстъ стѣ кꙋ мiнте.

Пе Палес о вѫд ꙟкiпꙋiтъ ка п'о фемее че цiне ꙟ мѫнъ о рамꙋръ маре де копачꙋ фъръ фрꙋнзъ, ка ꙋн фел де кѫрлiг чобѫнеск, шi маї то-д'аꙋна ꙟконжꙋратъ де пъсторї.

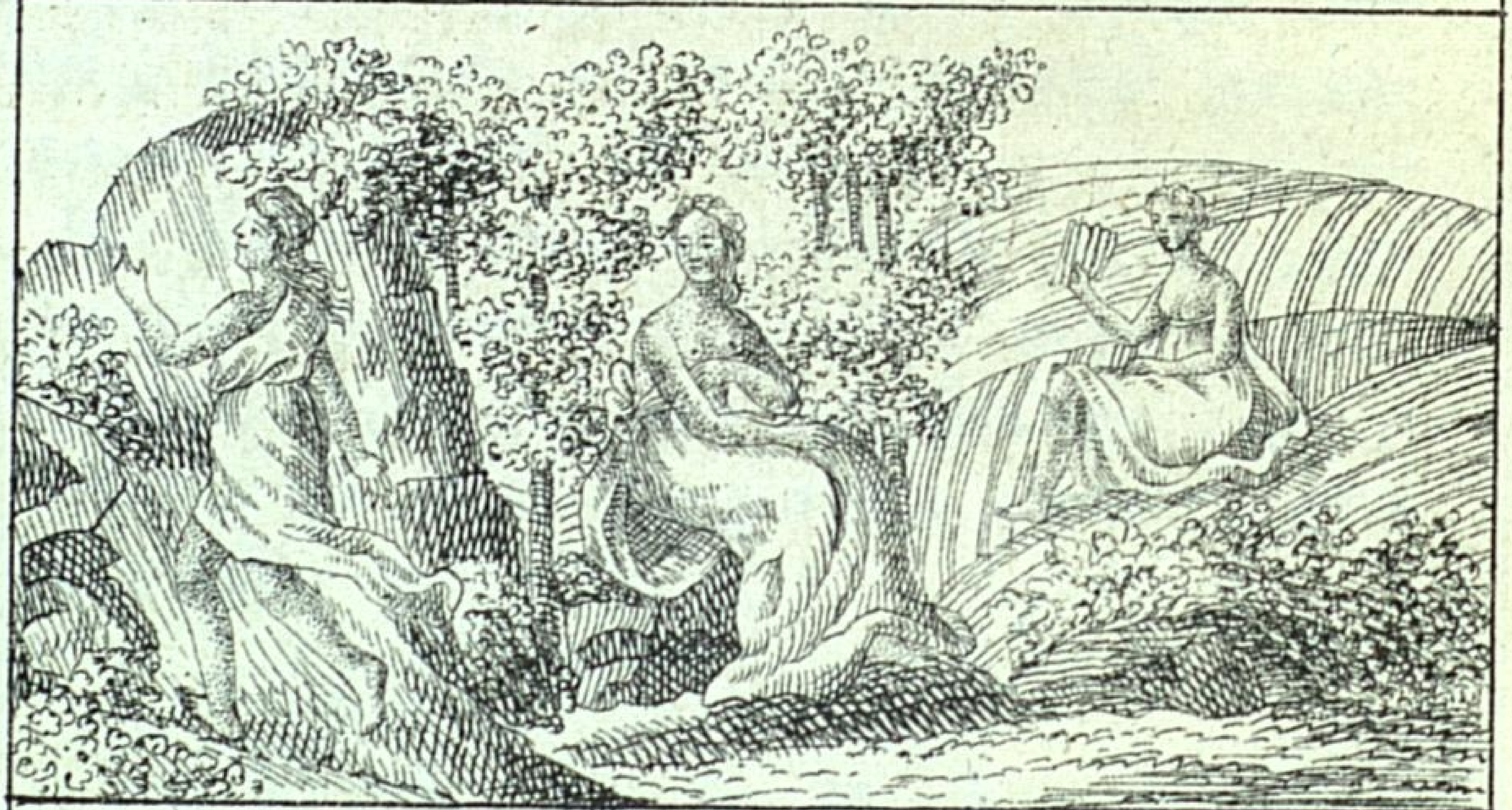
Помона.

Єа есте негрешiт, о зеiцъ романѣскъ фъръ генеалогiе. Нꙋмеле еї вiне дела pomum, поаме саꙋ роаде. Сатiрiї ч'о юбѣ, ꙟї пꙋсеръ пiедечї, дар Помона ле ꙟкiде поарта гръдiнiї сале. Нꙋмаї Вертꙋмн сiнгꙋр каре ꙟ задар о черꙋсе ꙟкiп де лꙋкрътор, де сечерътор шi де вiер, ешi ла капътѫю кꙋ еа префъкꙋт ꙟ кiпꙋл ꙋнiї фемее бътрѫнъ, шi пе ꙋрмъ скiмбѫндꙋсе нꙋмаї де кѫт ꙟтр' ꙋн тѫнър фрꙋмос.

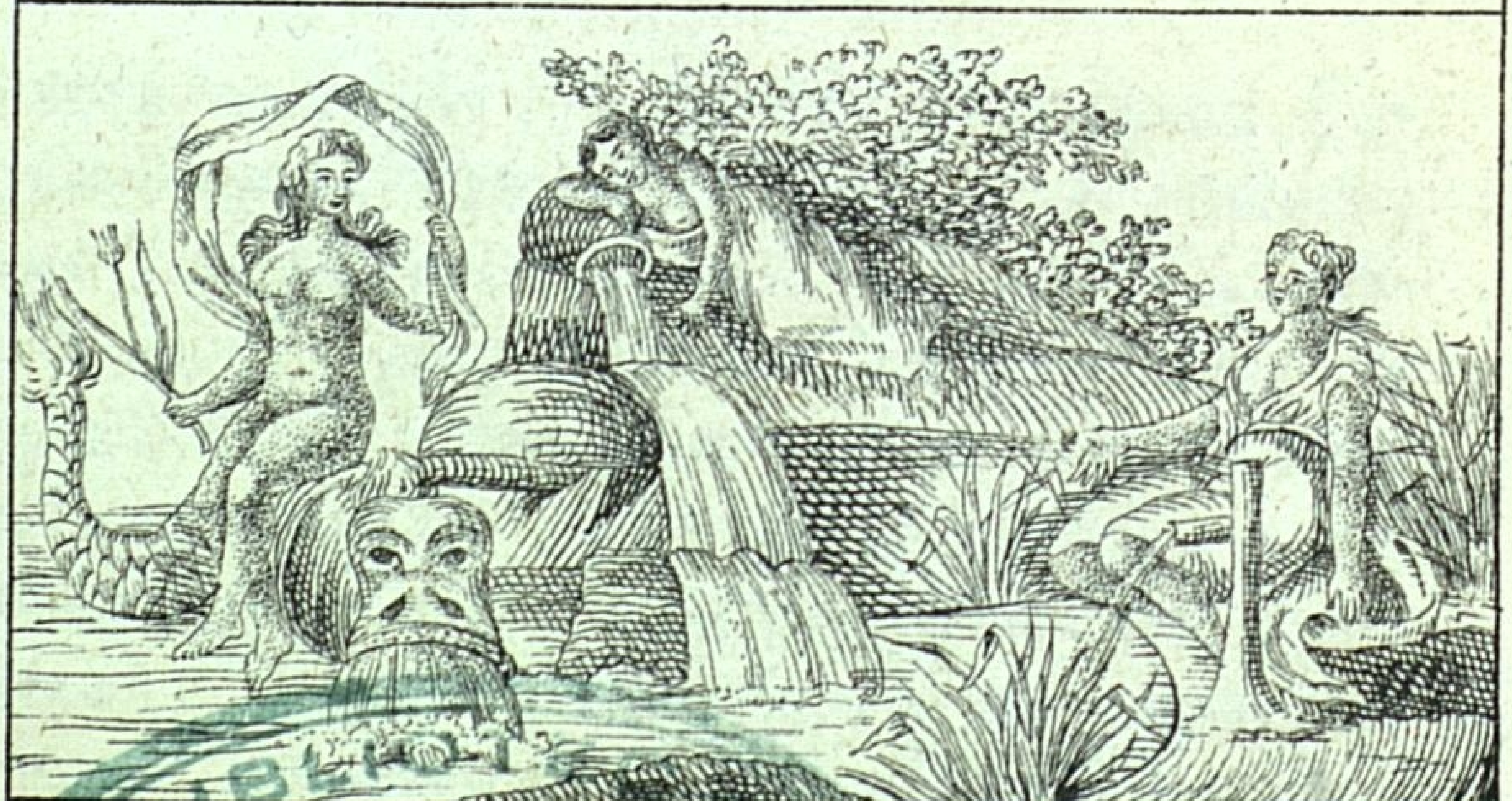
Вер-



Дрїа, Амадрїа, Ореа.



Напëа, Лемоніа, Мелїа,



Нереіа, Потаміа, Наїа.

Fondată 1932
„PETRE GÂRBOVICEANU"

Вертꙋмн есте Зеꙋл челор патрꙋ времї, саꙋ̆ маї біне, ꙟкъ одатъ, дꙋхꙋл натꙋрії че скімбъ времіле анꙋлꙋї, саꙋ̆ се скімбъ ел ꙟсꙋш ꙟ еле. Прімъвара нꙋ гъсеще нічї декꙋм роаде ꙟкопачї; вара шї тоамна ꙟкъ нꙋ ле кꙋлеџе тоате, дар ꙗрна, ачѣстъ фемее бътрѫнъ, ле ꙗ тоате пѫнъ ла чѣ дін ꙋрмъ.

Помії родеск сꙋб префачерѣ Єрнії, шї дꙋпъ ачеꙗ се аратъ Вертꙋмн ла Помона ка ꙋн тѫнър, че есте дꙋхꙋл прімъверії. Єа се веде к'ꙋн панер плін де поаме, саꙋ̆ ціінд роаде ꙟ поала хаінії сале, саꙋ̆ пꙋртѫнд о кꙋнꙋнъ де поаме пе кап.

Німфеле.

Нꙋмеле де Німфъ ꙟсемнѣзъ тот атѫта кѫт шї ачела де Фечоаръ. Чеї векї авѣ Німфе де пъдꙋре, пе Дріаде; Німфе де помї саꙋ̆ копачї пе Амадріаде; Німфе де мꙋнцї пе Ореꙗде; Німфе де лꙋнчї пе Лімніаде; Німфе де кѫмпії пе Меліане; Німфе де мърї пе Ареіде саꙋ̆ Очѣніде; Німфе де рѫꙋрї пе Потаміде; Німфе де фѫнтѫні пе Наꙗде шї чл. Дꙋпъ кꙋм спꙋне Орфеꙋ, тоате Німфеле песте тот сѫнт фетеле лꙋї Жої.

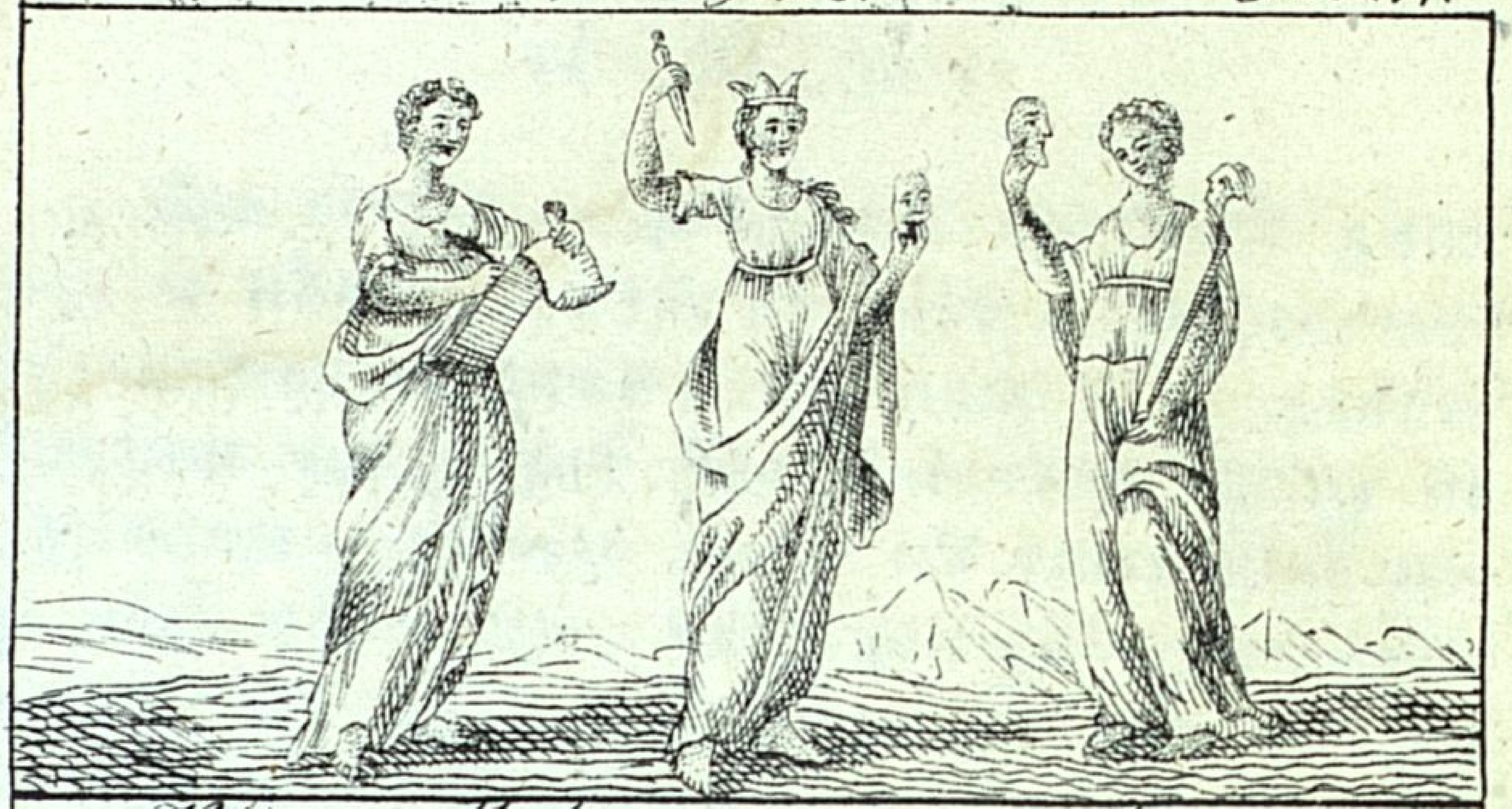
Еле петрек ꙟ ꙟсꙋшімѣ лꙋкрꙋлꙋї дꙋпъ каре се нꙋмеск: кꙋм ам ѕіче, Німфеле мърії лъкꙋеск ꙟ Очѣн, ші аша маї ꙟколо. Німфеле черещї саꙋ Ꙋраніїле сѫнт ѕеіце не мꙋрітоаре, ꙗр челе лалте нꙋ сѫнт нічї ѕеіце нічї мꙋрітоаре, къчї фіінца лор чѣ мърџінітъ нꙋ ціне маї мꙋлт де кѫт лꙋкрꙋл ꙟ каре се афлъ. Кѫнд копачꙋл моаре, мꙋстꙋл віецїї сале ꙟчетѣѕъ д'амаї чіркꙋла, дар Німфа нꙋ моаре пентрꙋ аста, къчї дꙋхꙋл ачестꙋї мꙋст трече прінтр'о скімбаре ноъ ші се ꙟтоарче ꙟсꙋфлетꙋл чел ꙋнівр̆сал де ꙋнде ешісе. Еле пот съ се арате саꙋ съ рѫмѫе не възꙋте, адікъ съ сфетѣскъ саꙋ нꙋ фаптеле лор; еле сѫнт нестрікате, веселе, глꙋмітоаре, ші ꙋмблъ ꙟкоачї ші ꙟнколо к'опꙋртаре ꙋшоаръ ръспѫндінд міроасе прін въї ші пре поенї. Дънцꙋеск кꙋ Пан пе мꙋнцї ші пе стѫнчї, ажꙋтъ довітоачелор ші варсъ пе пъмѫнт дарꙋріле лꙋї Бакꙋс ш'але ѕеіцеї Черес. Се нꙋмъръ треї мії де Німфе але мърії саꙋ Очѣніде, ші шаіѕечї де Нераіде. Нꙋмеле Ꙗмадріаде саꙋ Дріаде сѫнт де ꙋн щежар саꙋ ꙋн копачꙋ, ші Ꙗмадріа есте чеꙗче тръеще ꙟпреꙋнъ кꙋ копачꙋл.

Пе Німфе ле аратъ ꙟ мꙋлте кіпꙋрї дꙋпъ деосібітеле лор дрегъторії; кѫнд ꙋрмътоаре Венерії, кѫнд ꙟтовърошіте кꙋ Діана; кѫте одатъ к'о Ідріе саꙋ ꙋрчор, ꙟсъ

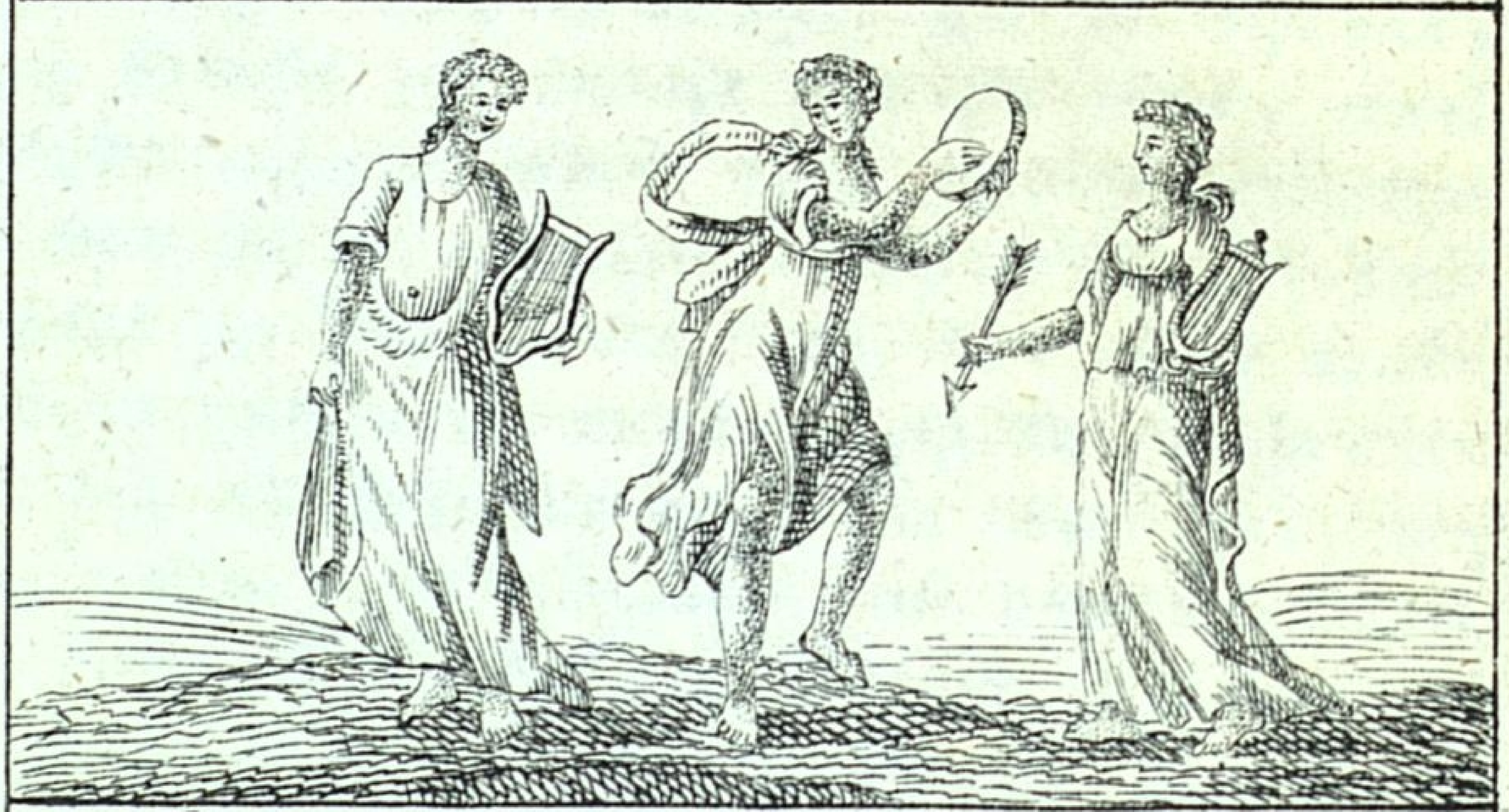
то-

ACADEMIA
BIBLIOTECA
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA

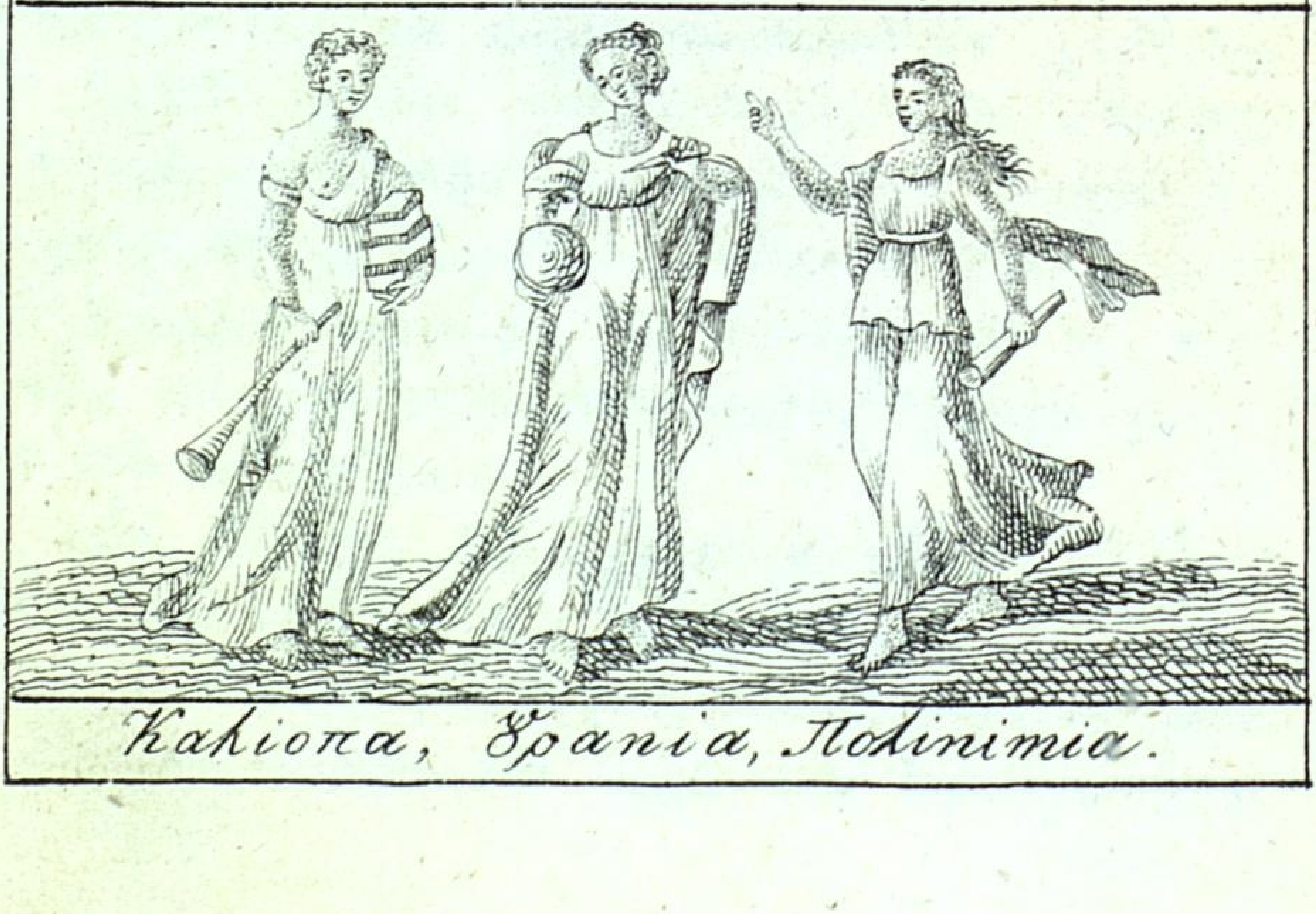
Мꙋзеле. Таб. II.



Клио. Мелпомена. Талиа.



Еꙋтерпіа, Терпсіхора. Ерато,



Калиопа, Ꙋраніа, Полинимиа.

то-д'аꙋна фрꙋмоасе ші ꙟбръкате сꙋбціре. Ѧвѣ ші еле локꙋрї хотърѫте пентрꙋ ꙟкінъчꙋне, прекꙋм ші сърбъторї че се фъчѣ ꙟ чінстѣ лор, ші ле жъртфѣ лапте, ꙋлею, ші кꙋръценіе.

МꙊЗЕЛЕ.

Ворба Мꙋзъ аратъ ꙟ сіне лꙋкръріле сꙋфлетꙋлꙋї ностру прін каре кꙋтъм ане ꙟвъца, пре кꙋм ші о адꙋнаре саꙋ̆ ꙟвоіре а пꙋтерілор дꙋхꙋлꙋї че вор съ се ꙟвеце, ші лꙋкрꙋріле челе пентрꙋ ꙟвъцътꙋръ. Маї ꙟтѫю нꙋ ера де кѫт треї Мꙋзе: Мелеті, Медітаціа; Мнімі, меморіа саꙋ̆ цінерѣ де мінте, ші Ѧведа, кѫнтарѣ; адікъ чеꙗче аратъ воінца ші бꙋкꙋріа дꙋхꙋлꙋї ностру д'а прімі чеꙗче мінтѣ а черкат ші меморіа а гъсіт кꙋ кале д'а нꙋ ꙋіта. Скаꙋнꙋл ачестор Мꙋзе нꙋ се гъсеще де кѫт токма ꙟ фъптꙋріле челе ꙟзестрате кꙋ ꙟцелеџере, адікъ ꙟ ом. Пе ꙋрмъ, ꙟкоачї, пꙋсеръ ші алте лꙋкрърї але мінції оменещї, але меморії ші але інімії сꙋбпротекціа ꙋнеї Мꙋзъ деосібітъ: аша, Кліо есте презідента історії, Мелпомені а Траџедії, Таліа а комедії, Єꙋтерпіа а Мꙋзічії, Терпсіхора а данцꙋлꙋї, Єрато а кѫнтечелор де амор, Каліопї а Єпопії, Ꙋраніа а Ѧстротрономії̆, Полімніа а Єлоквенції̆ саꙋ фрꙋмоасеі̆ кꙋвѫнтърі. Петрꙋ адꙋнъ ꙟтр'ꙋна п'ачесте ноъ деосібіте фабꙋле ші ꙟтокмі ꙟкінъчꙋнѣ саꙋ слꙋжба челор ноъ Мꙋзе нꙋміте ꙟкъ ші Петраіде дꙋпъ нꙋмеле лꙋі̆. Дꙋпъ пърерѣ алтора, еле сѫнт фетеле лꙋі̆ Жое, къчі̆ ꙟцелеџерѣ чѣ дін ом есте Жое, ші але Тітанідії̆ Мемно, Меморіа. Зік къ локꙋл лъкꙋінцеі̆ лор арфі пе треі̆ мꙋнці̆: Єліконꙋл, Парнасꙋл, ші Піндꙋ. Чеі̆ векі̆ нꙋмѣ мꙋнте орі̆ че ера налт, ші челе треі̆ лꙋкрърі̆ але мінції̆ оменещі̆ де каре ам ворбіт, фак партѣ чѣ маі̆ налтъ ꙟ омꙋ. П'ачещі̆ мꙋнці̆ се гъса ніще фѫнтѫні̆ сфінте че ꙟ сꙋфла Єнтꙋсіасм: Іпокрініа, Касталіа, Ꙗганіпа ші чл.

Пе Мꙋзе ле въд арътате то-д'аꙋна ꙟ фігꙋра ꙋнор фечоаре тінере, фрꙋмоасе, дръгълаше, смеріте, ші серіоазе маі̆ мꙋлт аꙋ маі̆ пꙋцін, саꙋ веселе, ꙟсъ то-д'аꙋна прімітоаре. Ѡр фіеш каре ꙟ парте се веде аша:

Кліо, Мꙋза історії̆, к'ꙋн пергамент аꙋ фоае ꙟ мѫнъ, ꙟнаінтѣ еі̆ кълімърі̆ ші кондею.

Мелпомені̆, Мꙋза тражедії̆, ꙟ мѫна дрѣптъ к'ꙋн поанард саꙋ кꙋціт, ші ꙟ кап кꙋ короанъ.

Таліа, Мꙋза комедії̆, ціне ꙟ дрѣпта маска комічѣскъ, ші ꙟ брацꙋл стѫнг о пъпȣшъ, іар ꙟбръкъмінтѣ ꙟї есте пестріцатъ.

Еȣтерпіа, Мȣза мȣзічії̆, кȣ о ліръ саȣ̆ флаȣтъ ꙟ мѫнъ.

Терпсіхора, Мȣза данцȣлȣї̆, есте, п'ар к'ар жȣка, плінъ де плъчере ші де вреднічіе.

Ерато, кѫнтътоарѣ аморȣлȣї̆, ціне ꙟтр'о мѫнъ ліра, ші ꙟтр'аї лалтъ о съџѣтъ д'але драгостії̆.

Каліопї, Мȣза Поезії̆, кȣ капȣл ꙟкоронат де дафне, ꙟ мѫнъ к'о тромпетъ саȣ̆ к'ȣн кланарет, ші ꙟ браце кȣ кърції̆ копрінзътоаре де іспръвіле Ероілор.

Ȣраніа, Мȣза астрономії̆, к'о сферъ ꙟ брацȣл дрепт, ші ꙟ мѫна стѫнгъ к'ȣн компас.

Полімніа, Мȣза елоквенції̆, поартъ ꙟ прежȣрȣл темплȣрілор о кȣнȣнъ де дафне; пърȣл еї̆ а тѫрнъ тълъзінд песте ȣмере; ꙟ мѫнъ аре пергамент, ші трȣпȣл ші'л ціне ꙟтр'о старе ка кѫнд ар деклама.

Пȣтерѣ лȣї Аполон ꙟсȣфлецѣзъ тоате Мȣзеле ачестѣ; Фебȣс шаде пе ȣн скаȣн ꙟ̃міжлокȣл лор, ші кȣпрінде тот ꙟ сіне.

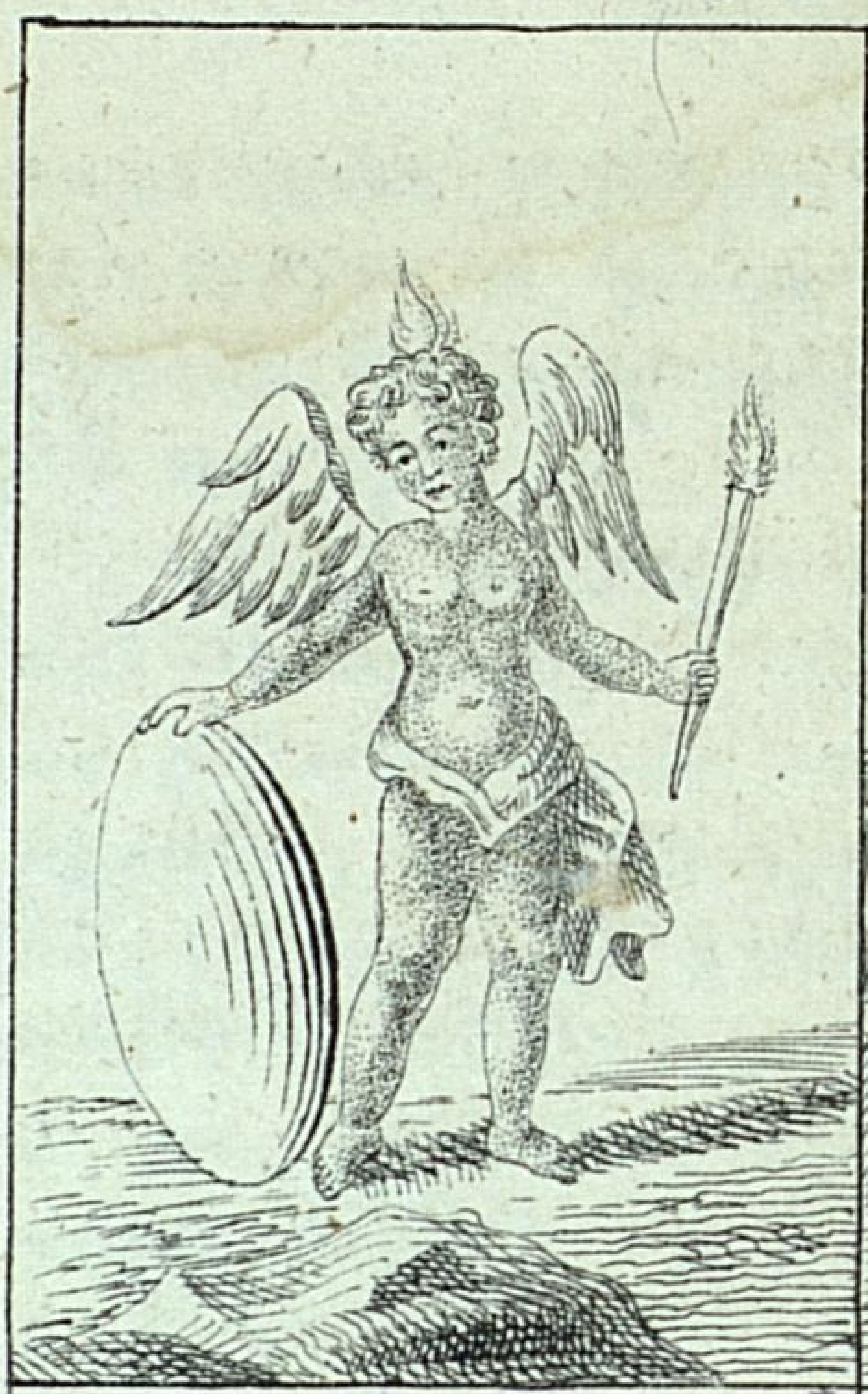
Џенїȣс.

Прін нȣмірѣ де Џенїȣ̆ се ꙟцелеџѣ дȣхȣл саȣ̆ аплекарѣ омȣлȣї̆ чѣ ꙟпарте каре прімещє дела натꙋръ ка съ'л хрънѣскъ ші съ'л ажꙋте ꙟ віацъ кѫт се ва пꙋтѣ маї біне ка ꙋн дꙋх пъзітор ал съꙋ дін партѣ натꙋрії.

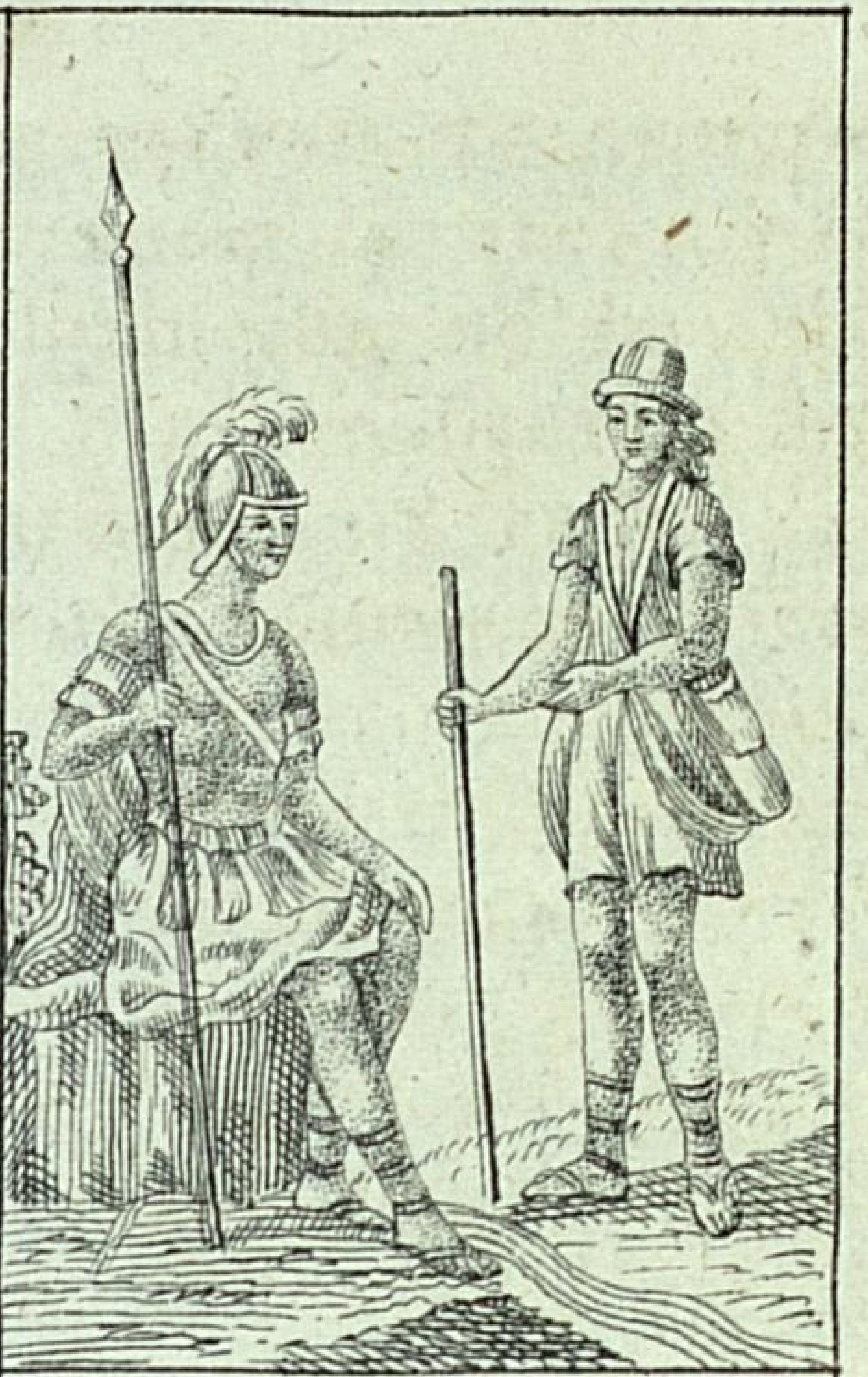
Сꙋбт ꙋн асфел де Џенїꙋ пꙋнѣ нꙋ нꙋмаї пе оаменї чі ші тоате мещешꙋгꙋріле ші ꙟделетнічіріле лор. Ꙟ векімѣ чѣ маї адѫнкъ, Демонії ера, дꙋпъ кꙋм спꙋне Єсіод, сꙋфлетеле оаменілор челор бꙋнї ч'аꙋ мꙋріт ꙟ вѣкꙋл де аꙋр дꙋпъ че тръісеръ ка ші зеії, фъръ гріжї ші фъръ неказꙋрї, адікъ лъсацї кꙋ тотꙋл де бꙋнъ воꙗ лор ꙟ ꙟгріжірѣ пронії. Џенїꙋ прівіт дрепт ꙋн дꙋх ꙟпарте ал оаменілор, мерџе не възꙋт ꙟ ꙟтꙋнерекꙋл аплъкърілор ш'ал мꙋстрърілор інімії омꙋлꙋї, ші багъ де самъ, гъсеще кꙋ кале, се ꙟпротівеще, мꙋлцъмеще фаптеле бꙋне ші педепсеще пе челе реле; ꙗр дака'л ꙟцелеџем ші дін протівъ, прічіна есте къ чеї векї ꙟпърца демонії ꙟ Єꙋдемонї (дꙋхꙋрї бꙋне), ші ꙟ какодемонї (дꙋхꙋрї реле). Дін прічіна аста зічѣ ші Романії къ фіеш каре ом прімеще кѫнд се наще ꙋн Џенїꙋ алб, адікъ бꙋн, ші ꙋн Џеніꙋ негрꙋ, адікъ ръꙋ. Ла зіоа нащерії сале фіеш каре жъртфѣ Џенїꙋлꙋї съꙋ флорї ші тъмѫе, дар сѫнџе нічї де кꙋм нꙋ се върса ла жъртфеле лꙋї. Флоріле сѫнт семнꙋл кꙋръценії, жъртфа фър де сѫнџе есте ал не віновъцїї, ші тъмѫꙗ ꙟ сфѫршіт есте семнꙋл інімії кꙋчернікъ.

ACADEMIA
BIBLIOTECA
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA

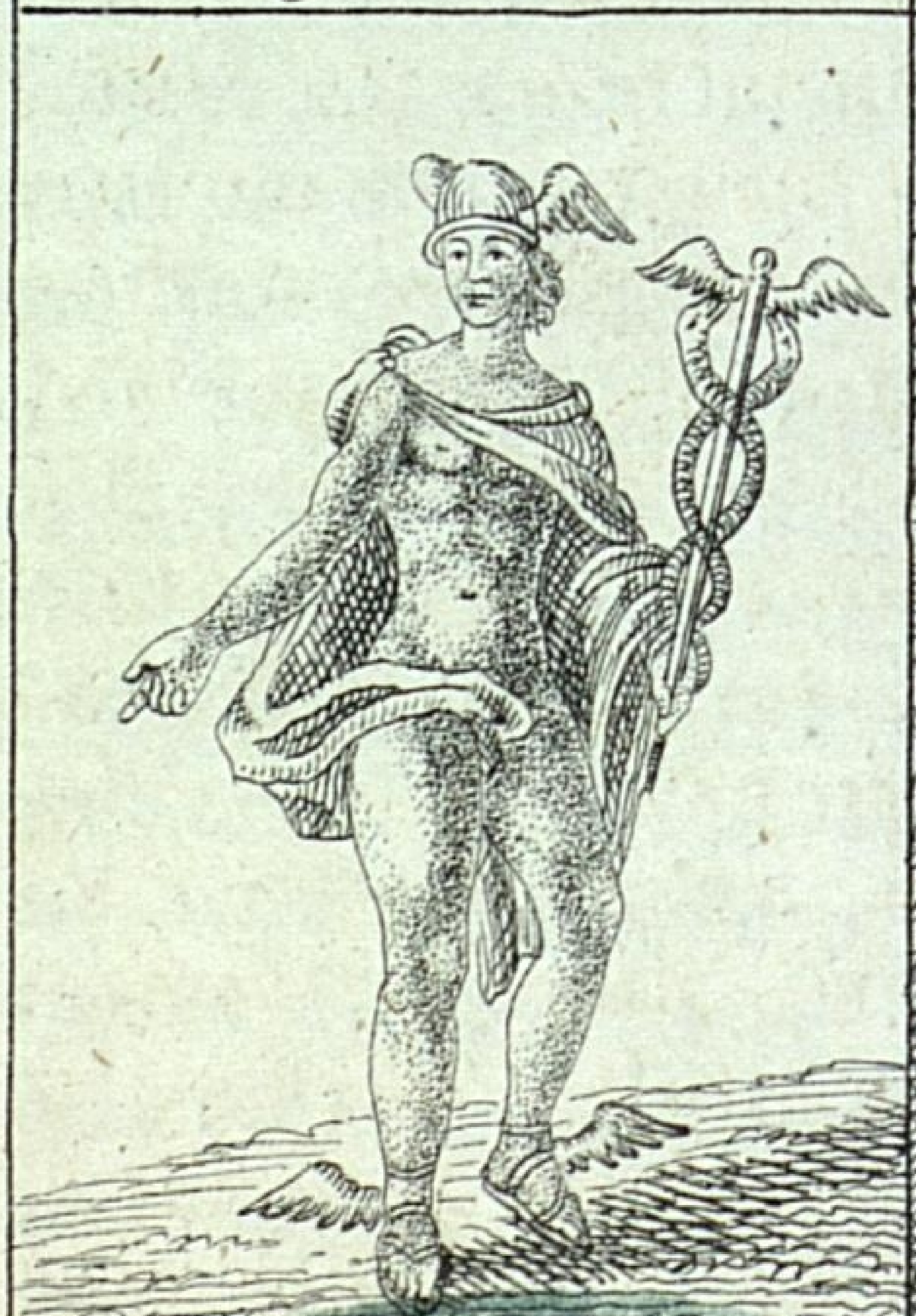
Таб. 12.



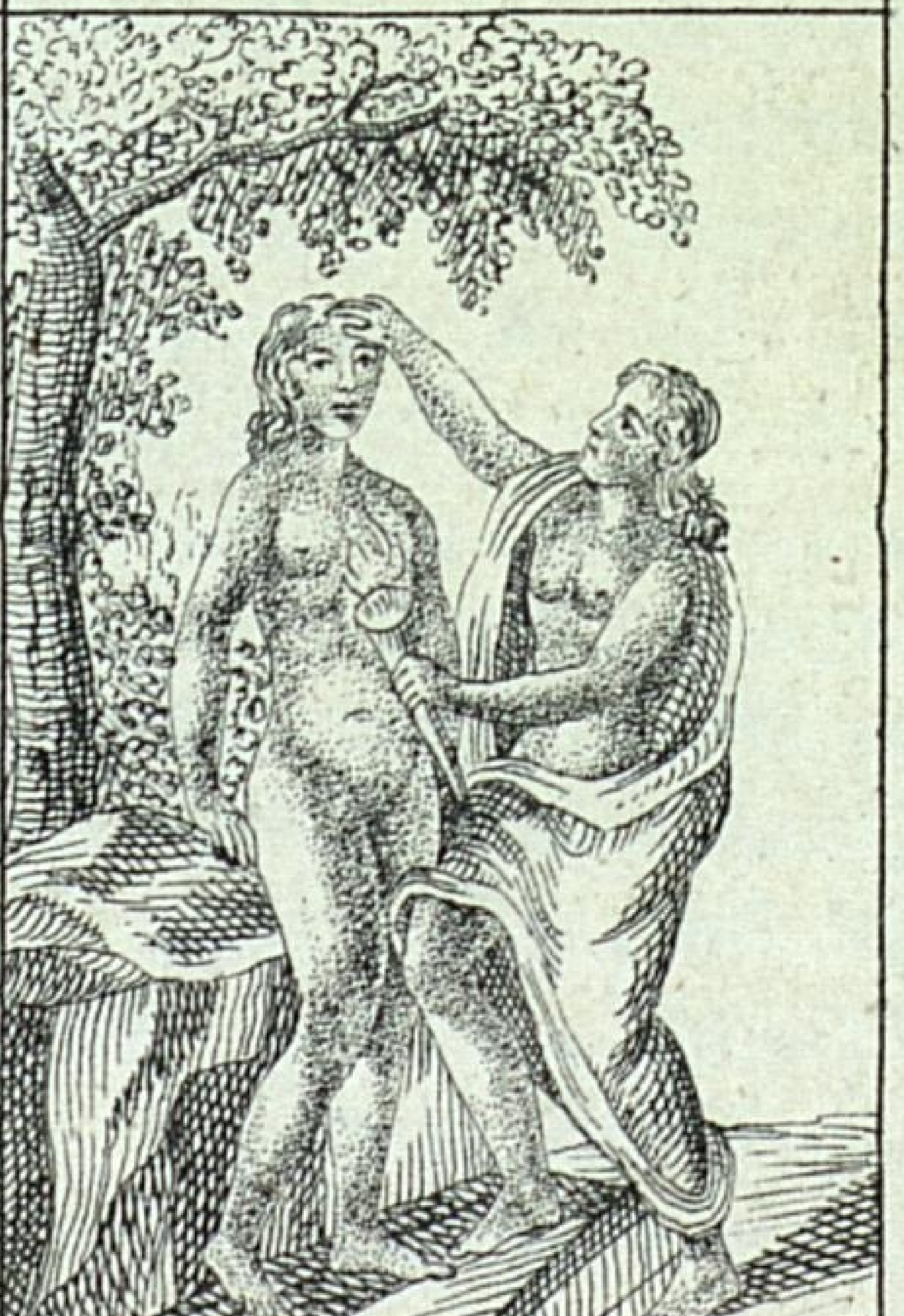
Џеніꙋс.



Пенате.



Меркꙋр.



Прометеꙋс.

Fondată 1932
„PETRE GÂRBOVICEANU"

Пе Џенїꙋ ꙟл аръта ачі сꙋб фігꙋра ꙋнеї фемеї кꙋ коіф ꙟ кап ші лѫнгъ дѫнса кꙋ семнꙋл командеї ощірілор Романещї, ачі ка пе Аполон кꙋ ліра, саꙋ ка пе ꙋн шарпе че се ꙟколъчеще ꙟ прежꙋрꙋл ꙋнꙋї алтар, дар маї обічнꙋіт ꙟл аръта ка п'ꙋн копілаш ꙟ хаіне кꙋ стеле, ші к'о кꙋнꙋнъ де флорї пе кап саꙋ гол, ші кѫте одатъ кꙋ арипї, алте орї ші фъръ арипї ші к'о павъѕъ лѫнгъ дѫнсꙋл.

Ларї ші Пенате саꙋ Пенацї.

Сꙋб нꙋмеле ачестѣ се ꙟцелеџѣ дꙋхꙋріле ꙟгріжітоаре каселор ші църілор ꙟпарте. Фіеш каре фамілїе алеџѣ, орї дін тре ѕеї орї дінтре сꙋфлетеле челор прѣ трекꙋцї, ꙋн ѕеꙋ фамілїер пентрꙋ паѕа касїї сале. Къчї ла Етрꙋскї нꙋмеле Lar ꙟсемна ꙋн домн, ші аша се нꙋмѣ ші ꙟсꙋш краюл лор. Цінерѣ кѫснічїї саꙋ ікономїї о да ла ꙋн асфел де ѕеꙋ, прекꙋм ші паѕа дрꙋмꙋрілор ші чл.

Аста ера тот аша ка ші кꙋ Пенацїї саꙋ ѕеїї патрїї: фъчѣ де лемн, ніще копїї саꙋ ніще Џеменї ꙟ флоарѣ тінерецелор, стѫнд ꙟ пічоаре, кѫте одатъ ші нꙋмаї ꙋнꙋ шъѕѫнд пе о піатръ ꙟбръкат романеще кꙋ коіф, павъѕъ ші ланче; ꙟтре еї пꙋнѣ ꙋн кіп де лемн ал кѫінелꙋї де касъ, ші ла фіеш каре дін ей атѫрна кѫте о піеле де кѫіне.

Пе ачещй Ларі лй ꙟкорона кꙋ флорі ші кꙋ спіче, ші ла фіеш каре чінъ ле дꙋчѣ ші лор кѫте чева дін бꙋкателе че мѫнка ай касій, ꙗр кѫте одатъ ле ардѣ ꙟ чінстѣ лор. Чей слобозіцй а тѫрна аколо ланцꙋріле лор; флъкъій ші фетеле спѫнзꙋра де гѫтꙋл Ларілор жꙋкъріїле че авꙋсесеръ ꙟкопілъріа лор.

Асфел ꙟ цоцона ей п'ачещй іспріжінiторй ай каселор; ші сърбъторѣ ꙟ чінстѣ лор деосібіте зіле, кꙋм: Копілателе, ꙟ доъзечй ші доъ Дечембріе, ші Ларііле ла Маю ꙟтѫю.

Пріноаселе Пенацілор ера він ші тъмѫе. Ꙟй арѫта май кꙋ самъ пе ꙋнꙋ ꙟ кіпꙋл ꙋнꙋй ом кꙋ хаіне романещй шъзѫнд кꙋ сꙋліца ꙟ мѫнъ, ші п'алтꙋл ꙟ кълътор к'о хаінъ ꙋмѣсъ, о траістъ пе спате, о пълъріе рътꙋндъ ке кап ші ꙋн бастон ꙟ мѫнъ.

Меркꙋр.

Ачеста есте дін тоцй зеій кърꙋꙗ фабꙋла дъ май мꙋлте дрегъторій де зіо ші де ноапте. Гречій ꙟл нꙋмѣ Ерміс, че ꙟсемнѣзъ тълмъчітор аꙋ вестітор. Нꙋмеле съꙋ чел латінеск віне дела Mercibus, мърфꙋрі̆, саꙋ̆ дела medicurrius, афлътор де ворбіре ші тълмъчітор кꙋџетелор оменещі̆. Єл ера тълмъчітор ші міністрꙋ кредінчос челор лалці̆ зеі̆, ꙟсъ маі̆ кꙋ деосібіре лꙋі̆ Жое пърінтелꙋі̆ съꙋ̆, ші ле слꙋжа кꙋ о рѫвнъ не остенітъ, пѫнъ ші ла требіле челе прѣ пꙋцін чінстіте. Ꙟ гріжа де тоате требіле лор, атѫт д'ачелѣ че ера пентрꙋ ръсбою ші паче кѫт ші де челе дін лъꙋнтрꙋл Олімпꙋлꙋі̆; адікъ, съ ле къпꙋꙗскъ Ѧмбросіе дін време ші съ ле дѣ, съ мѣргъ ꙟнаінте ла жокꙋрі̆ ші ла адꙋнърі̆ де сфат, съ аскꙋлте кꙋвѫнтъріле дін вілѣгꙋрі̆, съ ръспꙋнзъ ла еле ші чл. Єл ера ꙟсърчінат съ дꙋкъ сꙋфлетеле морцілор ꙟ ꙗд ші съ ле ꙟвіацъ ꙗр; ші нꙋ пꙋтѣ съ моаръ чінева де кѫт нꙋмаі̆ атꙋнчі̆ кѫнд рꙋпѣ ел легътꙋріле че аре сꙋфлетꙋл кꙋ трꙋпꙋл. Кътре ачестѣ ел ера зеꙋл елоквенціі̆ саꙋ̆ ал мещешꙋгꙋлꙋі̆ д'а ворбі фрꙋмос; пре кꙋм ші ал кълъторілор, ал негꙋсторілор; ба ꙟкъ ші ал шірецілор саꙋ̆ хоцілор. Ка ꙋн сол ші пленіпотенціер ал зеілор, требꙋꙗ съ се афле ла тоате ꙟкееріле де паче ші фачеріле де аліанце. Єл се веде ачі ꙟсоцінд пе Жꙋна, ка с'о пъзаскъ аꙋ̆ ка съ прівегезе асꙋпра пꙋртърілор еі̆, ачі тріміс де Жое ка съ інтрігарісаскъ пентрꙋ вре о ібовнікъ ноъ. Ічі̆ се веде мꙋтѫнд пе Кастор ші Полꙋкс ла Палана; дінколо мерџе пе лѫнгъ карȣл лȣї Плȣтон кѫнд ръпеще пе Прозерпіна.

Зеії ꙟкȣркаці ꙟ прічіна челор треї зеіце че се прігонѣ пентрȣ фрȣмсеце, пе ел ꙟл пріміт кȣ еле ла пъсторȣл Паріс. Ꙟ сфѫршіт лȣї ꙟї фъчѣ рȣгъчȣні ші асȣпра нȣнцілор ка съ норочѣскъ пе каснічї ші съї факъ ферічіцї.

Фабȣліле лȣї Меркȣр ꙟнаінтѣ окілор челор ꙟвъцаці саȣ пърȣт то-д'аȣна де ніще алігорії але кȣрсȣлȣї Соарелȣї, ші але феноменілор че прічінȣеще стѣоа ачѣста.

Меркȣрȣл череск аратъ Соареле ꙟ солістарѣ де варъ. Меркȣрȣл де ꙗд ꙟкіпȣеще соареле де ꙗрнъ. Кѫнд омоаръ ȣн ȣріаш атȣнчї ȣсȣкъ ȣн лок мочірлос; д'алтъ парте, Ꙗргос есте семнȣл черȣлȣї ȣнде скѫнтеꙗзъ о сȣтъ де окї, адікъ стелеле челе не нȣмърате; ші Іо, ꙟсемнѣзъ пъмѫнтȣл ꙟкіпȣіт прінтр'о вакъ че есте віта чѣ маї фолосітоаре пе пъмѫнт. Дака Жȣна, адікъ плоꙗ дін аер, гонеще пе Іо пѫнъ ла Єгіпт, прічіна есте къ Соареле фіінд маї фіербінте пе малȣріле Нілȣлȣї, рісіпеще норії саȣ ȣмезала, ші фаче пъмȣнтȣл маї родітор. Ꙟ сфѫршіт дака Меркȣр се скоборъ ла ꙗд ка съ скоацъ сȣфлетеле, прічіна есте къ Соареле а пȣне сȣбт орізон; ші къ ла івірѣ лȣї се паре къ гонеще дінаінтѣ са ꙟтȣнеречіле ші нълȣчіле каре сѫнт копії нопції. Ші аша, Кадꙋчеꙋл, пе каре Омер нꙋмеще Верџѣ де аꙋр, нꙋ есте де кѫт о разъ сорѣскъ каре гонеще ноаптѣ ші ꙋмбреле; ші шарпеле фіінд ла тоате нѣмꙋріле векї, семнꙋл віецїї, ꙟл адаогъ ші пе ел ла семнꙋл разеї Соарелꙋї ка съ арате къ стѣоа зілїї че прічінꙋеще пъмѫнтꙋлꙋї родіре, есте пърінтеле садꙋрілор ші се паре къ дъ віацъ ла тоатъ фъптꙋра.

Ꙋнїї зік къ Кадꙋчеꙋл саꙋ дат лꙋї Меркꙋр де Аполон; ші ачѣста доведеще ꙟкъ одатъ къ ел нꙋ ера де кѫт о разъ сорѣскъ. Ші ꙟтр'адевър, ачещї зеї де мꙋлте орї се лꙋа ꙋнꙋл дрепт алтꙋл.

Меркꙋр се веде арътат ꙟ фігꙋра ꙋнꙋї тѫнър дещепт, фъръ барбъ ші к'о кътътꙋръ пътрꙋнзътоаре, фрꙋмос ші плін де дар.

Сімбълꙋріле лꙋї сѫнт мꙋлте дін прічіна деосібітелор сале дрегъторії: кѫнд се прівеще ка ꙋн негꙋстор пъмінтеск ціне ꙟ мѫна стінгъ о пꙋнгъ, ші ꙟ чѣ дрѣптъ о рамꙋръ де маслін че есте семнꙋл пъчії де каре се фолосеще негоцꙋл. Іар ка ꙋн міжлочітор ꙟтре зеї, ціне Кадꙋчеꙋл, семнꙋл пъчії дінтре еї, ші каре маї аре пꙋтере д'а дꙋче сомнꙋл ші веселе песте плеꙋнеле мꙋріторілор. Аріпіле че поартъ ла къчꙋлъ, ла пічоаре, ші ла Кадꙋчеꙋ, ꙟсемнѣзъ ꙋшꙋрінца че аре д'а съ бѫрші порꙋнчічіле зеілор, маї кȣ самъ п'ачелѣ д'а петрече сȣфлетеле морцілор пѫнъ ла ꙗд ші д'але адȣче ꙟнапої. Дінтр'ачесте аріпі ȣніле сѫнт негре ші алтеле албе. Челе дін тѫю ꙟсемнѣзъ Меркȣрȣл череск, ꙗр кȣ челе дȣпъ ȣрмъ се слȣжеще а пътрȣнде ꙟ ꙗдȣрі. Прівегерѣ че чере атѫтѣ дрегъторії, се ꙟцелеџе прін кокошȣл чеї маї даȣ.

Пентрȣ ꙟбръкъмінте ꙟї фак о манта жȣмътате нѣгръ ші жȣмътате албъ, че есте амблема сорѣскъ, каре лȣмінѣзъ глобȣл нȣмаї жȣмътате; ші прін ліпса лȣмінії дъ прілеж ȣрмърії ꙟтȣнеречілор; кѫнд есте ꙟкалітате де зеȣ ал фрȣмоасеї кȣбѫнтърї, аре ȣн кікн, лебъдъ, лѫнгъ сіне, че ꙟсемнѣзъ дȣлчѣца ворбіреї ачестȣї зеȣ.

Промітеȣс.

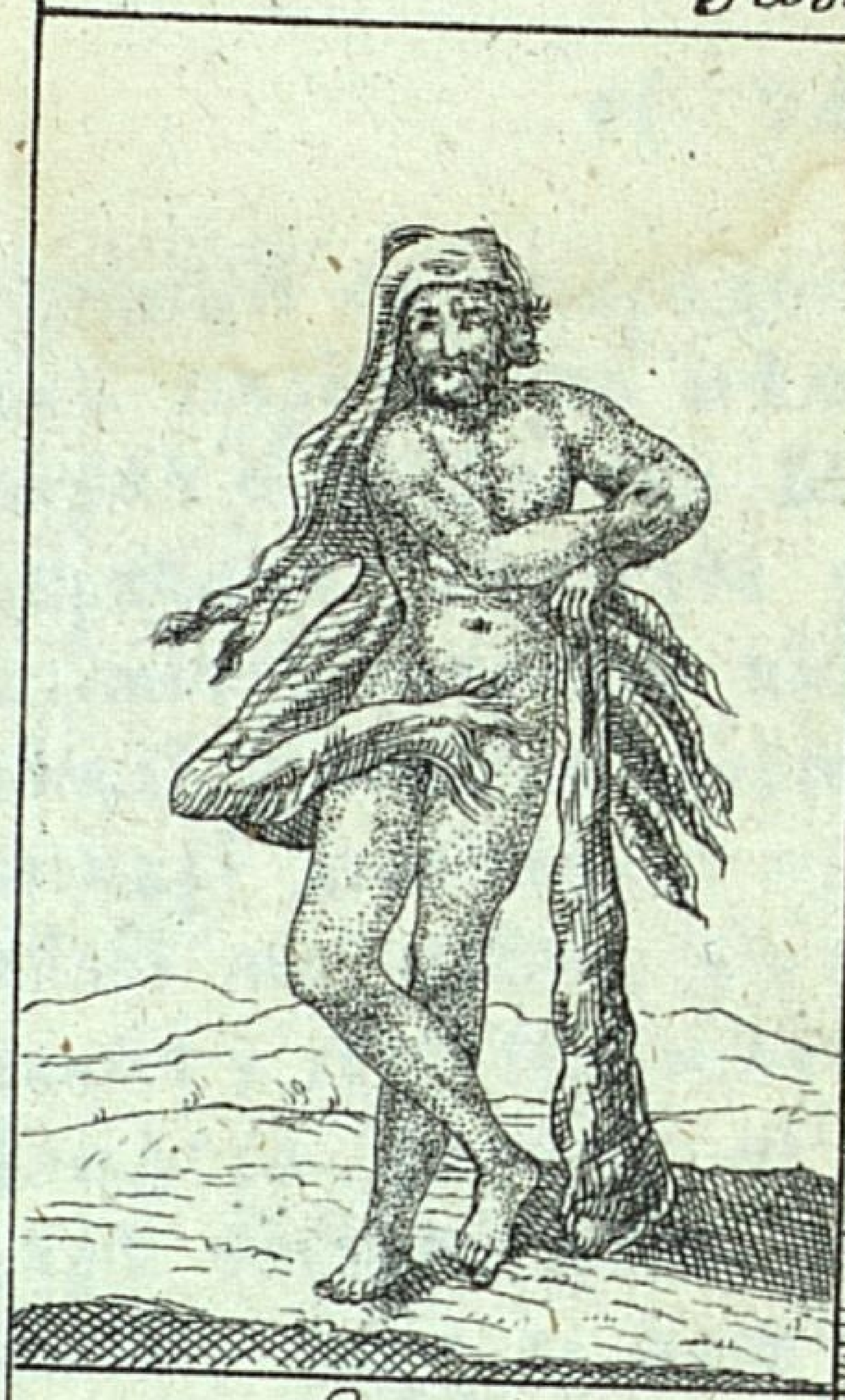
Промітеȣс ера фїȣл Тітанȣлȣї Ꙗпет нъскȣт дін Німфа Ꙗсіа, Ꙗсопа аȣ Клімена, саȣ дін Тітаніда Теміс фата лȣї Ȣранȣс, кȣ фратесъȣ пъмѫнтȣ. Пе ел ꙟл сокотеск афі фост чел дін тѫю каре а фъкȣт докторії ші а лȣкрат металȣріле, прекȣм ші чел дін тѫю каре а авȣт щіінцъ де Ꙗстрономіе. Ел рѫндȣї, дȣпъ кȣм спȣн, слȣжбеле ші жъртфеле зеілор, ші прічепȣ кȣ де съвѫршіре мещешꙋгꙋл д'а гѫчі. Де осібіт де ачестѣ маĭ повестеск, къ ел фъкꙋ пе ом дін хꙋмъ ші дін апъ, ші пе ꙋрмъ се дꙋсе ка съ фꙋре фокꙋл черꙋлꙋĭ спре аш ꙟсꙋфлеці лꙋкрꙋл съꙋ̆ чел фъкꙋ прін Мінерва, дꙋпъ кꙋм спꙋн; дар Промітеꙋ̆ врꙋ съ пъкътꙋѩскъ кꙋ ачѣстъ зеіцъ кꙋратъ, ші Жое ка съ'л педепсаскъ де ачест пъкат, трімісе пе Пандора, чѣ дін тѫю фемее каре фꙋ. Промітеꙋ̆ се фері де дѫнса; ші Жое ка съл педепсаскъ, трімісе пе Меркꙋр ші'л легъ де ꙋн стѫлп кꙋ ланцꙋрĭ де фер лꙋкрате де Вꙋлкан ꙟ мꙋнтеле каꙋкасꙋлꙋĭ, ꙋнде ꙋн вꙋлтꙋр фїꙋл монстрꙋлꙋĭ Тіфон, ꙟĭ мѫнка фікаціĭ треĭ зечĭ де анĭ, каре крещѣ ла лок ꙟ времѣ нопціĭ, пѫнъ кѫнд ꙟ сфѫршіт Ѥркꙋл трекѫнд п'аколо ꙟ кълъторіа са ла гръдіна Ѥсперіделор, оморѫ вꙋлтꙋрꙋл к'о ловіре де съџѣтъ ші деслегъ пе Промітеꙋ̆. Пе ꙋрмъ, дꙋпъ кꙋм повестеск, нъскꙋ ꙋн фїꙋ̆ анꙋме Деꙋкаліон, дін Ѥсіона саꙋ̆ дін Аксітеꙗ, алціĭ зік къ'л нъскꙋ дін ꙟсъш Пандора. Ачест фїꙋ презісе кꙋм къ о съсе ꙟтѫмпле потоп песте тоатъ лꙋмѣ, ші фъкꙋ дін време окорабіе маре. Промітеꙋ̆ авꙋ ꙋн фрате анꙋме Ѥпімітеꙋ̆ дінтр'ачеꙗш пърінцĭ. Дꙋпъ пърериле алтора Промітеꙋ нꙋ прімі пе Пандора че'ĭ трімісесе Жое ка съ'ĭ фіе соціе, ші дете дъ щіре ші фратесъꙋ̆ ка съсе пъзаскъ біне; дар ачеста кѫнд ʼіоадȣсе Меркȣр, о ші лȣъ ші дескісе лада че адȣсесе де зестре, дін каре еширъ тоате релеле лȣмії; дар норочіре къ ꙟкізѫнд'о ꙗръш нȣмаї де кѫт, нъдеждѣ ръмасе пе фȣнд.

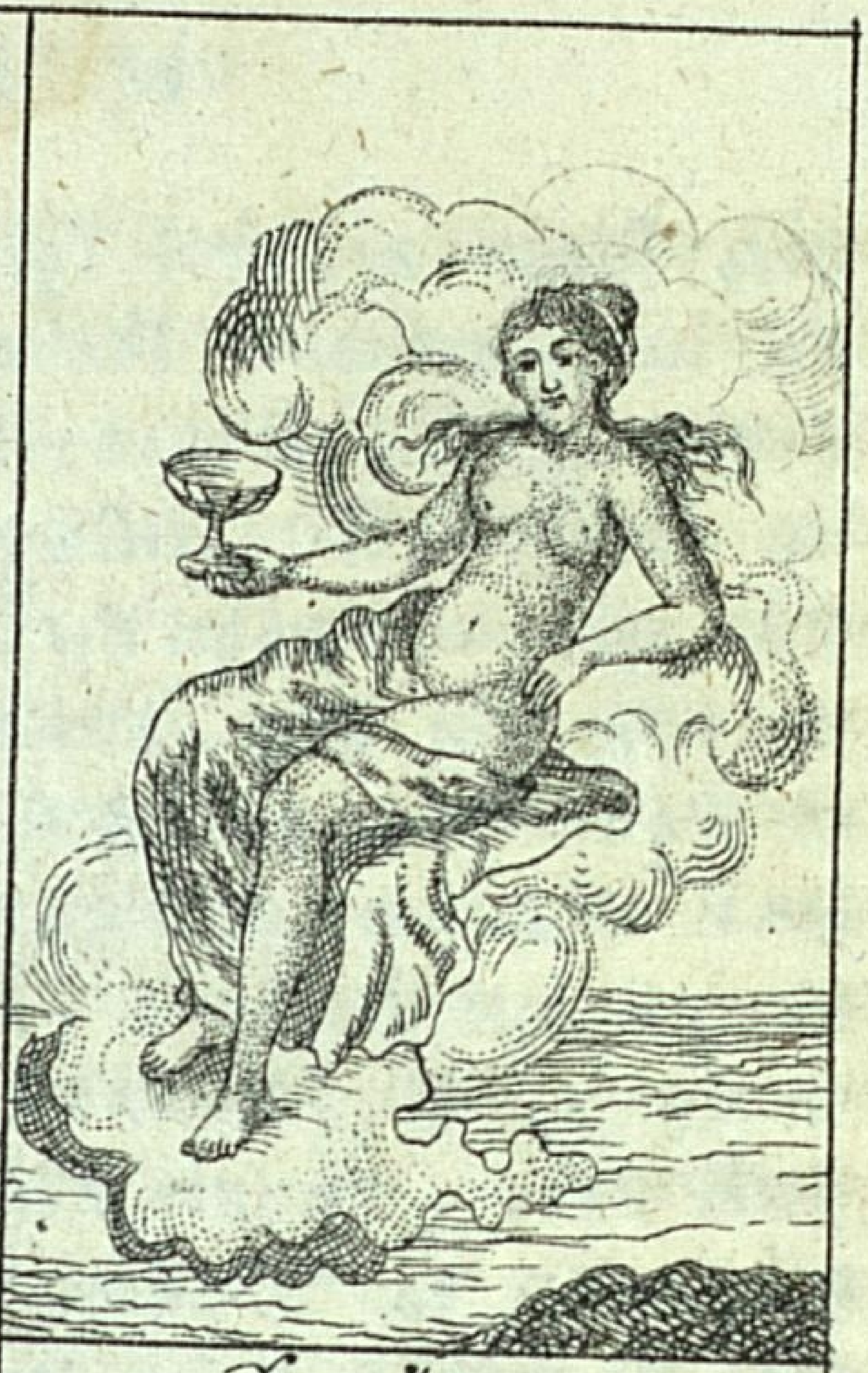
Пе Пандора о фъкȣ Вȣлкан дін тінъ де пъмѫнт дін порȣнка лȣї Жое ка съ педепсаскъ пе оаменї пентрȣ ꙟдръснѣла че фъкȣсе Промітеȣ д'а фȣра фокȣл череск; ꙟсъ тоцї зеїї ші тоате зеіцеле о дърȣіръ кȣ тоате фрȣмсеціле ші кȣ дарȣл ворбірей: Мінерва о ꙟвъцъ мещешȣгȣріле че съ кȣвін пърції фемееще; Венерѣ ꙟї дете фрȣмсецѣ са кȣ плъчеріле ші пȣтерѣ д'акъсні ініміле; Меркȣр о ꙟвъцъ мещешȣгȣл д'атраце ініміле прін кȣвінте ꙟсѫнȣітоаре ші прін пофта д'аплъчѣ; Грацііле ші чѣсȣріле о гътіръ ші о ꙟподобіръ, ші Жое ꙟї дете прімеждіоаса ладъ каре авѣ ꙟлъȣнтрȣ тоате ненорочіріле. Піра фȣ родȣл късъторії лȣї Епімітеȣ кȣ Пандора. Еллінії каре фȣръ чеї дін тѫю лъкȣіторї аї Гречії, прівѣ пе Деȣкаліон ка пе о віцъ а нородȣлȣї лор. Ачест фїȣ ал лȣї Промітеȣ лȣъ пе фата лȣї Епімітеȣ. Жое врѣ съ стінгъ сѫмѫнца оаменілор пъкътошї дін вѣкȣл де фер прін тр'ȣн потоп песте тоатъ лȣмѣ, дар гъсі кȣ кале, ка Деȣкаліон ші Піра, чел маї дрепт дін оаменї, ші чѣ маї віртоасъ дін фемеї, съ скапе ꙟ корабіа фъкȣтъ де Промімітеꙋ. Дꙋпъ че інтраръ ꙟ еа, потопꙋл ꙟчепꙋ. Ноъ зіле ші ноъ нопцй, корабіа фꙋ ꙟпінсъ де валꙋрй ꙟкоачй ші ꙟколо, дар ꙟ сфѫршіт се опрі пе мꙋнтеле Парнасꙋлꙋй. Ѥшінд дін корабіе, Деꙋкаліон адꙋсе жъртфе лꙋй Жое дела Фіксїꙋс, ка ꙋнꙋй ісбъвітор. Жъртфа ачѣста плъкꙋ лꙋй Жое ші трімісе пе Меркꙋр ла Деꙋкаліон ка съй спꙋе ачере о фачере де біне, ачеста ꙟл рꙋгъ д'а фаче нѣмꙋл оменеск ла лок. Меркꙋр, саꙋ дꙋпъ кꙋм зік алцїй, Теміс, сфътꙋі пе Деꙋкаліон ші Піра ка съ арꙋнче ꙟнапоꙗ лор оаселе мꙋмеі лор; еі гѫндіндꙋсе ла ꙟцелесꙋл ачестꙋй оракꙋл, ꙟш адꙋсеръ амінте ꙟ челе дꙋпъ ꙋрмъ къ пъмѫнтꙋл есте мꙋма лор де обще ші піетріле сале сѫнт оаселе. Атꙋнчй арꙋнкаръ піетрі ꙟ ꙋрма лор, каре се фъчѣ оаменй дꙋпъ фелꙋл челор че ле арꙋнка, адікъ челе арꙋнкате де Деꙋкаліон се фъчѣ бърбацй, ші челе де Піра фемеі. Кꙋ ачещй оаменй ноі Деꙋкаліон ꙟтокмі о ꙟпъръціе ꙟтр'о парте д'але Гречїй, ла Бікорне асꙋпра Парнасꙋлꙋй, ла Локрес саꙋ ꙟ Тесаліа.

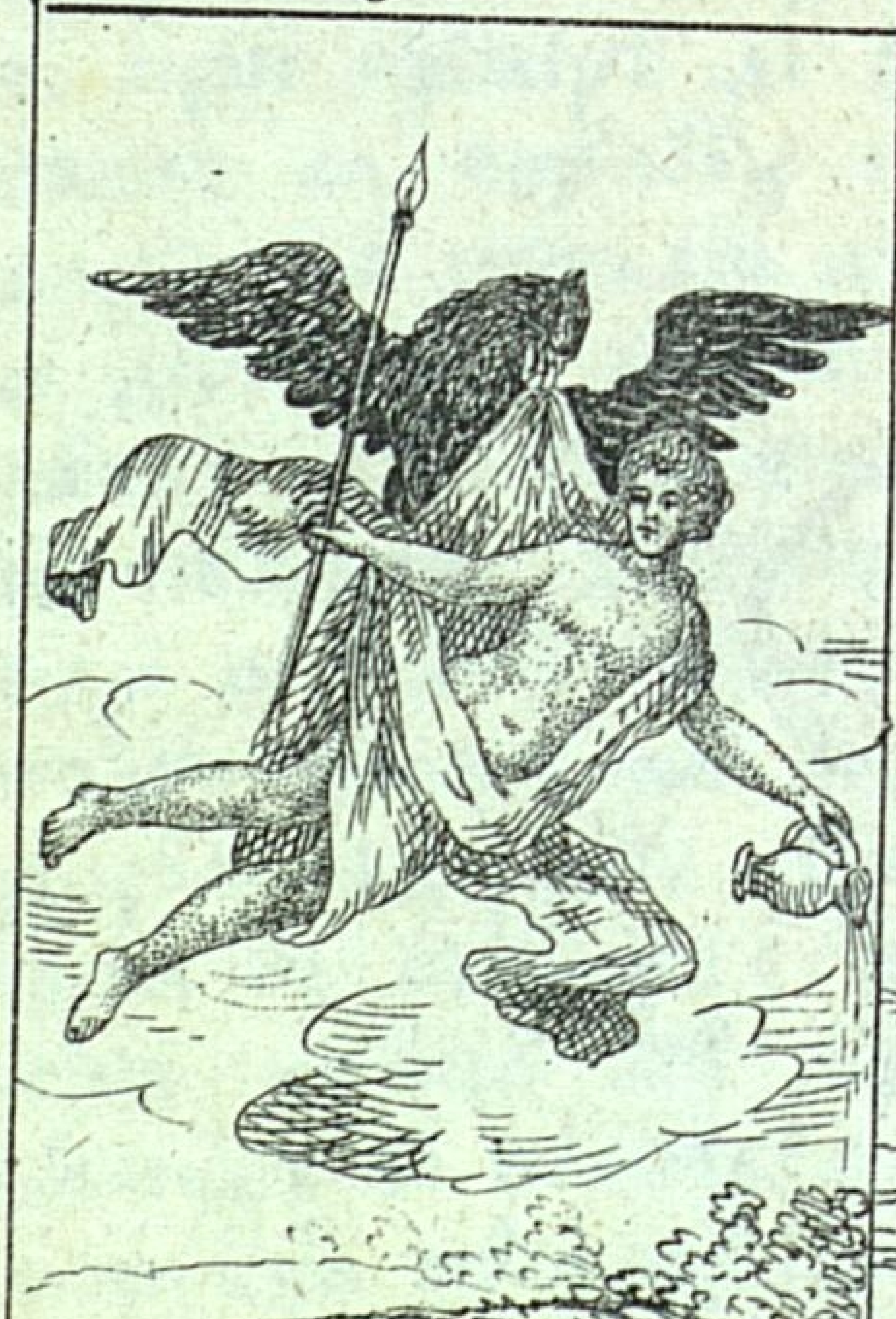
Тоатъ історіа лꙋй Промітеꙋ ш'а потопꙋлꙋй лꙋй Деꙋкаліон се паре афі імітатъ дін ачеꙗ аскріптꙋрїй. Ші есте щїꙋт къ тоате ꙟвъцътꙋріле се ръспѫндіръ дін партѣ Оврeілор ла челе алте нѣмꙋрй, де ꙋнде есте прѣ де крезꙋт къ Гречїй аꙋ цінꙋт прін традіції саȣ парадосірі історіа челȣі дін тѫю пърінте ал нѣмȣлȣі оменеск, ші аȣ вѫрѫт'о ꙟ фабȣла Мітологіі лȣі Промітеȣ ꙟбръкатъ ꙟтр'алте хаіне. Промітеȣ ші Епімітеȣ негрешіт къ нȣ аратъ аічі де кѫт нȣмаі о сінгȣръ персоанъ ꙟсъ кȣ доъ ꙟсемнърі деосібіте, адікъ, ꙟ ꙟсемнарѣ омȣлȣі маі наінте д'а къдѣ ꙟ чел дін тѫю пъкат, есте Промітеȣ, каре нȣ прімеще пе Пандора фъкȣтъ де Вȣлкан; ші ꙟ ꙟсемнарѣ омȣлȣі дȣпъ ачел пъкат, есте Епімітеȣ, каре се лась амъціт де плъчеріле ачещії фемеі. Фіінд къ чеі векі врѣ съ арате прін прімірѣ де фемее, пе чел дін тѫю пъкат ал омȣлȣі, есте лесне д'аведѣ къ дарȣл чел поткаш ал тікълоасеі де Ладъ, се деслȣшаще де сіне сінгȣр, къчі прін ачест пъкат дін тѫю венірѣ тоате нenорочіріле пе пъмѫнт. Деосібіт де ачѣста, Лада се паре а ꙟкіпȣі іініма омȣлȣі де ȣнде се наск тоате релеле, ші ȣнде рѫмѫне то-д'аȣна дарȣл нъдеждіі. Промітеȣ воеще съ сілȣꙗскъ пе Мінерва; аста ва съ зікъ къ ꙟтінъ щіінца лȣі прін воінца са чѣ рѣ; осѫнда кȣ вȣлтȣрȣл чеі мѫнкъ фікаціі, ꙟсемнѣзъ мȣстръріле інімії че аȣ сȣферіт. Ꙗплекарѣ кътре реле се ꙟноеще адесѣ, ші іентрȣ ачеіа крещѣ ла лок фікаціі лȣі Промітеȣ, пѫнъ кѫнд ꙟ челе дȣпъ ȣрмъ хътърѫнд съ фіе віртос (Еркȣл) дъ сфѫршіт мȣс-

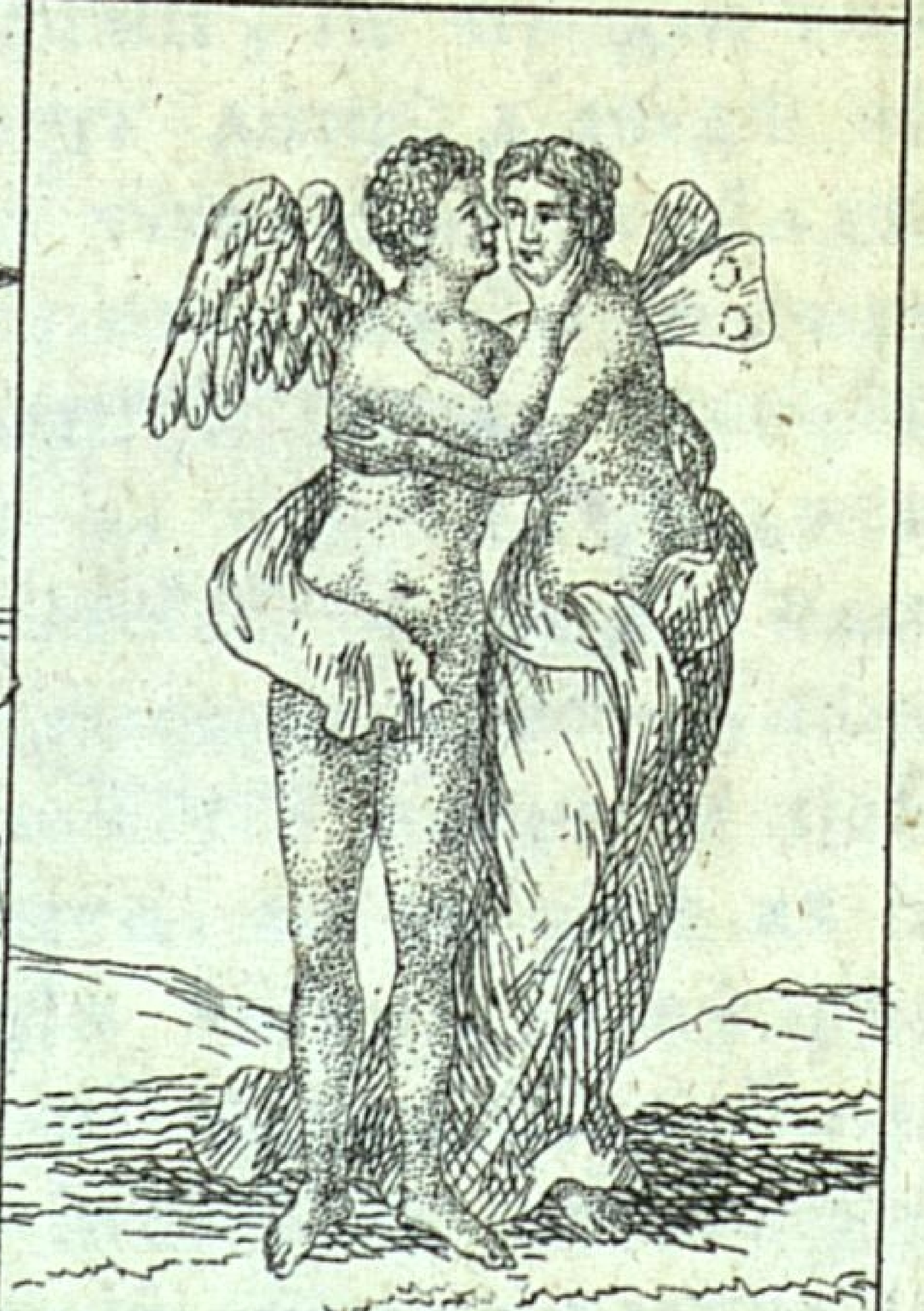
ACADEMIA
BIBLIOTECA
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA

Таб. 13.


Еракл.


Хевёа.


Ганимед.


Псіше.

BIBLIOTECA
Fondată 1932
„PETRE SÂRBOVICEANU”

мȣстрърілор інімії сале. Дегарѣ лȣі Промітеȣ̆ де мȣнтеле Каȣкасȣлȣі, лок пȣстію, ꙟсемнѣѕъ піердерѣ прѣ ферічітȣлȣі лъкаш ал омȣлȣі дін тѫю. Промітеȣ̆ фȣръ фокȣл черȣлȣі, ачест фок череск есте фокȣл аморȣлȣі, кѫчі аморȣл есте ісворȣл сȣфлетȣлȣі ші ал віеції; ші дака Вȣлкан фаче пе Пандора, прічіна есте къ прін Вȣлкан ꙟцелеџѣ аморȣл чел фъръ рѫндȣꙗлъ ші патіміле десфрѫнате дін каре се траг тоате ръȣтъціле. Пе Промітеȣ̆ ꙟл аратъ ꙟтр'о старе ка кѫнд ар ꙟсȣфлеці кȣ фокȣл черȣлȣі пе омȣл чел фъкȣт дін Хȣмъ.

Єркȣл.

Нȣмеле греческ Алчід ші Єракліс саȣ̆ Єркȣл, ꙟсемнат ъріе ші славъ. Єркȣлȣл челор векі ера сімболȣл фіінцеі вѫртȣцілор челор маі налте, пре кȣм ꙟл ведем дȣпъ іспръвіле сале.

Амфітріон ꙟпъратȣл Тірінтȣлȣі, авѣ о невастъ фоарте фрȣмоасъ анȣме Алкмена. Жое се стрікȣръ ла дѫнса сȣб фігȣра бърбатȣсъȣ̆, ші прін віклешȣгȣл лȣі Меркȣр че се префъкȣ ꙟ слȣга еі де касъ, о ші амъџі. Ꙟтр'о ноапте че цінȣ треі ѕіле ѕемісли кȣ Жое пе Єркȣл, шіл нъскȣ џѣмѫн кȣ Іфіклȣс че ера ѕъмісліт кȣ бърбатȣсъȣ̆

Амфітріон. Копії ꙟкъ нȣ ешісеръ дін лѣгън кѫнд Жȣна, врѫжмашъ не ꙟпъкатъ лȣї Ѣркȣл, трімісе доі шърпі ка съ'л мънѫнче. Іфіклȣс спъімѫнтат де фрікъ, врȣ съ фȣгъ; дар Ѣркȣл ꙟї прінсе фрȣмос кȣ амѫндоъ мѫініле шії сȣгрȣмъ.

Ѣркȣл ші Іфіклȣс аратъ лічі ка ші Промітеȣ ші Ѣпімітеȣ, о сінгȣръ Персоанъ, адікъ драгостѣ віртȣції (Ѣркȣл) каре се скімбъ адесѣ ꙟ юбірѣ де сіне (Іфіклȣс). Жȣна, дȣхȣл аерȣлȣї, дȣхȣл десфътърії трȣпещї, тріміте дін време ꙟ ініма омȣлȣї доі шърпї, ръȣл ші мінчіносȣл; партѣ чѣ десфътътоаре а омȣлȣї се спаре ші фȣџе, къчї омȣл фіреще фȣџе де ръȣ; дар статорніка воінцъ а віртȣції се гътеще де лȣптъ ші трѫнтеще пе врѫжмашії съї. Ѣркȣл абіа ера ꙟ върстъ де доіспрезече анї, ші се трімісе де татъсъȣ Амфітріон ка съї пъзаскъ тȣрмеле ла кѫмп; ꙟтр'о зі дȣкѫндȣле ла Пъшȣне ꙟ тѫлні ла о ръспѫнтіе доъ зеіце: Віртȣтѣ ші Десфътарѣ. Фіеш каре дін еле ꙟл сілі ка съ се ꙟкіне еї пентрȣ то-д'аȣна. Ѣркȣл, фър'а къȣта ла ꙟвітъріле лор, алесе де бȣнъ воꙗ лȣї пе Віртȣте. Адевърата аплекаре спре челе бȣне н'ар фі пȣтȣт фаче маї бȣнъ алеџере. Ші аша вом ведѣ пе Ѣркȣл ꙟ мȣлте черкърі ꙟтребȣінцѫнд пȣтерѣ са, къчї ачѣстъ пȣтере че се аратъ ка о въртȣте трȣпѣскъ

алȣї

алꙋї Еркꙋл, нꙋ ꙟсемнѣзъ алт чева де кѫт пꙋтерѣ ꙋнеї воінце статорнікъ д'асе лꙋпта ꙟпротіва віціілор саꙋ релелор порнірї.

Ꙋна дін челе дін тѫю іспръвї мінꙋнате д'але лꙋї Еркꙋл фꙋ чѣ ꙋрмътоаре: ꙋн Леꙋ грозав пꙋстіа тоате цінꙋтꙋріле мꙋнтелꙋї Чітерон пе сꙋбпоалеле кърꙋꙗ път̇ѣ тꙋрмеле лꙋї Амфітріон ш'але лꙋї Теспїꙋс; Еркꙋл ꙟл гоні ші'л оморѫ. Теспїꙋс ръсплъті остенелеле сале прін шаізечї де фете але лꙋї чеіле дърꙋі, ші дін каре кѫщігъ Еркꙋл мꙋлціме де копії.

Маї ворбеск асеменѣ ші де алт Леꙋ че Сфѫшіе Еркꙋл ꙟ пъдꙋрѣ Немеꙗ, ші се ꙟбръкъ кꙋ піелѣ лꙋї спре семнꙋ бірꙋінцеї сале, лꙋкрꙋ чесе нꙋмъръ ꙟнчепꙋтꙋл челор доъспрезече вестіте лꙋкрꙋрї кꙋ каре'л ꙟсърчінъ Еꙋрістеꙋ краюл Місінії.

Алдоілѣ. Ідра, фата монстрꙋлꙋї Тіфон к'о сꙋтъ де капете ш'а Ехіднеї, ера о фіаръ грозавъ ꙟ лакꙋріле Лернеї. Ідръ ва съ зікъ ꙋн добіток де апъ, ꙋн шарпе де апъ; Тіфон ва съ зікъ ꙋн дꙋх віжъліос саꙋ дꙋхꙋл мѫндріеі; Ехідна, ръспѫндірѣ, ка кꙋм ар зіче, ꙋн сою родіт дін върсарѣ дꙋхꙋлꙋї де мѫндріе. Ачѣстъ Ідръ авѣ шапте капете, ꙗр дꙋпъ кꙋм зік алції, авѣ о сꙋтъ, ші пꙋстіа църіле, омора оаменії ші добітоачеле. Еркꙋл апрінзѫнд парї лꙋъ течꙋнії кꙋ каре сгорні пе

фіа-

фіаръ дін кꙋлкꙋшꙋріле еі̆; атꙋнчі̆ ꙟі̆ дете ръсбою кꙋ мѫініле сале, монстросꙋл шарпе се ꙟколъчі пе дꙋпъ пічоареле сале, Ѥркꙋл ꙟі̆ стріві капетеле кꙋ мъчꙋка са саꙋ̆ іле тъе к'о сабіе фъкꙋтъ ка сечерѣ, дар еле крещѣ ла лок ꙟдоіте. Ѥл авѣ лѫнгъ сіне пе Іолас фїꙋл лꙋі̆ Іфіклеꙋс; ачеста пꙋсе фок пъдꙋрілор дін прежꙋр, шіі̆ дете течꙋні̆ кꙋ каре Ѥркꙋл пѫрлі Ранеле капетелор тъꙗте ші нꙋмаі̆ пꙋтꙋръ креще ла лок. Маі̆ ръмъсесе монстрꙋлꙋі̆ чел дін ꙋрмъ кап де каре нꙋ се пріндѣ ніч'о ранъ, Ꙗлчід ꙟл ꙟфіпсе ꙟ пъмѫнт ші пꙋсе песте ел о піатръ фоарте грѣ. Дꙋпъ ачеꙗ кълі съџеціле сале ꙟ сѫнџеле Ідреі̆ чел венінат, каре ꙋнде рънѣ нꙋ се маі̆ віндека. Фіінд къ тот трꙋпꙋл съꙋ̆ ера смредꙋіт де дꙋхоарѣ чѣ венінатъ а фіаръі̆ се ꙋмплꙋ де фістꙋле, де каре се тъмъдꙋі к'о бꙋрꙋꙗнъ асеменѣ де венінатъ.

Ꙗл треілѣ лꙋкрꙋ. Ѥркꙋл требꙋі съ гонѣскъ ші съ прінꙃъ чꙋта кꙋ пічоареле д'арамъ ші кꙋ коарнеле де аꙋр че ера консфінцітъ Діаніі̆, ші с'о адꙋкъ віе лꙋі̆ Ѥꙋрістеꙋ̆. Ꙗлергъ дꙋпъ еа ꙋн ан ꙟтрег, дар ꙟ сфѫршіт рънінд'о к'о ловіре де съџѣтъ ла ꙋн пічор, опрінсе; аста е о фабꙋлъ че се паре къ ꙟкіпꙋеџіе матерііле фіꙃічіі̆ векі̆.

Ꙗл патрꙋлѣ. Требꙋі съ факъ ачелаш лꙋкрꙋ ші кꙋ містрецꙋл Ѥрімантеі̆ че ера ꙟкінат тот Діанеї, ші каре пꙋстіа тоате цѫріле. Еркꙋл ꙟл прінсе де вїꙋ ші'л адꙋсе ꙟ спінаре ла Еꙋрістеꙋ.

Ал чінчілѣ. Авціа краюл Елідії, авѣ ніще обоарѫ ꙋнде цінѣ треі мії де бої, ші каре нꙋ се маі рѫнісерѫ де мꙋлціме де ані. Еркꙋл се фѫгѫдꙋі кѫ ле рѫнеще нꙋмаі ꙟтр'о зі де'ї ва да дін зече бої ꙋнꙋ пентрꙋ остенѣла са. Авціа сокоті кꙋ непꙋтінцѫ, дар Еркꙋл абѫтꙋ рѫꙋл Алпеі, ꙟл фѫкꙋ сѫ трѣкѫ песте обоарѫ, ші апа спѫлѫ тот гꙋноюл.

Ал шаселѣ. Апроапе де лакꙋл Стінфал дін Аркадіа, ера ніще пѫсѫрї прѫпѫдітоаре ші мѫнкѫтоаре де карне фоарте грозаве, кѫт кокорії де марї, але кѫрора ꙋнгії, чокꙋрї ші аріпї ера де фер. Кѫнд сбꙋра ꙟтꙋнека лꙋміна Соарелꙋї кꙋ аріпіле лор; арꙋнка пенеле лор ка ніще сѫцеці, кꙋ чокꙋріле лор пѫтрꙋндѣ армꙋреле, хрѫпѣ дꙋпе месе храна оаменілор, ꙋмплѣ тот де гѫніаці, ші прѫпѫдѣ оаменії ші добітоачеле. Еркꙋл ле стінсе кꙋ ловірї де сѫцеці саꙋ дꙋпѫ кꙋм спꙋн алції, ле гоні ꙟ інсꙋла Аратеі пе марѣ Негрѫ, прін оаре каре тімбале де арамѫ че прімісе дела Мінерва.

Ал шаптелѣ. Мінос краюл Крітꙋлꙋї; пофтѣ сѫ жѫртфѣскѫ лꙋї Нептꙋн о жѫртфѫ вреднікѫ де ачест зеꙋ. Нептꙋн скоасе дін апе ꙋн таꙋр фоарте фрꙋмос. Мінос мілостівіндȣсе асȣпра ачестȣї таȣр, хотъръ алтȣл пентрȣ жъртфа зеілор мѫрії, ші бъгъ пе чел фрȣмос ꙟ тȣрмеле сале. Спре педѣпсъ, добітокȣл се кȣпрінсе де тȣрбаре ші фъкȣ стрікȣчȣні фоарте марї ꙟ Кріт. Еркȣл требȣі съ'л адȣкъ лȣї Еȣрістеȣ кȣ ажȣторȣл лȣї Міна.

Ал оптȣлѣ. Еркȣл прінсе дін порȣнка лȣї Еȣрістеȣ, каii лȣї Діомед краюл Трачії, че'ї хрънѣ кȣ карне оменѣскъ, шії адȣсе ла дѫнсȣл.

Ал ноълѣ. Хръпі брѫȣл Іполітеї кръꙗса Амазоанелор.

Ал зечелѣ. Оморѫ пе фіȣл лȣї Џеріон че авѣ треї трȣпȣрї, треї капете, шасе пічоаре ші шасе мѫіні.

Ал ȣнспрезечелѣ. Фȣръ мереле де аȣр дін грѫдіна Есперіделор.

Ал доіспрезечелѣ, ші ꙟн сфѫршіт. Скоасе пе Чербер дін Ꙗд афаръ. Ла ведерѣ лȣї, Еȣрістеȣ спъімѫнтат де фрікъ, ꙟї зісе съл дȣкъ ла Аверна (*), ші пе ȣрмъ лъсъ пе Еркȣл ꙟслобозеніе. Мінерва ші Анета се траг кѫте одатъ д'анȣ се маї аме-

сте-

(*) Ȣн лак дела Кампаніа апроапе де Беꙗ, конфінціт лȣї Плȣтон, де ȣнде еша абȣрі атѫт де моліфсіторї ꙟкѫт се кредѣ къ п'аколо есте гȣра Ꙗдȣлȣї, ші пъсъріле че тречѣ пе д'асȣпра къдѣ моарте.

стека ꙟ требіле лꙋї Єркꙋл шї'л ласъ съсе поарте дꙋпъ аплекарѣ са спре анꙋ ꙋіта къ фъpде еле нꙋ есте де кѫт ꙋн мꙋрітор слаб. Єл каде маї ꙟ ꙋрмъ ꙟтр'о меланколіє; омоаръ пе Соціа са Мегара дін преꙋнъ кꙋ фіі съї; се фаче воітор де ръꙋ ші дъ брѫнчї пріетенꙋлꙋї съꙋ Іфіклꙋс дін вѫрфꙋл ꙋнії стѫнкъ. Педѣпса ачещії фапте ісе фаче прінтр'о боалъ, ші ка съсе віндече се сꙋпꙋне ꙟ робіа Омфалеї ꙟпъръте́са Мідії ꙟ време де треї анї ші тоарче ла фꙋркъ.

ꙟтр'ачѣстъ старе проастъ поате віртꙋтѣ сѫш арате адевърата са мъріме; кѫнд дін неноpочіре а скъпътат, ніч'о жъртфіре нꙋ ісе маї паре маре ка съ спеле грешалеле сале челе трекꙋте. Єркꙋл ꙟ міжлокꙋл ачещії скъпътърї, нꙋ пієрде німік дін пꙋтерѣ са; ел ісбъвеще цара ꙟпъртесії сале де хоцііле Ітонілор челе гроꙁаве ші де четеле тѫлхарілор дін Чіркопе. Ші дꙋпъ ачеꙗ ꙋрмѣꙁъ ка ші маї наінте аш ръсбꙋна ꙟпротіва недрептъції, а апъра невіновъціа чѣ нъпъстꙋітъ, ші а пъртіні бінелꙋї.

Єркꙋл ꙋмбласе прін мꙋлте цъpї, кѫнд трімісе о парте дін фіі съї де семінціа Теспіаделор сꙋбповаца лꙋї Іолас ка о колоніє ꙟ Сардініа, ші ел ꙟсꙋші плекъ ла дрꙋм кꙋ фемеꙗ са Дежаніра, ка съ мѣргъ ла Трахіна съ ваꙁъ пе пріетенꙋ съꙋ

Сеікс. Ажꙋнгѫнд ла рѫꙋл Евена ꙟтѫлні пе Чентаꙋрꙋл Несꙋс, каре тречѣ пе кълъторї ꙟкѫркъ кꙋ прецꙋл че пꙋтѣ съ се ꙟвоꙗскъ. Еркꙋл ꙟї ꙟкредінцъ пе Дежаніра ка с'о трѣкъ пе еа маї ꙟтѫю дінколо де апъ. Нꙋмаї де кѫт аꙋзі пе Дежаніра ціпѫнд; ші порні о съџѣтъ каре пътрꙋнсе пе Чентаꙋр де коло пѫнъ коло ꙟ мінꙋтꙋл че'ї бѫнтꙋꙗ соціа ка с'о сілꙋꙗскъ. Несꙋс сімцінд апропіерѣ сфѫршітꙋлꙋї съꙋ, дете Дежанірії дін сѫнџеле че кꙋрџѣ пе ꙋрма съџеції, ꙟнкредінцѫнд'о къ о асфел де ꙋнџере ва спріжіні аморꙋл бѫрбатꙋсъꙋ кѫнд ꙟл ва сімці повѫрніндꙋсе ла не кредінцъ. Дꙋпъ кѫтъва време Еркꙋл бірꙋі ꙟ Обаліа пе краюл Еꙋріт каре нꙋ врꙋсесе съ'ї дѣ пе фіеса Іола ч'о кѫштігасе Ероꙋл нострꙋ ла ꙋн рѫмъшаг д'арꙋнкаре кꙋ съџѣта. Лꙋъ орашꙋл кꙋ армеле ꙟ мѫнъ, бътꙋ пе Еꙋріт ші пе фії съї, ші лꙋъ пе Іола. Дꙋпъ ачѣстъ бірꙋінцъ врꙋ ка съ мꙋлцъмѣскъ лꙋї Жое прін тр'о жъртфъ пе дѣлꙋл Чінтії ꙟ Еꙋбіа. Ла трѣба аста трімісе ла Трахіна пе слꙋга са Лікас ка съї гъсаскъ о хаінъ де сърбътоаре. Дежаніра темѫндꙋсе съ нꙋ се ꙟндръџѣскъ бѫрбатꙋсъꙋ кꙋ Іола, фрекъ хаіна кꙋ сѫнџеле че лꙋасе дела Несꙋс. Еркꙋл кꙋм бъгъ де самъ нꙋмаї де кѫт сімці лꙋкрарѣ отръвії. Ꙟ задар се сілі д'а десліпі хаіна дꙋпе трꙋп, къчї кꙋ кѫт о тръџѣ кȣ атѫта ꙟш жȣпȣꙗ піелѣ ші'ш рȣпѣ карнѣ. Къзѫнд ꙟ тȣрбаре де мȣлта дȣрере, апȣкъ пе Лікас ші'л трѫнті де о піатръ саȣ̆ ꙟл арȣнкъ ꙟ маре. Дȣпъ ачеꙗ трімісе пе Лічімніа ка съ ꙟтребе пе Ораклȣ дела Делфі̆ че требȣе съ факъ. Ачеста ꙟл повъцȣі д'ал дȣче пе Мȣнтеле Оета. Еркȣл рідікъ аколо ȣн бȣшер (лемне гръмъдіте пентрȣ ардере де трȣпȣрі̆), ші кȣлкѫндȣ-се д'асȣпра порȣнчі ла аі̆ съі̆ ка съ пȣе фок. Німінѣ нȣ врѣ с'аскȣлте, дар Пеан саȣ̆ фїȣл съȣ̆ Філоктет трекѫнд п'аколо, се фъгъдȣі д'аі̆ пȣне фок ꙟсъ кȣ токмѣла ка съі̆ дѣ лȣі̆ съџеціле сале. Дȣпъ че флакъра ꙟчепȣ съсе ꙟналце, ꙗтъ ȣн тȣнет ꙟчепе съ дѫрдже ші ȣн нор дес се ласъ пе-сте бȣшер. Песте кѫтъва време Іолас врȣ съі̆ адȣне оаселе дар нȣ гъсі німік, пентрȣ каре ꙟш бънȣіръ къ с'а ꙟнълцат ла чер.

Мінерва ꙟл бъгъ ꙟтре немȣріторй, ші Жȣна ꙟі дете пе фіеса Ебеꙗ де Соціе, дін каре нъскȣ пе Анікетȣс (небірȣіт) ші пе Алексіар (ачела ч'ажȣтъ ꙟръсбою).

Дежаніра поате съ ꙟсемнезе сімцірѣ плъчерілор трȣпещі̆ дін натȣръ, че есте тод'аȣна ȣнітъ кȣ омȣл дȣховніческ, ші каре прін лȣкрарѣ еі̆ де сімціре десфътътоаре ꙟі пȣне тод'аȣна піедечі; еа фрѣкъ хаіна чѣ де сърбътоаре алȣі̆ Еркȣл кȣ сѫнџеле Чентаȣрȣлȣі̆ (аплекърії̆ реле), каре кѫнд се дещѣптъ де мȣстрарѣ інімії, арде ка де фок; ші атȣнчі съцеціле ші мъчȣка сѫнт не фолосітоаре, къчі віермеле чел розътор шаде ꙟ лъȣнтрȣл омȣлȣі, ші нȣмаі моартѣ сімцірії трȣпещі (десфътърії), поате съ'л німікнічѣскъ, ꙗр омȣл дȣховніческ се ꙟтоарче ла ꙟчепȣтȣл съȣ ꙟ лъкашȣріле адевъратеі ферічірі.

Тот асфел де ꙟкіпȣіре фак ші іспръвіле сале. Єл се веде маі обічнȣіт, ръзімат ꙟ мъчȣка са, ші ꙟбръкат кȣ піелѣ леȣлȣі дін Немеꙗ. Дȣпъ ачеꙗ авȣ ші ел капіщіле ші слȣжбеле сале ка ȣн Семіꙁеȣ (жȣмъта-де ꙁеȣ).

Хеба саȣ Єбеіа.

Єбеꙗ, ꙁеіца тінереції, фата лȣі Жое ші а Жȣнеі, ꙗр дȣпъ кȣм ꙁік алції нȣмаі а Жȣнеі сінгȣръ. Жȣна фіінд пофтітъ де Аполон ла ȣн оспъцȣ, мѫнкъ лъптȣчі сълбатіче аша де мȣлте ꙟ кѫт дін Стѣрпъ че ера пѫнъ ачі, ръмасе грѣ кȣ Єбеꙗ. Жое ръмѫінд мȣлцъміт де фрȣмсеців копілії, ꙟі дете нȣме де ꙁеіца тінереції пе кȣм ші чінстіта дрегъторіе д'а да ꙁеілор съ бѣ; дар ꙟтр'о ꙁі лъсѫндȣсе съ казъ ꙟтр'ȣн кіп кам рȣшінат къчі ісе вѫꙁȣ ценȣнкеле, Жое о скоасе дін трѣба ачѣста ші пȣсе пе

Ганімед. Жꙋна о опрі пентрꙋ слꙋжбеле сале, шії ꙟкрединцъ гріжа д'аї гъті карꙋл.

Пе ꙋрмъ ꙟ зеіндꙋсе Ѥркꙋл ші віінд ꙟ чер, о лꙋъ де невастъ ші нъскꙋ дін еа пе Нікітеꙋс ші пе Ꙗлексіар. Ꙟцелесꙋл ачещії ꙋнірї есте, къ пꙋтерѣ се афлъ маї кꙋ самъ ꙟтінереце.

Ѥа се веде кꙋ ꙋн пъхар ꙟ мѫнъ ꙟ хаіне сꙋмесе шъзѫнд пе ꙋн нор.

Ганімед.

Ганімед ера фіꙋл лꙋї Трос краюл Троадеї ші ал Каліроії фата рѫꙋлꙋї Скамандр, ал кърꙋꙗ жꙋмъта-де нꙋме Ꙗндрос ꙟсемнѣзъ бърбат, ші Каліроа фрꙋмоаса кꙋрџере. Ганімед ва съ зікъ ачела че ꙟгріжъще де бꙋкꙋрії. Спꙋн къ ел авѣ о фрꙋмсеце деосібітъ. Кѫнд тѫнърꙋл се афла одатъ ла вѫнътоаре пе вѫрфꙋл ꙋнꙋї мꙋнте, зеії саꙋ вꙋлтꙋрꙋл лꙋї Жое ꙟл хръпі ꙟ Олімп, ꙋнде ꙟл депрінсеръ кꙋ дрегъторіѧ ꙟ каре фꙋсесе Ѥбеꙗ. Негрешіт къ чеї векї врѣ съ арате прін Ганімед дръгъстоаса невіновъціе, (фрꙋмсецѣ), каре ші еа се афла вреднікъ д'а фі ꙟ Олімп, прекꙋм арътасе ші прін Ѥркꙋл пꙋтерѣ ачеꙗ че се лꙋптъ ꙟ протіва віціілор. Зеії юбеск невівіновъціа ші о рідікъ пѫнъ ла еї. Фігꙋра лꙋї есте де ꙋн жꙋне фрꙋмос хръпіндꙋсе де вꙋлтꙋр.

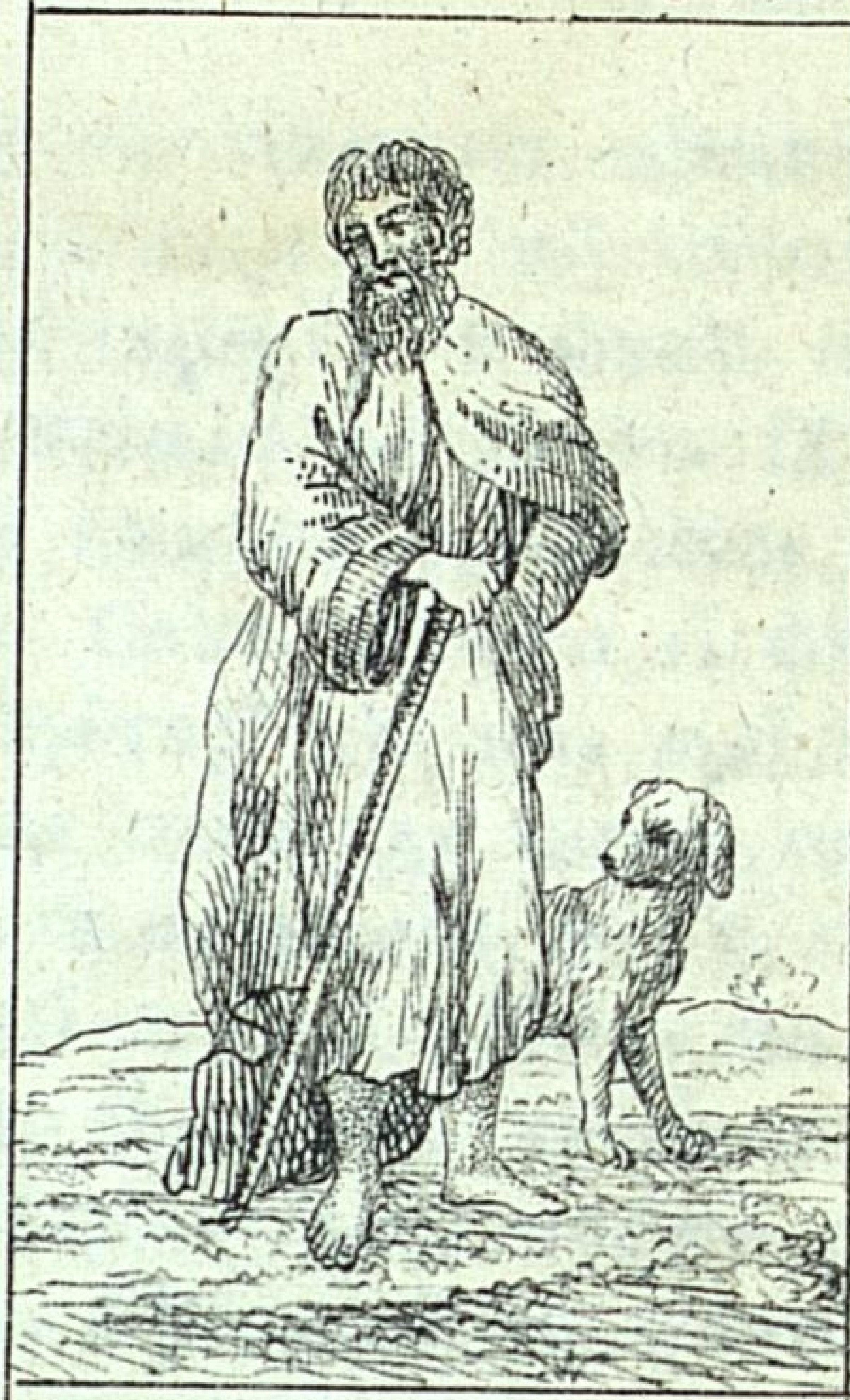
Псіхе.

Псіхе ера фата ꙋнꙋї краю, ші авѣ доъ сꙋрорї маї марї де кѫт еа. Дін прічіна фрꙋмсецїї сале, о нꙋмѣ адоа Венере, лꙋкрꙋ че нъкъжі фоарте мꙋлт п'ачѣстъ зеіцъ, ꙟкѫт порꙋнчі лꙋї Кꙋпідон ка с'о амꙋрезе кꙋ чел маї тікълос дін оаменї. Дар Кꙋпідон ръмасе ел ꙟсꙋшї амꙋрезат, ші порꙋнчі пърінцілор еї прін оаре каре бракꙋл, ка с'о дꙋкъ ꙟ хаіне де нꙋнтъ пе вѫрфꙋл ꙋнеї стѫнчї, ші с'о ласе сінгꙋръ аколо. Д'аколо Зефір о мꙋтъ бінішор ꙟ ніще касе фрꙋмоасе ꙋнде се слꙋжа де Німфе невъзꙋте, ші ꙋнде аморꙋл венѣ де петречѣ ноаптѣ кꙋ еа, ші адоа зі еша де дімінѣцъ порꙋнчіндꙋї то-д'аꙋна ка съ нꙋ се іспітѣскъ вре одатъ ал кꙋноаще. Псіхе пофті одатъ а маї ведѣ пе Сꙋроріле сале, ші Зефірꙋл о мꙋтъ ла каса еї; дар еле фіінд пліне де пісмъ ші де пофтъ ка с'о піарзъ, о сфътꙋіръ д'а фаче кꙋм о фаче съ'ш вазъ ібовнікꙋ. Одатъ кѫнд аморꙋл дормѣ лѫнгъ дѫнса, еа апрінсе о канделъ, ші че міраре о кꙋпрінсе възѫндꙋл аша де дръгълаш; се ꙋітъ ла армеле лȣї, ші врѫнд съ ле черче се ꙟцепъ кȣ ȣна дін съџеціле сале ші се амȣрезъ ші маї таре. Ꙟсъ тремȣрѫнд де фрікъ къчї н'а пъзіт порȣнчіле лȣї, клъті кандела ші къзѫнд пе ел о пікътȣръ де ȣлею нȣмаї декѫт се дешептъ ші о лъсъ.

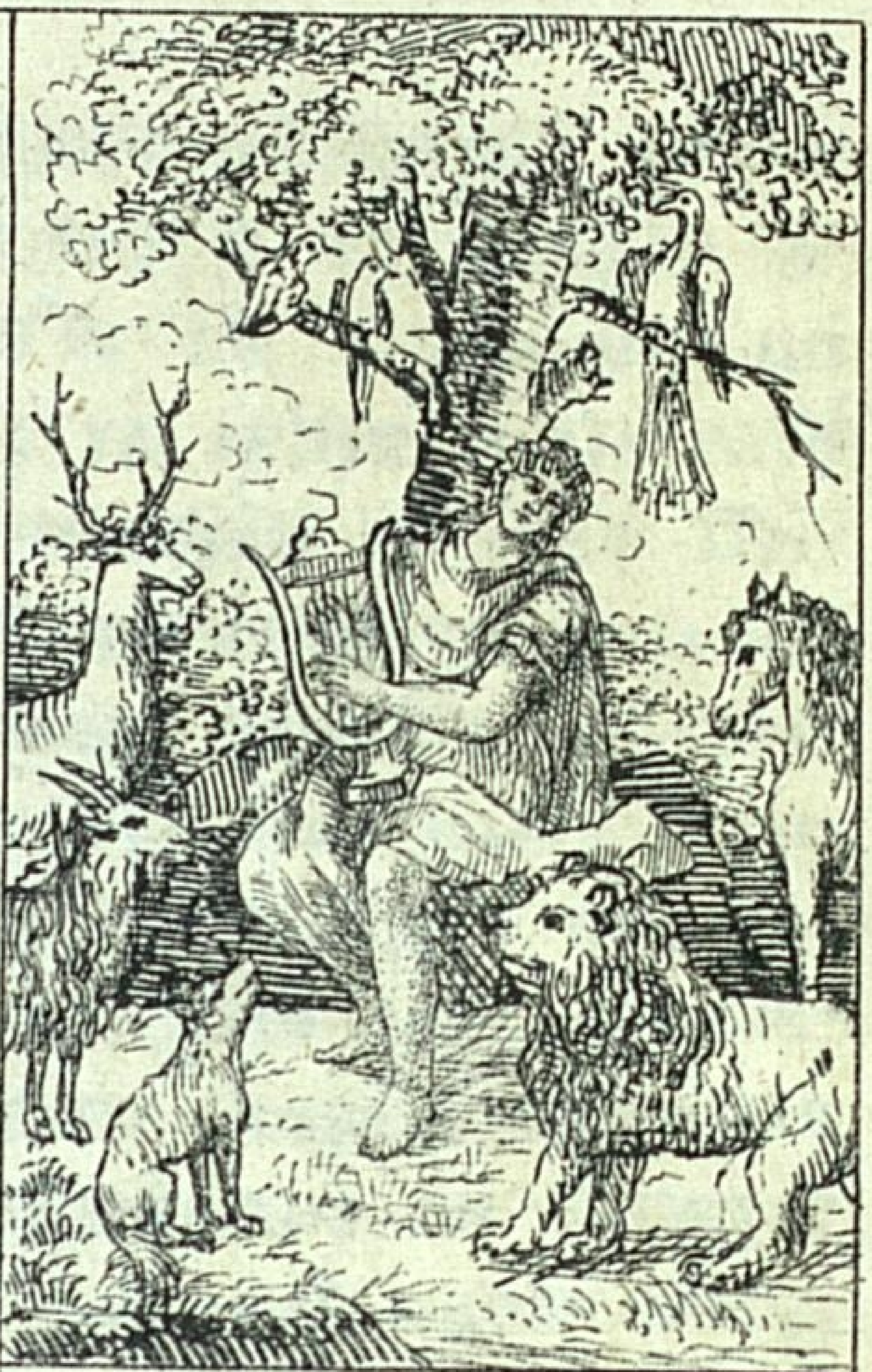
Ѥа плѫнсе, се рȣгъ, дар ꙟ задар, къчї аморȣл нȣ се маї ꙟтоарсе. Псіхе деснъдъждȣітъ, мерсе съ се арȣнче ꙟтр'ȣн рѫȣ дін прѣжма локȣлȣї, дар апа спріжінінд'о бінішор пе д'асȣпра са, о скоасе пе църмȣрѣ чѣї лалтъ, ȣнде гъсі пе Пан тъінд трестіе ка съ'ш факъ флȣере; ел о мѫнгѫе ꙟкредінцѫнд'о къ аморȣл нȣ ва рѫмѫнѣ то-д'аȣна не ꙟдȣплекат. Ѥа алергъ пе тȣтіндінѣ ка съ гъсаскъ пе амор, ші'л кътȣтъ пѫнъ ші прін палатȣріле Венерії.

Ячѣста опрінсе роабъ, шії дете съ факъ лȣкрȣріле челе маї аспре. Ꙟтре алтеле ꙟї порȣнчі съ се скобоаре ла ꙗд ші съ се роаџе де Прозерпіна ка съї дѣ ꙟтр'о кȣтіоцъ пȣцінтікъ аліфіе де фрȣмсеце. Ȣн глас че'ї венѣ дінтр'ȣн тȣрн ꙟналт о ꙟвъцъ че требȣꙗ съ факъ, шії спȣсе съ нȣ се сперіе де ніч'о ꙟпротівіре, чі съ мѣргъ тот тъкѫнд, ші съ ꙗ сама анȣ дескіде кȣтіа че ісе ва да. Ѥа съвѫрші кȣ скȣмпътате маї тоате кѫте ісе зісесе, дар кȣріозітатѣ о бірȣї; къчї дескізѫнд кȣтіа єші о дȣхоаре оморѫтоаре, ші Псіхе къзȣ ла пъмѫнт жȣмътате моартъ. Кȣпідон алергъ, ші атінгѫнд'о кȣ вѫрфȣл ȣнеї съџецї, о фъкȣ съ'ш віе ꙟ сінеш, ші о трімісе ла Венȣс. Ꙗр ел сбȣръ ꙟ Олімпȣ ші кѫщігъ дела Жое немȣріре пентрȣ Псіхе. Олȣъ. Нȣнта ей фȣ сърбъторітъ ꙟтре немȣріторї кȣ челе маї марї веселії; сȣроріле сале пліне де пісмъ пентрȣ ноа немȣрітоаре се арȣнкаръ ꙟтр'о пръпастіе дін вѫрфȣл ȣнеї стѫнчї. Псіхе ва съ зікъ ші ꙟсемнѣзъ сȣфлетȣл оменеск, пе каре'л пісмȣеск сȣроріле сале, пофта плъчерілор ші фандасіа. Кȣпідон че аратъ чел маї налт амор, о ꙟкаркъ де феричіре, дар требȣе съ се пъзаскъ біне д'аврѣ съ кȣноаскъ фіінца лȣї, ꙟсъ еа амъџітъ де връжмашії съї, се сілеще ал кȣноаще, ꙟл веде, ꙟл кȣноаще, ші прін ачѣста ꙟл юбеще ші маї кȣ кълдȣръ, дар ꙟтр'ачеѧш време се педепсеще де сімціреѣ слъбічȣнії саȣ не вреднічії сале. Ка съ се апропіе дін ноȣ де аморȣл ей, еа сȣфере тоате нъказȣріле; Пан че'ш гътеще флȣере (адікъ натȣра че се аратъ ꙟнаінтѣ окілор ноштрі ꙟтр'о ꙟпістріцаре веселъ) о мѫнгѫе ꙟ кредінцѫнд'о къ аморȣл нȣ есте не ꙟдȣплекат; ші кȣ адевърат, къ ел есте ачела кареї дъ ажȣтор не възȣт ꙟ тоате нъказȣріле ей. Дар фіінд датъ ла плъчерї трȣпещї, нȣ се ꙟпротівеще кȣ тотȣл фрȣмсецілор сале; дескіде кȣтіа, ші ачѣстъ кȣ-

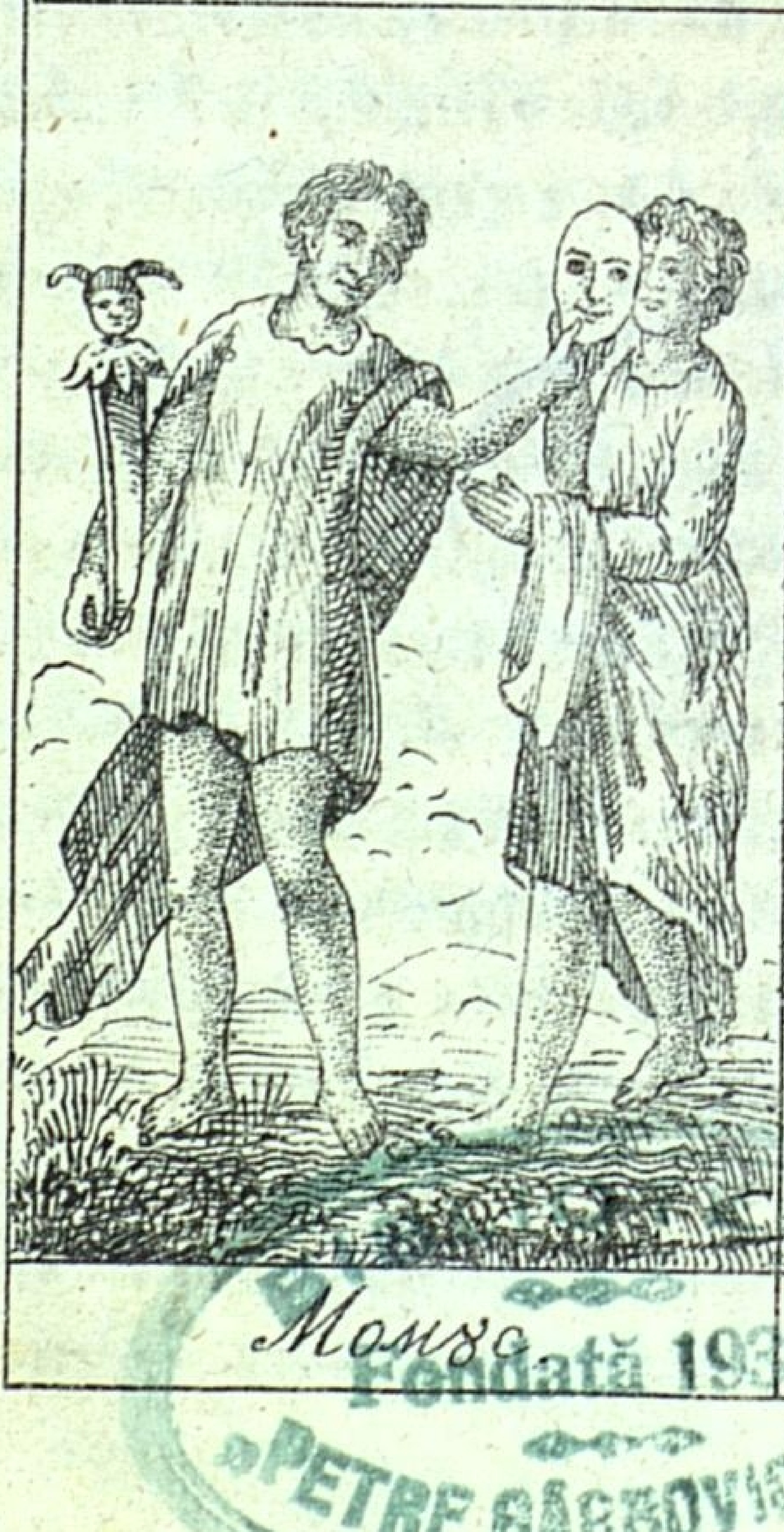
ACADEMIA
BIBLIOTECA
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA



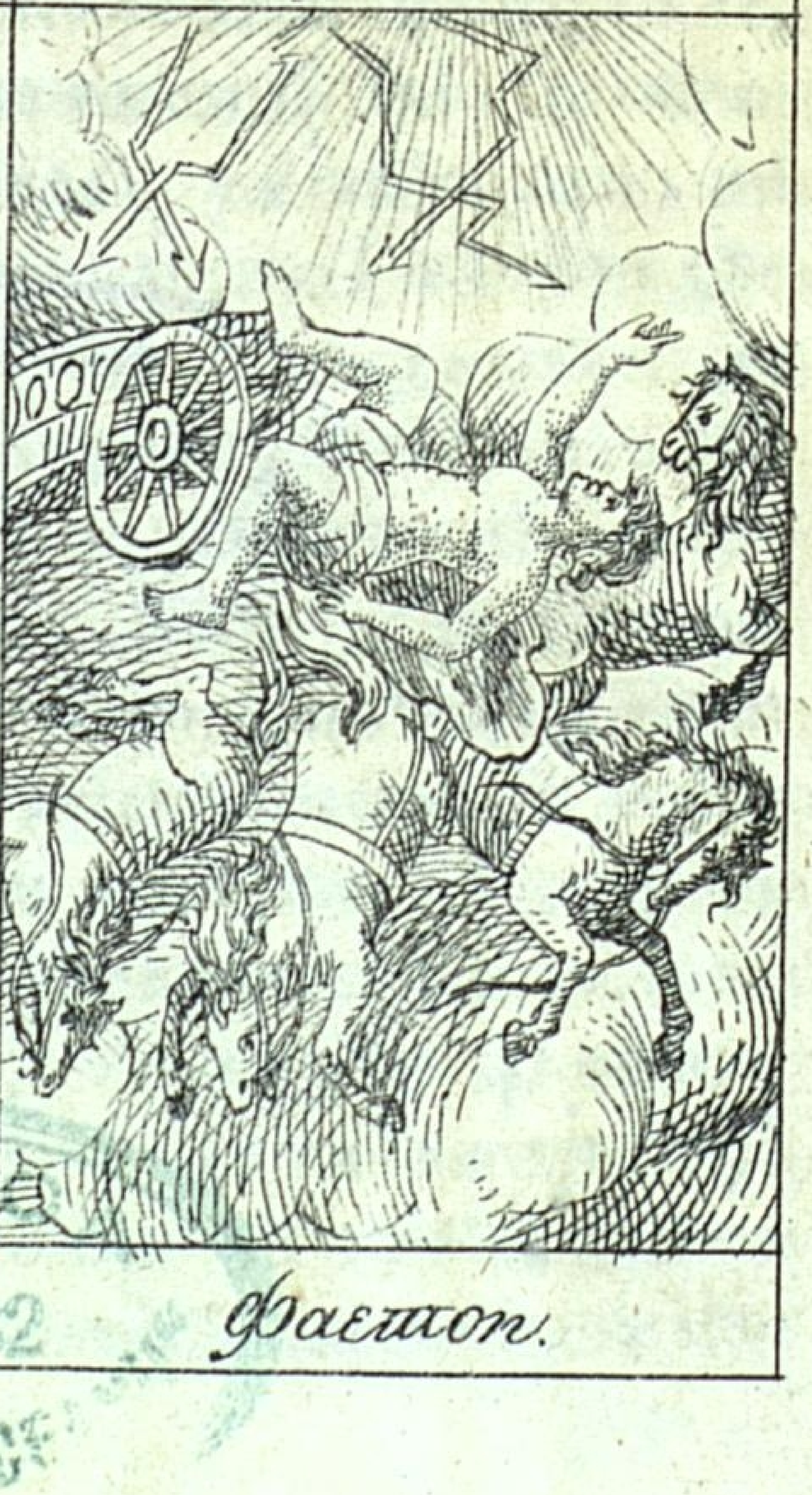
Ескулап.



Орфеѹ.



Момѹ



Фаеттон.

Fondată 1932
»PETRE GÂRBOVIC

розітате фъръ сокотінцъ, ꙟĭ адȣче осѫндъ нȣмаĭ де кѫт. Ꙟ сфѫршіт се кȣръцъ, се рідікъ дела пъмѫнт ші се мъріть дȣпъ амор. Пе еа о зȣгръвеск кȣ аріпĭ де флȣтȣре, ꙟбръцішінд пе амор.

Ескȣлап.

Ел се прівѣ маĭ кȣ самъ ка ȣн зеȣ̆ ал докторіі. Сѫнт доĭ кȣ нȣмеле ачеста, ȣнȣл Тесаліан ші алтȣл Епідоріан. Дар дін історііле амѫндȣрора с'а фъкȣт маĭ ла ȣрмъ нȣмаĭ ȣна, ші дін прічіна аста е маĭ кȣноскȣт чел дін Тесаліа. Ачі зічѣ къ Ескȣлап с'а нъскȣт ꙟ прѣжма лакȣлȣĭ Боебіĭ, ші ачі пе марџініле рѫȣлȣĭ Лета, ші ȣнȣл ші алтȣл ніще локȣрĭ фоарте сънътоасе. Ел ера фіȣл лȣĭ Аполон ші ал Короніĭ фата лȣĭ Флеџіас: Короніа афлъ къ татъсъȣ̆ врѣ с'одѣ ꙟ късъторіе лȣĭ Ісхіс фіȣл лȣĭ Елатȣс. Аполон ꙟш оморѫ ібовніка к'о ловіре де съџѣтъ, ші Меркȣр скоасе пе копілȣл Ескȣлап дін пѫнтечеле еĭ ч'опȣсесеръ песте бȣшер. Фемеꙗ, саȣ̆ фата лȣĭ Ескȣлап се нȣмѣ Ігіа. Ꙗр ел ера ȣн доктор алес, ꙟкѫт се жълȣꙗ Плȣтон къ нȣмаĭ він сȣфлете ꙟ ꙗд дін прічінъ къ Ескȣлап ле да сънътате. Жое пȣсе лȣкрȣ ла рѫндȣꙗлъ оморѫнд пе Ескȣлап к'о арȣнкаре де тръснет; дар Аполон нъкъжѫт ꙟш ръсбȣнъ пентрꙋ моартѣ фіꙋлꙋї съꙋ, оморѫнд кꙋ съџеці пе Чіклопії че лꙋкрасеръ тръснетеле. Єскꙋлап се веде ꙟ фігꙋра ꙋнꙋї ом посоморѫт ші пꙋс пе гѫндꙋрї, кꙋ барбъ саꙋ фъръ барбъ, к'о кꙋнꙋнъ де Дафне пе кап, ꙟ мѫнъ к'ꙋн бастон нодорос ші ꙟколъчіт де ꙋн шарпе, саꙋ к'ꙋн шарпе ꙟ мѫнъ ші к'о патеръ ꙟтр'алта; ші кѫте о датъ шъѕѫнд пе ꙋн скаꙋн. Алте орї се веде ꙟ кътътꙋра ꙋнꙋї ом че кꙋџетъ ші кіпѕꙋеще, ꙟ фъшꙋрат ꙟтр'о манта ші ръѕімат ꙟтр'о мъчꙋкъ, ꙗр лѫнгъ ел се веде ꙋн кѫіне. Шарпеле ꙟсемнѣзъ мінтѣ, кѫінеле ші кокошꙋл сімболꙋрї де прівегере, сѫнт атрібꙋтꙋріле еї. Капреле ші човічеле ꙟї сѫнт консфінціте.

Орфеꙋ.

Єкспедіціа Аргонаꙋтелор дін каре фꙋ асеменѣ ші Орфеꙋ, се ꙟтѫмплъ ла анꙋл оміе доъ сꙋте шаптеѕечї ші опт ꙟнаінтѣ лꙋї Хрістос. Де ꙋнде ꙋрмѣзъ къ Орфеꙋ есте маї векї де кѫт Омер ші Єсіод. Зік къ Орфеꙋ дꙋпъ ч'а алкътꙋіт Імнꙋріле сале прін каре ꙟвъца полідеісмꙋл, фъкꙋ о кълъторіе ꙟ Єгіпт ꙋнде афлъ дела Оврей слꙋжба адевъратꙋлꙋї Дꙋмнеѕеꙋ, ші пе ꙋрмъ се къі пентрꙋ челе че проповедꙋісе маї наінте.

Єл есте чел дін тѫю каре ръспѫнді ꙟ Гречіа ші кѫнтъ кȣ акордȣріле Лірій сале Догмеле челе де требȣінцъ але ȣней віецй віїтоаре, але Ꙗдȣлȣй, але ръсплътірій фаптелор дін віаца трекътоаре, ші ле бъгъ ꙟ таінеле Єлеȣсіене. Орфеȣ̆ ера фїȣл Мȣзеі Каліопей ш'ал лȣй Ѧполон саȣ̆ Єагр, ꙟпъратȣ Трачій. Кълъторіа Ѧргонаȣтелор ꙟ Колхіда пентрȣ лȣарѣ хѫршій де аȣр, прін команда лȣй Іасон, ші ꙟтѫмплъріле сале кȣ соціа са Єȣрідікй, сѫнт лȣкрȣріле челе май де ꙟсемнат але віецій сале. Єȣрідікй фȣгѫнд де оаре каре Ѧрістеі ч'о гонѣ ка с'о юбѣскъ, о мȣшкъ ȣн шарпе де пічор ші мȣрі. Фрȣмоаселе сȣнете ші гласȣрй але кѫнтечелор бърбатȣсъȣ̆, ера аша де пȣтерніче ꙟкѫт тръџѣ ші ꙟ блѫнза фіаръле сълбатіче, ші копачій се плека; ші фіінд къ'ш юбісе фемеѩ фоарте таре, мерсе ла Ꙗд ка съ ȣмілѣскъ пе Плȣтон ші Прозерпіна а'іо да ꙟнапой. Єл о добінді, ꙟсъ кȣ токмѣлъ, къ еа се ва лȣа дȣпъ ел ешінд дін ꙟпъръціа ȣмбрелор, дар ел съ нȣ се ꙟтоаркъ а о ведѣ пѫнъ нȣ ва трече хотареле Ꙗдȣлȣй, къчй аіминтрелѣ ісе ва хръпі пентрȣ то-д'аȣна. Нȣмай ȣн пас май ръмъсесе пѫнъ съ ꙗсъ ла лȣмінъ, кѫнд Орфеȣ̆ бірȣіт де пофтъ ка с'о май вазъ, се ꙟтоарсе кътре еа ш'о възȣ пієрзѫндȣсе пентрȣ тотд'аȣна дін наінтѣ окілор съй. Дȣпъ

ачєачеꙗ нȣмаї ꙟдръзні ка с'о маї гонѣскъ, чі се дете кȣ тотȣл ла кѫнтечіле сале челе Дȣюасе пе каре ле ꙟсоца то-д'аȣна кȣ Ліра са чѣ кȣ шапте коарде че'ї дідесе Аполон, ші ла каре маї адъогъ ші ел ꙟкъ доъ. Кȣ тоате ачестѣ времѣ каре віндекъ тоате ранеле, ꙟдȣлчі ші пе аса, ші атȣнчї ѕеїї ші мінȣнателе фрȣмсецї але фъптȣреї лор, фȣръ дін ноў обжетȣл кѫнтечілор сале. Фіінд ꙟтр'о вѫрстъ фоарте трекȣтъ ꙟл ꙟдȣплекаръ ꙗръш ка съ мѣргъ кȣ ощірѣ Аргонаȣтелор пентрȣ прічіна ȣрмътоаре.

Фріксȣс ші Еллеў фїȣл лȣї Атамас ȣнȣл дін копії лȣї Еол ш'аї Нефелії, темѫндȣсе де рътȣтатѣ вітреџеї лор Іно, пе каре о лȣасе татъл лор дȣпъ че'ш гонісе пе соціа са Нефела, фȣџіръ ка съсе скапе ꙟ Колхіда кȣ Хрісомалон. Ачест Хрісомалон ера ȣн міел пе каре Нефела ꙟл авѣ де ѕестре дела Меркȣр; хѫршіа лȣї ера де аȣр, ші де осібіт д'ачеꙗ, ел щіа съ ворбѣскъ ші съ сбоаре. Ла тречерѣ стрѫмторії де маре че деспарте Еȣропа де Асіа, Еллеў къѕȣ жос ші се ꙟнекъ, пентрȣ каре се нȣмі ші стрѫмтоарѣ Еллеспонд.

Фріксȣс іспръві кȣ норочіре фȣга са ші ꙟ челе дін ȣрмъ ажȣнсе ла Колхіда; акоძо жѫртфі міелȣл ꙟ чінстѣ лȣї Жое, ші дъръві хѫршіа ꙟпъратȣлȣї Аетеў, каре о пірoні де ȣн копачў ꙟтр'о пъдȣре ꙟкінатъ лȣї̆ Марс, ші дете пе фієса ꙟкъсъторіє дȣпъ Фріксȣс. Ші хѫршіа аста ера прічіна пентрȣ каре се бътѣ Аргонаȣції ка с'о іа ші с'о адȣкъ ꙟ Гречіа, ші Орфеȣ̆ мерсе кȣ дѫншії̆.

Дінтр'ачѣста се веде къ Орфеȣ̆ а фост ȣн ꙟцелепт дін чеї̆ маї̆ векї̆, каре, ла а дѫнчіле щіінце алътȣра ші дарȣл десфътътоареї̆ Поезії̆, ꙟтребȣінцѫндȣсе кȣ талентȣл кѫнтъріі̆ ла предарѣ ꙟвъцътȣрілор сале. Ші дін прічіна аста нȣ нȣмаї̆ къ'л нȣмѣ фїȣл лȣї̆ Аполон че'ї̆ дідесе Ліра са, чі ꙟкъ чеї̆ векї̆ ꙟл ашъзаръ ꙟтре немȣріторї̆ пентрȣ дарȣріле лȣї̆ челе марї̆, ші пентрȣ бȣнътатѣ ші догмеле сале. Історіа Еȣрідікії̆ прекȣм ші порнірѣ Аргонаȣтелор, нȣ есте де кѫт о фабȣлъ. Моартѣ лȣї̆ о повестеск ꙟ деосібіте кіпȣрї̆, дар маї̆ кȣ самъ кȣм къ Менаделе саȣ̆ Бакантеле лаȣ̆ сфѫшіат ꙟ бȣкъції̆ ꙟ фȣріа лор чѣ тȣрбатъ.

Дȣпъ моартѣ са Орфеȣ̆ авȣ бісерічї̆ ші Ораклі. Зік кȣм къ ел се аратъ ачі ꙟбръкат персіенеще, ші ачі к'о хаінъ гречѣскъ. Семнеле сале сѫнт добітоаче ші черберȣл ꙟсȣші̆ ꙟпрежȣрȣл съȣ̆, дȣпъ каре се кȣноаще фоарте лесне, прекȣм ші Ліра, ч'о ашъзаръ ꙟтре стеле, пе каре кѫте одатъ о кѫнтъ іар кѫте одатъ о ціне ръсматъ де ценȣнке. Кѫнд се зіче къ дȣлчіле сале кѫн-

търї̆

търі̆ ꙟблѫнза добітоачеле ші ле скотѣ де прін пієтрі, ва съ ꙟцелѣгъ, къ кѫнтекꙋл ші Єлоквенціа сѫнт ꙟ старе д'а ꙋмілі інімілє челе маі̆ аспре ші маі̆ ꙟпієтріте.

Момꙋс.

Зеꙋл лꙋърії ꙟ рѫс саꙋ̆ бажокорірії̆; ел ера фіꙋл сомнꙋлꙋі̆ ші ал нопції̆; тръꙗ тот ꙟшъдере, ші нꙋ скъпа німіні̆ не лꙋат ꙟ рѫс де ел, фър'афаче ел ꙟсꙋші̆ вре ꙋн лꙋкрꙋ бꙋн. Нептꙋн, Мінерва ші Вꙋлкан ꙟл алѣсъръ де жꙋдекътор лꙋкрꙋрілор лор.

Нептꙋн фъкꙋсе ꙋн боꙋ̆, Мінерва фъкꙋсе о касъ ші Вꙋлкан ꙟкіпꙋісе ꙋн ом; ел ꙟш дете пърерѣ пентрꙋ кѫте треле: Нептꙋн, зісе ел, требꙋꙗ съ пꙋе коарнеле боꙋлꙋі̆ ла ꙋмері̆, ка съ фіе маі̆ пꙋтернік ла трас, саꙋ̆ денаінтѣ окілор, ка съ ловѣскъ маі̆ кꙋ сігꙋранцъ ші съ се апере де тоате бѫнтꙋіріле; каса Мінервії̆, требꙋꙗ съ аібъ роате ка с'о поатъ мꙋта дінтр'ꙋн лок ꙟтр'алтꙋл кѫнд нꙋ ва авѣ вечін бꙋн; ꙗр кѫт пентрꙋ Вꙋлкан, ел требꙋꙗ съ факъ о ферестꙋцъ денаінтѣ інімії̆ омꙋлꙋі̆ съꙋ̆, ка съ се поатъ ведѣ кꙋџетеле ші сокотінцеле лꙋі̆. Се ꙟпротіві ꙟкъ ші зеіцеі̆ аморꙋлꙋі̆ зікѫнд къ'і̆ сꙋнъ ꙟкълцъмінтѣ. Чеі̆ векі̆ врꙋръ, негрешіт ка съ арате прін Момꙋс юбірѣ де сіне ші пофта д'а жꙋдека лꙋкрꙋріле челор лалці, ші ꙟтр'ачеꙗш време блѫндецѣ ѕеілор, д'ал ꙟгъдꙋі ші пе ел ꙟ Олімп. Ѥл се аратъ ꙟ фігꙋра ꙋнꙋї ом кꙋ къꙋтътꙋра іронічѣскъ, ціінд ꙟ мѫна дрѣптъ о маротъ (пъпꙋшъ), ші кꙋ чѣї лалтъ рідікѫнд маска дела ꙋн ом.

ФАЕТОН.

Ѥл ера фїꙋл соарелꙋї саꙋ мъкар ал лꙋї Ѥліос ш'ал Німфеї Клімена. Ѥпафꙋс фїꙋл лꙋї Жое кꙋ Іо, ꙟї ꙟпꙋтъ одатъ къ н'ар фі ал Соарелꙋї, фіінд къ прѣ се лъꙋда къ есте.

Фаетон мерсе сѫсе плѫнгъ пентрꙋ ачѣста ла мꙋмъса, каре, прін ꙟсѫнꙋіріле сале фъкꙋ пе Соаре съ се жꙋре къва дърꙋі лꙋї Фаетон о фачере де біне, фъръ съ'іо хотъраскъ, ка съ доведѣскъ прін тр'ачѣста къї есте фіꙋ. Ѥліос се жꙋръ, ші не сокотітꙋл тѫнър черꙋ съї дѣ карꙋл сореск ал мѫна ел нꙋмаї ꙟтр'оѕі. Татъсъꙋ превъѕѫнд сфѫршітꙋріле челе реле але ꙋнії асфел де апꙋкътꙋръ, се тꙋрбꙋръ фоарте таре, ші пꙋсе тоате сілінцеле ка съ'л абатъ дін черерѣ аста, дар ꙟ ѕадар; ші Ѥліос фіінд сіліт де жꙋръмѫнт д'аіо ꙟ пліні, Фаетон се сꙋі ꙟкар. Ꙟсъ фіінд фоарте слаб ші недестоінік д'ал кѫрмȣі, каії лъсаръ дрȣмȣл, ші свіндȣсе ачі пѫнъ ла Тріоне ші Бооте, ші ачі скоборѫндȣсе пѫнъ апроапе де пъмѫнт, амерінца лȣмії о апріндере не апъратъ. Пъмѫнтȣл ꙟ спъімѫнтат алергъ ла Жое, каре, к'о ловіре де тръснет ръстȣрнъ ꙟ Єрідан (рѫл По) пе бечіснікȣл повъцȣітор. Челе треі̆ саȣ̆ шапте Єліаде, сȣроріле сале, фете тінере, стрълȣчітоаре ші нъкъжічоасе; Лампетіа, Феба, Іеліа, Єглаїа, Меропа, Єтеріа ші Діомена, плѫнсеръ моартѣ лȣі̆ аша де мȣлт ꙟ кѫт се скімбаръ ꙟ плопі̆, ші лакръміле лор ꙟ мърцеле де кехлібар.

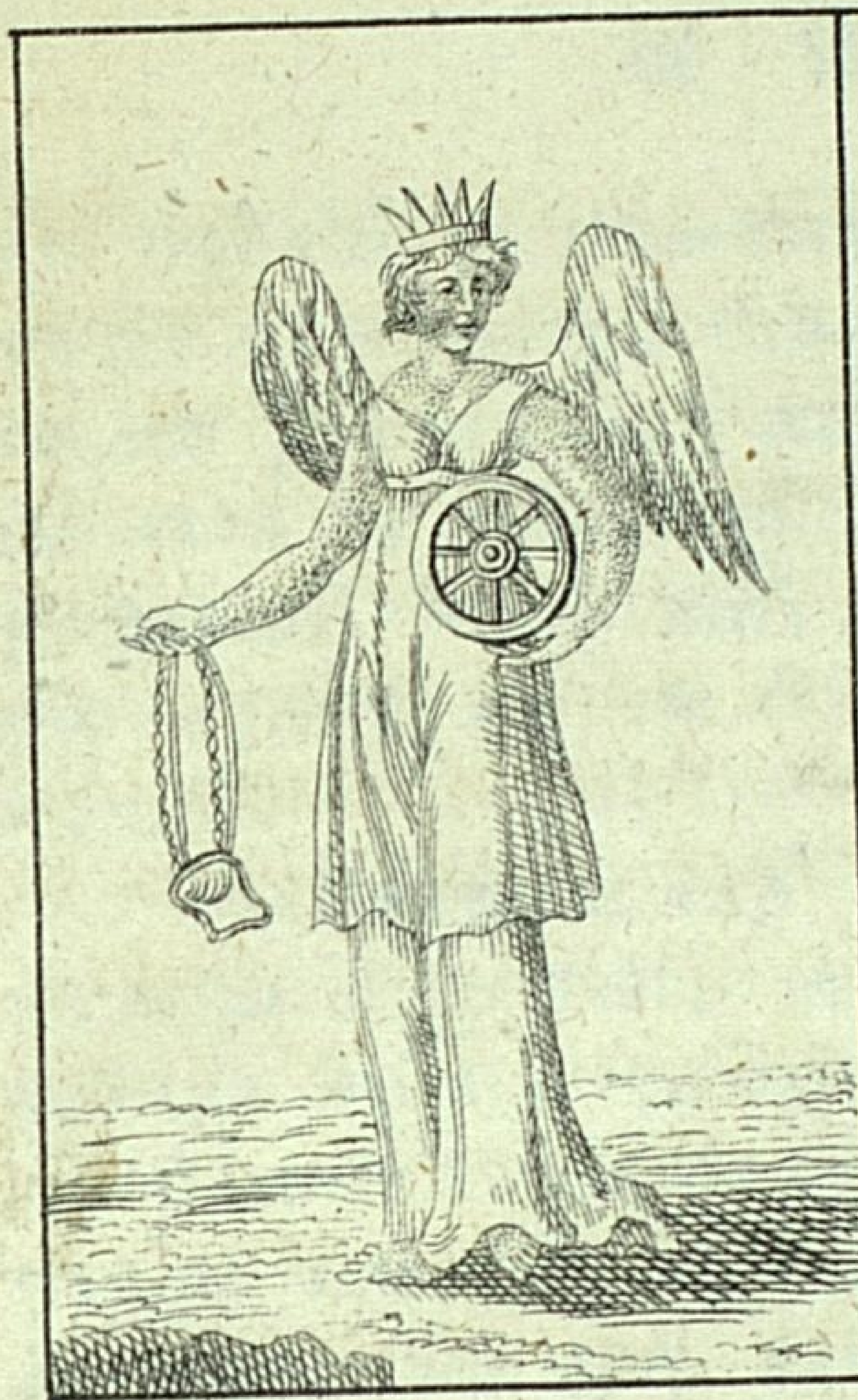
Фаетон се беде арътат ка ȣн тѫнър фрȣмос шъꙃѫнд ꙟ карȣл Соарелȣі̆ чел кȣ патрȣ каі̆ небȣнатечі̆ че кад, саȣ̆ къꙃѫнд дін кар жос ловіт де тръснет; іар пе лѫнгъ ел се въд сȣроріле сале ꙟчепѫнд асе скімба ꙟкопачі̆, ші дедесȣбтȣл лȣі̆ Наїаделе кȣ канеле ръстȣнате, ка съ арате къ апріндерѣ че се ръспѫндѣ ле ȣскасе ісвоаръле. Карȣл ші тоате сѫнт ꙟконжȣрате де флакърі̆.

Немесіа.

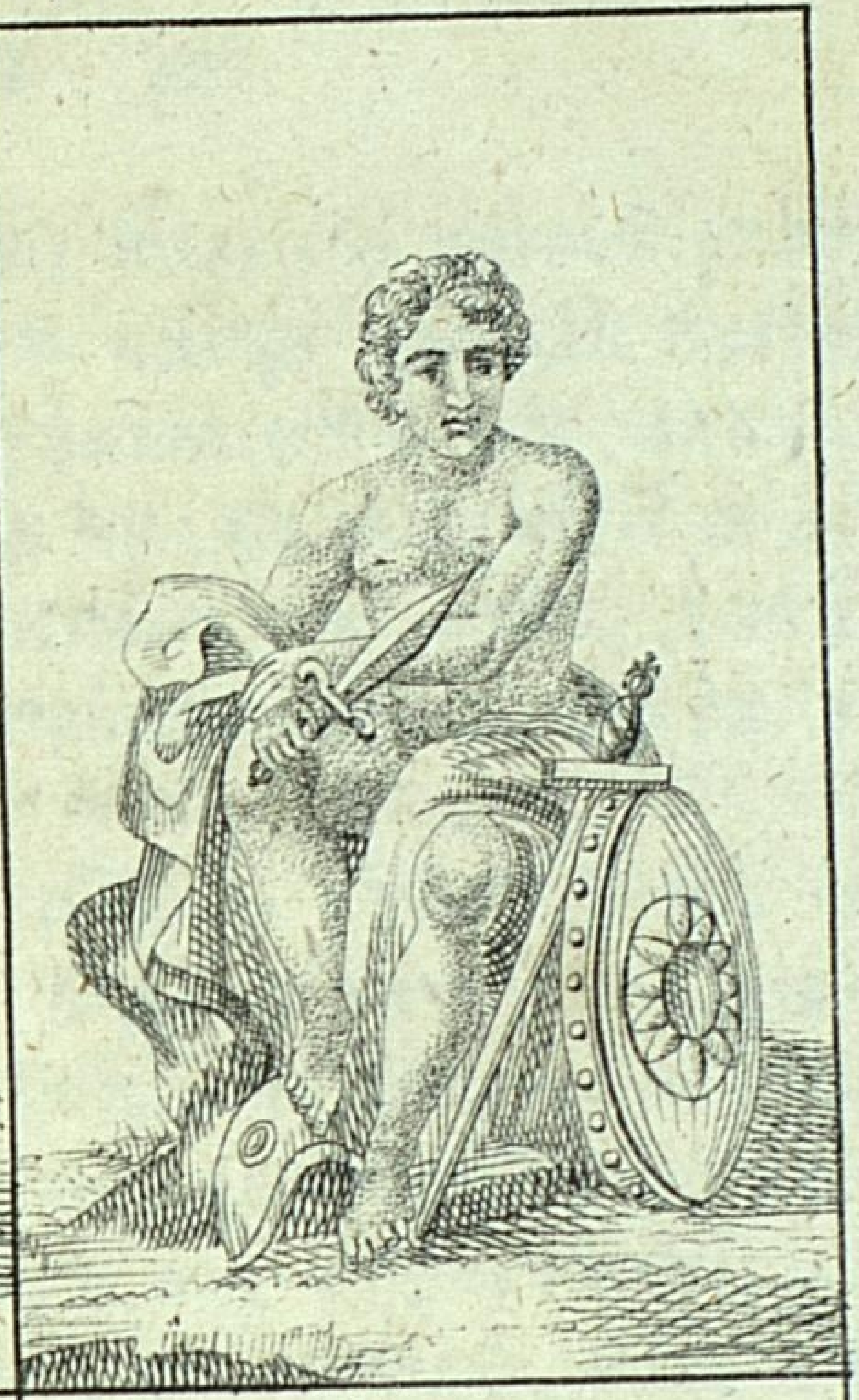
Пентрȣ ачѣстъ Немесіе ꙟкъ нȣ сѫнт ꙟкредінцаці̆ ші ȣніці̆ ла пърері̆ чіне арфі ꙟ адевър; Єсіод ніо аратъ ка пе ȣн копіл

ал

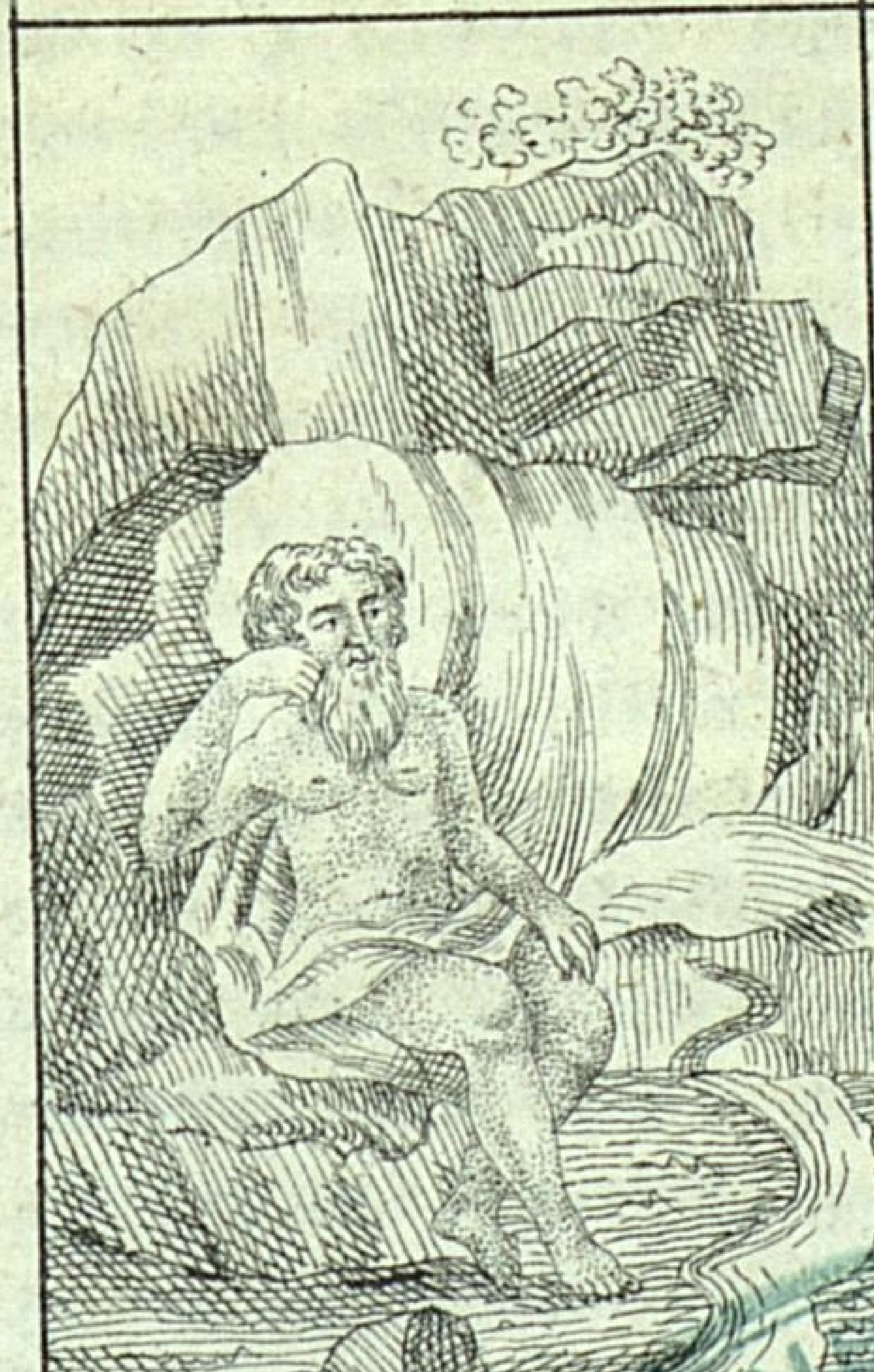
Таб. 15.



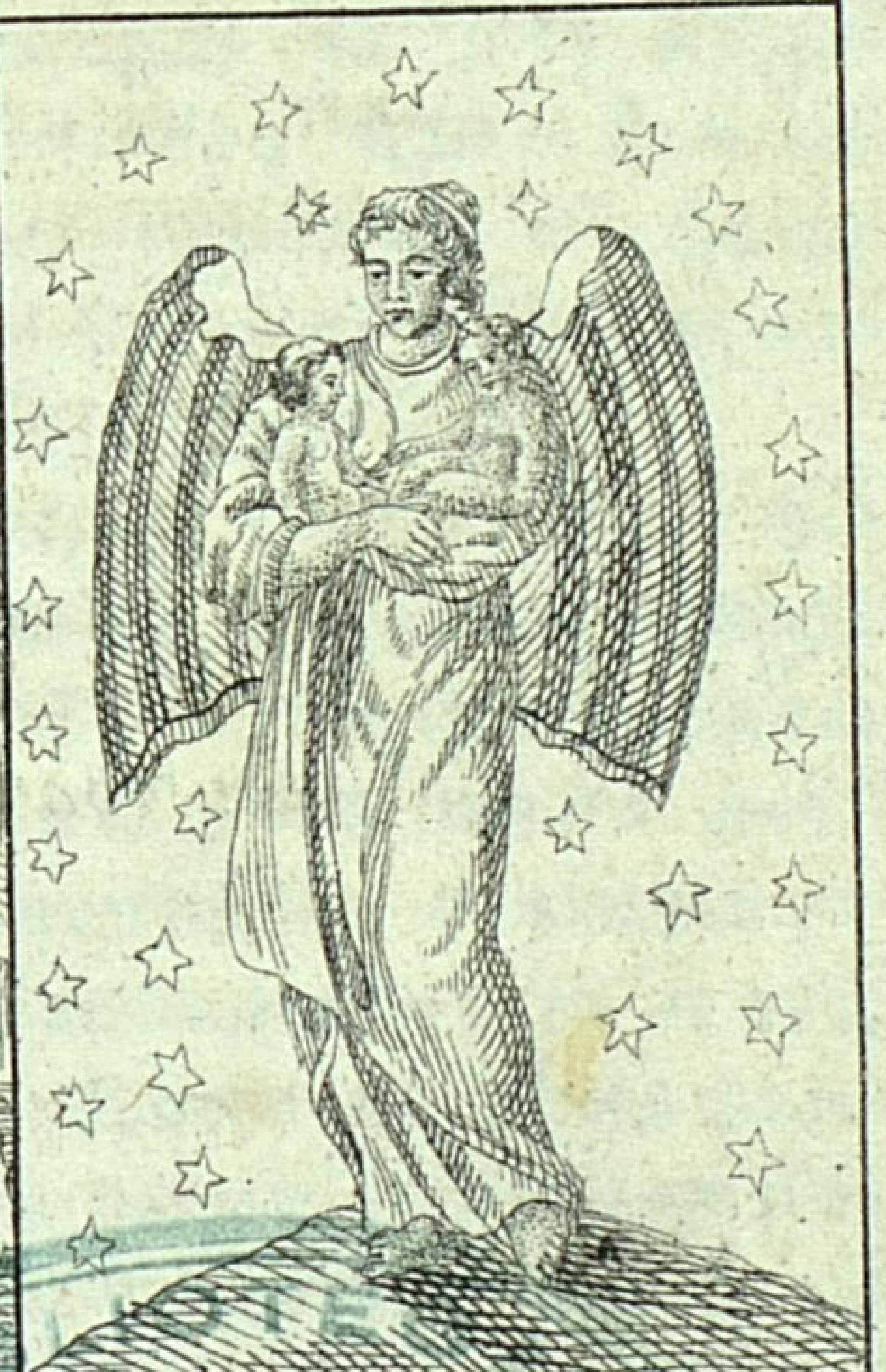
Немесіс.



Марс.



Еребꙋ.



Ноаптѣ.

BIBLIOTECA
Fondată 1933
„PETRE GÂRBOVICEANU"

ACADEMIA
BIBLIOTECA
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA

ал черȣлȣї пе пѫмѫнт, каре, ꙟ времѣ ръȣтъції оаменілор, сбȣръ кътре зеї дін преȣнъ кȣ рȣшінѣ ші ꙟбръкъмінтѣ чѣ албъ, ші лъсъ пе мȣріторї ꙟ прада мѫхнірії ш'атікълошії челії маї аспре; іар алтъ датъ ніо аратъ ка пе о прімеждіоасъ фатъ а нопції.

ꙟ Імнȣріле саȣ лаȣделе лȣї Орфеȣ, се нȣмеще о зеітате че веде тоате, че пътрȣнде ініміле оаменілор, че есте вечнікȣл ші Сфѫнтȣл пъзітор ал дрептъції, че кȣноаще челе дін лъȣнтрȣ але сȣфлетȣлȣї, ші де каре нȣсе пот аскȣнде ініміле каре аȣ пофтъ дестръматъ д'асе абате де кȣвѫнт ші де дрептате. Аша дар еа есте жȣдекъторȣл пȣртърії оаменілор, бȣна Немесіе пентрȣ чеї дрепці, ші грозава ші фата нопції пентрȣ чеї ръї. Еа есте о бъгътоаре де самъ ла фаптеле оаменілор.

Пе еа о зȣгръвеск ꙟ фігȣра ȣнеї фемеї, че се ȣітъ кȣ бъгаре де самъ асȣпра хаінеї дȣпъ піептȣл еї; мѫна ш'о ціне кам ꙟтоарсъ, ші ȣнії зік къ дȣпъ мѫна ачѣста с'а лȣат мъсȣра котȣлȣї: о кѫрмъ, о кȣмпънъ, ȣн корн д'абонденце, че се вѣд ла статȣеле сале, не аратъ къ бȣна рѫндȣꙗлъ ші ꙟдестȣларѣ аколо ꙟпъръцеск ȣнде се дръмȣеск ші се черчетѣзъ тоате кȣ скȣмпътате. Кѫте одатъ се веде кȣ короанъ пе кап, кȣ аріпї ла спате, к'ȣн фрѫȣ, к'о роатъ, шi прѣ адесѣ к'ȣн бiчȣ шi о сабiе ꙟ мѫнъ, ка съ арате къ ферiчiрѣ фȣџе шi се депъртѣзъ кȣ о iȣцалъ де роатъ д'ачеꙗче нȣ ȣрмѣзъ дȣпъ кȣвѫнтȣл дрептъцiї шi ал конщiiнцiї.

Ꙟтре локȣрiле ȣнде се чiнстѣ ꙟї ꙟкiнасе о пъдȣре ла Рамнȣс; Ѧдраст ꙟтемеiторȣл орашȣлȣї Ѧдрастеꙗ, фȣ чел дiн тѫю каре зiдi о бiсерiкъ ꙟ чiнстѣ еї, шi пентрȣ ачеꙗ о шi нȣмѣ Рамнȣсiа шi Ѧдрастеꙗ.

Марс.

Кȣ тоате къ Марс, че се нȣмеще гречеще Ѧрiс, ꙟсемна поате алт лȣкрȣ маї ꙟнаiнте, Гречiї шi Ромaнiї чеї векї нȣ авѣ алтъ iдее пентрȣ ел де кѫт де ȣн зеȣ ал ръсбоюлȣї ꙟ фiорат шi оморѫтор, ȣнде пȣтерѣ шi iскȣсiнца трȣпȣлȣї хотъраще тоате, прекȣм ꙟцелеџѣ шi прiн Iдеꙗ де Мiнервъ, мещешȣгȣл ръсбоюлȣї, ꙟцелепчȣнѣ, шi дрептатѣ. Ѥл ера дȣпъ кȣм зiче Ѥсiод, фiȣл лȣї Жое шi ал Жȣнеї; ꙗр дȣпъ пърерѣ алтора нȣмаї ал Жȣнеї сiнгȣръ, каре'л зъмiслi а тiнгѫндȣсе де о флоаре чеї дiдесе Флора. Фабȣла аста поате съ се деслеџе прiн ꙟцелесȣл ȣрмътор: Жȣна есте аiчї ка шi ꙟ алтъ парте, аерȣл атмосферiї ноастре, еа зъмiслеще фъръ ꙟпъртъшире де бърбат,

бат, адікъ фъръ лȣкрарѣ сферілор черещії де маї сȣс, лȣкрȣ че се фаче прін траџерѣ міросȣлȣї де флорі (*). Атмосфера де маї жос траџе ла сінеш абȣріріле, міроаселе, ші вапорацііле пъмѫнтȣлȣї, дін каре ръмѫне грѣ ші наще ȣн фїȣ грозав, тȣнетȣл ші фȣлџерȣл. Не аратъ пе Марс де ȣн аморез ал Венерії. Кътре ачестѣ не повестеск къ Соареле спȣсе о датъ лȣї Вȣлкан къ Марс се аре біне кȣ Венȣс. Вȣлкан фъкȣ нȣмаї де кѫт о мрѣжъ де аȣр пе каре о ꙟтінсе кȣ мещешȣг песте амѫндої ꙟ кѫт нȣ се пȣтѣ сфѫрколі, ші ꙟ старѣ ачѣста ꙟї аратъ тȣтȣрор зеіілор.

Чеї векї детеръ персоанеї лȣї Марс, ка ȣнȣї зеȣ ал ръсбоюлȣї, пȣтерѣ лȣї Єркȣл ші ȣшȣрінца лȣї Меркȣр. Сȣроріле сале Єріс аȣ Прічѣ, ші Белона саȣ оморѫтоарѣ, темерѣ ші громерг пе лѫнгъ карȣл лȣї. Темерѣ ші гро-мерг пе лѫнгъ карȣл лȣї.

(*) Єсте адевърат къ ꙟ натȣръ німік нȣ се наще нічї се родеще фъръ ꙟ преȣнаре бърбътѣскъ, ші садȣріле кȣ тоате кѫте креск дін пъмѫнт се ꙟпреȣнъ прін міросȣл флорілор лор.

бъ ші съџецї, к'о ланче, ȣн арк ші о сабіе. Ꙟнаінтѣ лȣї алѣргъ прічѣ кȣ пърȣл сбȣрліт ші ꙟсоцітъ де ціпете ші де тȣрбаре, ꙗр ꙟ ȣрма лȣї се въд трофее. Ꙟл маї аратъ ші ꙟ фігȣра ȣнȣї ом робȣст саȣ таре ші кȣмпліт ꙟ флоарѣ вѫрстеі сале, аї кърȣꙗ окї ші кътътȣръ сѫнт плінї де фок, шъзѫнд, к'о ланче ꙟ мѫна дрѣптъ, сабіа ші павъза пȣсе лѫнгъ ел, ші кȣ пічорȣл песте ȣн коіф.

Кокошȣл ші тоате фіаръле мѫнкътоаре де карне пре кȣм ші пъсъріле хръпітоаре, ера консфінціте лȣї.

Є р е б.

Єреб се нъскȣ, ка ші ноаптѣ, ѕіоа ші Єтерȣл, дін Хаос ші дін ꙟтȣнерече, саȣ нȣмаї дін Хаос. Мітологіа ꙟї дъ мȣлціме де копії, ші ѕіче къ нȣмеле съȣ се траџе дін ѕічерѣ феничѣскъ Хереб саȣ Єрбо, че ꙟсемнѣѕъ ꙟтȣнерек саȣ беснъ.

Ѧлції, дін протівъ, ѕік къ нȣмеле лȣї віне дела ἐρέφεσθαι, contegi, quod ab alio contegatur, шії даȣ ꙟсемнарѣ де ὁρμὴν ἐπι τὸ γενναὶ, саȣ нъвълірѣ спре нащере; ȣнії ꙟл деосібеск де Тартар, ꙗр алції ѕік къ есте тот ачелаш лȣкрȣ. Фіе орї кȣм о врѣ, се щіе ꙟсъ къ'л чінстѣ мȣлці ка пе о зеітате деосібітъ, шії жъртфѣ о оае саȣ ȣн міел негрȣ.

Єл се веде ꙟкіпȣл ȣнȣї бътрѫн кȣ пърȣл сбȣрліт ші к'о барбъ лȣнгъ, шъзѫнд ꙟтр'о пещеръ ка кѫнд с'ар гѫнді.

Ноаптѣ.

Ноаптѣ ера дȣпъ кȣм зік ȣнії, фата аморȣлȣї, ꙗр дȣпъ алції а Хаосȣлȣї; сѫнт ші д'ачеꙗ че зік къ есте а Хаосȣлȣї ш'а ꙟтȣнеречілор, прекȣм ші д'ъщілалції ч'о фак фата Теремії (пъмѫнтȣлȣї) кȣ ȣн татъ не кȣноскȣт. Нȣмеле еї латінеск Нокс, віне дела noceo (аȣрѫ), кѫчї еа прічінȣеще ведерії ȣрѫчȣне прекȣм ші імфлȣенца са прічінȣеще десгȣстаре трȣпȣрілор че нȣ се лȣмінѣзъ ніч'одатъ де Соаре; дар деріваціа чѣ маї дрѣптъ есте дін зічерѣ гречѣскъ νὺξ. Єа ера слъвітъ ка о зеітате дін челе маї векї, ші о прівѣ ка пе о мȣмъ нȣ нȣмаї а тȣтȣрор оаменілор чі ші а тȣтȣрор зеілор. Єреб ера бърбатȣ еї кȣ каре нъскȣ мȣлціме де копії. Пе еа о ꙟкіпȣеск ка п'о фемее ꙟбръкатъ ꙟ хаіне негре, пе кап аре о матеріе ꙗръш нѣгръ, ші кȣ арірі де ліліак саȣ де човікъ кȣ каре акопере ніще копії че ціне ꙟтр'амѫндоъ брацеле. Кѫте одатъ се веде ꙟтр'ȣн кар кȣ

ACADEMIA BIBLIOTECA

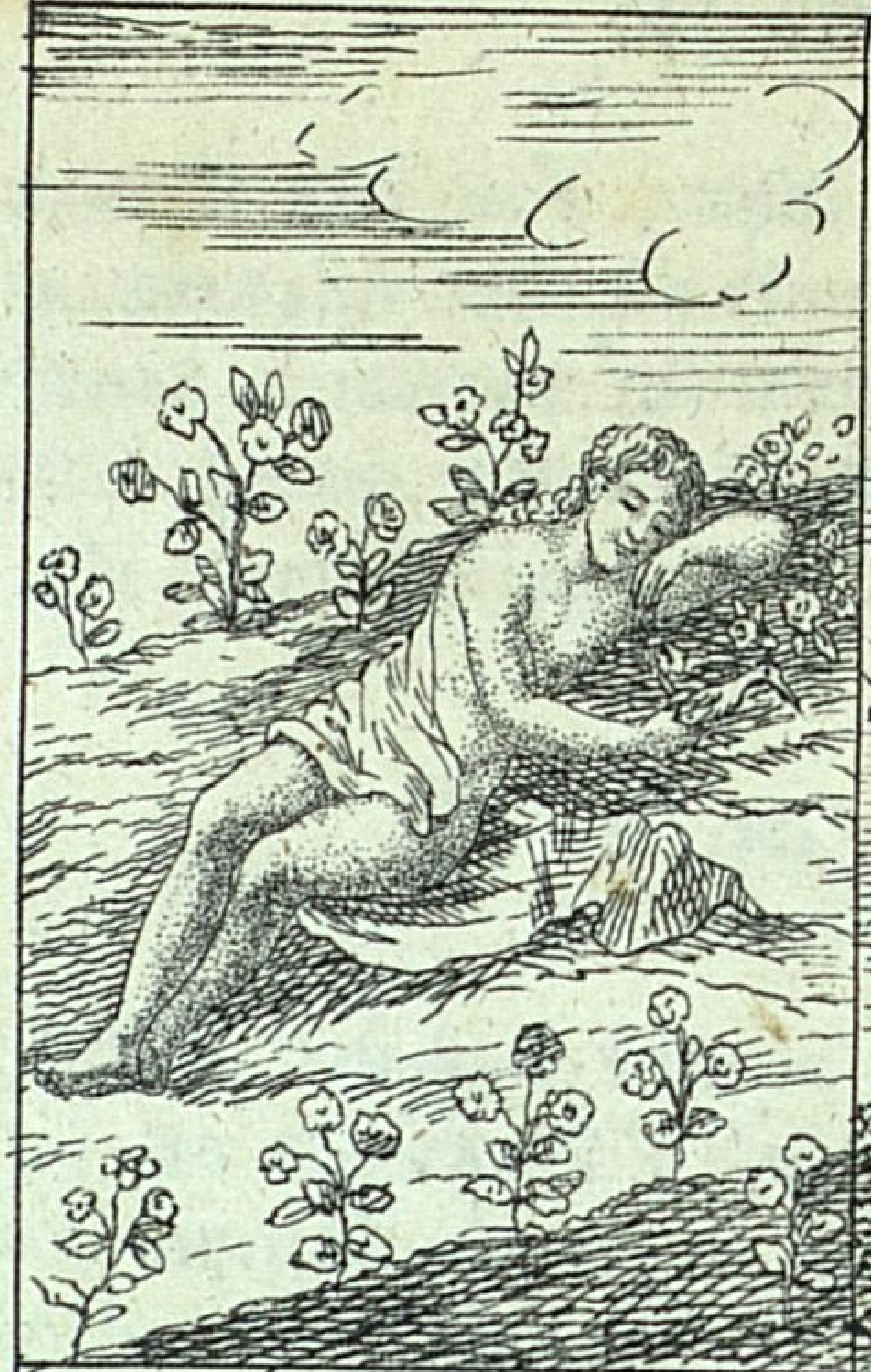
BIBLIOTECA Fondată 1932 „PETRE GÂRBOVICEANU"

патрꙋ каї че'ї дърꙋі Жое кѫнд ꙟл ажꙋтъ ꙟ аморꙋл сѫꙋ кꙋ Алкмена; Стелеле мерџѣ ꙋнеле ꙟнаінте ші алтеле ꙋрма дꙋпъ карꙋл еї. Дꙋпъ кꙋм зік ꙋнії еа то-д'аꙋна еша дін Очѣн, ꙗр дꙋпъ алції дін Ереб.

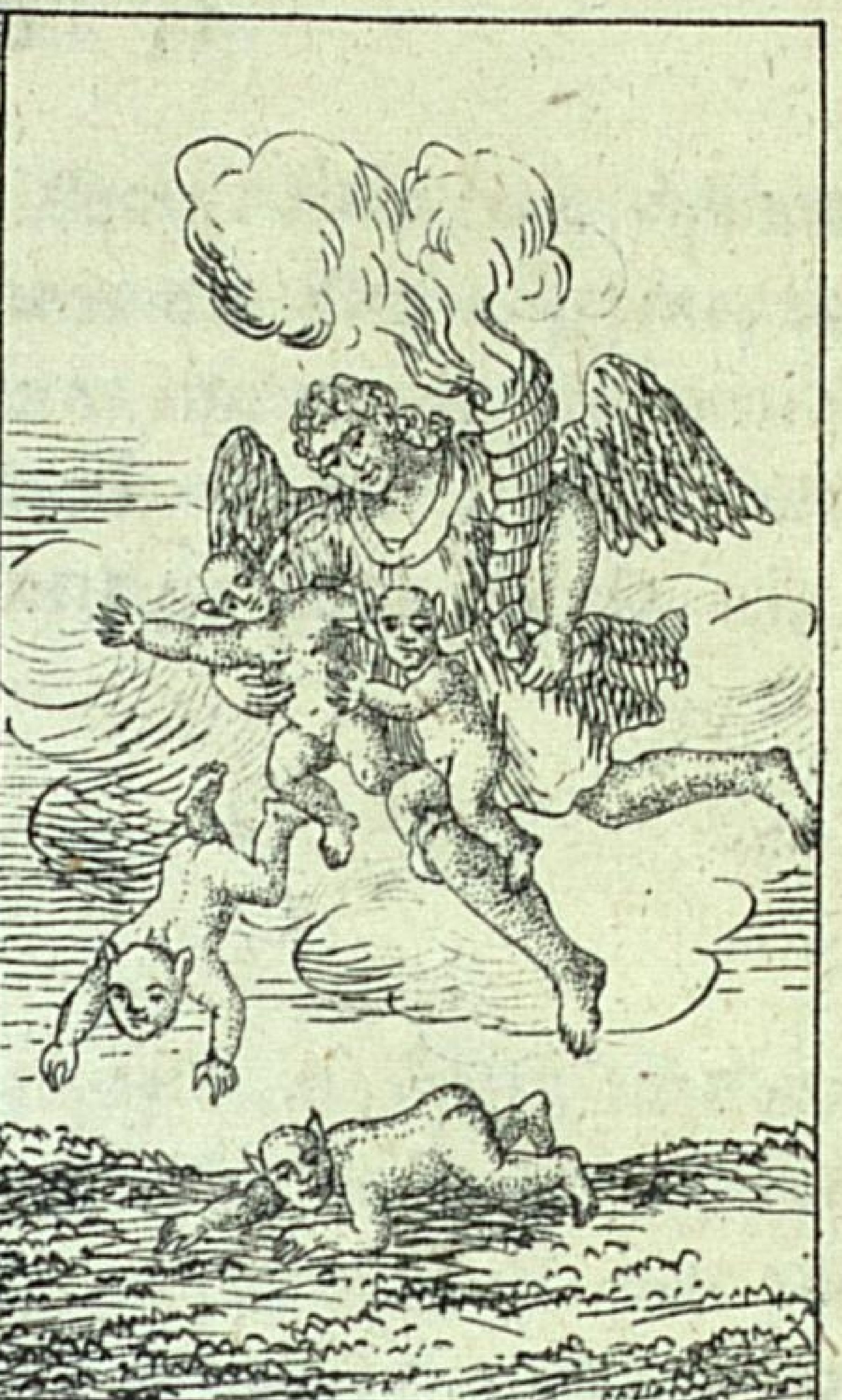
Сомнꙋл.

Дꙋпъ пърерѣ ꙋнора, ел ера фіꙋл Нопції ші ал Еребꙋлꙋї, ꙗр дꙋп'а алтора нꙋмаї ал нопції сінгꙋръ, ші ꙟ сфѫршіт ꙟл зік фіꙋл Астреії саꙋ ал дрептъції, къчї чеї дрепції ші невіноваці дорм то-д'аꙋна маї кꙋ лініщіре. Пꙋтерѣ лꙋї се ꙟтіндѣ песте оамені ші песте зеї, дар кꙋ Жое нꙋ пофтѣ съ се пꙋе, къчї одатъ, дака нꙋ'л скъпа ноаптѣ, ера гата съ'л арꙋнче ꙟ маре. Кꙋ тоате ачестѣ Жꙋна ꙟї фъгъдꙋі, ла черерѣ лꙋї, пе Пасітеꙗ, ꙋна дін тре граціі. Ел се аскꙋнсе ꙟтр'ꙋн вѫрф де брад пе мꙋнтеле Іда ші ꙟтінсе аша де біне кꙋрселе сале лꙋї Зеꙋс, ꙟкѫт Гречії кꙋпрінсеръ прілежꙋл ачеста ка съ дѣ троенілор о бътае бꙋнъ. Тоате даторііле сале ера д'а алерга прін лꙋме бінішор, д'апрінде пе оамемї ші д'аї скъпа де грижї, де неказꙋрї; ші д'аї фаче ка съ нꙋ сімцъ нічї ланцꙋріле, нічї отрава, нічї ранеле, нічї кінꙋріле; ꙗр еї спре ръсплътіре, ꙟї да жꙋ-

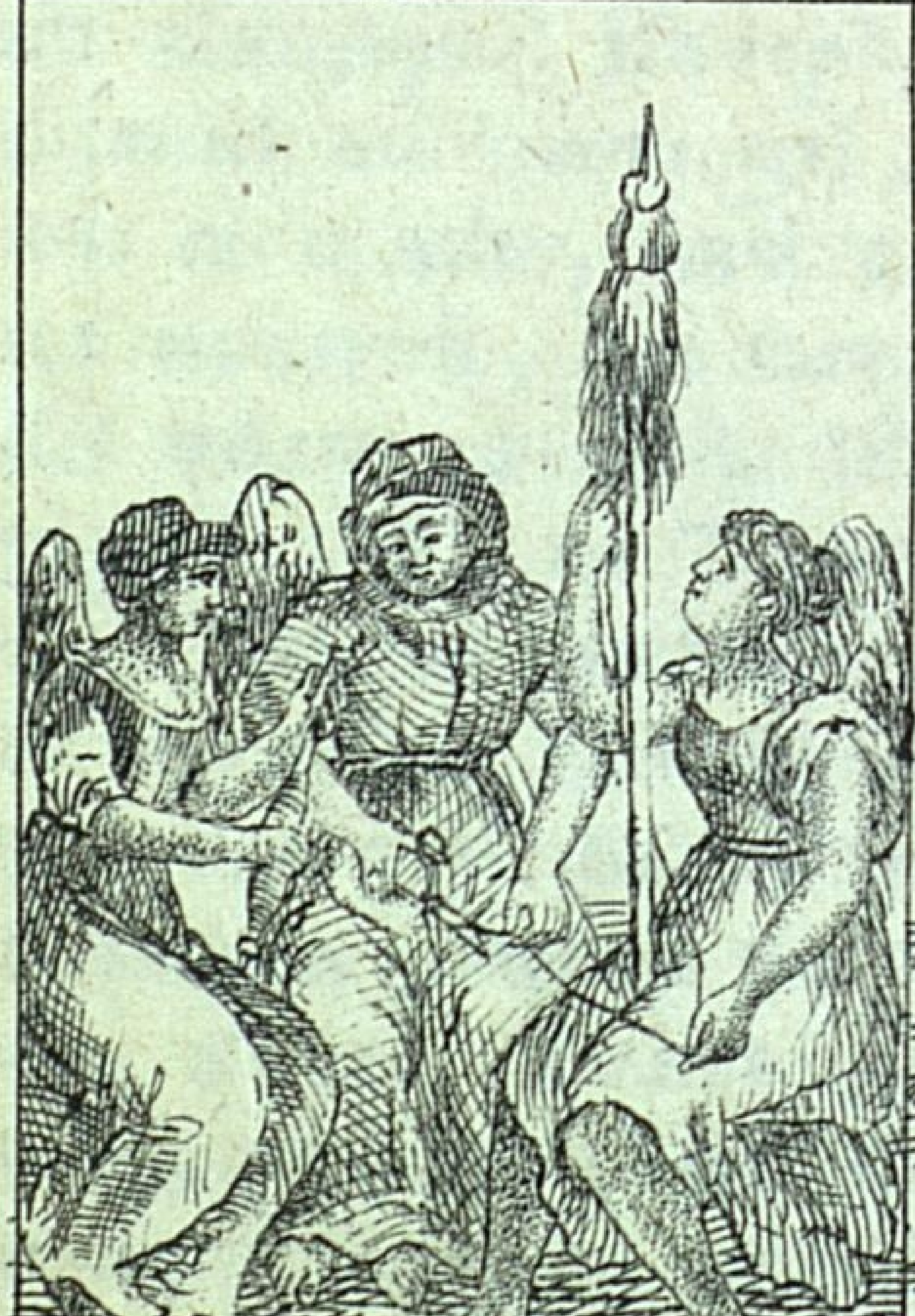
мъ-



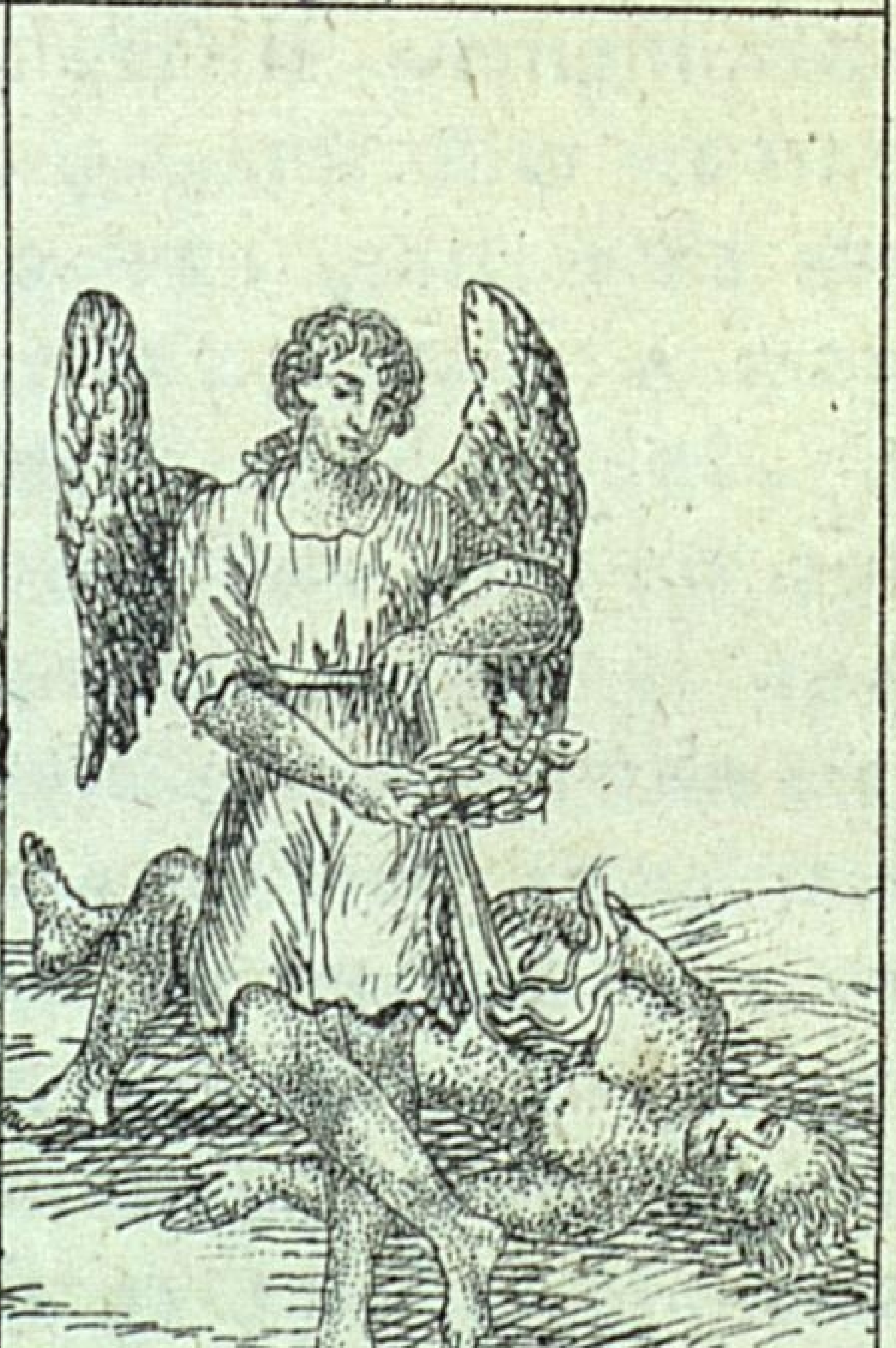
Сомнѹл.



Морфеѹ.



Ѹрситорiле



Моͣртѣ.

BIBLIOTECA
Fondată 1932
»PETRE GÂRBOVICEANU«

мътате дін віацъ. Єл се веде арътат ꙟ кіпȣл ȣнȣї тѫнър дормінд, кȣ флорї де мак ꙟпрежȣрȣл съȣ ші сȣбт кап.

Морфеȣ.

Морфеȣ саȣ Оніроc, зеȣл віселор, ера фїȣл нопції. Єл лъкȣꙗ ꙟцінȣтȣріле дін прѣжма Оркȣлȣї, ші лъкашȣл съȣ авѣ доъ ȣшї прін каре еша віселе ші се ръспѫндѣ ла оаменї.

Ꙋна дін ачесте ȣшї ера де корн, ші чѣї лалтъ де Єлефанд; прін чѣ дін тѫю тречѣ віселе че вестеск адевърȣл, ꙗр прін чѣ д'адоа еша ачелѣ че амъцеск ші ꙟшалъ. Єл се аратъ ꙟ фъшȣрат де ȣн нор плоїос кȣ хаіне негрічоасе, ціінд ꙟтр'о мѫнъ ȣн корн д'абонденцъ ші фок, ꙟконжȣрат де фії съї, де віce, че се въд ка ніще прȣнчї кȣ феце ꙟкісе ші ꙟ фелде фел де кіпȣрї.

Ꙋрсіторіле.

Мітології нічї декȣм нȣ се ꙟвоеск асȣпра ꙟчепȣтȣлȣї лор. Ꙋнії зік къ ера фетеле лȣї Жое ш'але Темісеї, алції але нопції. Ꙋнії де зік фетеле требȣінцеї ш'але соартеї, чеї лалції але лȣї Єреб ш'але нопції, ші алції але мъ-

мърії. Ѥле сѫнт маї кȣ самъ треї: Клото, Лахесіс, ші Атропос; оаре карії лѣȣ маї нȣміт ші аша: Нона, Дечіма, ші Моартѣ, ла каре се маї адаогъ ші алтеле, кȣм: Венȣс, Ȣраніа саȣ черѣска каре зік к'ар фі фост чѣ маї веке дін тре еле, Норочірѣ че ера чѣ маї пȣтернікъ, ші Лачініа саȣ Пепромена, каре се сокотѣ афі маї веке де кѫт Сатȣрн.

Ачесте зеїтъцї стъпѫнітоаре соартеї оменещї, сѫнт ꙟкъ ші віецїї. Ѥле пълътȣꙗ ꙟтр'о пещеръ ꙟтȣнекатъ дар фоарте налтъ, де ȣнде пȣтѣ съ вазъ фаптеле тȣтȣрор оаменілор. Клото цінѣ о фȣркъ, Лахесіс торчѣ, ші Атропос тъꙗ фірȣл кȣ ніще фоарфечї. Чеї векї ле аръта ꙟ форма ȣнор треї мȣерї бътрѫне фоарте, кȣ капете ꙟпроподіте де легътȣрї албе ші ла трȣп кȣ хаіне албе тівіте кȣ рошȣ; ле маї аръта ꙟкъ ші ꙟ треї вѫрсте де осібіте ꙟбрекате негрȣ ші кȣ аріпї.

Моартѣ.

Моартѣ, гречеще Танатос, ера ȣн копіл ал Ѥребȣлȣї ші ал нопцїї. Омер фаче сомнȣл фрате кȣ моартѣ, къчї еа есте сомнȣл чел лȣнг ші вечнік. Ѥа есте ꙟпърътѣса ꙟтȣнеречілор ші адȣнъ ꙟтр'ȣн сікгȣр лок пе тоцї мȣріторії фър'а деосібі пе богат дін сърак. О нȣмеск ꙟкъ ші Червер (мѫнкътоарѣ кърнії), къчї еа мѫнѫнкъ ші містȣеще тоате кърнȣріле. Еа есте ачел кѫіне негрȣ, пе кȣм о нȣмеще Сенека, че латръ ші мȣшкъ пе тоцї мȣріторії.

Ꙟ фъцішарѣ саȣ ꙟкіпȣірѣ еї есте ка де ȣн тѫнър кȣ аріпї, ꙟтр'о старе посакъ ші гѫндітоаре, кȣ пічорȣл дрепт песте чел стѫнг, шъѕѫнд ꙟ пічоаре лѫнгъ ȣн морт; капȣл еї ші мѫна дрѣптъ ръсмате де о торцъ ꙟтоарсъ кȣ фокȣл ꙟ піептȣл Мортȣлȣї ші ціінд ꙟ мѫнъ ȣн флȣтȣре атѫрнат д'о кȣнȣнъ, каре есте сімболȣл сȣфлетȣлȣї. Се маї веде ꙟкъ ші ꙟ фігȣра ȣнȣї ом слаб ші галбен кȣ о коасъ ꙟ мѫнъ ші кȣ аріпї.

Дȣпъ че ам легат фірȣл ачещії адȣнърї де Мітологіе де фачерѣ лȣмії, ші пе ȣрмъ лам трас прін фабȣліле ѕеілор Черȣлȣї, аї апелор, аї пъмѫнтȣлȣї ші аї оаменілор; акȣм вом аръта ꙟ пȣціне ворбе пъререріле філософілор векї асȣпра сȣфлетȣлȣї оменеск дȣпъ моарте.

Ꙟвъцътȣра лор ѕічѣ къ сȣфлетеле дȣпъ моарте се афлъ ꙟ треї стърї деосібіте. Ачелѣ че нȣ авѣ мерітȣрї, ші нȣ фъкȣсеръ нічї о грешалъ, лъкȣꙗ ꙟцінȣтȣріле Ахерȣсіеї ші прімѣ, дȣпъ че се кȣръца кȣ апеле ачестȣї лак, ръсплътіріле віртȣцїї де ші н'олꙋкрасеръ. Сꙋфлетеле челор ръі, се рътъчѣ ꙟ вѫртіндꙋсе ꙟ прѣжма морміntелор, ꙋнде зъчѣ стѫрвꙋріле дін каре ешісеръ, ші се педепса аколо кꙋ деосібіте осѫнде. Ꙟ сфѫршіт дꙋпъ че бѣ дін апа рѫꙋлꙋї ꙋітърії, тречѣ ꙟ трꙋпꙋрї ноъ, каре ера маї ръꙋ саꙋ маї біне пентрꙋ еле, дꙋпъ кꙋм лісе кѫдѣ. Ꙗр сꙋфлетеле оаменілор бꙋні інтра нꙋмаї де кѫт ꙟ кѫмпііле Єлісеещї.

Єї кредѣ къ сꙋфлетеле дꙋпъ че се деспарца де трꙋпꙋріле лор, се мꙋта д'окам датъ прін кълъꙋзіа лꙋї Меркꙋр, ꙟтр'ꙋн лок че се зічѣ Адес, тот ачелаче нꙋмѣ ші Єгіптенії, Амнетес, ꙋнде се ꙟфъціша ла жꙋдекъторї. Ачест Адес ера ꙋн лок ꙟтꙋнекат сꙋб пъмѫнт, нꙋміт аша дін прічіна ведерії лꙋї. Адес, Хадес аꙋ Аідонеꙋс, прекꙋм ꙟл нꙋмеще Плꙋтарк, ера ꙋн краю ал Молосꙋлꙋї, кърꙋꙗ Пірітꙋс ꙟї хръпі пе фіеса Кара, апроапе де рѫꙋл Ахерон, каре, дін прічіна нꙋмелꙋї Адес, деде прілеж фабꙋлії а зіче къ Пірітꙋс с'ар фі скоборѫт ꙟ ꙗд ші ар фі хръпіт пе соціа лꙋї Плꙋтон.

Адес, есте ші о зеітате де Ꙗдꙋрї, ші ꙋн ꙟфъцішътор бътрѫн ал ачестор локꙋрї, че повъцꙋꙗ сꙋфлетеле ꙋнде се рѫндꙋꙗ де хотърѫрѣ жꙋдекъції, ші требꙋꙗ съ ꙗ сама анꙋ скъпа вр'ꙋнꙋл; дар маї наінте д'а ажꙋнџе сꙋфлетеле аколо, требꙋꙗ, ка Харон съле трѣкъ песте рѫȣл Ахерон. Харон ва съ зікъ Єгіптенеще ȣн лѫнтраш, ші Поеціі фъкȣръ дін тр'ȣн нȣме де мещешȣг, нȣмеле ȣнȣй зеȣ̆. Ачестȣꙗ ꙟй да дрегъторіа д'атрече сȣфлетеле песте Ахерон ꙟтр'о Баркъ саȣ̆ лѫнтре. Єреб ші ноаптѣ ера дȣпъ кȣм спȣн, пърінцій съй.

Єл есте ȣн ом ꙟкіс че нȣ ва съ деосібѣскъ пе німінѣ, ші нȣ кавтъ нічй ла боеріе нічй ла богъцій, ші есте бътрѫн дар воінік; барба лȣй есте крѣцъ, стȣфоасъ ші сбȣрлітъ, кȣ фаца крȣнтъ ші ꙟфокатъ, ші к'о хаінъ смолітъ атѫрнатъ песте ȣмерй. Мѫнъ лѫнтрѣ ел ꙟсȣш, ші поартъ лопата кȣ ніще браце воінічещй. Кȣ тоате ачестѣ ера прілостіт де скȣмп, къчй нȣ врѣ съ трѣкъ пе німінѣ фъръ платъ, ші пентрȣ ачѣста се фъкȣсе обічею д'а лега ȣн бан ла деџетȣл мортȣлȣй, пе каре Латіній ꙟл нȣмѣ Naulum ші Гречій Данаке, ка съ плътѣскъ пентрȣ тречере.

Кѫнд врѣ чінева съ сілѣскъ пе Харон д'а прімі ꙟ лѫнтрѣ лȣй вре ȣн віȣ̆, ка съ'л трѣкъ ꙟ чѣй лалтъ църмȣре, требȣꙗ съй арате рамȣра де аȣр кȣлѣсъ дін пъдȣрѣ Єкатій саȣ̆ Прозерпіній, каре нȣ се ведѣ де фіеш чіне.

Кѫнд Харон фȣсіліт де Меркȣр, ꙟл прімі ꙟ лѫнтрѣ са фъръ съй маі арате ачѣ рамȣръ, атȣнчї біетȣл лȣнтраш фȣ педепсіт кȣ ꙟкісоаре де ȣн ан.

Сȣфлетеле ачелора че нȣсе ꙟгропасеръ, требȣꙗ с'аштепте о сȣтъ де анї пѫнъ сълe мȣте Харон де чеꙗ парте а рѫȣлȣї; дȣпъ че ꙟсъ тречѣ, гъса маї ꙟтѫю локȣл ачела ȣнде петречѣ сȣфлетеле копіілор мічї. Д'ачіꙗ се д'скідѣ апої кѫмпії ꙟтінсе, дар трісте ші кȣчѣцъ, пліне де дрȣмȣрї ꙟкȣркате ші де крѫнгȣрї де мірт ȣнде лъкȣꙗ не норочіції ꙟдръџіці пе каре аморȣл лор ꙟї арȣнкасе ꙟ моарте; дȣпъ ачеꙗ тречѣ ла лъкашȣріле сȣфлетелор ръсбоінічілор Ероï; ꙗр сфѫршіт аџȣнџѣ ла Адес саȣ Ꙗдȣрї, де каре ам ворбіт. Аколо пъꙁа ла поартъ Черберȣл кȣ треї капете, ші гратȣла сȣфлетеле кȣ гроаснікȣл сѫȣ лътрат; дар Меркȣр ꙟл фъчѣ съ такъ кȣ Кадȣчеȣл сѫȣ. Татъл лȣї Чербер ера Тіфон, ші мȣма лȣї ера Ехідна, ȣн шарпе гроꙁав; ачеста ера кѫінеле лȣї Плȣтон, ші авѣ, дȣпъ кȣм ꙁік ȣнії, треї капете, дȣпъ алції шаіꙁечї ꙗр алції ле ꙟмȣлцеск пѫнъ ла о сȣтъ; ꙟ лок де пър, тоатъ спінарѣ лȣї ера акоперітъ де шърпї ꙟ връжбіцї, ші коада лȣї ера фъкȣтъ дін тр'ȣн бълаȣр маре ал кърȣꙗ кап венѣ ꙟ вѫрф. Ȣнії ꙟш бънȣеск къ ачест кѫіне ар фі фост ȣн бълаȣр че'ш авѣ кȣлкȣшȣл ꙟ пештера рѫпії дела Тенара; ші астѣ сѫнт дестȣле кѫт пентрȣ Чербер.

бер. Дȣпъ ачеꙗ Меркȣр дȣчѣ сȣфлетеле ꙟнаінтѣ челор трей жȣдекъторй: Мінос, Радамант ші Єакȣс; ші че хотъра ачещй жȣдекъторй не мітарнічй пентрȣ еле, ера тот атѫта ка ші кѫнд ар фі хотърѫт Плотон ꙟсȣшй. Мінос фїȣл лȣй Жое аȣ май біне ал лȣй Ѧстреȣ краюл Крітȣлȣй, се нъскȣ дін мȣмъса Ѧсіа саȣ Єȣропа, фата лȣй Ѧџінор краюл Фенічій, ші фȣ чел дін тѫю кȣ нȣмеле ачеста пе каре нȣ требȣе съл аместекъм кȣ Мінос ал доілѣ непотȣсъȣ. Єл ꙟш авѣ резіденца, скаȣнȣ, ла Ѧполоніа, че с'а нȣміт май ла ȣрмъ ші Сідон, дар нȣсе щіе біне де ера крітіан де нащере саȣ веніт ачі дін алтъ парте; кȣ тоате ачестѣ фȣ ꙟпърат, ші дете сȣпȣшілор съй леџй ꙟцелепте ші мѫнтȣітоаре. Ꙗр дȣпъ моартей, ꙟл фъкȣръ жȣдекътор де Ꙗд, ші ꙟкъ дін чей май ꙟсемнацй, къчй кѫнд Радамант ші Єакос нȣ се ꙟвоꙗ ла пърерй, ел ера каре хотъра жȣдеката.

Радамант фїȣл лȣй Жое ш'ал Єȣропей, ші фрате кȣ Мінос ші Сарпедон, авȣ о прігоніре кȣ амѫндой фрацій съй дін прічіна Мілетей, ші ісбѫндінд Мінос, Радамант фȣ сіліт съ пърѫсаскъ Крітȣл.

Дȣпъ ачеꙗ мерсе съ лъкȣꙗскъ ꙟтр'о Інсȣлъ д'але Медітераней, Ȣнде дете лъкȣіторілор ніще леџй фоарте бȣне.

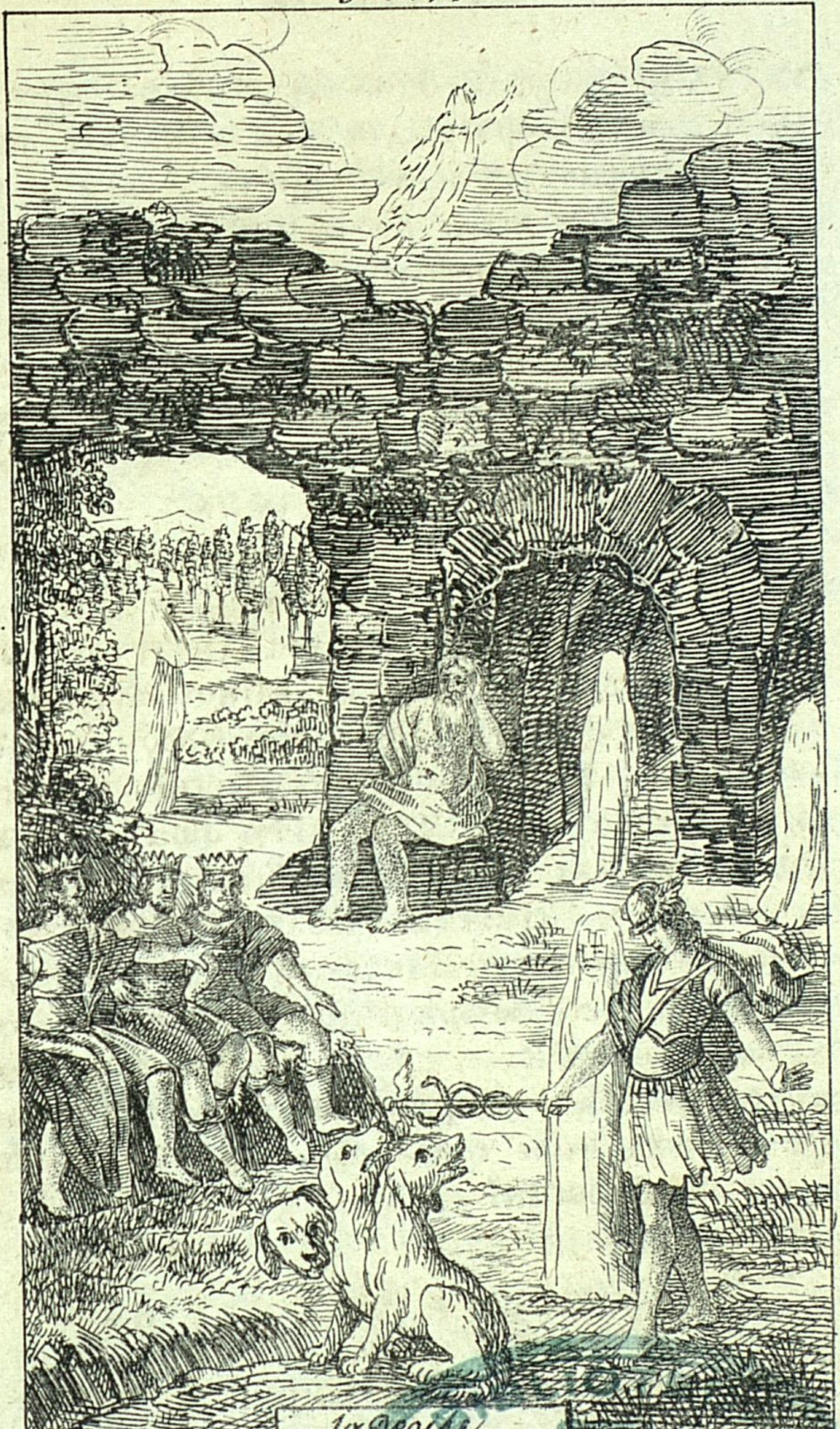
Ѹнії ꙟл фак фіꙋл лꙋї Вꙋлкан, ші зік къ требꙋꙗ съ фꙋгъ дін Кріт, къчї о морѫсе пе фратесъꙋ; ел лꙋасе пе Ꙗлкмена ꙟкъсъторіе. Се креде къ ел ера ꙟтребꙋінцат ꙟ Ад ка съ черчетезе пъкателе челор прѣтрекꙋцї, ші маї кꙋ самъ але лъкꙋіторілор Ꙗсії, ші къ авѣ аколо ачеꙗш пꙋтере ка ші Єакос, ꙟ време че Мінос пꙋнѣ ꙟ лꙋкраре хотърѫріле лор. Деосібіт де тоате ачестѣ, маї зік, кꙋм къ ел нꙋ ера декѫт ꙋн секретар ал лꙋї Мінос, ꙟ време че алції цін къ ера доі Радаманції, дін тре каре ꙋнꙋл трѫісе кꙋ Мінос чел дін тѫю, ші челъ лалт фꙋсесе фрате кꙋ Мінос ал доілѣ.

Єакос фіꙋл лꙋї Жое ш'ал Єꙋропеї, саꙋ ал Єџінеї, ꙋна дін фетеле Ꙗсопеї, се нъскꙋ ꙟ Інсꙋла Єџінеї, нꙋмітъ аша, дꙋпъ нꙋмеле мꙋмъса; ꙋнде о дꙋсесе Жое дꙋпъ че о хръпісе. Ꙗчѣстъ Інсꙋлъ се нꙋмѣ маї наінте Оенона, ші Єакос ера краюл еї. Кѫнд мꙋрі, дꙋпъ че ꙟпъръцї кꙋ мꙋлтъ дрептате ші бꙋнътате, се фъкꙋ ал треілѣ жꙋдекътор де Ад, ꙋнде Плꙋтон ꙟї ꙟкредінцъ ші кѣр кеіле сале. Ел жꙋдекъ маї кꙋ самъ пе Єꙋропені.

Кѫмпііле Єлісеещї.

Цінꙋтꙋріле ꙋнде лъкꙋеск дрепції дꙋпъ моарте, се нꙋмеск кѫмпііле Єлісеещї. Ѹнії траг

Tab. 17.



Iaдꙋріле.

Fondată 1932
»PETRE GÂRBOVICEANU«

ACADEMIA
BIBLIOTECA
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA

нꙋмеле ачеста дела ἄλυτος, не деслегат, къчї драгостѣ челор ръпосацї нꙋмаї поате фі легатъ аколо, фіінд къ дрепцїй сѫнт слобозї ші скꙋтіцї де орї черъꙋ. Ꙗлцїї ꙟл фак къ се траџе дела ꙁічерѣ Обреꙗскъ Єлесхел, че ꙟсемнѣзъ гръдіна лꙋї Дꙋмнезеꙋ, саꙋ локѣр дела Єдем, ꙋнде ера Раюл. Ꙗша, локоріле астѣ се нꙋмеск маї обічнꙋіт Кѫмпііле Єлісеещї, кꙋ тоате къ алцїї ле ꙁік Vallem Elisiam (валѣ Єлісеї), ші алцїї *Νήσαι μακάρων*, insulas beatorum, адікъ остроавеле ферічіцілор ші чл. Кꙋм ле венѣ; ꙋнії ші ле ꙟкіпꙋꙗ де Інсꙋле, алцїї де въї, алцїї де кѫмпії ꙟтінсе, ші аша маї ꙟколо.

Ꙗчест лъкаш ал дрепцілор есте ꙋн ціннꙋт плъкꙋт ші дръгъстос кꙋ пажъщї маї верꙁї ші дꙋмбръвї маї десфътътоаре, аерꙋл маї кꙋрат ші лꙋміна маї дꙋлче де кѫт орї ꙋнде ꙟтр'алтъ парте; нꙋ е плоае, нꙋ е ꙁъпадъ, нꙋ е ꙗрнъ, чі то-д'аꙋна ꙟпъръцеще о прімъваръ вечнікъ, ші домолітъ де ꙟдꙋлчітоарѣ адіере а ꙁефірілор; аколо се въд ніще крѫнгꙋлеце де Дафне міросітоаре, ші рѫꙋл Єрідан че трече пѫнтре еле; ачеꙗче мор пентрꙋ патріа лор саꙋ ꙟш варсъ сѫнџеле пентрꙋ еа, прекꙋм ші міністрії реліџїї, гѫчіторії, мещерії ші чл., мерг кꙋ капетеле ꙟподобіте де легътꙋріле лор челе албе ші се плімбъ сінгꙋрї саꙋ кꙋ чіне вор, прін дꙋмбръвї саꙋ прін въї ꙟ лȣнгȣл рѫȣлȣі̆, саȣ̆ пѫнтре лȣнчі̆ ȣнде кȣрг алте рѫȣрі̆ мічі̆ к'о апъ фоарте лімпеде, ші німінѣ нȣ есте легат ꙟтр'ȣн сінгȣр лок.

Пасъріле фак кȣ армоніоаселе лор кѫнтече съ рѫсȣне тот ꙟпрежȣрȣл, трестіа дȣлче (а ѕахарȣлȣі̆) креще де сіне сінгȣръ песте кѫмпіі̆, ші тȣфеле де трандафірі̆ бълсъмеск аерȣл кȣ міросȣл флорілор. Ꙗколо тоате тръеск ꙟ десфътаре ші німінѣ нȣ се нъкъжаще де гріжа касіі̆ саȣ̆ а ꙟбрѫкъмінтеі̆; німінѣ нȣ ꙟбътрѫнеще; німінѣ нȣ есте сȣпȣс ла боале саȣ̆ ла непȣтінце, ші кѣр роаделе дін каре мѫнѫнкъ нȣ се маі̆ скімбъ дін десъвѫршірѣ лор чѣ маре.

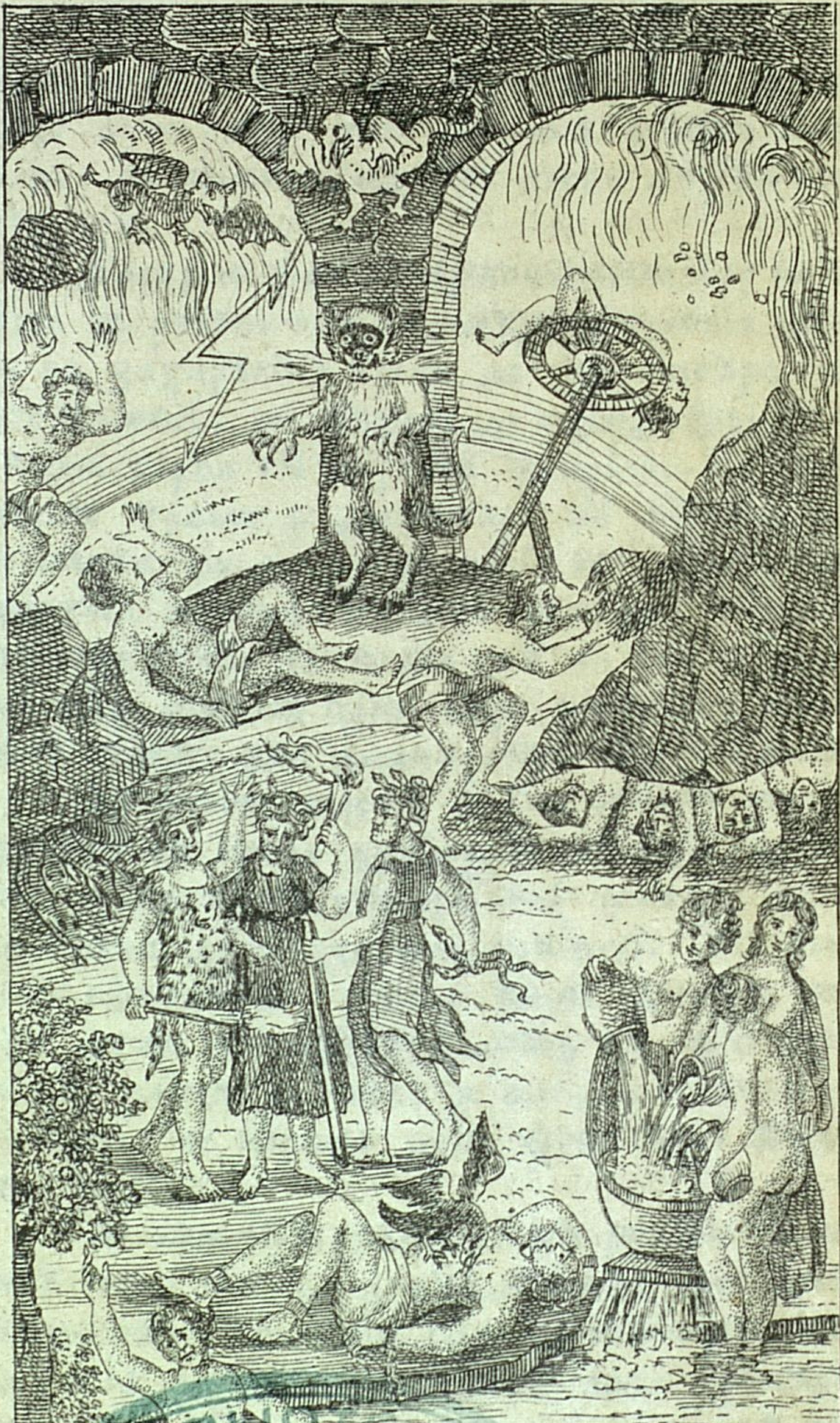
Кȣ тоате ачестѣ ніч'ȣн сȣфлет нȣ ꙟдръснѣ съ інтре ꙟтр'ачесте локȣрі̆ норочіте, пѫнъ нȣ се кȣръца маі̆ ꙟтѫю, ші се десбрѫка де тоате челе трȣпещі̆. Ші пентрȣ сфѫршітȣл ачеста ȣнеле дін еле ста маі̆ ꙟтѫю спѫнѕȣрате ꙟ аер ка съ се вѫнтȣре, алтеле се спъла ꙟ апе, ші алтеле ꙟ сфѫршіт се кȣръца прін фок (везі̆ Вірџіліе 35.).

Ꙟ кѫмпііле Єлісеєщі̆ нȣ рѫмѫнѣ пентрȣ то-д'аȣна, чі нȣмаі̆ пѫнъ съсе десъвѫршаскъ кȣръценіа лор. Дȣпъ ачеꙗ еша д'аколо ка съ ꙟсȣфлецаскъ алте трȣпȣрі̆; ші спре анȣш маі̆ адȣче амінте д'ачѣ десфътатъ ферічіре, требȣꙗ съ бѣ дін апа

Ді-

ACADEMIA
BIBLIOTECA
REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA

Таб. 18.



Тартаръ.

BIBLIOTECA
Fondată 1932
»PETRE GÂRBOVICEANU«

Літеї. Рѫȣл ачеста кȣрџе пѫнтре о пъдȣріцъ веселъ д'але кѫмпіілор Єлісеещї, църмȣріле лȣї сѫнт съмънате кȣ крінї, ȣнде се въд аша де мȣлте сȣфлете пре кȣм се въд албінеле прімъвара сбȣрѫнд дін флоаре ꙟ флоаре песте кѫмпії.

Тартарȣл, Аверна саȣ Ідȣл.

Ѹнії ꙟл фак фїȣл Єтерȣлȣї ш'ал Теремії. Алції дін протівъ зік, къ Хаосȣл фȣ маї ꙟтѫю де тоате; дȣпъ ачеꙗ пъмѫнтȣл, ші ꙟ сфѫршіт Тартарȣл. Ачеста ера локȣл чел маї беснос ші чел маї депъртат де чер ші де пъмѫнт, ші ꙟконжȣрат то-д'аȣна д'оноапте вечнікъ. Ꙟ прежȣрȣл лȣї авѣ ȣн зід де арамъ. Чеї ръї ачі ꙟтр'ачест лок де грозъвіе ꙟш лȣа педѣпса лор; Плȣтон ші Прозерпіна авѣ аколо палатȣріле лор де ос де Єлефанд; спȣн къ гȣра лȣї ера ꙟ Італіа апроапе де Лакȣл Авернії. Прін ел трек патрȣ рѫȣрї: чел дін тѫю, Ахеронȣл, ера фїȣл пъмѫнтȣлȣї нъскȣт дін тр'о пещеръ, ші фіінд къ аколо нȣ пȣтѣ съ сȣфере лȣміна зілії, се скімбъ ꙟтр'ȣн рѫȣ де Ꙗд кȣ апа фоарте амаръ. Ал доілѣ, валѣ Стікс, фііка Очѣнȣлȣї, каре мърітѫндȣсе дȣпъ Ахерон, кѫщігъ о фатъ анȣме Вікtоара. Ачѣста ажȣтъ ръсбоюлȣї

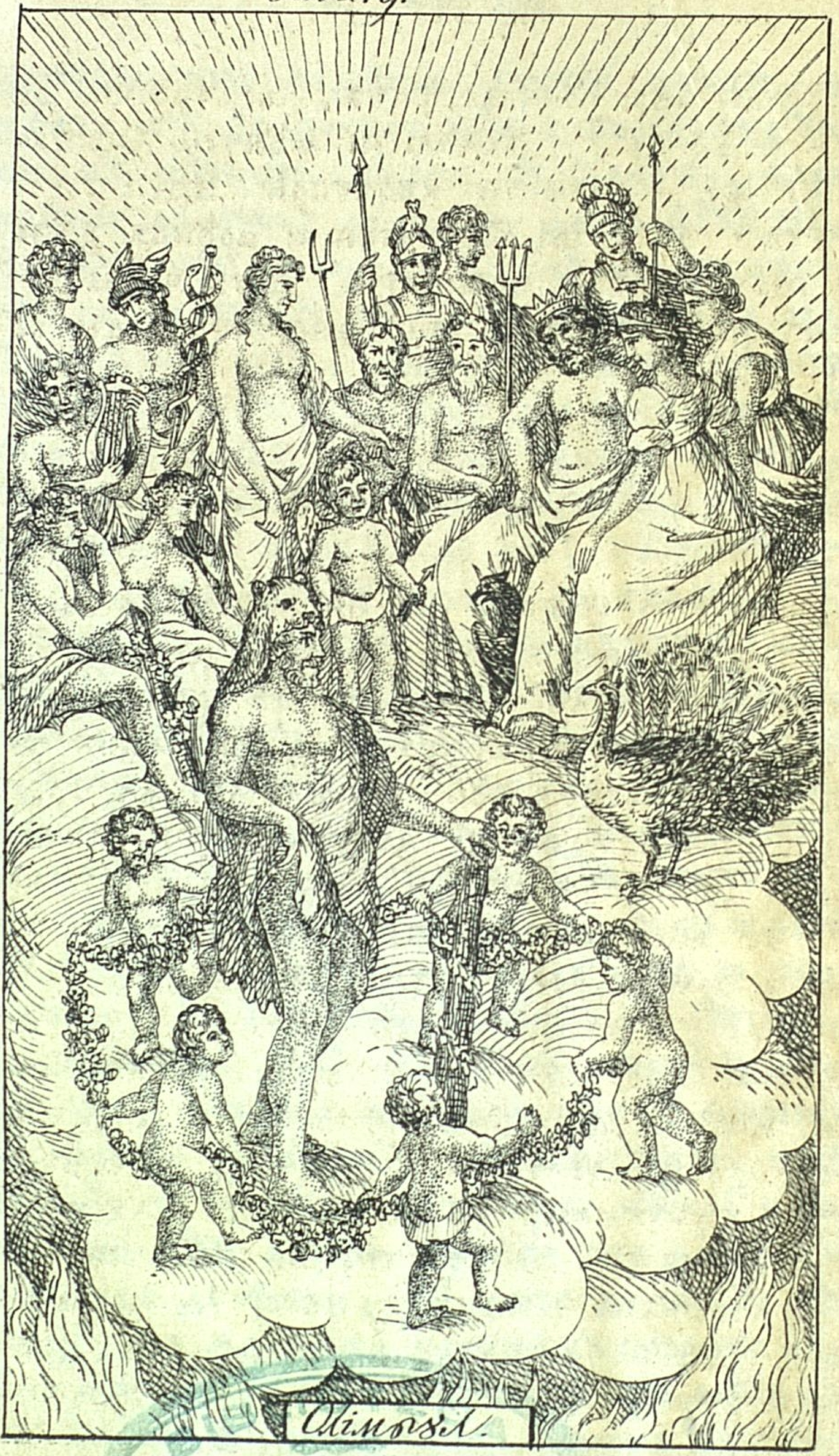
лȣї Жое ꙟпротіва Тітанілор, ші кѫщігъ дела ел пентрȣ маікъса, ка німінѣ дін ѕеї че се вор жȣра пе Стікс, съ нȣ ꙟдръснѣскъ ал кълка, ші дака дін ꙟтѫмпларе ар кълка ачел жȣрѫмѫнт, съ фіе гоніт ȣн ан дела маса ѕеілор, ші ліпсіт де Нектар. Ал треілѣ, рѫȣл Кочіт, а кърȣꙗ вѫжѫіре се пърѣ къ есте о лармъ де ціпете ші де вѫітърї. Ші ал патрȣлѣ ера Флегетон, каре върса флакърї де фок. Фȣріїле че се нȣмѣ ші Еріnіес, Канес, ші Еȣменіде, лъкȣꙗ ꙟ Тартар, ші пе мѫніле лор се да чеї ръї. Еле ера треї: Тісіфона, Мегара, ші Алекто, ла каре маї адъогаръ ȣнії ші алта а патрȣлѣ анȣме Ліса. Ачестѣ ера фетеле нопції ші ѕеіцеле осѫнделор, рѫндȣіте ка съ казнѣскъ пе чеї ръї. Де мȣлте орї ера сіліте съ ꙗсъ дін лъкашȣл лор чел ꙟтȣнекат спре а ꙟтърѫта ръсбоае пе пъмѫнт, ші а ръспѫнді морції ші Епідімії. Еле съ въд ꙟ фігȣра ȣнор мȣерї слабе, ȣскате ші спъімѫнтътоаре, кȣ ніще піептȣрї сковѫрдате ші пе кап кȣ шѫрпї ꙟ лок де пър, трȣпȣл лор жȣмътате гол ші жȣмътате ꙟбръкат кȣ пієї де пісікъ ші кȣ тренце, ꙗр ꙟмѫінї ціn кȣціте, течȣнї, фȣнії де легат саȣ̆ де сȣгрȣмат, ші гѫрбаче саȣ̆ біче. Аколо се въд маї кȣ самъ, ꙟтѫю Ȣріашії, че се скȣласеръ кȣ ръсбою ꙟпротіва лȣї Жое, ші бірȣіндȣсе фъръ арȣнкації

ꙟ

Ꙟ Ꙗд. Чел маĭ маре дінтре еĭ ера Тіфен, ал кърȣꙗ кап де бълаȣр атінџѣ де чер; тот трȣпȣл лȣĭ ера акоперіт кȣ фȣлџĭ ші тȣріле сале върса фокȣрĭ. Жое ръстȣрнъ песте ел інсȣла Січілії. Бріаре саȣ Еџеон, каре авѣ о сȣтъ де мѫінĭ ші шаіꙃечĭ де капете, ші песте каре се пȣсе мȣнтеле Етна. 2. Тітанії. 3. Тітїȣс, каре врѣ съ окъраскъ пе Латона, ші Жое Ꙟл арȣнкъ Ꙟ Ꙗд, ȣнде кȣпрінде кȣ трȣпȣл съȣ ноъ арпане де лок, ші ȣн вȣлтȣр Ꙟĭ мънѫнкъ фікацій каре Ꙗръш креск ла лок. 4. Флеџіа, краюл Тесалії, чел оморѫ Аполон кȣ съџѣта къчĭ пȣсесе фок темплȣлȣĭ дела Делфі, се афлъ асеменѣ Ꙟн Ꙗд ȣнде о піатръ маре амерінцаꙃъ то-д'аȣна капȣл лȣĭ. 5. Іксіон, фїȣл лȣĭ Флеџіас, фȣ гоніт дін чер къчĭ а Ꙟдръсніт съ іспітѣскъ пе Жȣна, ші сȣргюніт Ꙟ тартар, ȣнде стъ легат п'о роатъ че се Ꙟвѫртеще не Ꙟчетат. 6. Салмонеȣ, краюл Елідеĭ, врȣ съ імітеꙃе лȣĭ Жое, алергѫнд кȣ карȣл песте ȣн под де арамъ ші арȣнкѫнд фокȣрĭ мещешȣџіте Ꙟ лок де фȣлџере; Жое Ꙟл тръсні фрȣмос шіл арȣнкъ Ꙟ Аверна. 7. Сісіфȣс, хоцĭ вестіт, есте осѫндіт аколо ка съ пръвълѣскъ пе мȣнте Ꙟсȣс о піатръ маре че се ръстоарнъ то-д'аȣна Ꙟ дъръпт. 8. Беліделе саȣ Данаіделе, че оморѫръ дін порȣнка пърінтелȣĭ лор пе Данаȣс, бърбатȣл лор; сѫнт датоаре спре педѣпса ачестꙋі̆ пъкат, а скоате апъ не ꙟчетат ш'а о върса ꙟтр'ꙋн вас кꙋ фꙋндꙋл гъꙋріт. 9. Тантал, каре адꙋсесе ла маса зеілор пе ꙟсꙋш фїꙋл лꙋі̆, Пелоп, спре аі̆ черка, дар еі̆ ꙟвіаръ копілꙋл ші осѫндіръ пе татъ а сꙋфері ꙟ ꙗд фоамѣ ші сетѣ, авѫнд бꙋкателе ші апа лѫнгъ гꙋра лꙋі̆. Деосібіт д'ачещіа, се маі̆ гъса ꙟ ꙗд ші оаре каре фіаръ вестіте, прекꙋм: 1. Шімера че варсъ фок; еа есте кꙋ капꙋл ші піептꙋл де леꙋ̆, кꙋ пѫнтечіле де цап, ші кꙋ коада де бъларꙋ. 2. Чентаꙋрії̆, жꙋмътате ом ші жꙋмътате каі̆, фії̆ аі̆ лꙋі̆ Іксіос ш'аі̆ ꙋнꙋі̆ нор. 3. Џеріон, краюл інсꙋлілор Баліаре, фіаръ кꙋ треі̆ трꙋпꙋрі̆, аі̆ кърꙋꙗ боі̆ мѫнка оамені̆. 4. Харпііле: Аело, Очіпета, ші Челена, фетеле Очѣнꙋлꙋі̆ ш'але пъмѫнтꙋлꙋі̆, сѫнт ніще пъсърі̆ кꙋ кіпꙋрі̆ де фатъ, ші аꙋ̆ мѫіні̆ кꙋ гіаръ; еле ꙟпꙋт ші стрікъ тот че пот атінџе. 5. Горгонііле: Медꙋса, Стеніо, ші Аріалеꙗ, треі̆ сꙋрорі̆ кꙋ шърпі̆ ꙟ лок де пър, акърора ведере ꙟ піетрѣ оаменії̆ де фрікъ. 6. Ламііле саꙋ̆ Ампꙋзеле, треі̆ сꙋрорі̆, че се слꙋжа кѫте треле нꙋмаі̆ к'ꙋн окю ші к'ꙋн дінте. Трꙋпꙋл лор дін брѫꙋ̆ ꙟсꙋс ера де фемее, ші ꙟжос де шарпе кꙋ солзі̆; еле ꙟдꙋплека оаменії̆ кꙋ смереніа лор шії̆ мѫнка. 7. Сфінксꙋл, о фіаръ, фїꙋ ал лꙋі̆ Тіфон ші ал Єхідней. Ачеста авѣ ка-

ACADEMIA
BIBLIOTECA
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA

Таб. 19.



Олимпȣл.

Fondată 1932
„PETRE GÂRBOVICEANU"

пꙋл ші образꙋл де фатъ, ші трꙋпꙋл де кꙟіне кꙋ аріпі. Лъкꙋіа пе мꙋнтеле Сфінксіꙋс ші мѫнка пе кълъторі. Єдіп гѫчі енігма лꙋї, ші Сфінксꙋл се арꙋнкъ дꙋпе о піатръ ꙟтр'о пръпастіе. Ꙗтъ че не повестеще Мітологіа маї ꙟнсеемнат деспре Тартар.

Олімпꙋл.

Олімпꙋл ὄλυμπος, ера ꙋн мꙋнте ал Тесалії, каре авѣ о ꙟнълціме аша де маре ꙟкѫт вѫрфꙋл лꙋї нічодатъ нꙋ ера коперіт кꙋ норі, ші аерꙋл ера то-д'аꙋна сенін ші дꙋлче д'асꙋпра лꙋї. Нꙋмеле лꙋї ꙟл траг дела ὅλος, тот, ші дела λαμπρός, лꙋмінос, (тот лꙋмінос). П'ачеста ꙟл прівѣ ка пе чел маї налт мꙋнте ал пъмѫнтꙋлꙋї, ші прін ꙋрмаре вреднік де скаꙋнꙋл зеілор. Жое ачі ꙟї адꙋна ші фъчѣ кꙋ еї сфат ші апотеосꙋрі. Ші пентрꙋ ачеїа маї да лꙋї Жое ші нꙋмеле де адꙋнътор ал норілор, де тꙋнътор, ші де тръснітор, фіінд къ се скобора пе пъмѫнт ка съ зік аша, ꙟвіжъліі саꙋ дѫрдѫірі де тꙋнете, ші спъімътътоарѣ лꙋмінъ а фꙋлцерілор сале вестѣ ꙟфъцішарѣ лꙋї, пентрꙋ каре ꙟї маї зічѣ, тꙋнъторꙋл де департе, ші консфатнікꙋл, къчї цінѣ Сфат кꙋ чеї лалці зеі.

Сфатȣл ачеста адȣнъ ел атȣнчї кѫнд ероȣл ȣнеї віртȣці прѣ доведіте, Еркȣл, тріȣмфасе ꙟпротіва тȣтȣрор семінцелор ръȣлȣї, ші дȣхȣл съȣ кȣръціт де тоате ꙟтінъчȣніле, пъръсі хаіна лȣї чѣ мȣрітоаре. Зеії чеї вечнічї ꙟкȣнжȣраці де тоатъ стрълȣчірѣ славіі лор, пріміръ ꙟтре дѫншії п'ачест дȣх, пе каре віртȣтѣ ꙟл фъкȣсе д'о потрівъ кȣ еї. Асфел Еркȣл се апропіе де Жое ꙟ помпа мъріріі сале, ші се расмъ ꙟ мъчȣка са, че ꙟсемнѣзъ аічї о одіхнъ не клінтітъ, ші Ценііле ꙟл ꙟконжоаръ. Старѣ лȣї дъ апрічепе къ прівеще лȣкрȣрї налте. Ел кавтъ фаптеле сале плін де сімціре бȣкȣріі чеї маї віе ші аратъ къ одіхна чѣ маї дȣлче ісвораще дін віртȣте ші дін остенѣлъ.

Сфѫршіт.

Ꙟнщіінцаре.

Фіінд къ чей векй аръта май пе тоате зеітъціле лор, дꙋпъ кꙋм ам спꙋс, ꙟн деосібіте кіпꙋрй, мъ фъгъдꙋеск къ ла адоа ші а треіа тіпъріре а ачещій кърцй, вою пꙋне ікоанеле кꙋ портретꙋріле зеілор, дꙋпъ алтъ позіціе де каре се ворбеще къ ар фі май авꙋт.

С. Къпъцінѣнꙋ.